

Mr. Christopher Henry Vowell to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Arrah.

Sub-Assistant Surgeon Rajkissen Mookerjee to have charge of the Charitable Dispensary at Chuprah.

The 7th November 1871.—Mr. Hector Munro, Assistant Superintendent, to officiate as in charge of the office of District Superintendent of Police, Noakhally, during the absence, on leave, of Mr. William Lewis Owen, or until further orders.

Captain William Brereton Birch to officiate in the Third Grade of District Superintendents of Police, with effect from the afternoon of the 28th June last.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th November 1871.—Mr. James Hammond Thompson, late Officiating District Superintendent of Police, Cuttack, for eighteen months, on Medical Certificate, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Moulvie Sumeenooddeen Ahmed, Additional Subordinate Judge of Chittagong, for six months, from the 1st January 1872, under paragraph 12, clause 1 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 7th November 1871.—Mr. William Lewis Owen, District Superintendent of Police, Noakhally, for two months, from the 10th ultimo, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865. The leave which was granted to Mr. Owen under the orders of the 2nd ultimo is cancelled.

NOTIFICATION.

The 7th November 1871.—Her Majesty's Secretary of State for India has granted to Mr. William Dering Pratt, District Superintendent of Police, Pubna, an extension of leave for six months on Medical Certificate.

S. C. BAYLEY,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 2nd November 1871.—Under the power vested in him by Section 2, Act II. (B.C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses in the territories subject to the Lieutenant-Governor of Bengal), the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provi-

শ্বিত ক্রিকটফর হেমরি বৌএল সাহেব আরো মগরের মুনিসিপাল কমিশনারদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্বিত রাজকুমার মুখোপাধ্যায় চাপরার মাতব্য প্রবালয়ের অধিকারী ভারপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ মুবেছর।—শ্বিত উলিয়ম লোইস ওএল সাহেব ছুটি লওয়াতে তাহার অক্ষপাত্রান কালে কিন্তু অন্য আঞ্জা না হওয়াপর্যন্ত আসিস্ট্যান্ট সুপরিটেণ্টেট শ্বিত হেকটির মনরে সাহেব লওয়াখালির পোলীসের ডিপ্রিক্ট সুপরিটেণ্টেটের কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত স্বতন্ত্র কার্য্য করিবেন।

শ্বিত কাশ্মীর উলিয়ম ব্রিটেন বর্চ সাহেব পোলীসের ছুটীর শ্বেত ডিপ্রিক্ট সুপরিটেণ্টেটের কর্ম করিবেন। এই নিয়োগ গত জুন মাসের ২৮ তারিখের অপরাহ্নঅবধি প্রবল হইবে।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ৬ মুবেছর।—কটকের পোলীসের শ্বিত-পুরুষ একটি ডিপ্রিক্ট সুপরিটেণ্টেট শ্বিত জেমস হ্যাঙ্গ তামসন সাহেব চিকিৎসকের স্টিফিকটক্স অচিহ্নিত কার্য্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে অফারেশ মাস ছুটি পাইয়াছেন।

চট্টগ্রামের আডিশ্যান্স সবরডিনেট জজ শ্বিত মৌলী সমীকুন্দীর আহমদ অচিহ্নিত কার্য্যকারকদের ছুটীর বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে ১৮৭২ সালের আনুকৰণ মাসের ১ তারিখঅবধি ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ মুবেছর।—লওয়াখালির পোলীসের ডিপ্রিক্ট সুপরিটেণ্টেট শ্বিত উলিয়ম লোইস ওএল সাহেব ফিলালশাল ডিপ্টিমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ১৬২২ নম্বরের বিজ্ঞাপনঅনুসারে গত মাসের ১০ তারিখঅবধি ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন। গত মাসের ২ তারিখের আজ্ঞাক্রমে তাহাকে যে ছুটি দেওয়া যাব তাহা রহিত করা গেল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ মুবেছর।—ভারতবর্ষের পক্ষ শ্বিত মহারাজীর শ্বিত ফেট মেক্রেটারী সাহেব পাঁওনার পোলীসের ডিপ্রিক্ট সুপরিটেণ্টেট শ্বিত উলিয়ম ডিরিং প্রাটি সাহেবকে চিকিৎসকের স্টিফিকটক্স আর ছয় মাস ছুটি দিয়াছেন।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি মেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২ মুবেছর।—বঙ্গদেশের শ্বিত লেপটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিত দেশে প্রকাশ দ্বাত্ত ক্রিড়ার ও প্রকাশ দ্বাত্ত গৃহ রাখিবার দণ্ডের বিধান করণার্থ ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ আইনের ২ ধারাকৰ্তৃ শ্বিত লেপটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তিনি তদনুসারে কার্য্য করিয়া ১৮৭১ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি চরিশ পরগনা জিলা

sions of the said Act to the town of Nychatty, in the district of the 24-Pergunnahs, with effect from 1st December 1871. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act VI. (B.C.) of 1868.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

**Orders by the High Court of Judica-
ture at Fort William in Bengal.**

Transfer of Moonsiffs.

The 28th October 1871.—Baboo Ummernath Pundit, Moonsiff of Dhundkhorah, to be Additional Moonsiff of Shahabad.

Baboo Poreshnath Bannerjee, Moonsiff of Shahabad, to be Additional Moonsiff of Jessore.

Moulvie Fukhroodeen Hossein, Moonsiff of Sulta, to be Moonsiff of Kudbah, in Purneah.]

By order of the High Court, &c.

J. H. BELCHAMBERS,
Dy. Regtr., in charge of the Office of Registrar.

HIGH COURT, &c.

The 6th November 1871.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নেন্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইন্দ্রাবার দেশ্যে দাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মন্ত্রালয়ায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সকল সন ১৮৭১ সালের লাগাএন কিন্তু মেচ্চেটস্টুরের রাজ্যের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ নভেম্বর মোতাবক সন ১২৭৮ সালের ১০ অক্টোবর শানিবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরির কাছাকাছি আব্যর্থ নৌলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১। ২ অক্টোবর মোঃ সন ১২৭৮। ১৭ আঞ্চিন।

শ্রেণীর নম্বর	মাহালের প্রকরণ	তোজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম তাঙ্গুকদার	সদর জমা	তায়দাদ রকম মালা নৌলাম হইবেক।
১	অথবা শ্রেণীর মাহাল	২৩৪	পঞ্জি বাঁচাদুরপুর পঃ কাশীপুর	প্রাপ্তের ঘোষ	... ৭৪২৮/১	সমুদয় মাহাল।
২	এ	২৭১২	ডঃ সরজিকাটোঁ পঃ আমদানগুর	রামধন মজুমদার	... ৮৪৩১/১	এ

(১)
[Government Gazette, 14th November 1871.]

W. WAVELL,
Offg. Collector.

জিলা বর্জনমান।

“ইহার হারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৯৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা বর্জনমানের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ১১ ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকৃতের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা উজ্জ্বল এ প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ আক্টোবর।

অথবা শ্রেণীর ইন্দুরামুরামী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগাড়ি পং সাতটৈকা মালিক রহিমল মেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সমন্বয় জমা ২৭১০।।১১ টাকা।

১৭৭ নং সন্তুপুর পং পলাসী মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও কেতুপাল ও রাধা কৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সথিমণী দেবী ও আত্মানুর রহমান ও সৈমান আবহুল ফস্তা ও শ্রীমত্যা শ্রিংকা বিবি ও শ্রীমত্যা তাঁলেয়া বিবি ও নীরাজন সৈমান মহায়দ মুছার অলিমাতা শ্রীমত্যা ফাতেমা বিবি ও সৈমান মহায়দ তাহা ও শ্রীমত্যা রহিমল মেছা বিবি ও শ্রীমত্যা সৈমান বিবি সমন্বয় জমা।

১৭৭ নং জমীদারির ২৪০৩।।৭/৩
ঐ ১১ নং চাকরাণ ৫১/৩

এই মহালাং কেবল বাকি রাজস্ব জন্য বিক্রি হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার হারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৯৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আকৃতের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা উজ্জ্বল এ প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

অথবা শ্রেণীর কাছেমি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

১৯। তরফ আবহুল রহমান মালিক সেখ মবাবেক আলি মছনম মহালের সদর জমা

৯৪২।।৬/১১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কালমগোয়ে মালিক বর্ণিজান বিবি ও বৈত্রবচরণ ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও ছানক আলি মুনশী ও দুর্ঘাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নচরতুল্লা মুনশী ও তোফেরআলি ও কালীচরণ দাস ও নিতি, মন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন মেন ও রামসুন্দর মেন ও রামকিশোর ও কালীকিশোর ও তারিণীশক্তর কাঁও ও ত্রিপুরাচরণ ও অবদাচরণ মেন ও বাণীচরণ ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও প্রাণহরি লালা ও বৈত্রবচরণ পোন্দার ও রামরত্ন শার্ষা ও গোপালকৃষ্ণ শার্ষা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডীচরণ ধর ও রামসেবক বর্ণিক ও আবহুল নীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাঁও রামরত্ন শার্ষা ও গোপালকৃষ্ণ শার্ষা ও দিগন্ধর মেন ও উত্তির আলি প্রকাশ পোতন ও হরিদাস দে ও আরবিন ও শ্রীমতী বিশ্বেশ্বী ও উন্মাচরণ ও কাস্ত-প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাঁ ওয়াছিন চোঁও ও গুকদাস রায়ে ও রামচন্দ্র চোঁও ও দেবীচরণ দে প্রকাশদের মহাজন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চোঁও ও নিত্যানন্দ মেন ও নবচন্দ্র মেন ও শারতচন্দ্র মেন ও চৈতন্যচরণ মেন ও দয়ামোহন মেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিশোর পুরোহিত ও রামকিশোর মেন ও জোরালি ভারতী মহন্ত ও পীতাম্বর কাঁও ও গুকদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাঁও ও গোলাম হোচন ও ঈশানচন্দ্র কাঁও ও হরিদাস ও আরাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগন্ধর মেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ মেন ও শারতচন্দ্র মেন ও চৈতন্যচরণ মেন ও অবসিন্দ মালিকানের ১৮৯৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯।।২৪।।৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিসা। বাদে পীতাম্বর কাঁও মালিক তারাকিশোর সন্তের হিসা। নীলাম হইবেক মছনম মহালের সদর জমা।

J. WHITMORE,
Covd. Dy. Collr. and Offg. Jt. Magistrate for Offg. Collector.

[গবর্নমেন্ট প্রেসেট। ১৮৭১।। ১৪ নবেম্বর।]

(১৫৯)

জিলা রঞ্জপুর।

এক্সাহার মামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রঞ্জপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযাই সংবাদ দেওয়া গাইতেছে যে, জিলা রঞ্জপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্ত বাকী রাজস্ব আদায় আমা ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোহ বাজলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌর শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিভান্তই বিক্রয় হইবেক সম ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক্টোবর মোহ মন ১২৭৮ বাজলা তারিখ ১৫ কার্ত্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আয়ায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এক্সমুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

এই ৩০ তোজী মৌজে তাজপুর ও গয়রহ চাকলে কাকিনা মালিক রাধানাথ, সর্বীনন্দ, রাখালসাম, তাম-মহাল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুমিরি দেবী, মাননী নাবালগ দুর্গকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ও রংকে কোল দেবী মাননী নাবালগ দ্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইকারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ার তাত্ত্ব বাদে রাজেজ্জ চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে পৃথক হওয়া অংশ রুক্ম । ১২ গণ্ড যাহার সদর আমা ১৫৫৮/১। পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ১৫৫৮/১ পাই বাকী ২৯৫ পাই।

F. G. MILLET,
Offg. Collector.

(F)

[Government Gazette, 14th November 1871.]

কলিকাতা বাদাল মেডেটেরীয়েট ষ্ট্রাইলয়ে গবর্নমেন্টের আমা শীমুত এডউইন মরিস লুইস
সাংহেবকর্ত্তক মুস্তিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্নমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, NOVEMBER 14, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।

ଅୀଲାମେର ଇଣ୍ଟିହାର ।

ଜିଲ୍ଲା ବୀରଭୂମ ।

ଏକାଶୀରନୀମା କାହାରି କାଲେକ୍ଟରି ଜିଲ୍ଲା ବୀରଭୂମ ।

ଇହାତେ ମେଦ୍ଦାମ ଦେଇଯା ଯାଇତେହେ ଯେ ଅତି ଜିଲ୍ଲାର ମଧ୍ୟାବର୍ତ୍ତି ନିମ୍ନର ଲିଖିତ ବି, ଅଣ୍ଣିଭୂତ ଜମି ଇଟି ଇଣ୍ଟିହାର ରେଇଲଣ୍ଡର କୋମ୍ପାରି ଆର ଆବଶ୍ୟକ ନା ଥାକା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀର ମନ୍ତ୍ରୀର ମନ୍ତ୍ରୀର ମନ୍ତ୍ରୀର ୧୮୭୨ ମାର୍ଚ୍ଚର ୧୨ ଆନ୍ତୁଜାରି ମୋତାବକ ମନ୍ତ୍ରୀର ୧୨୭୮ ମାର୍ଚ୍ଚର ୨୯ ପୋଷ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର ଜିଲ୍ଲା ବୀରଭୂମର କାଲେକ୍ଟରୀ କାହାରିତେ ବିକ୍ରଯ ହେବେକ । ଏହି ମକଳ ଜମି ବେ ବ୍ୟକ୍ତିଗୁଣର କରିବେନ, ତୋହାରା ନିମ୍ନଲିଖିତ ନିଯମେର ଅଧୀନ ଥାକିବେନ ।

୧। ଏକଶତ ଟାକାର ଅଧିକ ପଣ ହିଲେ ମେହି ମୁଦ୍ରା ଟାକା ୧୦୫ଟଙ୍କା ୫ ଦିନରେ ହେବେ ।

୨। ଏକଶତ ଟାକାର ଅଧିକ ହିଲେ ଡାକ ପଣେର ଚାରି ଅଂଶ ଏକାଂଶ ତ୍ୱରଣ୍ଣାଂଶ ନିତେ ହେବେ ବିକ୍ରଯେର ଦିବମ ଏକ ଦିନ ଥରିଯା ଗଲା କରିଲେ ବିକ୍ରଯାତ୍ତର ପଥ୍ୱେଦଶ ଦିନେର ମଧ୍ୟାହନକାଳେ କିମ୍ବା ମେହି ଦିବମ ବନ୍ଦେର ଦିନ ହିଲେ ତ୍ୱରଣ୍ଣାଂଶ ଅଧିମେ ସେ ଦିନ କାହାରି ଖୋଲା ଯାଏ ମେହି ଦିନ ମଧ୍ୟାହନକାଳେ ସହି ଅନ୍ତଶିଷ୍ଟ ମାର୍କିଳ ନା ହେ ତବେ ବିକ୍ରଯ ରହିତ ଓ ଗଚ୍ଛିତ ଟାକା ଗର୍ବମେଣ୍ଟେ ଅଛ ହେବେ ଓ ଅଥମହ୍ଲୀଯ ବିକ୍ରଯେର କ୍ଷୟାର ପୁନର୍ବାର ବିଜ୍ଞାପନ ଅକାଶ କରଣ ପୂର୍ବକ ଏ ତଟିକାରି କ୍ରେତାର ବୁକିତେ ମେହି ମହାଲ ପୁନର୍ବାର ବିକ୍ରଯ ହେବେ ।

୩। ଏ ଜମି ମକଳ ଅବଧାରିତ ମୂଲ୍ୟର ମର୍କୁଡ଼ଚ ଡାକକାରିକେ ମିଶର ବିକ୍ରଯ କରା ଯାଇବେକ ଇତି ।

ମହାଲର ନାମ ମହାଲର ନାମ ମହାଲର ନାମ	ମହାଲର ମାମ ଓ ପରି- ଗନୀ	କାଲେକ୍ଟରି ନାମ	ମନ୍ତ୍ର ଜମି ।			କାଲେକ୍ଟରି ନାମ	ମନ୍ତ୍ରବାନୀ ।	
			କାଲେକ୍ଟରି ନାମ	ମଧ୍ୟାହନ କାଳେକ୍ଟରି ନାମ	ମଧ୍ୟାହନ କାଳେକ୍ଟରି ନାମ			
୧୯୭	୧୪୧	ବାମଚନ୍ଦ୍ରପୁର ଏଂ ଆଲି କର୍ଗର	ଏୱା ରୋଃ ପୋଃ	୫୧୦୧୫	୦	୦	୮	୨୨୯
"	"	" " "	"	୦୧୧୩୧	୦	୦	୦	୬୧୧
"	"	" " "	"	୧୦୧୧୧	୦	୦	୦	୬୧
"	"	" " "	"	୧୦୧୨୩	୦	୦	୦	୧୫୧

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

OCTOBER, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

THE following opinion of the Advocate-General, in respect to the power of the Court of Wards to alienate property under its charge, under Section 68, Act IV (B.C.) of 1870, is published for general information and guidance:—

OPINION.

The question raised in the Legal Remembrancer's letter, No. 463 W, is not without difficulty owing to the obscure language of Act IV of 1870. No distinction is drawn in Section 68 between the debts of the Ward and those of his ancestor. It certainly was not intended that the rights of third persons should be injuriously affected by any powers of sale given to the Court of Wards, or that debts not legitimately chargeable in respect of the property should be satisfied by sale of the whole or part of the estate to their prejudice. But except in the case of persons having a limited estate, I do not see how the claims of reversioners

বহুপুরুষ দেশের রেবিনিউ বোর্ডের
সরকুঠির অর্ডের।

১৮৭১ সাল অক্টোবর মাস।

ক্রিয়ত বি, এচ, শক সাহেব।

১ নম্বর।

১৮৭০ সালের ৪ আইনের ৬৮ ধারামতে কোর্ট গ্রাউন্ডের কর্তৃপক্ষাধীন রাজামুপালিত ব্যক্তিদের সম্পত্তি হস্তান্তর করিতে এই কোর্টের যে ক্ষমতা আছে তিনিয়ের আডবোকেট জেনরেল সাহেবের নিম্নলিখিত অভিযোগ সাধারণের জান ও উপদেশার্থ প্রকাশ করা যাইতেছে।

অভিযোগ।

১৮৭০ সালের ৪ আইনের ভাষা অন্তর্ভুক্ত। এছেতু লিগাল রিমেম্ব্রান্সের সাহেবের ৪৬৩ W পত্রে যে শ্রেণি উৎপন্ন হইয়াছে তাহা কঠিন নহে এমন বলা যাইতে পারে না। ৬৮ ধারায় রাজামুপালিতের ও তাহার পুরুষাধিকারির খণ্ডের কিছু বিশেষ নির্ণয় করা যাব নাই। কোর্ট গ্রাউন্ডের প্রতি বিক্রয় করিবার যে ক্ষমতা দেওয়া গেল, তদ্বারা তৃতীয় ব্যক্তিদের হানি হয়, কিন্তু যে খণ্ডের দায় ন্যায়মতে সম্পত্তির উপর না বর্তে সেই খণ্ড শোধ করিবার জন্মে রাজামুপালিতদের ক্ষতিকরণে এই সম্পত্তির সমূদয় কি একাংশ বিক্রয় করা যায়, উক্ত ধারার কথনও এমত উদ্দেশ্য হইতে পারে না। যে ব্যক্তিদের সোপাধিক অধিকার নির্মাণ আছে তত্ত্ব অন্য ব্যক্তিদের

would arise. In the case put of a lunatic man (being a sole proprietor), if he had alienated the estate during sanity, for an alleged debt not really due, the heir in reversion could enforce no claim, and similarly if the Court of Wards had done so during the insanity of such a Ward.

The Court of Wards acting on behalf of a sole and absolute proprietor (other than one excepted by Section 2 of the Act), is bound before paying debts, due either by the Ward or his ancestor, to satisfy itself that they are just debts which are a legitimate charge on the estate. In the great majority of cases, there will be no mistake. But suppose that the Court of Wards makes a mistake, and sells a portion of the property of such a Ward, for a debt not really due or chargeable. I am of opinion that in such case the reversionary heirs would be bound by such alienation in the same manner as if it had been made by the proprietor himself. In the case of disqualified proprietors having a limited estate, I do not think the result would be different. The Act appears to me to have intended that the Court of Wards should ascertain the debts to be a just one due in respect of the Ward's property to the best of its ability, and having done so, should satisfy it out of the estate by a sale or mortgage. If the Court of Wards, in doing so, made a mistake, I still think a *bond fide* purchaser would be protected under the rule in 6 Moore's E. I. Appeal Cases, 393, though it is unfortunate that the Act should have been so worded as to leave any room for doubt.

But in the case of joint proprietors, as to the share of one or more of whom the Court of Wards is in possession under the terms of the 3rd Section of the Act, whether the estate is subject to the Bengal or the Mitakshara school of law, questions of much difficulty would arise if the joint debts were not admitted by the co-proprietors. In that case the proper course would be to proceed to a partition, for which the latter part of the section, indeed, provides. This would enable the Court of the Wards afterwards to sell the share of a proprietor (when allotted) for his own private debts.

(Sd.) J. GRAHAM.

15th September 1871.

[গবর্নেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ নবেম্বর।]

উত্তরাধিকারিদের উক্ত সাময়িক ক্রমে স্থানম কর্ম্ম। ইতে পারে তাহা বুঝাতে পারি না। যে উন্নাচরণের উল্লেখ হইয়াছে তাহা দেখিলে কোন অধিকারী প্রকৃত স্থানী না হইলেও তাহাকে খণ্ডী বলিয়া কোন সাময়িক হওয়াতে যদি তিনি সম্পত্তি ইত্তাস্তর করেন ও করিলে পর ক্ষিপ্তিচিত্ত হন, তবে তাহার উত্তরাধিকারী কোন সাময়িক প্রবল করিতে পারিবেন না। রাজানুপালিত ব্যক্তি ক্ষিপ্তিচিত্ত হইলে পর যদি কোর্ট শুয়ার্ডস তাহার সম্পত্তি ইত্তাস্তর করেন তবে সেই ফল হইবে।

কোর্ট শুয়ার্ডস আইনের ২ ধারার বর্ণিত ব্যক্তিয়ের একক ও নিরপেক্ষ ভূমাধিকারিয়ের পক্ষে কার্য করিলে, রাজানুপালিত এ ব্যক্তির কিম্বা তাহার পুর্বাধিকারিয়ের খণ্ড ন্যায়ে এবং এ অধিগত দায় ন্যায়মতে সম্পত্তির উপর বর্তে এ কোর্ট ইহা হাতোধমতে জাত ন। হইলে সেই খণ্ড শোধ করিবেন ন। অধিকাংশ স্থলে এই বিষয়ের ভ্রম হওয়া অসম্ভব। কিন্তু যদ্যপি ভ্রম হইয়া থাকে এবং প্রকৃত খণ্ড ন। থাকিলেও এ ন। বৃত্তিলেও যদি কোর্ট শুয়ার্ডস সম্পত্তির একাংশ বিক্রয় করিয়া থাকেন, তাহা হইলে ভূমাধিকারী আপনি সম্পত্তি ইত্তাস্তর করিলে উত্তরাধিকারিয়ের যেমন তাহার ক্রিয়াতে আবক্ষ হইলেন উক্ত কার্যাতেও তেমনি আবক্ষাকিবেন। সোপানিক অধিকারীর আপনি ভূমাধিকারী অব্যোগ্য হইলেও যে কলাস্তর হইবে এমত বোধ হয়ন। কথিত খণ্ড রাজানুপালিতের সম্পত্তির পক্ষে ন্যায়মতে দেখ কি ন। কোর্ট শুয়ার্ডস স্থীর সাম্যান্যসারে ইহা নিশ্চয় করিবেন। করিলে সম্পত্তি বিক্রয় করিয়া কি বন্ধক রাখিয়া সম্পত্তিহইতে এ খণ্ড শোধ করিবেন, আমার বিবেচনায় আইনের এই উদ্দেশ্য। সেই কার্য করলে কোর্ট শুয়ার্ডসের ভ্রম হইলেও যে ব্যক্তি সরল ভাবে ক্রয় করিলেন, মোর সাহেবের ভাবত্ববর্তীয় আপালী মোকদ্দমার ৬ বালমের ৩৯৩ পৃষ্ঠালিখিত বিধিশতে, সেই ব্যক্তির হানি হইতে পারিবে ন। আইনের কথাস্থানী যে এই বিষয়ের সম্বেদ করিবার স্থান থাকিল ইহা আক্ষেপ অনুক।

কিন্তু কুমির সাধারণ অধিকারিগণ থাকিলে এবং আইনের ৩ ধারার নিয়মানুসারে তাহারদের এক ক্রিয়ক অন্তর্নির্মাণকোর্ট শুয়ার্ডসের অধীন থাকিলে, সেই মহালে বজ্জবেশীয় ব্যবস্থা বা মিতাক্ষণী যেটি মানু হউক, যদি সাধারণ অধিকারিয়া সাধারণ খণ্ড স্থীকার ন। করেন, তবে কঠিনই অনেক প্রথ উত্থিত হইতে পারে। তজ্জপ স্থলে সম্পত্তি বন্টন করা উচিত। উক্ত ধারার অন্তর্ভুক্ত সেই অস্থিত বিধানও আছে। বন্টন করাগেলে পরকোর্ট শুয়ার্ডস এ ভূমাধিকারিয়ের নিজ খণ্ডকে তাহারুহ অংশ বিক্রয় করিতে পারিবেন।

তে গ্রহণ।

১৮৭১ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।

No. 2.

The following should be substituted for para. 37 of the Instructions for the administration of Act X of 1870—

"When lands are taken up for a road, or any other purpose that necessitates the consecutive acquisition of several plots of land, monthly bills accompanied by the awards, Appendix H., of the amounts charged in them, should be submitted after the lapse of six months from the publication of the declaration, until the work is completed."

A. MONEY, ESQ., C.B.

No. 3.

The following words should be inserted in clause 3, Section VI, p 210 of the Boards' Rules, in the 8th line, after the word "respectively":—

"When the stamped paper so inscribed does not contain 360 words, as allowed by the Court Fees Act VII of 1870, Art. 9, Schedule I, a piece of plain paper, to be supplied by the applicant, may, if required, be added to it."

No. 4.

Score out the words "six pie per day" to the end of Clause 3, Section VII, Chapter V. p. 60, Board's Rules, and substitute the following:—

"one anna per day per quarter cask, and one anna six pie per hogshead, remaining in the godown after the fourth day."

Financial Department.

No. 2473.

NOTIFICATION.

Fort William, the 16th November 1871.

ACCOUNTS.

By Notification No. 3206, dated 16th September 1871, holders of the Five per cent. Loan of 1856-57 were allowed the option, to the 15th November inclusive, of transferring the amount of their holdings, to the extent of one hundred and thirty-five millions of Rupees, to the Transfer Loan, 1872.

[Government Gazette, 21st November 1871.]

২ নম্বর।

১৮৭০ সালের ১০ আইনের সংকলিপ্ত কর্তৃ সম্পাদন করিবার যে উপদেশপত্র অচার করা গিয়াছে তাহার ৩৭ ধারা ত্যাগ করিয়া এই ধারা পাঠ করিতে হইবে।

পথ করিবার নিমিত্তে কিম্বা অন্য যে কার্য করিতে হইলে পর্যাপ্তভাবে মালা খণ্ড ভূমি লক্ষণ প্রয়োজন হয় এমত কার্য করিবার নিমিত্তে ভূমি প্রাপ্ত হইলে এই ভূমি লইবার কংগ্রেস জাপানপত্র প্রকাশ করিবার সময়বধি কার্য যতকাল সম্পূর্ণ না হয়, তত কাল মানিক দিল ও বিলে যত টাকার সাওয়া হইয়াছে H চিহ্নিত ক্রোড়পত্রাক্ষুমারে তাহার মীমাংসাপত্র হইতে মাসে দিতে হইবে।

ত্রিয়ুত এ মণি সাহেব, সি, বি,।

৩ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩২৪ পৃষ্ঠায় ৬ পরিচেছেন্দের ৩ ধারা (১৮৬৮ সালের বাস্তব গেজেটের ৩৬৭ পৃষ্ঠায় ৭ নং সরকুলরের ১৩ পঁক্তিতে) "নকল" এই শব্দের পূর্বে নিম্নলিখিত কথা দিতে হইবে।

আদালতের ব্রহ্ম বিষয়ক ১৮৭০ সালের ৭ আইনের অন্থম ভকসীলের ৯ অক্রমতে ৩৬০ টি শব্দ লিখিবার অনুমতি হইয়াছে, আতএব উক্ত ইষ্টাম্প কাগজে তত শব্দ না ধরিলে তাহার সঙ্গে প্রয়োজনমতে এক কদম্ব শান্তি কাগজ সংযোগ করিয়া দেওয়া যাইতে পারিবে। প্রার্থকের মেই কাগজ দিতে হইবে।

৪ নম্বর।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৯৯ পৃষ্ঠার ৫ অধ্যায়ের ৭ পরিচেছেন্দের ৩ ধারায় "আট দিনের অপেক্ষা" এই কথা অবধি সকল কথা ত্যাগ করিয়া তাহার পরিবর্তে এই কথা দিতে হইবে।

"চতুর্থ দিনের পর মন্দিরার যে পীপা গুদামে থাকে তাহার কাটির কাস্কের দিনপ্রতি এক আনা ও হগ্সহেডের দিনপ্রতি এক আনা ছই পরসা ভাড়া লাগিবে।"

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

কিলানশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

২৪৭৩ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।

হিসাব।

১৮৭১ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখের জাপানপত্রাক্ষুমারে ১৮৫৬। ৫৭ সালের শতকরা ৫০ টাকার লোন অর্ধেক খণ্ডপত্রধারিদের প্রতি নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ পর্যন্ত আপনই খণ্ডপত্রের উত্তীর্ণিত টাকা ১৮৭২ সালের ট্রান্সফর লোনে অর্পণ করিবার অনুমতি হইয়াছিল। তালিতে ১৩ কোটি ৫০ লক্ষ টাকা পর্যন্ত অর্পণ করিবার অনুমতি ছিল।

The amount actually so transferred is as follows :—

In London ...	Rs. 3,19,02,300
In India (approximately) ...	10,06,97,700

...
TOTAL (approximately) Rs. 13,26,00,000

In anticipation of the advertised date of discharge (the 16th January 1872), the Governor General in Council is pleased to authorise the immediate encashment of any of the outstanding notes of the Five per cent. Loan of 1856-57 that may be presented, duly receipted, at either of the Presidency Banks of Bengal, Bombay or Madras, together with interest to date of discharge, and, in addition thereto, half the interest that would have accrued between that date and the 15th January 1872 (inclusive), had such notes not been discharged before maturity.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Viceroy and Governor General in Council,

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

Orders by the Lieutenant-Governor of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1713R.

APPOINTMENTS.

The 8th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Chuprah :—

Baboo Peary Mohun Banerjee.

“ Baney Madhub Bose.

The 9th November 1871.—Mr. Henry Granville Sharp, B.A., Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-division of Rancee-gunge, in Burdwan.

Moulvie Syed Hamed Bukht Mozoomdar to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the District of Sylhet, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Mr. Thomas Mohendralall Bose to be Special Sub-Registrar of Assurances, Patna.

Baboo Uma Churn Bose to be Special Sub-Registrar of Assurances, Burdwan.

[গবর্নমেন্ট প্রেসেট । ১৮৭১। ২১ নবেম্বর ।]

বর্ত টাকা তরফে ট্রান্সফর করা গিয়াছে তাহাত
ফল এই।

লঙ্ঘন মগরে	... ৩,১৯,০২,৩০০ টাকা।
ভারতবর্ষে প্রায়	... ১০,০৬,৯৭,৭০০ টাকা।

মোটে প্রায় ... ১৩,২৬,০০,০০০ টাকা।

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১৬ তারিখ ও শোধ করিবার তারিখ বলিয়া অবধারিত ছিল। তৎপরিবর্তে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শীঘ্ৰত গবর্নর জেনুরুল সাহেবের এই আজ্ঞা করিলেন। ১৮৭১। ৫৭ সালের শতকের ৫ টাকার লোনের কাগজ যে ব্যক্তিদের নিকট থাকে তাহার উপযুক্তমতে রসৌদ লিখিয়া দিলে বঙ্গ কি বোঝাই কি মাস্তাজ দেশের রাজাধানীর ব্যাকে অগোণে আগমনিকের টাকা পাইতে পারিবেন ও মেই টাকা শোধ করিবার তারিখপর্যন্ত সুন্দর পাইবেন। তাস্তুর এ লোনের টাকা শোধ করিবার পূর্ব নিকারিত তারিখের অগ্রে শোধ না হইলে, অর্থাৎ টাকা শোধ করিবার তারিখ অবধি ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখপর্যন্ত যত সুন্দর পাইতেন তাহার অর্কেক পাইবেন।

মহিমবর রাজপ্রতিনিধি ও মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শীঘ্ৰত
গবর্নর জেনুরুল সাহেবের আজ্ঞাকৃমে,

আর, বি, চ্যাপমান,
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের মেকেটারী।

বঙ্গদেশের শীঘ্ৰত লেপেটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিলিউ ও জেনুরুল ডিপার্টমেন্ট।

১৭১৩R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৮ নবেম্বর।—লিম্লিখিত মহাশয়ের ছাপরায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটী ভুক্ত হইলেন।

শীঘ্ৰত বাবু পেয়ারীমোহন বন্দেজাপাধ্যায়।

শীঘ্ৰত বাবু বেগিমাধব বন্দু।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—আমিষ্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শীঘ্ৰত হেনরি আলবিল শ্যার্প সাহেব বি, এ, বঙ্গমানের অনুর্বত রাণীগঞ্জ শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

শীঘ্ৰত মৌলবী মৈয়দ চামেদ বথৎ মজুমদার ছিলট জিলায় ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমত ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৭৩ সালের ৯ আইনমত ডেপুটী কালেক্টরের কর্তৃ ও অধৃত হিতৌর শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্তৃ করিবেন।

শীঘ্ৰত তামস মহেন্দ্রলাল বন্দু পাটনায় নিদর্শনপ্রেৰ বিশেষ সব-বেজিঞ্চার হইবেন।

শীঘ্ৰত বাবু উমাচৰণ বন্দু বৰ্জনমানে নিদর্শনপ্রেৰ বিশেষ সব-বেজিঞ্চার হইবেন।

Baboo Uma Churn Bose, Special Sub-Registrar of Burdwan, to officiate as a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the District of Tirhoot, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The 10th November 1871.—Mr. Harold Francis Matthews to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Dacca, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The following Deputy Collectors are vested with the powers of a Collector for the purposes of the District Road Cess Act [No. X., (B.C.) of 1871] in the Districts mentioned against their respective names:—

Baboo Baroda Kant Mozoomdar, Cuttack.

Moulvie Ikram Russool, Pooree.

Baboo Dwarkanath Sen, Balasore.

The 11th November 1871.—Mr. Thomas Hindmarsh to be a Surveyor, under Section 16, Act V. (B.C.) of 1862, for the survey of Steam Vessels at Goalundo, vice Mr. Charles Stewart Still Simpson, deceased.

The 14th November 1871.—Baboo Dwarkanath Chuckerbutty to officiate temporarily as Head-Master of the Hooghly Collegiate School.

Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Bhubooah, in Shahabad.

Baboo Sreenath Bhudder, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, 24-Pergunnahs, is transferred to Purneah.

Baboo Bhoobun Mohun Raha, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Furreedpore, is vested with the powers of a Collector for the purposes of the District Road Cess Act [No. X., (B.C.) of 1871] in that District. The powers under this Act conferred on Baboo Jadub Chunder Gossami, B.A., under orders of the 10th ultimo, are withdrawn.

The appointment of Mr. William Henry Verner, to officiate temporarily as Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, 24-Pergunnahs, notified in the *Calcutta Gazette* of the 8th instant will have effect from the afternoon of the 31st ultimo.

Mr. Verner officiated as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, from the afternoon of the 19th to the afternoon of the 31st ultimo.

বৰ্কমানের বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার শীঘ্ৰত বাবু উমা-চৰ্তু বস্তু ডেপুটী মাজিস্ট্ৰেটের ১৮৪৩ মালের ১৫ আইনমত ডেপুটী মাজিস্ট্ৰেটের কৰ্ম, এবং অধঃস্থ বিভৌর শ্ৰেণীৰ মাজিস্ট্ৰেটের ক্ষমতাকৰ্মে কৰ্ম কৰিবেন।

১৮৭১ মাল ১০ নবেম্বৰ।—শীঘ্ৰত চাৰলসড ফুলিস মাথিডেস সাহেব চাকাৰ মাজিস্ট্ৰেট ও কালেক্টুৰ সাহেবের আমিস্ট্যান্ট ছইদেল এবং অধঃস্থ বিভৌর শ্ৰেণীৰ মাজিস্ট্ৰেটের ক্ষমতাকৰ্মে কৰ্ম কৰিবেন।

প্ৰদেশীয় পথকৰ বিষয়ক ১৮৭১ মালের বঙ্গীয় ১০ আইনেৰ উদ্দেশ্য সফল কৰণার্থে নিম্নলিখিত ডেপুটী কালেক্টুৰেৰ আপনৰ মামেৰ পার্শলিখিত জিলায় কালেক্টুৰেৰ ক্ষমতাকৰ্ম প্ৰাপ্ত হইয়াছেন।

শীঘ্ৰত বাবু বৰদাকান্ত মজুমদাৰ কৰ্টকে।

শীঘ্ৰত মৌলবী ইকাম রসুল পুৱীতে।

শীঘ্ৰত বাবু চাৰকানাথ সেন বালেশ্বৰে।

১৮৭১ মাল ১১ নবেম্বৰ।—চাৰলস ফুলার্ট ফিল সি-মসন সাহেবেৰ মৃত্যু হওয়াতে শীঘ্ৰত তামস হাইকোৰ্ট সাহেব গোয়ালদেৱ ১৮৬২ মালেৰ বঙ্গীয় ৫ আইনেৰ ১৬ ধাৰামতে বাঞ্ছীয় জাহাজেৰ অবস্থাৰ অনুসন্ধান কৰণার্থ সরবেৱৰ হইবেন।

১৮৭১ মাল ১৪ নবেম্বৰ।—শীঘ্ৰত বাবু চাৰকানাথ চক্ৰবৰ্তী কিৱৎকালেৰ নিমিত্ত ছুগলী কালীজিয়ট কুলেৰ অধিন শিক্ষকেৰ কৰ্ম কৰিবেন।

ডেপুটী মাজিস্ট্ৰেট ও ডেপুটী কালেক্টুৰ শীঘ্ৰত আৱাটি সিবেষ্টেৱ সাহেব শাহাবাদেৰ অন্তৰ্গত ভৰুয়া শাখা-খণ্ডেৰ অধ্যক্ষতা তাৰ পাইবেন।

চৰিষ্পুৰ জিলায় প্ৰদেশীয় পথকৰ বিষয়ক ১৮৭১ মালেৰ বঙ্গীয় ১০ আইনেৰ উদ্দেশ্য সফল কৰণার্থে এ জিলাৰ ডেপুটী মাজিস্ট্ৰেট ও ডেপুটী কালেক্টুৰ শীঘ্ৰত বাবু ভুবনমোহন রাহা কালেক্টুৰেৰ ক্ষমতাৰ্থ হইয়াছেন। গত মামেৰ ১০ তাৰিখেৰ যে আজ্ঞাকৰ্মে শীঘ্ৰত বাবু যাদবচন্দ্ৰ গোস্বামী, বি, এৱ অতি এই আইনমত ক্ষমতাৰ্থ অৰ্পণ হইয়াছিল তাৰ রহিত কৰা গেল।

গত সপ্তাহেৰ বাঞ্ছলা গেজেটেৰ প্ৰকাশিত যে আজ্ঞাকৰ্মে শীঘ্ৰত উলিয়ম হেলিৰ বৰ্গৰ সাহেবকে কিৱৎকালেৰ নিমিত্ত চৰিষ্প পৰগনার পথক শ্ৰেণীৰ জাইন্ট মাজিস্ট্ৰেটেৰ ও ডেপুটী কালেক্টুৰেৰ কৰ্ম নিৰ্বাহ কৰণার্থে নিযুক্ত কৰা যাব মেই আজ্ঞা। গত মামেৰ ৩১ তাৰিখেৰ অপৰাহ্ন অবধি প্ৰিয় হইবে।

শীঘ্ৰত বৰ্গৰ সাহেব গত মামেৰ ১৯ তাৰিখেৰ অপৰাহ্ন অবধি ৩১ তাৰিখেৰ অপৰাহ্ন পৰ্যান্ত বিভৌয় শ্ৰেণীৰ জাইন্ট মাজিস্ট্ৰেটেৰ ও ডেপুটী কালেক্টুৰেৰ কৰ্ম কৰিলেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th November 1871.—Baboo Dinobundhoo Moulik, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, for three months, under the Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, from the 5th October last, or any other date on which he has taken the leave.

The 11th November 1871.—Mr. Daniel James McNeile, Officiating Secretary to the Board of Revenue, in the Department of Land Revenue, for one month and twelve days, from the 23rd instant, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 14th November 1871.—Baboo Radhagobind Das, Officiating Head-Master of the Hooghly Collegiate School, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Moulvie Feda Ali, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dacca, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under the orders of the 1st September last.

Baboo Grish Chunder Mitter, Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, for one week, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under the orders of the 12th ultimo.

Mr. Henry Beveridge, c.s., having reported his return to Bombay from special leave on the 3rd instant, is allowed subsidiary leave from that date for a period not exceeding thirty days, to enable him to rejoin his appointment at Backergunge.

NOTIFICATIONS.

The 11th November 1871.—Mr. William Fraser McDonell, v.c., reported his arrival at Bombay on the 3rd instant on his return from furlough.

The 14th November 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson, Officiating Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments, resumed charge of his office on the forenoon of the 13th instant, on his return from privilege leave.

R. H. WILSON,

Offg Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২১ নবেম্বর।]

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর আয়ুত বাবু দীনবন্ধু মোলিক ফিলানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের জ্ঞাপনপত্রানুসারে গত অক্টোবর মাসের ৫ তারিখঅবধি কিম্বা যে দিনে ছুটি অঙ্গ করেন তদন্তিতে তিনি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—ভূমির রাজস্বসংকালন কর্মবিভাগে রেবিনিউ বোর্ডের একটিং মেকেটারী আয়ুত ডালিহেল জেমস মাকনীল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৯ ধারামতে বর্তুণ্ডি মাসের ২৩ তারিখঅবধি একমাস স্বাদশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—হুগলী কালীজিয়ট স্কুলের একটিং প্রধান শিক্ষক আয়ুত বাবু রাধাগোবিন্দ দাস আচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

চাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর আয়ুত মৌলবী ফেদাআলি গত মেগেন্টের ১ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদভিত্তিতে কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিনি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

চোটলাগপুরের কমিশ্যনের সাহেবের অক্তোবর আস্টান্ট আয়ুত বাবু গিরিশচন্দ্র মিত্র গত মাসের ১২ তারিখের আজ্ঞাক্রমে যে ছুটি পান তদভিত্তিতে ফিলানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বরের জ্ঞাপনপত্রানুসারে এক সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

মিবিল সর্বিসের আয়ুত হেনরি বেবরিজ সাহেব বর্তুণ্ডি মাসের ৩ তারিখে বিশেষ ছুটিইতে বোম্বাইয়ে অভ্যাগমন করিলেন, টাঙ্গার এমত রিপোর্ট হওয়াতে বাকরগঞ্জে আগল কর্মে ফিরিয়া যাইবার নিমিত্তে ভাঙ্গাকে উক্ত তারিখঅবধি ত্রিশ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটি দেওয়া গিয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—বলক্ষ্ণের স্টেসনেলের আয়ুত উলিয়ম ক্রেজ মার্কডেলেল সাহেব নিয়মিত ছুটিইতে অভ্যাগমন করিয়া বর্তুণ্ডি মাসের ৩ তারিখে বোম্বাইয়ে পূর্ণচালেন এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—রেবিনিউ ও জেমরস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং মেকেটারী আয়ুত আগন্তস রিবর্স তামসন সাহেব অনুগ্রহের ছুটিইতে অভ্যাগমন করিয়া বর্তুণ্ডি মাসের ১৩ তারিখের পূর্বাবস্থায় আপন কর্মের ভার প্রদর্শন করেন।

আর এচ উইলসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিং ছোট মেকেটারী।

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1024J.

APPOINTMENTS.

The 3rd November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Jehanabad, in Hooghly :—

The Magistrate of Hooghly.
The Deputy Magistrate of Jehanabad.
The Moonsiff of Jehanabad.
Baboo Sumbhoo Chunder Roy.
" Mudun Mohun Chowdhry.
" Bykunthonath Roy.

The Sub-Assistant Surgeon of Jehanabad to be Secretary to the Committee.

The 7th November 1871.—Dr. Nevill Jackson to have charge of the prison camp at Dehree and of the general medical duties of the Station.

Dr. Clement Sconce, M.R.C.S., is appointed temporarily to have charge of the Central Jail at Midnapore.

The 9th November 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Dinapore :—

The Officer commanding the station.

The Chaplain.
The Cantonment Magistrate.
The Deputy Inspector-General of Hospitals, Dinapore Circle.
Captain Hedyat Ali, Khan Bahadoor, whenever resident at Dinapore.
Moonshee Kefayet Hossein.
Baboo Gyanund Mitter.
" Bhyroolall Shah.
" Ramkurum Sing.

The Superintendent of the Dispensary to be Member and Secretary.

The 10th November 1871.—Mr. Hugh Gilmore Wilkins to have charge of the office of District Superintendent of Police, Bhangulpore, with effect from the date on which he relieved Captain William Brereton Birch.

The 11th November 1871.—Mr. George Thornhill Leopold to be House Surgeon of the Midwifery and Female Wards in the Medical College Hospital.

Mr. Richard Francis Knight to be Apothecary to the Medical College Hospital.

Mr. George Wilson to be Assistant Apothecary to the General Hospital.

[Government Gazette, 21st November 1871.]

জুড়িশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১০২৪ J. মন্ত্র।

লিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৩ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের জুগলীর অনুর্গত জাহানাবাদের সাতব্য শ্রেষ্ঠালয়ের কার্যালয়ক্ষতি কর্ণপূর্ণ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

জুগলীর মাজিট্রেট সাহেব।
জাহানাবাদের ডেপুটি মাজিট্রেট।
জাহানাবাদের মুনিমেক।
শৈযুক্ত বাবু শক্ত চক্র রায়।
শৈযুক্ত বাবু মদনমোহন চৌধুরী।
শৈযুক্ত বাবু বৈকুন্ঠনাথ রায়।

জাহানাবাদের সব-আমিস্টাট চিকিৎসক এবং কমিটীর সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ৭ নবেম্বর।—ডাক্তর শৈযুক্ত মেবিল অ্যাক্সন সাহেব ডেহীর কারাবাস স্থানের এবং গ্রোকারের সাধারণ চিকিৎসকতা কার্যের অধ্যক্ষতা কর্তৃ প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ডাক্তর শৈযুক্ত ক্লেমেন্ট স্কট সাহেব, এম, আর, সি, এস, কিয়ৎকালের নিমিত্ত মেডিসিনপুরের সময় জেলখানার অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হইবেন।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের দানাপুরের সাতব্য শ্রেষ্ঠালয়ের অধ্যক্ষতা কার্য কর্ণপূর্ণ নিযুক্ত হইলেন।

সৈন্যাবাস স্থানের অধ্যক্ষতা কর্তৃকারি সেনাপতি সাহেব।

পান্দুরী সাহেব।
সৈন্যাবাস স্থানের মাজিট্রেট সাহেব।
দানাপুর চক্রের অনুর্গত হাস্পাতালের ডেপুটি ইনসেপ্টর জেনারেল সাহেব।
কাঞ্চন শৈযুক্ত চিনায়ঁ আল খাঁ বাহাদুর যঁকালে দানাপুরে বাস করেন।
শৈযুক্ত মূলশী কিকায়ঁ ছন্দেন।
শৈযুক্ত বাবু জাহানাব গির।
শৈযুক্ত বাবু টেক্রেব লাল শাহ।
শৈযুক্ত বাবু রামকর্ম সিংহ।
ঝ শ্রেষ্ঠালয়ের তত্ত্বাবধারক এবং কমিটীর মেম্বর ও সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ১০ নবেম্বর।—শৈযুক্ত হিউ গিলমোর ডাইলক্ষ্য সাহেব যে তাঁরিখে কাঞ্চন শৈযুক্ত উলিয়ম ব্রিটন বর্চ সাহেবের স্থানে কর্মসূচি ভার প্রাপ্ত করেন মেই তাঁরিখঅবধি ভাগলপুরের পোলীসের ডিম্বুক্ট সুপারিনেটেণ্টের কর্তৃ প্রাপ্ত হইবেন।

১৮৭১ সাল ১১ নবেম্বর।—শৈযুক্ত জর্জ পর্সেল লাই-প্লান্ড সাহেব মেডিকল কালেজ হাস্পাতালের ধাত্রি কার্যের ও স্কীলেক্ষনের মহলের হৌস সরজন হইবেন।

শৈযুক্ত রিচার্ড ফ্রান্সিস নাইট সাহেব মেডিকাল কালেজ হাস্পাতালে শ্রেষ্ঠ প্রক্ষত কারক হইবেন।

শৈযুক্ত জর্জ উইলসন সাহেব জেনারেল হাস্পাতালে শ্রেষ্ঠ প্রক্ষতকারকের আমিস্টাট হইবেন।

The 14th November 1871.—Moulvie Abdool Mujeed to be Subordinate Judge of Bancoorah.

Mr. Samuel Wright to be Subordinate Judge of Gya.

Baboo Gobind Chunder Sandyal to be Subordinate Judge of Sarun.

Baboo Mothooranath Goopto to be Subordinate Judge of Patna, and Judge of the Court of Small Causes at that Station.

Baboo Grish Chunder Ghose to be Second Subordinate Judge of Tirhoot.

Baboo Baney Madhub Shome to be additional Subordinate Judge of Jessore, but to continue to officiate as First Subordinate Judge of Dacca, until further orders.

Mr. Thomas Gwyther Charles to officiate as District Superintendent of Police, Chumparun, during the absence, on special deputation, of Captain Richard Percival Davis, or until further orders.

Mr. Andrew William Cochran, Officiating Deputy Commissioner of the Chittagong Hills, is vested with the powers of a District Superintendent of Police in those Hills.

Surgeon James Howard Thornton, M.B., Officiating Civil Surgeon of Shahabad, is confirmed in that appointment.

In modification of the orders of the 12th June last, published in the *Calcutta Gazette* of the 21st idem, the following gentlemen are appointed to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bistopore, in the 24-Pergunnahs:—

Baboo Bhurut Chunder Ghose.

„ Dwarkanath Dutt.

„ Cromodessur Mitter.

„ Koonjobehary Ghose.

„ Aughur Chunder Sing.

„ Bipinbehary Ghose.

„ Kristopersad Ghose.

„ Shosheebhoosun Bhuttacharjee.

Baboo Woomesh Chunder Mitter to be Secretary to the Committee.

Dr. Theodore D'Orville Partridge, F.A.S.L., to officiate as Inspector of Laborers in Upper Assam during the absence, on duty, of Dr. J. Meredith, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th November 1871.—Mr. John Armstrong Floyd, late District Superintendent of Police, Rungpore, for twelve months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, with effect from the 15th July last.

[গবণমেন্ট পেজেট । ১৮৭১। ২১ নবেম্বর ।]

১৮৭১ সাল ১৪ নবেম্বর।—ত্রিযুত মৌলবী আবছুন মজীদ ইংকুড়ার সর্বডিমেট জজ হইবেন।

ত্রিযুত সামুয়েল রাইট সাহেব গয়ার সর্বডিমেট জজ হইবেন।

ত্রিযুত বাবু গোবিন্দ চন্দ্র সাম্বাল সারণের সর্বডিমেট জজ হইবেন।

ত্রিযুত বাবু মথুরানাথ গুপ্ত পাটনার সর্বডিমেট জজ এবং তৎস্থানের কুজ মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

ত্রিযুত বাবু গিরিশচন্দ্র ঘোষ ত্রিভুতের হিতৌর সর্বডিমেট জজ হইবেন।

ত্রিযুত বাবু বেগিমাধব সোম যশোহরের আডিশ্যামল সর্বডিমেট জজ হইবেন, কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যন্ত টাকার প্রথম সর্বডিমেট জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

কাঞ্চন ত্রিযুত রিচার্ড পরিসিবল ডেবিস সাহেব বিশেষ কর্মে অন্যত্র প্রেরিত হওয়াতে তাঁর অনুপস্থানে কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওয়াপর্যন্ত ত্রিযুত তাঁ-সম্পাদনের পোলীসের ডিস্ট্রিক্ট সুপারিনিটেণ্টের কর্ম করিবেন।

চট্টগ্রাম পর্বতের একটি ডেপুটী কমিশনার ত্রিযুত আনন্দ উলিয়ম ক্রেকেন সাহেব উক্ত পর্বতে পোলীসের ডিস্ট্রিক্ট সুপারিনিটেণ্টের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শাহাবাদের একটি সিবিল চিকিৎসক ত্রিযুত জেমস হোয়েড এর্গটন সাহেব উক্ত পদে স্থিরীকৃত হইয়াছেন।

গতজুন মাসের ১২ তারিখের যে আজ্ঞা এই মাসের ২৭ তারিখের বাঞ্ছলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তর করা গেল ও লিঙ্গলিংগিত মহাশয়ের চরিত্র পরগনার অন্তর্গত বিসুপুরের দাতব্য প্রত্যালয়ের কার্য্যালয়ক্তা করণার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

ত্রিযুত বাবু ভরৎচন্দ্র ঘোষ।

ত্রিযুত বাবু স্বারকানাথ দত্ত।

ত্রিযুত বাবু কুঞ্জ বিহারী মিত্র।

ত্রিযুত বাবু অঘোরচন্দ্র সিংহ।

ত্রিযুত বাবু বিপিনবিহারী ঘোষ।

ত্রিযুত বাবু কৃষ্ণ প্রসাদ ঘোষ।

ত্রিযুত বাবু শশিভূষণ ভট্টাচার্য।

ত্রিযুত বাবু উমেশচন্দ্র মির এ কমিটীর সেক্রেটারী হইবেন।

ডাক্তর ত্রিযুত জে মেডিথ সাহেব অন্য কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাঁর অনুপস্থানকালে কিন্তু অন্য আজ্ঞা না হওয়াপর্যন্ত ডাক্তর ত্রিযুত থিওডোর ডেভিল পার্টিংস সাহেব এফ, এ, এস, এল, উন্নত আসামে মজুরদের ইনসেপক্টরের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৯ নবেম্বর।—রঞ্জপুরের পোলীসের কুতুম্ব ডিস্ট্রিক্ট সুপারিনিটেণ্ট ত্রিযুত জান আর্মষ্ট মুহাম্মদ সাহেব অচিহ্নিত কর্ম্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে স্বাদশ মাস ছুটি পাইয়াছেন। গত জুলাই মাসের ১৫ তারিখ অবধি এই ছুটি ধরিতে হইবে।

The 14th November 1871.—Mr. William Blackburn Grassby, Apothecary to the General Hospital, for one month, from the 1st proximo, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

NOTIFICATION.

The 11th November 1871.—The services of Mr. John Campbell, a Supernumerary Assistant Apothecary at the Presidency General Hospital, are placed at the disposal of the Government of India, in the Military Department.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৭১ সাল ১৪ নভেম্বর।—জেমস হার্ন প্রিস্টালের প্রতিষ্ঠিত কারক শ্রীযুক্ত উলিয়ম ব্র্লাকবৰ্ন প্রাসাৰি সংহেব অচিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটিৰ বিধিৰ ১৬ ধাৰামতে আগামি মাসেৱ ১ তাৰিখ অৱধি এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১১ নভেম্বৰ।—রাজধানীৰ জেমস হার্ন প্রিস্টালেৱ প্রতিষ্ঠিত কাৰকেৱ উপরি আসিষ্টেণ্ট শ্রীযুক্ত জন কাম্পেল সাহেব মিলিট্ৰি ডিপার্টমেন্টে ভাৰতবৰ্দেৱ গৰ্বনমেন্টেৱ আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশেৱ গৰ্বনমেন্টেৱ একটি সেক্রেটাৰী।

NOTIFICATION.

In continuation of the Notification of the 1st July 1871, published at page 1379 of the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, it is hereby notified for general information, that the undermentioned villages of thannas Boodbood and Aosgram shall be transferred from the civil jurisdiction of district Beerbhoom to that of district Burdwan, with effect from the 1st December 1871:—

No.	Mouzah.	Pergunnah.	Thannah.
1	Lushkurband	... Selampore	...
	Roghunathpore	... Ditto	...
	Dhurula	... Ditto	...
	Dhar Gopalpore	... Ditto	...
5	Hanswa	... Bagha	...
	Chandra	... Ditto	...
	Kuttubpore	... Ditto	...
	Barashowal	... Ditto	...
	Shancoori	... Selampore	...
10	Bharutpore	... Ditto	...
	Tekora	... Bagha	...
	Rajpoor alias Munsifpore	... Selampore	...
	Pateehar	... Ditto	...
	Shaldangha	... Ditto	...
15	Amoor	... Ditto	...
	Orjoonpore	... Ditto	...
	Lewahgram	... Chumpanugguree	...
	Boodbood	... Ditto	...
	Moorarypore alias Howrah	... Ditto	...
20	Bongram	... Selampore	...
	Radharomponpore	... Chumpanugguree	Boodbood.
	Chaktatool	... Ditto	...
	Romdiha	... Ditto	...
	Nowogram	... Ditto	...
25	Chamkowtook	... Ditto	...
	Konwarpore	... Ditto	...
	Futtehpore	... Ditto	...
	Kistorampore alias Koloopokhooree	... Ditto	...
	Amudpore alias Dukhin Khama	... Ditto	...
30	Shuvarajpore alias Shookdal	... Ditto	...
	Sreemuntipotee	... Ditto	...
	Panddoha	... Ditto	...
	Joykistobatee	... Ditto	...
	Kusba	... Gopebhoomee	...
35	Khanpara	... Ditto	...
	Khamargram	... Chumpanugguree	...
	Kullianpore alias Tildang	... Ditto	...
	Chota Mowla	... Ditto	...
	Doorgapore	... Ditto	...
40	Mowla	... Ditto	...

No.	Mouzah.	Pergunnah.	Thannah.
	Shundipore	Chumpanugguree	
	Noorkona	Ditto	
	Mowgram	Ditto	
45	Jeteram Chundipore	Ditto	
	Kenduatikorea	Ditto	
	Narainpore	Ditto	
	Pullassy	Ditto	
	Sreerampore	Ditto	
50	Rakonah	Ditto	
	Shudpore	Ditto	
	Bura Chattra	Ditto	
	Bolorampore	Ditto	
	Poondalee	Selampore	
55	Shoie	Ditto	
	Kata		
	Chundipore		
	Gobindpore		
	Bolorampore		
	Khandary		
60	Gopinathpore		
	Sholagoria		
	Belashpore		
	Shamsunderpore		
	Maro		
65	Gopal Mat		
	Kankara		
	Luhonda		
	Pudooma		
	Jhinjra		
70	Gopeenathpore		
	Lalbazar		
	Jogutpore		
	Raypore		
	Mancoor	Gopebhoomee	
75	Kobirajbatee		
	Mullikpore		
	Parisha		
	Panch Mowlee		
	Ram Chunderpore		
80	Arjoory		
	Chuktilung		
	Premgunge		
	Mowkota		
	Umrargur		
85	Rangakobla		
	Gopinathpore		
	Jamotra		
	Kondiepore		
	Boratilung		
	Dangapara		
90	Tejnugur <i>alias</i> Jallukunder		
	Joyrampore		
92	Dangarampore		

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

(১৬৬১)

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সালের জুলাই মাসের ১৮ তারিখের বাস্তুল । গেজেটে ১৮৭১ সালের ১ জুলাইর যে বিজ্ঞাপনপত্র প্রকাশ করা গিয়াছে তদন্তিমিত সাধারণের জ্ঞানার্থে এই সম্বৰ্দ্ধ একাশ করা গেল। বুদবুদ ও আড়শ-গ্রাম থানার নিম্নলিখিত সকলগ্রাম, ১৮৭১ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি দেওয়ানী মোকদ্দমা সম্পর্কে বীরভূম জিলার এলাকাহইতে উঠাইয়া বর্কমান জিলার এলাকাত্তুল করা গেল।

নম্বর।	মৌজা।	পরগনা।	থানা।
১	মুক্তরবাদ রঘুনাথপুর ধৰলা ধার গোপালপুর	মেলামপুর ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৫	হাসগড়া চন্দ কুতবপুর বারশাওয়াল	বাষা ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
১০	সালকুড়ি ভারতপুর তেকোরা রাজপুর বা মুনসীফপুর	মেলামপুর ঢ়ি বাষা মেলামপুর	
	পাতিহার শালডাঙা	ঢ়ি ঢ়ি	
১৫	অমৃত অজ্ঞমপুর লাওয়াগ্রাম বুদবুদ	চল্পানগরী ঢ়ি ঢ়ি	
	মুরারিপুর বা হাবড়া	ঢ়ি	
২০	বনগ্রাম রাধারঘণপুর চাকতাতুল রোমদিহা নবগ্রাম	মেলামপুর চল্পানগরী ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	বুদবুদ।
	চামকৌতুক কোলওয়ারপুর ফতেপুর কুঁঝরাইপুর বা কলুপুরুরিয়া	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
	আমদপুর বা দক্ষিণ থামা	ঢ়ি	
৩০	শুভরাজপুর বা শুকডাল আমুলপট্টি পাঁওরহ অয়কুঘবাটী কশৰা	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
	শালপাড়া থামারগ্রাম কল্যালপুর বা তিলডাঙ চোট মৌলা তুর্পাপুর	গোপীভূমি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৪০	মৌলা সন্দিপুর হুরকণা মউগ্রাম জোতরাম চগোপুর	চল্পানগরী ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	

[Government Gazette, 21st November 1871.]

(১৬১২)

নম্বর।	মৌজা।	পরগনা।	থানা।
৪৫	কেন্দুয়া (টিকুরিয়া) মারায়মপুর পলাশী জিরামপুর রাঙ্কোল।	চম্পানগরী ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৫০	সদগুর বড় ছাতর। বলরামপুর পুঁশালী সোয়াই	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি মেলামপুর ঢ়ি	বুদবুদ।
৫৫	কাটা চন্দীপুর গোবিন্দপুর বলরামপুর খাণ্ডারী	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৬০	গোপীনাথপুর শোলাগড়িয়া বিলাসপুর শ্যামসুন্দরপুর মারে।	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৬৫	গোপাল মাট কাঁকড়া লহোন্দ। পদ্ম ম। বিশ্বিন্দি।	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৭০	গোপীনাথপুর লালবাজার জগৎপুর রায়পুর মানকুড়	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	গোপীভূমি।
৭৫	করিয়াজবাটী মরিকপুর পারিশা পাঁচ মৌলী রামচন্দ্রপুর	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৮০	আড়জুড়ি চকতিলং প্রেমগঞ্জ মৌকোটা উমরাবগড়	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৮৫	রাঙ্গাকোবল। গোপীনাথপুর আমোতা। কোদাইপুর বড় তিলং ডাঙ্গাপাড়া	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৯০	ভেজনগর বা আলুকন্দর অয়রামপুর ডাঙ্গারামপুর	ঢ়ি ঢ়ি ঢ়ি	
৯২			

এস, সি, বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নেন্টের একটি মেক্সিটারী।

(১৬১৩)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নেন্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা রঞ্জপুর।

এন্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রঞ্জপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারামূল্যাই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিলা রঞ্জপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রাপ্ত বাকী রাজস্ব আদায় অন্য ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২০ ডিসেম্বর মোৎ বাজলা ১২৭৮ সালের ৯ পোব শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিয়ন্ত্রণ বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক্টোবর মোৎ মন ১২৭৮ বাজলা তারিখ ১৫ কার্ত্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিয়ন্ত্রণ বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এন্তুরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

নং ৩০ তৌজী মৌজে তাজপুর শুগরবহ চাকলে কাকিলা মালিক বাঁধানাথ, সর্বানন্দ, রাখালদাস, রামসুল চট্টোপাধ্যায়, শিবমুন্দি দেবঢ়া, মাদরে নাবালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোন দেব মাদরে নাবালগ দ্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারদিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ার তাহা বাদে রাজেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষিণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে পৃথক হওয়া অংশ বৰকম ১২ গঙ্গা যাহার সদর জমা ১৫৫৭/১। পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর জমা ১৫৫৭/১ পাই বাকী ২৯৮ পাই।

F. G. MILLET,
Offg. Collector.

(F)

জিলা মুরশিদাবাদ।

ইন্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও সন ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার মন্ত্রান্ত যায় জেলা মুরশিদাবাদসংক্রান্ত নিম্নলিখিত মাহাল সকল সন ১৮৭১ সালের মাগারে কিসি মেপেটেম্বরের রাজস্বের বাকী আদায় কারণ সন ১৮৭১ সালের ২৫ নভেম্বর মোতাবক সন ১২৭৮ সালের ১০ অগ্রহায়ণ শনিবার জেলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরি কাছারিতে অব্যর্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৭১। ২ অক্টোবর মোৎ মন ১২৭৮। ১৭ আশ্বিন।

শ্রেণীর নম্বর	মাহালের প্রকরণ	তৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা	তারিদান রকম যাহা নীলাম হইবেক।
১	প্রথম শ্রেণীর মাহাল	২৩৪	পঞ্জী বাঁহাতুরপুর পঃ কাশীপুর	প্রাণেশ্বর ঘোষ ... ১৪২৮/৮	সমুদয় মাহাল।	
২	এ	২৭১২	তঃ সরজিকাটরী পঃ আসমসংগ্রহ	রামধন মজুমদার ... ৮৪৩/১	এ	

W. WAVELL,
Offg. Collector.

(F)

(১৬১৪)

জিলা বর্জনমান।

“ইছার হারা সৎসাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাত্তুসারে জেলা বর্জনমানের মধ্যবর্তী লিঙ্গ লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ৩২ ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে আপ্য বাকি মালগুজারী এবং অম্বান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখ ও জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” সম ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ অক্টোবর।

অথবা শ্রেণীর ইন্দুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগংড়ি পং সার্টিফিকা মালিক রহিমল লেছা বিবি ও টেকলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর অমা।

১৭০ নং সকলীপুর পং পলাসী ... মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও কেতুপাল ও রাধা-কৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সথিমণী দেব্যা ও আতাপুর রহমান ও সৈমান্দ আবহুল ফত্তা ও শ্রীমত্যা খবিরা বিবি ও শ্রীমত্যা তালেয়া বিবি ও নাৰালগ সৈমান্দ মহামাদ মুছার অলিমাতা শ্রীমত্যা কাতেমা বিবি ও সৈমান্দ মহামাদ তাহা ও শ্রীমত্যা রছীমল লেছ।

১১ নং এ এ এ ... বিবি ও শ্রীমত্যা সৈমান্দ মহামাদ অমা।

১৭৩ নং জমীদারির ... ২৭১০।।।১ টাকা।
ঐ ১১ নং চাকরাণ ... ৫৫।।।০

এই মহালাং কেবল বাকি রাজস্ব অন্য বিক্রী হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইছার হারা সৎসাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৯৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাত্তুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী লিঙ্গ লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে আপ্য বাকি মালগুজারী এবং অম্বান্য দাওয়া চলিত আইন এবং আক্টের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ্য নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সম ১৮৭১ ইং তারিখ।

অথবা শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৫১। তরুক আবহুল রহমান মালিক সেখ মবারেক আলি মছলম মহালের সদর অমা।

৯৪২।।।১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

১৫২। তরুক রামভদ্র কালেক্টরে মালিক বর্জিজাম বিবি ও চৈত্রবচরণ ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও ছান্দক আলি মুলশী ও দুর্গাচরণ দাস ও গুরীশচন্দ্র দাস ও লক্ষ্মুল্লামুলশী ও তোফেরআলি ও কালীচরণ দাস ও নিত্যানন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিশোর ও তারিণীশক্তি কাঁ ও ত্রিপুরাচরণ ও অম্বনাচরণ সেন ও বাহীচরণ ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও আগশহি লালা ও চৈত্রবচরণ পোদ্দার ও রামরত্ন শশ্বা ও গোপালকৃষ্ণ শশ্বা ও গোলাম হোচল ও চণ্ডীচরণ ধর ও রামসেবক বর্ণিক ও আবহুল নীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাঁ রামরত্ন শশ্বা ও গোপালকৃষ্ণ শশ্বা ও দিগন্ধির সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতল ও হরিদাম দে ও আরবিন ও শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উমাচরণ ও কালু প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাং ওয়াছিল চোঁ ও গুরুদাস বাঁয়ে ও রামভদ্র চোঁ ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেবু মহাজন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চোঁ ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও দরামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিশোর পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও জোয়ালা ভারতি মহত্ত ও পীতাম্বর কাঁ ও গুরুদাস বাঁয়ে ও গোবিন্দচন্দ্র কাঁ ও গোলাম হোচল ও ঈশানচন্দ্র কাঁ ও হরিদাম ও আংরাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগন্ধির সেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও অবসিন্দ্র মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯১২।।।৮ পাঁই জমা আদায় হওয়া হিস্য। বাদে পাতাম্বর কাঁ মালিক তারাকিশোর মন্ত্রের হিস্য। নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর অমা।

J. WHITMORE,

Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

[পর্বতৈষট গেজেট । ১৮৭১। ২১ নবেম্বর ।]

কলিকাতা। বাঞ্ছাল পেটেকেটারীহেট যন্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের অন্য শ্রীমত এডউইন মরিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ ম^০।
গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।

মৌলামের ইতিহাস।

জিলা বীরভূম।

এন্ডারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইতাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে আজ জিলাৰ মধ্যবর্তী নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভূক্ত জমি ইন্ট ইণ্ডিয়া রেইলওয়ে কোম্পানিৰ আৱ আবশ্যিক না থাকা অযুক্ত সন ১৮৭২ সালেৰ ১২ আক্ষুকারি মোতাবক সন ১৮৭৮ সালেৰ ২৯ পৰ্য শুক্ৰবাৰ জিলা বীরভূমেৰ কালেক্টরী কাছারিতে বিক্ৰয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তিৰে ক্ৰয় কৰিবেন, তাহাৰা নিম্নলিখিত নিম্নমেৰ অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকাৰ অধিক পণ্য হইলে সেই সমূদয় টাকা তৎক্ষণাত দিতে হইবে।

২। একশত টাকাৰ অধিক হইলে তাক পণেৰ চাৰি অংশে একাংশ তৎক্ষণাত দিতে হইবেক বিক্ৰয়েৰ দিবস এক দিন ধৰিয়া গণনা কৰিলে বিক্ৰয়ত পঞ্চদশ দিনেৰ মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দেৱ দিন হইলে তৎপৰ অথবে যে দিন কাছারি থোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল না হয় তবে বিক্ৰয় বক্তি ও গচ্ছত টাকা গণনামেন্ট জন্ম হইবে ও অথমক্ষেত্ৰীয় বিক্ৰয়েৰ ন্যায় পুনৰ্বাব বিজ্ঞাপন প্ৰকাশ কৰণ পূৰ্বক এ অটিকাৰি ক্ষেত্ৰাৰ বাঁকিতে সেই স্থাল পুনৰ্বাব বিক্ৰয় হইবেক।

৩। এই জমি সকল অবধাৰিত মূলোৰ সৰ্ব উচ্চ ডাককাৰিকে লিঙ্কুৰ বিক্ৰয় কৰা যাইবেক ইতি।

নথি নং	তাৰিখ	মহালেৰ নাম ও পৱন- গন্ধ	পৰিমাণ	সমৰ অমী।				মন্তব্য।
				জন্ম	কৃষি	কৃষি	জন্ম	
৪৭	১৪১	ডামচআপুৰ গং আলি জগত	৫৩।১৫	০	০	০	২২।১	
,,	,,	,,	০।।।০।	০	০	০	৬।।	
,,	,,	,,	১।।।।।	০	০	০	।।	
,,	,,	,,	১।।।।।	০	০	০	।।।	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, NOVEMBER 28, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।

Circular Order of the High Court
of Judicature at Fort William
in Bengal.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ন রাজধানীর হাই-
কোর্টের সরকুলর অর্ডার।

MEMO. No. 6.

শ্মুরণার্থ ৬ নং সরকুলর।

To Judges of Small Cause Courts,—dated Calcutta, the
25th September 1871.)

কলকাতা, ১৮৭১ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।

REQUESTS that they will obtain from the Superintendent of Stationery and keep up in their Courts the
HIGH COURT, &c.,
CIVIL SIDE.
Present :
The Hon'ble Louis S. Jackson,
One of the Judges.
REQUESTS that they will obtain from the Superintendent of Stationery and keep up in their Courts the
" Diary of the Court" prescribed by the
High Court Circular Order 2 of the 14th February
1870, to be kept up in all Civil Courts subordinate to the High Court.

১৮৭০ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারির ২ নং সরকুলর
কার্ডের হাই কোর্টের অধীন
সকল সেপ্টেম্বর আদালতে
দেওয়াব্দী পঞ্জি।
" আদালতের যে রোজনা-
মুক্তি লুইস এম জ্যাকসন
সাহেব।
অম্যুতর জাজ।
মুগ্ধরিষ্টেণ্টে সাহেবের
স্থানহীতে মেই রোজ-
নামা আনাইয়া উক্ত জাজের প্রতি লিখিয়া রাখিতে
আদেশ করা গেল।

By order of the High Court,

হাই কোর্টের আজ্ঞাকার্য,

W. M. SOUTTAR,
Offg. Registrar.

ডবলিউ এম সুটার,
একটিং রেজিস্ট্রার।

No. 27.

To all Civil Courts, Lower Provinces,—dated Calcutta,
the 4th October 1871.)

THE Court, having reason to believe that many
Judges of all grades
sit in Court with
their Sherishtadars
in attendance, think
fit to call the attention of all Judicial
Officers to the prejudicial effect of such a course.

HIGH COURT, &c.
CIVIL SIDE.
Present :
The Hon'ble Louis S. Jackson,
" A. G. Macpherson,
" F. A. Glover,
Judges of the Court.

First.—It tends to give an erroneous impression of the position and influence of the Sherishtadar.

Secondly.—By the Sherishtadar being kept all day in attendance on the Judge, the Office, the Subordinate Amlah and the details of business lose almost entirely the benefit of his presumably superior capacity and experience.

2. The Court accordingly forbid the employment of the Sherishtadar on the Bench, and remind all Civil Judges of the regular Courts that his proper place is in the Sherishtah, for the management of which he is more immediately responsible.

By order of the High Court,

W. M. SOUTTAR,
Off. Registrar.

Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1772R.

APPOINTMENTS.

The 16th November 1871.—Mr. David Miller Barbour, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, Buxar, is transferred to the Sudder Station of Shahabad.

Mr. Christopher Henry Vowell, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade, Shahabad, to have charge of the Sub-division of Bhooobooah, in that District.

[গবর্নেন্ট প্রেসেট | ১৮৭১ | ২৮ নবেম্বর।]

২৭ সপ্তর।

বঙ্গপ্রদেশের সকল দেওয়ানী আদালত সপ্ত-
পেন্ট।—কলিকাতা, ১৮৭১ সাল ৪ অক্টোবর।

সকল শ্রেণীর অনেক বিচারপতি আদালতে উপ-
হাই কোর্ট।
দেওয়ানী পক্ষ।
উপবিষ্ট।
যাম্যবর লুইস এম জ্যাকসন সা-
হেব।
যাম্যবর এ জি মাকফরসম সাহেব।
এচ এ প্লবর সাহেব।
হাই কোর্টের জজ।
বেশান কালে আপনি
মিরিশ্বত্তাদারিসকে
নিকটে উপস্থিত রা-
খিয়া থাকেন। হাই
কোর্টের সাহেবের
ইত্থা জানিতে পাই-
য়া, সকল বিচারপতি-
কে উক্ত কার্যের
স্বত্ত্বালক ফলের
প্রতি মনোযোগ করাগ উচিত জ্ঞান করিলেন।

প্রথম।—উক্ত কার্য দ্বারা মিরিশ্বত্তাদারের পদের উ-
পর্যায় বিষয়ে আঞ্চলিক জ্ঞান জয়িতে পারে।

দ্বিতীয়।—মিরিশ্বত্তাদারের কার্যালয়ে ও বছ-
কশ্বানুশীলন দ্বারা মিরিশ্বত্তাদারকে বিচারালয়ে উপস্থিত রা-
খিতে নিষেধ করেন। মিরিশ্বত্তাই তাহার উচিত
স্থান। মেই স্থানের কার্যালয়কতা বিষয়ে তিনিই
সারী। এই কথা নিয়মিত সকল আদালতের সকল
দেওয়ানী বিচারপতিকে স্মরণ করাগ যাইতেছে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

ড্রবলিউড এম স্ট্রে,
একটিং রেজিস্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপেটেনেন্ট গবর্নর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনুরল ডিপার্টমেন্ট।

১৭৭২R. সপ্তর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—বঙ্গারের প্রথম শ্রেণীর
একটিং আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুচি কালেক্টর শ্রীযুক্ত
ডেবিড মিল্স লাইব্রের সাহেব শাহাবাদের সদর মোকাবে
প্রেরিত হইয়াছেন।

শাহাবাদের প্রথম শ্রেণীর একটিং আইন্ট মাজিস্ট্রেট
ও ডেপুচি কালেক্টর শ্রীযুক্ত ক্রিস্টফর হেনরি বোয়েল
সাহেব এ জিলার অন্তর্গত ভুবুয়া শাখাখণ্ডের অধীন
তা ভার পাইবেন।

In supersession of the Orders of the 14th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 15th idem, Mr. R. T. Sevestre, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Raneegunge, is re-transferred to the Sudder Station of Burdwan.

Mr. Edmond Breton Godfrey, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to Serampore.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Furreedpore:—

Mr. Donald William Dundas.
„ Alexander John Fraser.
Baboo Jadub Chunder Gossami, B.A.
„ Anund Chunder Mullick.
„ Degumber Sannal.
„ Hurrish Chunder Chaki.

The 17th November 1871.—Mr. Thomas James Murray, Assistant-Magistrate and Collector, Moorshedabad, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class.

The 18th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Baraset:—

Baboo Beprodoss Banerjee.
„ Buroda Churn Banerjee.

Mr. William Blundell, Assistant Sub-Deputy Opium Agent, lately Officiating as Sub-Deputy Agent of Allygunge, is posted to Saharunpore, from the date on which he was relieved of his officiating appointment.

Mr. Henry Gillon to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Burdwan, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Mr. William Henry Maffett Gun to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

Mr. Edward Henry Whinfield, on furlough, to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Mymensingh.

Mr. Edward George Glazier to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade in Rungpore.

[*Government Gazette, 28th November 1871.*]

এই মাসের ১৪ তারিখের যে আজ্ঞা ২১ তারিখের বাইলি গেজেটে প্রকাশ করা যায় তাহা গতিত হইয়া রাণীগঞ্জের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর আয়ুত আর, টি, সিবেন্টের সাহেব বৰ্জ-মানের সদর মোকামে পুনঃপ্রেরিত হইয়াছেন।

ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর আয়ুত এড-মণ্ডেটেন গড়কু সাহেব আবশ্যিক অবস্থায় হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা সর্বীদপুরে সাধারণের শিক্ষাসংকান্ত কমিটীর মেম্বর হইবেন,

আয়ুত ডমালড উলিয়ম ডগুস সাহেব।
„ আখেকজাণুর জান কেসর সাহেব।
„ বাবু সাদৰচন্দ্র গোপ্যামী, বি. এ।
„ বাবু আনন্দচন্দ্র মুখিক।
„ বাবু দিগন্ধির সাম্রাজ্য।
„ বাবু হরিশচন্দ্র চাকি।

১৮৭১ সাল ১৭ নভেম্বর।—মুতশিমাৰাদের আসিস্টেন্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর আয়ুত তামস জেমস মরে সাহেব অধিক্ষেত্রে প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ নভেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বারাসতে সাধারণের শিক্ষাসংকান্ত কমিটীর মেম্বর হইবেন।

আয়ুত বাবু বি প্রদোস বন্দ্যোপাধ্যায়।
„ বাবু বৰদাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়।
সম্মতি আলীগঞ্জে আফীনের সব-ডেপুটি এজেন্টের কর্মকাণ্ড আসিস্টেন্ট সব-ডেপুটি এজেন্ট আয়ুত উলিয়ম ব্লাঞ্ছেল সাহেব অভোর হস্তে যে তারিখে স্বীকৃত একটি কোর্টে ভারার্পণ করেন সেই তারিখঅবধি সাহারণপুঁতে অবস্থিত হইয়াছেন।

আয়ুত হেনরি গিলম সাহেব বৰ্জমানের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টেন্ট হইয়া অধিক্ষেত্রে শিক্ষাসংকান্ত কমিটীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাকৰ্ত্ত্বে কর্ম করিবেন।

আয়ুত উলিয়ম হেনরি মাফেট গন্ন সাহেব কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টেন্ট হইয়া অধিক্ষেত্রে শিক্ষাসংকান্ত কমিটীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাকৰ্ত্ত্বে কর্ম করিবেন।

আয়ুত এডওয়ার্ড হেমি উইল্কিসড সাহেব মণ্ডুন-মিংহে প্রথম শ্রেণীর আইন মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। ইনি নিয়মিত ছুটি লইয়াছেন।

আয়ুত এডওয়ার্ড জর্জ প্রেজিয়ার সাহেব রঞ্জপুরে প্রথম শ্রেণীর আইন মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

The following Extra Assistant Commissioners are transferred, *viz.* :—

Mr. Richard Lea, from Kamroop to Durrung.

„ Charles James Cowie, from Durrung to Kamroop.

Mr. William Kemble is re-appointed to be a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade, in the 24-Pergunnahs, and to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

The 20th November 1871.—The following Members of the Subordinate Executive Service are promoted, with effect from the 1st ultimo, *vice* Mr. Henry Davis retired:—

Moonshee Ishree Persad, from the Fifth to the Third Grade.

Mr. Charles Edward Bailey, from the Sixth to the Fifth Grade.

Moulvie Abdool Ghuffoor, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Monghyr, is transferred to the Dacca Division.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th November 1871.—Mr. William Fraser McDonell, *v. c.*, is allowed the usual subsidiary leave from the 4th instant, the date following that on which he arrived at Bombay on return from furlough, to enable him to join his appointment at Patna.

The 16th November 1871.—Moulvie Syed Mahomed Israil, Officiating Deputy Magistrate and Deputy Collector, Sylhet, for three months, without pay, under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

The 18th November 1871.—Mr. Archibald Colin Campbell, Assistant Commissioner of Burpattah, in Kamroop, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the 25th instant, or any subsequent day within one month of that date on which he may avail himself of the leave. Baboo Dwarkanath Ghose, Moonsiff of Burpattah, will remain in charge of the Sub-division during Mr. Campbell's absence, or until further orders.

[গবর্নমেন্ট পেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

নিম্নলিখিত অভিযন্ত আসিষ্টেন্ট কমিশনারের স্থানান্তরে নিম্নুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত রিচার্ড লি সাহেব কামরূপহাইতে সরবেজে।

„ চার্লস জেমস কোই সাহেব দরদুহাইতে কাম-রূপে।

শ্রীযুক্ত উলিয়ম কেসল সাহেব ২৪ পংগুনায় দ্বিতীয় শ্রেণীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের পদে পুনঃনিম্নুক্ত হইয়া প্রথম শ্রেণীর আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কম্ব করিবেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত হেমির ডেবিস সাহেবের কর্মসূচিতে আসন্নগ্রহণ কর্তৃত তৎপরিবর্ত্ত রাজকৰ্মসম্পাদনার্থ নিম্নশ্রেণীর নিম্নলিখিত কার্যকারণের গত মাসের ১ তারিখ অবধি উচ্চপদস্থুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত মুনশী ইশ্বরী প্রসাদ পঞ্চম শ্রেণীহাইতে তৃতীয় শ্রেণী।

শ্রীযুক্ত চার্লস এডওয়ার্ড বেলি সাহেব ব্যষ্ট শ্রেণীহাইতে পঞ্চম শ্রেণী।

মুদ্দেরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী আবত্তুল গফুর চাকাথাণে প্রেরিত হইয়াছেন।

চুটি।

১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত উলিয়ম ক্রেসর মার্কডেলের সাহেব, বি, সি, বর্তমান মাসের ৩ তারিখে নিয়মিত চুটির প্রত্যাগমন করিয়া বোম্বাইয়ে পৌছেন ও পাটলায় আপন কর্মসূচি কর্তৃতে পারিবার নিমিত্ত তৎপর দিনাবধি নিয়মতে উপকরণার্থ চুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—শ্রীহট্টের একটি ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত মৌলবী সৈয়দ মহম্মদ ইস্রাইল ফিলানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বজ্জ্বাপনতে বিনাবেতেন তিনমাস চুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ নবেম্বর।—কামরূপের অন্তর্গত বড়পেটার আসিষ্টেন্ট কমিশনার শ্রীযুক্ত আর্টৰলড কলিন কার্ডেল সাহেব এই মাসের ২৫ তারিখ অবধি অথবা ডাক্তার পর একমাসের মধ্যে যে তারিখে চুটি প্রাপ্ত করেন মেই ৩০ তারিখ অবধি অচির্ক্ষিত কার্যকারণের চুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাস চুটি পাইয়াছেন। ডাক্তার অনুপস্থিত কালে অথবা অন্য আজু আজু না হওন পর্যন্ত বড়পেটার মুনসিফ শ্রীযুক্ত বাবু বারকানাথ ঘোষ শাখাথাণের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত থাকিবেন।

NOTIFICATION.

The 16th November 1871.—Mr. Ebenezer Johnstone Barton, c.s., reported his departure on furlough from Bombay on the 8th instant.

The 20th November 1871.—Mr. Edward George Glazier, c.s., reported his arrival on the 16th instant on his return from furlough.

The leave granted to Baboo Doorgadas Chowdry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Nuddea, under the orders of the 14th ultimo, is cancelled at his own request.

The 21st November 1871.—Mr. Herbert John Reynolds, of the Civil Service, reported his return from furlough by the Steamer *Viceroy*, which reached the Sandheads on the 15th instant.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 20th November 1871.—It is hereby notified that under the provisions of Section 5 of the Indian Registration Act VIII. of 1871, the Lieutenant-Governor has been pleased to form a new Sub-District, in the District of Hooghly, comprising the thanahs of Pundooah and Balagur with Head-Quarters at Pundooah.

This Notification shall take effect on and from the 1st December 1871.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS

No. 1034J.

APPOINTMENTS.

The 16th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Manickgunge, in Dacca:—

Baboo Amritalal Roy.

„ Nibarun Chunder Banerjee.

The 18th November 1871.—Captain Colin Hubert Garbett, Assistant Commissioner of Maunbhook, is vested with the powers of a Subordinate Judge, which powers he will exercise only during the absence of the Deputy Commissioner on tour into the interior of his District.

The 20th November 1871.—Mr. John Andrew Ricketts to be a Municipal Commissioner for the town of Howrah, and to be also Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for that town.

[Government Gazette, 28th November 1871.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—সিবিল কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুক্ত এবিনিজর জনস্টেন বাট্টেম সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া এই মাসের ৮ তারিখে বোম্বাইহাইতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—সিবিল কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড জর্জ গ্রেজিয়ার সাহেব এই মাসের ১৬ তারিখে নিয়মিত ছুটি লইয়া প্রায় তাহার প্রায় ক্ষেত্রে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

নদীয়ার ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু দুর্গাদাস চৌধুরী গত মাসের ১৪ তারিখের আজৰামতে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রায় ক্ষেত্রে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।—সিবিল কার্যসংক্রান্ত শ্রীযুক্ত হববট জান রেমলডস সাহেব বাইসের নামক স্টোরে নিয়মিত ছুটি লইয়া প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ এই মাসের ১৫ তারিখে গঙ্গামাগরে পৌঁছে।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—রেজিস্ট্রী করণবিষয়ক ভারতবর্ষীর ১৮৭১ সালের ৮ আইনের ৫ ধাতার বিধানমতে শ্রীযুক্ত লেন্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব ছুটি ডিস্ট্রিকটে এক কৃতন সর-ডিস্ট্রিক স্থাপন করিয়াছেন, পাঞ্চায়া ও বলাগড় থানা উক্ত সর-ডিস্ট্রিকটে স্থুত হইয়া পাঞ্চায়ার সদর স্থান হইবে।

এই বিজ্ঞাপন ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ও পালিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

1034 J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের চাকার অনুর্গত মাধ্যিকগণের দাতব্য ক্ষেত্রালয়ের কার্যসম্পাদনার্থ কমিটীর মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত বাবু অমৃতলাল রায়।

„ বাবু নিবারণচন্দ্র বন্দেয়াপীধ্যার।

১৮৭১ সাল ১৮ নবেম্বর।—মানচূমের আমিস্টার্ট কমিশ্যানের কাণ্ডাল শ্রীযুক্ত কলিন হুবট গাবেট সাহেব সর-ডিস্ট্রিক্টে জজের ক্ষমতা পাইয়াছেন। জিলার অভ্যন্তরে ডেপুটি কমিশ্যানের অব্যাক্ত অমুপস্থান কালে তিনি এই ক্ষমতাক্ষেত্রে ক্ষমতা করিবেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত জান আন্ড্র রিকেটস সাহেব হাবড় নগরের মুনিমপুর কমিশ্যানের হইয়া উক্ত নগরের মুনিমপুর কমিশ্যানের প্রতি নিধি সভাপতিও হইবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th November 1871.—Mr. Thomas Briscoe, Medical Officer of Gowalparah, for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865. Native Doctor Futteh Ali is placed in medical charge of the Civil Station of Gowalparah during Mr. Briscoe's absence, or until further orders.

The 16th November 1871.—Mr. William Louis Owen, District Superintendent of Police, Noakhally, for one month, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under the orders of the 7th instant.

NOTIFICATIONS.

The 16th November 1871.—The services of Dr. John Elliott, Officiating Civil Surgeon of Burdwan, are placed at the disposal of the Government of India, in the Home Department.

The 20th November 1871.—Mr. George Smout Fagan, First Judge of the Calcutta Court of Small Causes, reported his arrival at Bombay on the 3rd instant on return from furlough, and resumed charge of his office on the forenoon of the 15th idem.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th November 1871.—It is hereby notified that, under the authority vested in him for that purpose by Section 35, Act III. (B. C.) of 1864, the Lieutenant-Governor is pleased to declare that, subject to the limitations therein contained, a tax shall, from the 1st day of April 1872, be imposed upon carriages, horses, and elephants kept within the town of Patna within which the said Act is in operation.

2. The Lieutenant-Governor is also pleased, under the provisions of Section 49 of the aforesaid Act, and subject to the limitations therein contained, to declare that every cart, hackney, and other wheeled vehicle without springs, kept and used within, or let for hire within or without, the limits of the said town of Patna and used within them, shall, from the 1st day of April 1872, be registered by the Municipal Commissioners with the name and residence of the owner, and shall bear the number of registration in such manner as the Commissioners shall direct.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

চুটি।

১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।—গোরালপাড়ার চিকিৎসক শ্রীযুক্ত তামস ব্রিস্কো সাহেব কিমানশাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তই মাস ছুটি পাইয়াছেন। তাহার অনুপস্থিতিকালে অথবা অন্য আজ্ঞা ন হওয়া পর্যন্ত দেশীয় ডাক্তার শ্রীযুক্ত ফতে আলী গোয়ালপাড়া দেওয়ানী মোকাবের চিকিৎসাকার্যের ভার প্রাপ্ত হইলেন।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—নওয়াখালী পোলীসের ডিপ্রিকট সুপরিনেটেণ্ট শ্রীযুক্ত উলিয়ম লেইস শুভেন সাহেব এই মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞামতে দে ছুটি পাই তদত্তিরিক ফিনান্শিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৬ নবেম্বর।—বর্জিমানের একটিৎ সিবিল চিকিৎসক ডাক্তার শ্রীযুক্ত জাম এলিয়ট সাহেব হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—কলিকাতার কুস্ত মোকদ্দমার আদালতের প্রথম জজ শ্রীযুক্ত জর্জ স্মোলট ফেগাল সাহেব নিয়মিত ছুটি হইতে এই মাসের ৩ তারিখে বোস্থাইয়ে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করিয়া এই মাসের ১১ তারিখের পূর্বাক্ত আপন কন্দ্রের ভার পুনঃ গ্রহণ করিলেন।

এচ. এল. হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিৎ দ্বিতীয় মেজেন্টারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ নবেম্বর।—১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৩ আইনের ৩৫ ধারামতে শ্রীযুক্ত লেপেটেনেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদন্ত্যারে তিনি এই আদেশ করিতেছেন। উক্ত আইন পাটনা নগরে প্রচলিত আছে ও তথায় রক্ষিত গাড়ী ও হস্তির উপর এ আইনের নির্দিষ্ট নিয়মের অধীনে ১৮৭২ সালের আগ্রিম মাসের ১ তারিখ অবধি টাকুস ধার্য করিতে হইবে এখন মে এই সংবাদ দেওয়া গেল।

আগেো শ্রীযুক্ত লেপেটেনেন্ট গবর্নর সাহেব পুরোকৃত আইনের ৪৯ ধারার বিধানমতে ও এই আইনের নির্দিষ্ট নিয়মের অধীনে এই আজ্ঞা করিতেছেন। যে গুরুত্ব গাড়ী কি ছকড়া কি প্রার্বন্তরের গাড়ী উক্ত প্রিং বিনা চক্র বিশিষ্ট যে প্রত্যেক গাড়ী উক্ত পাটনা নগরের সীমার মধ্যে রাখা যাব ও ব্যবহার হব কিম্বা মেই সীমার মধ্যে বাহির আসা করে মেই সকল গাড়ীর ও ভৎস্বামির নাম ও বাস স্থান ১৮৭২ সালের আগ্রিম মাসের ১ তারিখ অবধি মুনিসিপাল কমিশ্যুন্ডের স্বার্থ রেজিস্ট্রী কৰা যাইবে ও কমিশ্যুন্ডের যেকুণ আজ্ঞা করেন মেইকপে ও রেজিস্ট্রী কৰা স্বত্ব তাহাতে দেওয়া যাইবে।

এচ. এল. হারিসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটিৎ দ্বিতীয় মেজেন্টারী

NOTIFICATION.

*The 13th November 1871.*RULES REGARDING THE APPOINTMENT, PROMOTION, AND POSTING
OF POLICE OFFICERS BELOW THE GRADE OF ASSISTANT
SUPERINTENDENTS.

The following rules, most of which correspond to those which have been found to work well in Oude, are promulgated for the guidance of Magistrates and Police Officers. They supersede the rules regarding promotion of Police Officers contained in Police circular No. 4 of 1870, paragraph 7.

1. The District Superintendent will make all appointments and promotions up to and including the grade of Head Constable; but the Magistrate of the district may place a veto on any appointment or promotion.

2. Nominations to the grade of Sub-Inspector will be made by the District Superintendent, but such nominations will require the formal sanction of the Magistrate of the district before the actual appointment is made.

3. When there is a vacancy in the grade of Inspector, a nomination will be sent by the District Superintendent to the Magistrate of the district, who will record his approval or disapproval; and if he disapproves, will make another nomination of a Police Officer for the promotion. The Magistrate will then submit the nomination or nominations to the Commissioner, who will forward them with his opinion to the Inspector-General. The Inspector-General will ordinarily appoint, or submit for appointment by Government in the usual manner, any person nominated as above and approved by the Commissioner, unless he sees special objection, in which case he will record his objections and submit the case for the orders of Government.

4. District Superintendents may suspend, reduce, or dismiss, any officer under the grade of Head Constable, subject to the veto of the Magistrate of the district, and also subject to the present rules regarding appeals.

5. Officers of higher grade may be suspended under the same conditions as above; but if they are reduced or dismissed, the sentence shall not be carried out without the approval of the Magistrate of the district in the case of a Head Constable, and of both the Magistrate of the district and the Inspector-General in the case of officers of higher grades. After approval as above, there will be no appeal; but in case either the Inspector-General or Commissioner consider that a special injustice has been done, they may represent the case for the orders of Government.

6. Magistrates of all grades shall be at liberty to record their opinion that any Police Officer has deserved reward or punishment for his conduct in any case or cases tried by them, and Magistrates other than the Magistrate of the district shall submit such recommendations to the Magistrate of the district. The Magistrate of the district may also record an opinion as above in regard to the conduct of any Police Officer in any other duty coming under his notice or reported to him.

The Magistrate of the district may direct the entry of such recommendation in the character-book kept by the Superintendent of Police. A similar order may be passed by the Commissioner of the division.

7. In case punishment is recommended, the Superintendent of Police will either punish or submit to the Magistrate of the district or Commissioner (when the Commissioner has recommended punishment)-his reasons for not doing so. If the Magistrate of the district or Commissioner deem the reasons unsatisfactory, the District Superintendent shall carry out such punishment as the Magistrate or Commissioner may direct. An appeal from the orders of the Magistrate shall lie to the Commissioner of the division only. District Superintendents retain the power of inflicting minor punishment on their own motion, subject to the present rules regarding appeals in such cases.

8. In making promotions or recommendations for promotion, the District Superintendent shall have full and due regard to the recommendations entered in the character-book as above directed. If men well recommended are passed over in favour of others of whom the Magistrate does not approve, the Magistrate may require the District Superintendent to

[*Government Gazette, 28th November 1871.*]

submit the name of a person so recommended. The District Superintendent may request that the order may be submitted for the sanction of the Commissioner, who will finally decide.

9. Police Officers will ordinarily be considered to be attached to the districts and divisions in which they are now serving, and will be locally promoted.

10. Except temporarily on emergency, or for detective or other inquiries, no Police Officer will be removed from any district to another in the same division without the consent of the Magistrate of the district in which he is serving, or the order of the Commissioner, nor to any other division without the consent of the Commissioner of the division in which he is serving or the order of Government.

11. The Magistrate will have a veto on transfers of Police Officers from one place to another within the district, and should take care that local efficiency is not sacrificed by frequent transfers.

12. The Inspector-General is requested to submit a scheme showing the number of Inspectors of each grade to be attached to each division, and the number of Sub-Inspectors of each grade to each district. He is also requested to revise the present rules regarding qualifications for Police Officers, appeals from orders in the Police Department and other cognate subjects, to incorporate with them the rules now published, and to submit the whole for the consideration of Government.

H. L. HARRISON,
Offg. Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৩ নবেম্বর।

পোলীসের আমিন্টাট সুপরিটেন্টদের অধীন শ্রেণীর কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করিবার ও উচ্চ পদ প্রদান ও স্থানবিশেষে অবস্থান করিবার বিধি।

মার্জিন্টেট সাহেবদের ও পোলীসের কর্মকারকদের কার্য্যপদ্ধতি দর্শাইবার জন্মে এই ২ বিধি প্রকাশ করা গেল। ইহার মধ্যে প্রায় সমস্ত বিধি অযোধ্যা দেশের প্রচলিত বিধির ন্যায়। উক্ত দেশে ও বিশিষ্টতে কার্য্য উত্তমরূপে চলিতেছে। ১৮৭০ সালের ৪ নভেম্বর পোলীস সরকারের ৭ ধারার পোলীসের কর্মকারকদিগকে উচ্চ পদ দেওনের যে ২ বিধি আছে এই বিধিক্রমে তাহা নিয়ন্ত্রণ কৰা হইল।

১। হেড কল্টবল পর্যন্ত নিম্নতর সকল কর্মকারককে ডিপ্রিকট সুপরিটেন্ট সাহেব নিযুক্ত করিবেন বা উচ্চ পদ দিবেন। কিন্তু জিলার মার্জিন্টেট সাহেব তাহারদের মধ্যে কোন ব্যক্তির নিযুক্ত হইবার বা উচ্চ পদ পাইবার নিবেদ করিতে পারিবেন।

২। সর-ইন্সপেক্টরের পাসে কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিবার প্রয়োজন হইলে ডিপ্রিকট সুপরিটেন্ট সাহেবের উপযুক্ত লোককে মনোনীত করিবেন কিন্তু তাহাকে নিযুক্ত করিবার পূর্বে নিয়মিত মার্জিন্টেট সাহেবের অনুমতির প্রয়োজন।

৩। ইনস্পেক্টরের পদ শূল্য হইলে ডিপ্রিকট সুপরিটেন্ট সাহেব কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করিয়া জিলার মার্জিন্টেট সাহেবকে জানাইবেন। তিনি আপনার সম্মতি বা অসম্মতি লিখিয়া জ্ঞাত করিবেন। অসম্মত হইলে তিনি সেই উচ্চ পদে নিযুক্ত করিবার নিয়মিত পোলীসের অন্য দোন কর্মকারককে মনোনীত করিবেন। পরে যাহাকে বা যাহারদিগকে মনোনীত করেন তাহার বা তাহারদের নাম কমিশ্যনের সাহেবের নিকট প্রেরণ করিবেন। কমিশ্যনের সাহেব তরিষ্যয়ে আপনার মত লিখিয়া ইন্সপেক্টর জেনারেল সাহেবের নিকট পাঠাইবেন। উক্ত প্রকারে যে ব্যক্তি কমিশ্যনের সাহেবকর্তৃক মনোনীত ও অনুমতি দিত হল ইনস্পেক্টর জেনারেল সাহেব সাধারণে তাহাকে নিযুক্ত করিবেন কিম্বা চীতি মতে নিযুক্ত হইবার নিয়মিত তাহার নাম গবর্নমেন্টে জানাইবেন। কিন্তু কমিশ্যনের সাহেব তাহার নিযুক্ত হইবার কোন বিশেষ আপত্তি জানিলে আপনার আপত্তি লিখিয়া গবর্নমেন্টের কাঁও আলিবার জন্মে ও বিষয় অপর্ণ করিবেন।

৪। ডিপ্রিকট সুপরিটেন্টের হেড কল্টবলের অধীন শ্রেণীর কোন কর্মকারককে ক্রিয়ৎ-কালের নিয়মিত কর্মান্বৃতে স্থানিক রাখিতে পারিবেন কিম্বা তাহাকে নিম্নতর পদস্থ বা পদচূত করিতে পারিবেন। কিন্তু জিলার মার্জিন্টেট সাহেব তাহার নিবেদ করিতে পারিবেন। এবং আপীল বিষয়ক যে বিধি আছে তাহা প্রবল থাকিবে।

৫। উক্ত কর্মকারক অপেক্ষা উচ্চ শ্রেণীর কর্মকারকদিগকে সেই নিয়মিতে ক্রিয়ৎকালের নিয়মিত কর্মান্বৃতে স্থানিক রাখা যাইতে পারিবে। কিন্তু যদি তাহারদিগকে নিম্নতর পদস্থ করা যায়

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

কিংবা পদচার্ত করিবার আজ্ঞা ক্ষয় করে সেই কার্যকারক ছেড় কর্মস্তবল ক্ষেত্রে জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেবেৰ অনুমতি বিলা, কিম্বা তদপেক্ষা উচ্চ প্রেণীৰ কৰ্মকাৰক হইলে জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেবেৰ এবং ইন্সেপ্টকুটৰ জেনৱল সাহেবেৰ অনুমতি বিলা দেই আজ্ঞা সফল কৰা যাইবে না। উক্ত সাহেবদেৱ অনুমতি হইলে পত্ৰ আৰ আগীল হইতে পাৰিবে না। কিন্তু বিশেষমতে অন্যায় হইয়াছে ইন্সেপ্টকুটৰ জেনৱল সাহেবেৰ বা কমিশ্যুনৰ সাহেবেৰ অমত বোধ হইলে তোহারা গৰ্বমেন্টেৰ আজ্ঞা জানিবাৰ জন্মে সেই বিষয়েৰ আবেদনপত্ৰ লিখিবেন।

৬। কোন প্রেণীৰ মাজিক্রেট মোকদ্দমাৰ বিচাৰ কৰণ সময়ে পোলীসেৰ কোন কৰ্মকাৰকেৰ সৎ বা অসৎ আচাৰেৰ প্ৰমাণ দেখিয়া ঐ কৰ্মকাৰককে পুৰস্কাৰেৰ কিম্বা দণ্ডেৰ ঘোগ্য জ্ঞান কৰিলে, আপনাৰ সেই অভিযন্ত লিখিয়া দিবেন। জিলাৰ মাজিক্রেট ভিন্ন আৰ মাজিক্রেট জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেবেৰ মিকট আপনাৰ সেই অভিযন্ত জ্ঞান কৰিবেন। পোলীসেৰ কৰ্মকাৰকেৰ কৰ্তৃব্য অন্য যে কৰ্ম জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেবেৰ ভক্তৃাধীনে আইসে কিম্বা তোহার মিকট বিপোক কৰা যায় সেই কৰ্মে উক্ত কৰ্মকাৰকেৰ আচাৰ বিষয়ে তিনি আপনাৰ অভিযন্ত লিখিয়া দিতে পাৰিবেন।

পোলীসেৰ সুপরিণ্টেণ্টে সাহেবে চৰিত্ৰ বিষয়ক যে বহু রাখেন জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেব তোহাকে সেই বহীতে আপনাৰ উক্ত অভিযন্ত লিখিয়া রাখিবাৰ আদেশ কৰিতে পাৰিবেন। দেশ-খণ্ডেৰ কমিশ্যুনৰ সাহেবও সেই প্ৰকাৰেৰ আদেশ কৰিতে পাৰিবেন।

৭। কোন কৰ্মকাৰকেৰ দণ্ড হইয়াৰ অভিযন্ত লেখা গেলে, পোলীসেৰ সুপরিণ্টেণ্টে সাহেব তাহাৰ দণ্ড কৰিবেন। না কৰিলে জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেবকে, কিম্বা কমিশ্যুনৰ সাহেব সেই দণ্ডেৰ প্ৰামাণ্য দিলে কমিশ্যুনৰ সাহেবকে তাহাৰ দণ্ড না কৰিবাৰ কাৰণ আনা হৈবেন। জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেব কিম্বা কমিশ্যুনৰ সাহেব সেই কাৰণ অহথা জ্ঞান কৰিলে, তোহারা বজ্জপ দণ্ডেৰ আজ্ঞা কৰেন ডিক্রিকুট সুপরিণ্টেণ্টে সাহেব ঐ কৰ্মকাৰকেৰ বজ্জপ দণ্ড কৰিবেন। মাজিক্রেট সাহেবেৰ আজ্ঞাত উপৰ কেবল থণ্ডেৰ কমিশ্যুনৰ সাহেবেৰ নিকট আপোল হইতে পাৰিবে। ডিক্রিকুট সুপরিণ্টেণ্টে সাহেবেৰ নিজ বিবেচনাৰ লভ্য দণ্ড কৰিবাৰ যে ক্ষমতা আছে তাহা থাকিল। কিন্তু বজ্জপ স্থলে আগীল কৰিবাৰ বৰ্তমান বিধি অবল থাকিবে।

৮। ডিক্রিকুট সুপরিণ্টেণ্টে সাহেবেৰ কোন কৰ্মকাৰককে উচ্চতত পৰি দিলে কিম্বা উচ্চ পদে নিযুক্ত কৰিবাৰ অনুৰোধ কৰিলে, পুৰোকৃত চৰিত্ৰবহীতে যেহেতু অভিযন্ত লেখা গোৱাচে তোহার প্ৰতি সম্পূৰ্ণ ও উচিতমতে মনোযোগ কৰিয়া তাহা কৰিবেন। ঐ বহীতে বে ব্যক্তিদেৱ পক্ষে অশংস বাক্য লেখা হইয়াছে যদি তোহার দিগকে ছাড়িয়া মাজিক্রেট সাহেবেৰ যাহাৰ পক্ষে সন্ধান না হল এন্ত ব্যক্তিকে মনোনীত কৰা যায়, তবে যাহাৰ অশংস লেখা গৈল মাজিক্রেট সাহেবেৰ ডিক্রিকুট সুপরিণ্টেণ্টে সাহেবকে তোহার নাম লিখিয়া দিবাৰ আজ্ঞা কৰিতে পাৰিবেন। ডিক্রিকুট সুপরিণ্টেণ্টে সাহেবেৰ কমিশ্যুনৰ সাহেবেৰ অনুমতি জানিবাৰ জন্মে সেই আজ্ঞা অৰ্পণ কৰিবাৰ আদেশ কৰিতে পাৰিবেন। কমিশ্যুনৰ সাহেবেৰ আজ্ঞা চূড়ান্ত হইবে।

৯। পোলীসেৰ কৰ্মকাৰকেৰ এইক্ষণে যেহেতু জিলাৰ ও যেহেতু কৰ্ম কৰিতেছেন তোহারা সাধাৰণে সেই ২ জিলাৰ ও থণ্ডেৰ কৰ্মকাৰক বলিয়া জ্ঞান হইবেন। ও সেই ২ স্থানেৰ মধ্যে তোহারা ক্ৰমশঃ উচ্চ ২ পদ পাইতে পাৰিবেন।

১০। পোলীসেৰ কোন কৰ্মকাৰক যে জিলাৰ কৰ্ম কৰিয়া থাকেন সেই জিলাৰ মাজিক্রেট সাহেবেৰ অনুমতি না হইলে কিম্বা কমিশ্যুনৰ সাহেবেৰ আজ্ঞা না হইলে তোহাকে একি থণ্ডেৰ কোন এক জিলাহৈতে অন্য জিলাৰ প্ৰেৱণ কৰিতে হইবে না। এবং যে থণ্ডেৰ মধ্যে কৰ্ম কৰিয়া থাকেন সেই থণ্ডেৰ কমিশ্যুনৰ সাহেবেৰ অনুমতি কিম্বা গৰ্বমেন্টেৰ আজ্ঞা না হইলে তোহাকে এক থণ্ড হইতে অন্য থণ্ডে প্ৰেৱণ কৰা যাইতে পাৰিবে না। কেবল অভ্যন্ত প্ৰয়োজনীয় কোন কৰ্ম প্ৰযুক্ত কিম্বা অত্যা-চারিদিগেৰ সংকলন বা অন্য অনুসন্ধান লইবাৰ জন্মে কিয়ৰকালেৰ নিমিত্তে প্ৰেৱণ কৰা যাইতে পাৰিবে।

১১। একি জিলাৰ অনুৰ্গত কোন স্থানহৈতে অন্য স্থানে পোলীসেৰ কৰ্মকাৰককে পাঠাইবাৰ ক্ষমতা থাকিলে মাজিক্রেট সাহেব তাহাৰ বাবে কৰিতে পাৰিবেন। ও বাবে স্থান পৰিবৰ্তন অযুক্ত স্থান বিশেষে কাৰ্য সাফল্যেৰ ছানি না হয় এই বিষয় মনোযোগ কৰিবেন।

১২। এইক্ষণে ইন্সেপ্টকুটৰ জেনৱল সাহেবেৰ অভি এই আদেশ হইল। দেশাসূৰ্যত অভ্যন্ত থণ্ডে এক ২ প্ৰেণীৰ কত জন ইন্সেপ্টকুটৰ ও অভ্যন্ত জিলাৰ কত জন সব-ইন্সেপ্টকুটৰ থাকিবেৰ ইহাৰ এক পাঞ্জুলিপি অনুসূত কৰিয়া দেন, এবং যেহেতু গুৱানি থাকিলে লোকেৱা পোলীসেৰ কৰ্মকাৰকেৰ পদ পাইতে পাৰেলে তোহার বিধি, এবং পোলীস কৰ্মবিভাগে যে আজ্ঞা হয় তোহার উপৰ আপোলেৰ এবং তৎসন্দৰ্শ অন্যান্য বিষয়েৰ বিধিৰ পুলৱালোচনা কৰিয়া এই বিধিৰ সহিত সংযুক্তকৰণপূৰ্বক গৰ্বমেন্টেৰ বিবেচনাৰ জন্মে অৰ্পণ কৰেন।

এচ, এল, হ্যারিসন,
বঙ্গদেশেৰ গৰ্বমেন্টেৰ একটিং ছিতীয় সেকেটাৰী।

Public Works Department.—Bengal.

LOCAL.—COMMUNICATIONS.

No. 377.

The 18th November 1871.

Declaration under Section IV. of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, *viz.*, for a portion of the Rajbari Feeder Road in the villages of Beradanga, Sarjankanda, of Taraf Dadsi and Sarjankanda Sripur, Gopinathdea *alias* Indranarayanpur, and Chur Aladipur, in Pergunnah Dhuldi, Zillah Furreedpore, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 4 miles 86 yards 2 feet in length, and 26 yards 2 feet in breadth, or 130 beeghas 10 cottahs 8 dhurs running from the east of the Sinodpur Railway Station to the Belgachi Police Station is likely to be required within the aforesaid villages of Beradanga, Sarjankanda, of Taraf Dadsi and Sarjankanda Sripur, Gopinathdea *alias* Indranarayanpur and Chur Aladipur.

This Declaration is made, under the provisions of Section 4, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. LEONARD, C. E.,
Offg. Secretary to the Government of Bengal
in the Public Works Department.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

The 15th November 1871.

Notification.—Baboo Dwarkanath Mitter, Moonsiff of Mymaree, is transferred temporarily to the Sudder Moonsiffe of East Burdwan.

Baboo Radhakristo Sein, Moonsiff of Sundeep, Chittagong, is transferred temporarily to the Moonsiffe of Mymaree in East Burdwan.

L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

HIGH COURT,
The 15th November 1871.

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর ।]

পরিলিক ও কর্ম ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় বস্তুবিষয়ক।

৩৭৭ নম্বর।

১৮৭১ মাল ১৮ নবেম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধরণামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শৈযুক্ত মেপেটমেন্ট গবর্নর সাক্ষেতে অবগত হইবাছেন যে রাজকীয় কার্যালয়ের অর্থাৎ ফৌজদপুর জিলার অনুর্গত ধলদী পংগজুর বেরাডাঙ্গা ও সার্জাকাণ্ডা আমে ও তৎক্ষণ দামসী ও সার্জাকাণ্ডা আপুর ও গোপীনাথ দিয়া বা ইন্দুমারায়ণপুর ও চর আলাদাপুরে রাজবাড়ী পোষক পথের কিম্বদন্তের ক্ষিতিতে রাজকীয় অর্থ ব্যবহার করণের জন্ম আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোকৃত কার্যের নিমিত্তে উক্ত বেরাডাঙ্গা ও সার্জাকাণ্ডা আমে ও তৎক্ষণ দামসী ও সার্জাকাণ্ডা আপুর ও গোপীনাথ দিয়া বা ইন্দুমারায়ণপুর ও চর আলাদাপুরে বিলোদপুরের তেলপুরে ফেশন কর্তৃত পুরিদিগে বেলগাঁওতের পোলোস থানা পর্যন্ত মূল্যাদিক ৪ মাইল ৮৬ গজ ২ ফুট দীর্ঘ এবং ২৬ গজ ২ ফুট প্রস্থ অর্থাৎ ১৩০।।।০ কাঠা ৮বুর পরিমিত ভূমির প্রয়োজন সন্তোষিত।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধরণার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শৈযুক্ত মেপেটমেন্ট গবর্নর সাক্ষেতের আজ্ঞাক্রমে,

এচ লেনার্ড, সি, ই,
পরিলিক ও কর্ম ডিপার্টমেন্টে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি মেক্রেটোরী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাইকোর্টের আজ্ঞা।

১৮৭১ মাল ১৫ নবেম্বর।

বিজ্ঞাপন।—যেমারির মূলমেফ শৈযুক্ত বাবু স্বাক্ষরান্ত মিত্র কিম্বকালের নিমিত্ত পুর্ব বর্কমালের সদর মুনসিফাতে প্রেরিত হইছেন।

চট্টগ্রামের অনুর্গত সম্মুণ্ডের মুনসিফ শৈযুক্ত বাবু রাধাকৃষ্ণ মেন কিম্বকালের নিমিত্ত পুর্ববর্কমালের অনুর্গত যেমারির মুনসিফাতে প্রেরিত হইয়াছেন।

এল, আর, টটেনহাম,
একটি রেজিস্ট্রার।

হাইকোর্ট
১৮৭১ মাল ১৫ নবেম্বর।

(১৬২৫)

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেন্টের ইশ্ততিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্ততিহার।

জিলা বর্কমান।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ প্রারম্ভসারে জেলা বর্কমানের মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দান্ত চলিত আইন এবং আস্তের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ নৌলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ অস্তেবি।

অথবা শ্রেণীর ইস্তমুরারী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগাড়ি পং সাতটৈকা মালিক রহিমল মেচা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর
জমা ২৭১০।।।১ টাকা।

১৭৩ নং সকলীপুর পং পলাসী
* এ সংক্রান্ত চাকরাণ
১১ অং এ এ

মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও কেতুপাল ও রাধা-
কৃষ্ণ ও গোপালকুমার মুখেঁপাদ্যার ও সথিমনী দেব্যা ও আতা ওর
রহিমল ও সৈদেন আবদুল ফজল ও শ্রীমত্য বিদ্রো বিবি ও শ্রীমত্য
তালেয়া বিবি ও নাবালগ সৈদেন মহামান মুছার অলিমাতা শ্রীমত্য
ফাতেমা বিবি ও সৈদেন মহামান তাহা ও শ্রীমত্য রহীমল মেচা
বিবি ও শ্রীমত্য সৈদেন বিবি সদর জমা।

১৭৩ নং জমীদারিকা ২৪০।।।৭
* এ ১১ অং চাকরাণ ৫০।।।০

এই মহালাদেশ কেবল বাকি রাজস্ব জম্য বিক্রি হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইলের ৬ প্রারম্ভসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবর্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দান্ত চলিত আইন এবং আস্তের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ নৌলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

অথবা শ্রেণীর কাঁয়েমি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নৌলাম হইবেক।

১৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক সেখ মবারেক আলি মছলম মহালের সদর জমা।

১৪২।।।৭/১১

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিমিত্ত নৌলাম হইবেক।

১৫৬২। তরফ রামভদ্র কালুংগোয়ে মালিক বর্জিন বিবি ও বৈত্তবচরণ ও চন্দ্রিচরণ মন্দী ও ছাদক আলি মুনশী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছুতুলা মুনশী ও তোফেরআলি ও কালীচরণ দাস ও নিত্যনন্দ ও পৌতুন্দুর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামশুলুর সেন ও রামচন্দ্র ও কালীকিশোর ও তারিণীশঙ্কর কাঁং ও ত্রিপুরাচরণ ও অম্বনাচরণ সেন ও ষষ্ঠীচরণ ও চন্দ্রিচরণ মন্দী ও চন্দ্রিচরণ মন্দী ও চন্দ্রিচরণ ধর ও প্রাপ্য কালী ও বৈত্তবচরণ পোদ্বার ও রামবৰু শশী ও গোপালকুমার শশী ও গোলাম শোচন ও চন্দ্রিচরণ ধর ও রামমোহন বর্ণিক ও আবদুর নৌলামদার ও জিশানচন্দ্র কাঁং রামবৰু শশী ও গোপালকুমার শশী ও নিত্যনন্দ সেন ও উজিজের আলি প্রকাশ পোতুল ও চরিদাস দে ও আবিনিন ও শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ও উবাচরণ ও কালু-প্রমাদ হাজারি ও মেথ মাজাহ ও যাছিম চোঁই ও শুক্রদাস বায়ে ও রামচন্দ্র চোঁই ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেবু মহাজম ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চোঁই ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শুভচন্দ্র সেন ও

[Government Gazette, 28th November 1871.]

চৈতন্যচরণ সেন ও মণ্ডায়োহন সেন ও হরিমাথ পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও জোয়াম।
ভারতি মোহন ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিশোর সেন ও অধিষ্ঠচন্দ্র সেন মক্ষে রামসুন্দর
সেন ও হর্ষচরণ মাস ও তস ভারত পিতৃশচন্দ্র মাস ও ছানকআলী মুমশী ও নিত্যালম্ব সেন ও রামসুন্দর ও
কালীকিশোর ও কান্ত প্রসাদ কাজারি ও চণ্ডীচরণ মন্দি ও রামরত্ন শৰ্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শৰ্ম্মা ও জোয়ালা ভারতী
মহন্ত ও পীতাম্বর কাঁও ও গুৰুদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাঁও ও গোলাম হোচৰ ও ঈশানচন্দ্র কাঁও ও হরিমাথ ও
অ্যারাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগন্ধর সেন ও উমেদালি ও নিত্যালম্ব সেন ও শৱত্বচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ
সেন ও অবসিষ্ট মালিকালের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ৯১২৬/৮ পাই অমা আদায় হওয়া হিস্য।
বাদে পাতাম্বর কাঁও মালিক তারাকিশোর সত্ত্বের হিস্য। নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর অমা । ১৮৫৬/৭

J. WHITMORE,
Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রঞ্জপুর।

এন্তাহার নামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রঞ্জপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযাই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে
যে, জিলা রঞ্জপুর মধ্যস্থিত রিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ মেগেট্রু তারিখের প্রাপ্য বাকী রাজস্ব
আদায় অন্ত মাঝে ১৮৭১ সালের ২০ ডিসেম্বর মোং বাজ্জল। ১৮৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার এই জিলার
কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তারিখ ৩১ অক্টোবর
মোং সন ১৮৭৮ বাজ্জল। তারিখ ৩১ কার্ত্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিয়মিতে বিক্রয় হইবেক।

অথবা শ্রেণী এন্তমুরারি অমা ধার্য হওয়া মহাল।

অং ৩০ তৌজী মৌজে ভাজপুর ও গুয়াহাটী চাকলে কাকিলা মালিক রাধানাথ, সর্বামন্দ, রাথালদান, রাম-
দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দরি দেবোঁ, মাদতে লালালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ও রফে কোল দেবোঁ
মাদরে নাবালগ স্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহার দিগের অংশের বাকী আদায় হওয়ার তাহা বাদে রাজস্ব
চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে
পৃথক হওয়া অংশ তরকম । ১২ গুণ যাহার সদর অমা । ১৫৫৬৭। ১। পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদর
অমা । ১৫৫৬৭। ৩ পাই বাকী ২৯৮ পাই।

F. G. MILLETT,
Offg. Collector.

(F)

জিলা পাবনা।

এন্ততাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা পাবনা।

এন্ততাহার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের
১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারানুযায়ী জিলা পাবনার মধ্যস্থর্তী লিম্লিখিত মহাল ১৮৭১
সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১৮৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্য ২৮ মেগেট্রু পদ্ধতির বাকী রাজস্ব
আদায় নিয়মিত এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিলা ও জরুরে প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবেক।
১৮৭১। ১। অক্টোবর।

[গুরুমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ২৮ নবেম্বর।]

তফসীল।

কৌজীর ১১৭২ নং পরগতে ইসলামপুরের পিপুল খোদ্দি টান্ডপুর দিগর ১৫ মৌজার পর্যন্ত বেশী চিত্তহার
বন্দবস্তু ভূমি। সদর অমা ২৬২৩০ আনা সম ১২৭৭। ৭৮ সালের মুকুল বাকী ৩৯৫০। আনা।

RAMCHURN BOSE,

Deputy Collector, for Collector.

(F)

NOTICE.

AT the close of the business to be brought forward at the Ordinary Meeting of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, to be held at the Town Hall, on Monday, the 11th December 1871, a Special Meeting will be held for the following purposes :—

1. To Consider the expediency of ordering out a Mechanical Engineer from England for the purpose of putting up the 3rd Engine at Palmers Bridge.

2. To consider the opinions expressed by the Trustees of the Sinking Fund regarding the proposal of the Justices to invest money to credit of that Fund in Municipal Debentures.

3. To consider Letter from Government of Bengal, and Memo. from Engineer, on the subject of the discharge of sewage into the Canals and through the Salt Water Lakes, as also the reclamation of the Lakes.

4. The Chairman to move that the following new Markets be declared as Public Markets within the meaning of the Act, under Section 51 of Act VI. of 1863, B. C.:—

1 New Boitakkhannah Bazar, Nos. 15 and 16, Old Boitakkhannah Bazar Road.

2 New Bow Bazar, No. 4, Wellington Street.

5. The Chairman to submit for consideration Resolution of the Committee of Justices for Finance, on recommendation of the Honorary Magistrates for an increase of salary to the Native Assistant attached to their Court.

ROBERT TURNBULL,
Secy. to the Justices of Peace.

CALCUTTA,
The 27th November 1871.

(114—I)

[Government Gazette, 28th November 1871.]

বিজ্ঞাপন।

চৌম্হালে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখ
সোমবারে কলিকাতা নগরের শাস্ত্রিকার্য জটিস-
দের যে নিয়মিত সভা হইবে সেই সভার কার্য্যাবসা-
লে নিম্নলিখিত কাহ্যের নিমিত্তে সভার বিশেষ
অধিবেশন হইবে।

১। পামর সাহেবের সাঁকোতে তৃতীয় কল বসাই-
বার জন্মে ইংলণ্ডে এক জন শিকানিকাল ইঞ্জি-
নিয়র আনয়ন করা বিহিত কি না ইহা বিবেচনা করা
যাইবে।

২। সংক্ষিপ্ত টাকার তহবীলে যে টাকা আছে তাক্ষণ্য-
লইয়া মুনিসিপল খণ্পত্র ক্রয় করিবার বিষয়ে জটি-
সেরা যে প্রস্তাৱ করিলেন তহিয়ে ট্রিটিৱা যে মত ব্যক্ত
করিয়াছেন তাহার বিবেচনা করা যাইবে।

৩। খাঁলে ও মোনা জলের হুমে বড়ু নরমুকার
গলিজ দ্রব্যাদি নির্গত করাইবার এবং হুম ভরাট করিয়া
দিবার বিষয়ে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্ট যে পত্র ও ইঞ্জি-
নিয়র সাহেব যে স্মারকলিপি লিখিলেন তাহা বিবেচনা
করা যাইবে।

৪। ১৮৬৩ সালের বঙ্গীয় ৬ আইলের ১৫ ধারামতে
নিম্নলিখিত কক্ষ মূত্তম বাজার উক্ত আইলের অর্থামু-
সারে রাজকীয় বাজার হয় সভাপতি সাহেব এই
প্রস্তাৱ করিবেন।

১। পুরাতন বৈঠকখানা রাস্তার ধারের ১৫ ও
১৬ নং বাড়ীতে মূত্তম বৈঠকখানা বাজার।

২। ওয়েলিংটন ট্রুটের ৪ নং বাড়ীতে মূত্তম
বহুবাজার।

৩। অবৈতনিক মাজিট্রেটের আপনারদের আদা-
লতের এদেশীয় আসিস্ট্যাটের বেতন মুক্তি করিবার যে
অনুরোধ করিয়াছিলেন তত্পৰতাক্ষেত্রে জটিসদের রাজস্ব-
সংক্রান্ত কমিটী যে নির্কারণ করিলেন সভাপতি সাহেব
তাহা বিবেচনা করিবার জন্মে অর্পণ করিবেন।

রবাট টর্নবুল,
শাস্ত্রিকার্য জটিসদের মেক্রেটারী।

কলিকাতা,

১৮৭১ সাল ২৭ মুবেম্বুর।

The like Notice. In the matter of JAMES CULLEN, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 644-2-3, a dividend at as. 10 per cent. (amounting to Rs. 543-9-8) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of ARCHIBALD BRYCE, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,905-12-10, a dividend at Rs. 12-8 per cent. (amounting to Rs. 1,721-0-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of FRANCIS BAILRY, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 770-14-3, a dividend at as. 7 per cent. (amounting to Rs. 645-2-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JOHN CAIRD, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 634-12-2, a dividend at Rs. 5 per cent. (amounting to Rs. 540-14-4) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JOHN ARMSTRONG CURRIE, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,321-2-10, a dividend at as. 11 per cent. (amounting to Rs. 1,140-9) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of FREDERICK WILLIAM BIRCH, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 2,723-8-3, a dividend at as. 12 per cent. (amounting to Rs. 2,401-1-11) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JOHN BODRY, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,182-15-10, a dividend at Rs. 2 per cent. (amounting to Rs. 837-1-2) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

যোত্তীন জেন্স কলেন সাহেবের বিষয়ে তক্ষণ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১৪৪/৭ টাকাহইতে শতকরা ১০% আনার হিসাবে ডিবিডেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুক্ত ১৪৩।/৮ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনেনি।

যোত্তীন আর্টিথাল্ড ব্রাইস সাহেবের বিষয়ে তক্ষণ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,৯০৫।/১০ টাকাহইতে শতকরা ১২।।/০ টাকার হিসাবে ডিবিডেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুক্ত ১,৭২।।/২ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনেনি।

যোত্তীন ফ্রার্সিস বিলরি সাহেবের বিষয়ে তক্ষণ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৭৭।/৮।/০ টাকাহইতে শতকরা ৫।।/০ আনার হিসাবে ডিবিডেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুক্ত ৬৪।।/২ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনেনি।

যোত্তীন জান কেহার্ড সাহেবের বিষয়ে তক্ষণ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ৬৩।।/২ টাকাহইতে শতকরা ৫।। টাকার হিসাবে ডিবিডেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুক্ত ৫৪।।/৪ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনেনি।

যোত্তীন জান আর্মস্ট্রং করি সাহেবের বিষয়ে তক্ষণ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,০১।।/০ টাকাহইতে শতকরা ৫।।/০ আনার হিসাবে ডিবিডেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুক্ত ৫।।/০।।/০ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনেনি।

যোত্তীন ফ্রেড্রিক উলিয়ম বর্চ সাহেবের বিষয়ে তক্ষণ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ২,৭২।।/।। টাকাহইতে শতকরা ৮।।/০ আনার হিসাবে ডিবিডেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুক্ত ২,৪০।।/।। টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনেনি।

যোত্তীন জান বোডিরি সাহেবের বিষয়ে তক্ষণ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই আজ্ঞা হইল যে ১,১৮।।/।। টাকাহইতে শতকরা ৭।।/০ আনার হিসাবে ডিবিডেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুক্ত ৮।।/।। টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলর,
সরকারী আইনেনি।

The like Notice. In the matter of ANDRE LEWIS BRIANT, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 894-7-4, a dividend at Rs. 4-8 per cent. (amounting to Rs. 803-10-8) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of GEORGE RICHARD BRENDAGAST BEECHER, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 1,066-14-11, a dividend at Rs. 6-4 per cent. (amounting to Rs. 905-11-9) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of FREDERICK DECHEZEEAN BOLST, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 494-12-7, a dividend at Rs. 27 per cent. (amounting to Rs. 403-10-4) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

The like Notice. In the matter of JAMES COLQUHOUN, an Insolvent. Wherein it was ordered that, out of Rs. 767-11-6, a dividend at As. 5 per cent. (amounting to Rs. 641-8-8) be paid.

A. B. MILLER,
Official Assignee.

ଯୋଗଦାନ ଆମ୍ବେ ଲୁହ ତିମାହ ମାହରେ ବିଦ୍ୟାରେ
ତାଙ୍କପ ମସିନ ଦେଖ୍ଯା ଯାଇତେହେ, ତାହାତେ ଏହି ଆମ୍ବା
କହିଲ ଯେ ୮୨୪।/୪ ଟାକାକହିତେ ଶତକରୀ ୪।୧୦ ଟାକାର
ହିସାବେ ଡିବିଡେଣ୍ ଦେଖ୍ଯା ଯାଯା ଅର୍ଥାତ୍ ସରବରୁକ୍
୮୨୩। ୧୮ ଟାକା ଦେଖ୍ଯା ଯାପି ।

ଏ ବି ମିଳନ,
ମନ୍ଦୁକାଦ୍ଵୀ ଆମେନି

ଯୋତ୍ରହିମ ଜର୍ଜ ରିଚାର୍ଡ ବ୍ରେଗାମାଟ୍ ବୀଚର ମାହେରେ
ବିଷୟେ ଡକ୍ଟର ସନ୍ଦାମ ଦେଓଯା ଯାଇତେହେ, ତାହାତେ ଏହି
ଆଜାତ୍ମ ହଳ ଯେ ୧,୦୬୬୭୦/୧୧ ଟାକାହାଇତେ ଶାତକରୁ ୬୦
ଟାକାର ହିମାବେ ଡିବିଡେଣ୍ଟ ମେଓହା ଯାଇ ଆର୍ଥୀ ୬ ମହିନ୍ଦକ
୧୦୫/୧୯ ଟାକା ଦେଓଯା ଯାଇ ।

अ वि गिलद,

যোগৃহীন ফেডিক ডিকজিস্ট বোলটি মাহেবের
বিষয়ে উক্তপ সম্মান দেওয়া যাইতেছে তাহাতে এই
আজো হইল যে ১৯৬৭ টাকাইতে শতকরা ২১
টাকার হিসাবে ডিলিভেশন দেওয়া যায় অর্থাৎ মুক্তিপুর
৪০৩/৪ টাকা দেওয়া যায়।

এ বি মিলন,
সড়কাবী আইনেন্ডো।

ବୋତରୀନ ଜେମ୍‌ସ କୋଲନ ମାହେବେର ଦିବ୍ୟେ ଡକ୍ଟର ମନ୍ଦ୍ରାନ ଦେଖିଯା ଯାଇତେଛେ, ତାହାତେ ଏହି ଆଜିନ ହିଲ ମେ ୧୯୭୧ । ୧/୬ ଟାକାଟିଟେ ଶତକଟା । ୧/୦ ହିମାବେ ଡିବିଡେଣ୍ଡ ଦେଖିଯା ଯାଏ ଅର୍ଥାତ୍ ସର୍ବମୁକ୍ତ ୬୪୧ । ୮ ଟାକା ଦେଖିଯା ଯାଏ ।

এ বি মিলড়,
সবকাহী আটৈনিমি



১ নং।

গবর্নমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, NOVEMBER 28, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।

ମୌଲାମେର ଇଶ୍ତିହାର ।

ଜିଲ୍ଲା ବୀରଭୂମ ।

ଏହାହାରମାମା କାହାରି କାଲେକ୍ଟରି ଜିଲ୍ଲା ବୀରଭୂମ ।

ଇହାତେ ମହାଦେଶ ମେଓରୀ ଯାଇତେବେ ଯେ ଅତି ଜିଲ୍ଲାର ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତି ନିମ୍ନର ଲିଖିତ ବି, ଶ୍ରୀଭୂକୁ ଜମ୍ବି ଇଟ୍ଟ ଇଣ୍ଡିଆ ରେଇଲ୍‌ଗ୍ରେ କୋମ୍ପାଲିର ଆର ଆବଶ୍ୟକ ନା ଥାକୀ ଅସ୍ତ୍ର ମନ୍ତ୍ରୀ ମୋହାବକ ମନ୍ତ୍ରୀ ୧୮୭୨ ମାର୍ଚ୍ଚି ୧୨ ଆମ୍ବାରି ମୋହାବକ ମନ୍ତ୍ରୀ ୧୮୭୮ ମାର୍ଚ୍ଚି ୨୯ ପୋଷ ଶ୍ରୀକୁମାର ଜିଲ୍ଲା ବୀରଭୂମର କାଲେକ୍ଟରୀ କାହାରିତେ ବିକ୍ରଯ ହିବେକ । ଏହି ମକଳ ଜମ୍ବି ଯେ ବ୍ୟକ୍ତିରୀ କ୍ରମ କରିବେନ, ତାହାରା ନିମ୍ନଲିଖିତ ନିମ୍ନରେ ଅଧୀନ ଥାକିବେନ ।

- ଏକଶତ ଟାକାର ଅନ୍ଧିକ ପଣ ହିଲେ ମେଇ ମୟୁଦୟ ଟାକା ତ୍ୱରଣାଂଶ ଦିତେ ହିବେ ।
- ଏକଶତ ଟାକାର ଅନ୍ଧିକ ହିଲେ ଡାକ ପଣେର ଚାରି ଅଂଶର ଏକାଂଶ ତ୍ୱରଣାଂଶ ଦିତେ ହିବେକ ବିକ୍ରଯେର ଦିବମ ଏକ ଦିନ ସରିଯା ଗଣନା କରିଲେ ବିକ୍ରଯାତ୍ତର ପଥ୍ୟଦଶ ଦିନେର ମଧ୍ୟାହ୍ନକାଳେ କିମ୍ବା ମେଇ ଦିବମ ବନ୍ଦେର ଦିନ ହିଲେ ଭେଦପର ଅର୍ଥମେ ଯେ ଦିନ କାହାରି ଖୋଲା ଯାଇ ମେଇ ଦିନ ମଧ୍ୟାହ୍ନକାଳେ ଯାଇ ଅବଶ୍ୟକ ନାହିଁ ଭୟ ଭବେ ବିକ୍ରଯ ରହିଛି ଓ ଗଚ୍ଛତ ଟାକା ଗରନ୍ଟମେଟ୍ ଭବ ହିବେ ଓ ଅର୍ଥମହୁଲୀଯ ବିକ୍ରଯେର ନ୍ୟାଯ ପୁନର୍ବାର ବିଜ୍ଞାପନ ଅକାଂଶ କରଣ ପୂର୍ବିକ ଏଇ ଅନ୍ଧିକାରି କ୍ରେତାର ବୁକିତେ ମେଇ ମହାଲ ପୁନର୍ବାର ବିକ୍ରଯ ହିବେ ।
- ଏ ଜମ୍ବି ମକଳ ଅବଧାରିତ ମୂଲ୍ୟର ସର୍ବ ଉଚ୍ଚ ଡାକକାରିକେ ଲିଙ୍କର ବିକ୍ରଯ କରୁଣ ଯାଇବେକ ଇତି ।

ମହାଲର ନାମ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଜଗତ	ମହାଲର ନାମ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଜଗତ	ମହାଲର ନାମ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଜଗତ	ମହାଲର ନାମ ଅନ୍ତର୍ଗତ ଜଗତ	ମନ୍ତ୍ର ଜମ୍ବି			ମନ୍ତ୍ର ଜମ୍ବି	ମନ୍ତ୍ର ଜମ୍ବି
				ରୋଃ	ପୋଃ	ରୋଃ		
୧୯୭	୧୪୧	ରାମଚନ୍ଦ୍ରପୁର ପଣ ଆଲି ଲଗର	୫୦୧୧୫	୦	୦	୦	୨୨୧	
"	"	" "	୫୧୧୩	୦	୦	୦	୬୧	
"	"	" "	୧୦୧୧	୦	୦	୦	୬	
"	"	" "	୩୨୧୦୧	୦	୦	୦	୧୫୧	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)



গবর্নমেন্ট গোজেট

TUESDAY, DECEMBER 5, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।

Government of Bengal.

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্ট।

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

No. 40.

৪০ মন্ত্র।

The 27th November 1871.

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।

NOTIFICATION.

THE Lieutenant-Governor appoints Saturday, the 9th December 1871, at 11 A.M., as the time, and the Bengal Council Chamber at Calcutta as the place, for a Meeting of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations, and hereby summons the several members of the said Council to attend the said Meeting at the time and place appointed.

আব্যুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাঁহেব কলিকাতার বঙ্গদেশের মন্ত্রিসভার ভাইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের আব্যুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাঁহেবের মন্ত্রিসভার অধিবেশনার্থে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখ শনিবার পুরুষ ১১ ঘণ্টার সময় লিঙ্গপণ কংগ্রেস ভৱন সভাগামকে উক্ত সময়ে ও স্থানে উপস্থিত হইবার নিমিত্ত আহ্বান করিলেন।

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

হর্বেট কৌয়েল,
ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগে,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আসিস্টেন্ট মেকেনেরো।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

**Circular Orders of the Board of
Revenue, L. P.**

NOVEMBER, 1871.

V. H. SCHALCH, Esq.

No. 1.

IN accordance with an opinion which has recently been given by the Advocate-General, the Board direct that, whenever it may be deemed necessary to sell Government securities, the property of an estate under the charge of the Court of Wards, for the purpose of liquidating debts incurred by the Ward's ancestors, a certificate of administration under Act XXVII of 1860 shall be taken out by the Court of Wards, the necessary expenses being debited to the funds of the estates.

No. 2.

CIRCULAR Order No. 18 of April 1871 is hereby withdrawn, and the following is substituted for it—

Clause 4, Section IX, page 283 of the Board's Rules. Expunge from "such proprietor" in the 2nd line to the end of the clause, and substitute—"such settlement is, under recent orders of Government, to be in all cases temporary. Whenever settlement is not made with the owner of the proprietary right, he shall be entitled to malikana."

No. 3.

DISTRICT Officers are informed that, in future, in filling in column 4 (object of call) of Return No. XX, they should make an entry shewing the law, for the infraction of which the fines have been imposed. This could be briefly given in one word, such as "Survey," "Butwarrah," "Settlement," &c.

No. 4.

AFTER the words "আইনমত আবলে আসিবেক" in the 9th line from the top of page 298 of the Board's Rules, and after the same words in the 5th line from the top of page 463 of the translation thereof by Bani Madhab Day and Co., in the form of kubuliat, No. 17, insert the following clause—

এবং মহাল মজকুরের জরিপি চিঠি আমা ওয়াসিল ও তলব বাকি এবং তৎসিল সংক্রান্ত অপর যে কোন

[গবর্নমেন্ট পেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

**বঙ্গপ্রতি দেশের রেবিনিউ বোর্ডের
সরকুলের অঙ্গ।**

১৮৭১ সাল নবেস্তর মাস।

মুক্তি বি এচ শক সাহেব।

১ নম্বর।

আডবোকেট জেমিল সাহেব সম্পত্তি বে অভিযন্ত জাত করিয়াছেন তদনুসারে বোর্ডের সাহেবের। এই আদেশ করিলেন। রাজামুপালিত কোন বাকির পূর্বাধিকারির খণ্ড শেষ করিবার জন্যে কোটি ওয়াড-সের কর্তৃত্বাধীন সম্পত্তির অন্তর্গত গবর্নমেন্ট মিক্রোফোন বিক্রয় করা প্রয়োজন জান ছিলে, উক্ত কোটি ১৬০ সালের ২৭ আইনমতে এব্যালিকপণাধিকারণে প্রাপ্ত করিবেন। ডাঃ লাইবার খরচ ও সম্পত্তির খাতায় লেখা যাইবে।

২ নম্বর।

১৮৭১ সালের আপ্রিল মাসের ১৮ নং সরকুলের অঙ্গের এতৎক্রমে রহিত করা গেল। তৎপরিবর্তে এই সরকুলের পাঠ করিতে হইবে।

বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৪৩৭ পৃষ্ঠার ৯ পরিচ্ছেদের ৩ থার্ড পিতীয় পঁজির "এ প্রকার মালিক" এই কথা অবধি এই পদের সকল কথা ভ্যাগকরণপূর্বক এই পদ দিতে হইবে। "গবর্নমেন্ট সম্পত্তি" যে আজ্ঞা করিয়াছেন তদনুসারে উক্ত প্রকারের সমস্ত বন্দোবস্ত ক্ষয়ক্ষাল স্থারি। যে মালিকের অধিকারিত্ব স্বত্ত্ব আছে এই বন্দোবস্ত নিজ তাহার সঙ্গে না করা গেল তাহার মালিকানা পাইবার অধিকার থাকিবে।"

৩ নম্বর।

জিলার কর্তৃপক্ষদিগকে এই কথা জাত করা যাইতেছে। এই অবধি তাহারা ২০ নং রিটার্নের ৪ ষষ্ঠি অর্থাৎ আদেশ করিবার কারণ লিখিবার ঘর পূর্ণ করিলে, যে আইনের লজ্জম প্রযুক্ত অর্থনৈতিক আজ্ঞা হয় তাহাত লিখিবেন। কঠো সংক্ষেপে যথা "জরোপা" "বাইশ্যারা" "বন্দোবস্ত" প্রভৃতি একটি কথা লিখিয়া অকাশ হইতে পারিবে।

৪ নম্বর।

বোর্ডের ইংরেজী বিধিপুস্তকের ২৯৮ পৃষ্ঠার ৯ পঁজিকে এবং বেগিমাদ্বাৰ দে কোম্পানির অনুবাদিত মেই বিধি পুস্তকের ৪৬৩ পৃষ্ঠার পঞ্চম পঁজিকে ১৭৮৯ কুলিয়তের পাঠের "আইনমত আবলে আসিবেক" এই কথার পর এই পদ দিতে হইবে।

এবং মহাল মজকুরের জরিপি চিঠি আমা ওয়াসিল ও তলব বাকি এবং তৎসিল সংক্রান্ত অপর যে কোন

କାଗଜ ଶ୍ରୀୟତ କାଲେକ୍ଟର ମାହେବ ମାଥିଲ କରିବାର
ଆଦେଶ କରେନ ତାହା ଅତିମନ ଆଧିକିତେ ମାଥିଲ
କରିବ ।

In the same form in Urdu, insert the following clause after the words مطابق ائین کے عمل میں اور یکا in the 18th line from the top of page 299 of the Board's Rules—

اور محال مذکور کے چکھے جریبا و جمع و امیل
و باقی طلب اور دیگر کاغذات تخصیصی جو صاحب
کلکٹر نے داخل کرنیکے حکم دیوبین دہ سال بھال
مذہ اخیر میں داخل کرپنکے

କାଶକ ଶୀଘ୍ର କାଲେକୁଟେ ମାତ୍ରେ ଦ୍ୱାରିଲ କରିବାର
ଆଦେଶ କରେନ ଭାବୀ ପ୍ରତିମନ ଆଖିତିତେ ଦ୍ୱାରିଲ
କରିବ ।

উচ্চ ভাষার মেই কর্মসূলতের পাঠে বোর্ডের
উৎসুকী বিধিপ্রস্তুতকের ১৯৯ পৃষ্ঠার ১০ পাঁজিরে
প্রতিক্রিয়া অনুসৃত করে এই কথার পরে এই
পদ নিতে হইবে।

اور محال مذکور کے چتھہ جریب و جمع و امیل
و باقی طلب اور دیگر کاغذات تحصیلی جو
صاحب کلکٹر نے داخل کرنیکے حکم دیوین وہ مال
بمحال مذہ اخیر میں داخل کر دیں گے

A. MONEY, Esq., C.B.

No. 5.

The following Rules are laid down for the preservation and destruction of Income Tax Records:—

(1) All Registers under the Act
(2) Correspondence files and Registers of letters received and sent are to be preserved.

- (1) Reports
- (2) Periodical Returns
- (3) All papers included in successful or unsuccessful objection and appeal cases "ordered to be preserved by the Collector," as follows:
 1. Objection and appeal petitions
 2. Lists of documents
 3. Letters connected with such cases
 4. Depositions of witnesses in ditto
 5. Final orders and judgments in ditto
 6. Powers of attorney in objection and appeal cases
 7. Other papers

are to be preserved for two years.

(1) All papers in successful or unsuccessful objection and appeal cases "unless specially ordered to be preserved by the Collector"

- (2) Letters of mere form, such as reminders, &c.
- (3) Notices
- (4) Returns by serving officers, and other returns
- (5) Receipts
- (6) Miscellaneous papers and cases, together with any proceedings relating thereto to be destroyed at once.

ଶ୍ରୀଧୂତ ଏ ମନୀ ମାତ୍ରେବ, ମୀ, ବି ।

५ अस्त्र ।

ଇମକମ ଟୋକୁମ ନଥକାଳେ କାଗଜପତ୍ରେ ମଧ୍ୟ ଯେବେ
କାଗଜ ତ୍ରାଣିତେ ଓ ସାହାର ନଷ୍ଟ କରିତେ ହିଁବେ ତାହାର
ଏହି ବିଧି ।

(2) আইনমত সকল রেজিস্টার,
 (2) লিখিত পঠিত পত্রের যে নথী ও বেং পত্র
 পাওয়া গেল ও পাঠান খেল তাহার রেজিস্টার,
 রাখিতে হইবে।

(১) রিপোর্ট,
 (২) সাময়িক রিপোর্ট,
 (৩) আপত্তি হইয়া কৃতকাম্য হইলে বা না
 হইলেও মেই আপত্তিঘটিত সকল পত্রাদি এবং
 আপীলী যত মোকদ্দমা “কানেকুটির সাংহব রাখি-
 বার আজ্ঞা করিলেন” যথা,

১। আপত্তির ও আপীলের দরখাস্ত,
 ২। দালীলের নির্ণয়পত্র,
 ৩। উক্ত মোকদ্দমাসংজ্ঞান পত্র,
 ৪। উক্ত মোকদ্দমার সাক্ষিদের জোবানবল্লী,
 ৫। উক্ত মোকদ্দমার শেষ আজ্ঞা ও নিষ্পত্তি,
 ৬। আপত্তি ও আপীলী মোকদ্দমার মোঙ্গল-
 নাম,

୭। ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କାଗଜପତ୍ର,
ତୁଟ୍ଟ ବ୍ୟମର ବ୍ୟାଖ୍ୟତେ ହଇବେ,
(୧) ଆପଣ୍ଟ ହେଲୀ କୁଠ କାଥୀ ହେଲେ ବା ନା ହେଲେ ଏଣ୍ଟ
ଦେଇ ଆପଣିଯଟିତ ମେ ମୁକଳ ପତ୍ରାଳି ଏବଂ ଆପଣୀଲୀ
ମୋକଦ୍ଦମାଯ ସେ ମୁକଳ ପତ୍ରାଳି “କାଳେକ୍ଟର ମାହେବ
ବ୍ୟାଖ୍ୟତେ ବିଶେଷ ଆଜୀ ନ କରେନ” ତାହା,

(২) তাঁকিদপ্রভৃতি কেবল নির্মাণযায়ি বেশ
পৰ্য লেখ্য যায় তাহা,
(৩) মেটিস,
(৪) কর্মকারকের নোটিসপ্রভৃতি আরী করিয়া
যে রিউর্স দেন তাহা ও অন্য ২ রিউর্স,
(৫) রেসীদ,
(৬) বিবিধ বিষয়ের কাগজপত্র ও মোকদ্দমা ও
তৎসম্পর্কীয় আনুষ্ঠানিক কার্যের কোন কাগজ
পত্র,
অগোধে নষ্ট করিতে হইবে।

These Rules apply to records of any Income Tax Act, the operations under which are concluded.

ইনকম ট্রাক্স বিষয়ক যে সকল আইনের বিধান রচিত করা গিয়াছে এই বিধি মেই সকল আইনের ও কাগজপত্রের প্রতি বর্তে।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

**Circular Order of the High Court
of Judicature at Fort William
in Bengal.**

No. 28.

To all District Judges and Judicial Commissioners,—
(dated Calcutta, the 12th October 1871.)

IN continuation of Circular Order No. 25, dated the 12th August last, the Court find it necessary to issue the following further instruction in respect to the Forms A, B, C, of the quarterly returns of Civil work.

HIGH COURT, &c.
CIVIL SIDE.
Present :
The Hon'ble F. B. Kemp,
Offg. Chief Justice.
The Hon'ble Louis S. Jackson,
A. G. Macpherson,
" A. G. Macpherson,
Judges of the Court.

These statements are mainly intended to exhibit the work of each Court as a whole, and the work of individual Officers should not be distinguished in the body of the returns. And in the columns headed "Instituted or received by transfer," as well as in those headed "Disposed of by final order or transfer," the term *transfer* was intended to relate to those cases only which have passed from one Court to another by an order of the presiding Officer, and not to those which have been left by the presiding Officer to his successor in the same Court when successive Officers have presided in the same quarter. Cases of the latter description may be distinguished by a note in the column of remarks, where the number disposed of by each Officer out of the total in each of the columns indicated ought also to be exhibited.

By order of the High Court,

J. H. BELCHAMBERS,
Deputy Registrar,
In charge of the Office of Registrar.

**বঙ্গদেশস্থ কোট উলিয়ম রাজধানীর হাই
কোর্টের সরকুজলর অর্ডার।**

২৮ নম্বর।

সকল জিলার জজ ও জুডিশ্যাল কর্মসূচির সাহেব সমূপেযুক্ত।
কলিকাতা, ১৮৭১ সাল ১২ অক্টোবর।

গত আগস্ট মাসের ১২ তারিখের ২৫ নম্বরের যে
সরকুজলর অর্ডার প্র-
চারিত হইয়াছিল,
দেওয়ানী গক্ষ।
হাই কোর্টের সাহে-
বের। তদত্তিরিক্ত দে-
যাচ্যবন্দ এক বি কেল্প সাহেব
অধিবিষ্ট।
যাচ্যবন্দ একটি চীক জাটিস।
যাচ্যবন্দ লুইস এস জ্যাকসন সা-
হেব।
" এ জি যাকফুরসহ সাহেব।
হাই কোর্টের জজ।

যাচ্যবন্দ একটি চীক জাটিস।
যাচ্যবন্দ লুইস এস জ্যাকসন সা-
হেব।
" এ জি যাকফুরসহ সাহেব।
হাই কোর্টের জজ।

যাচ্যবন্দ একটি চীক জাটিস।
যাচ্যবন্দ লুইস এস জ্যাকসন সা-
হেব।
" এ জি যাকফুরসহ সাহেব।
হাই কোর্টের জজ।

প্রত্যেক আদালতে যে২ কার্য নিষ্পাদন হয় তাহা
সম্প্রসরণে একাশ কৰা এই২ বর্ণনাপত্রের উদ্দেশ্য।
প্রত্যেক জন কর্মকারক যে২ কার্য নির্বাচ করেন রিট-
নের মূল পাঠে তাহা বিশেব কৰিয়া লেখা প্রয়োজন
নাই। যে২ মোকদ্দমা বিচারপতির আজ্ঞাক্রমে এক
আদালতহীতে অন্য আদালতে পাঠান বাবে "উপ-
চৰ্ছান্ত আজ্ঞা হইল বা অন্য আদালতহীতে প্রাপ্ত"
এই দুই শীৰ্ষকের কথার অন্য আদালতহীতে প্রাপ্ত
বা প্রেরিত শব্দে কেবল সেই২ মোকদ্দমা লক্ষ হয়।
এক আদালতে নানা বিচারপতি পর্যায়ক্রমে আধি-
পত্তা কৰিলে এক জন বে মোকদ্দমা ছাড়িয়া বাব
তাহার উত্তরপদাধারিয় বিচারাধীন মেই মোকদ্দমা
ইহার মধ্যে ধৰিতে হইবে না। মন্তব্য কথার ঘরে
মন্তব্য লিখিয়া ও শেষোভূত প্রকারের মোকদ্দমা নির্দিষ্ট
হইতে পারিবে। এবং উক্ত প্রত্যেক ঘরে মোকদ্দমা
যে মোট সংখ্যা লেখা যাব তথ্যে কোন বিচারপতি
কত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি কৰিলেন তাহাৰ সেই
প্রকারে নির্দিষ্ট কৰা যাইতে পারিবে।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,

জে, এচ, বেলচেম্বস,
রেজিস্ট্রারের কার্যক্রম প্রাপ্ত
ডেপুটি রেজিস্ট্রার।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1811R.

APPOINTMENTS.

The 20th November 1871.—Moulvie Syud Lutf Hossein to be Sub-Registrar of Assurances at Pundooah, in Hooghly.

The 22nd November 1871.—Mr. John Briscoe Birch to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Balasore, and Dr. Vincent Richards to be Secretary to the Committee.

The 23rd November 1871.—Mr. Charles Campbell Quinn to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Jessore, in the Second Grade.

Mr. Charles James Cowie to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-District of Gowhatta, having its Head-Quarters at the Sudder Station of the District of Kamroop.

The 24th November 1871.—Mr. Frederick Barnes Peacock to officiate as Secretary to the Board of Revenue, during the absence, on privilege leave, of Mr. Daniel James McNeile, or until further orders.

Mr. Henry Leland Harrison, B.A., to officiate temporarily as Junior Secretary to the Board of Revenue, from the date on which Mr. Frederick Barnes Peacock may make over charge to him.

Mr. Thomas Durant Beighton officiated as Magistrate and Collector of Burdwan, in the Second Grade, from the forenoon of the 6th to the afternoon of the 28th September last.

The 25th November 1871.—Baboo Nundkishore Das, who was recently appointed to officiate as a Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Orissa Division, is posted to Pooree.

The following gentlemen to be members of the Local Committee of Public Instruction at Pooree :—

Moulvie Ikram Rusool.

Baboo Nundkishore Das.

Baboo Nobinkrishna Bose to be an Assessor, under Act XII. of 1871, in the District of Backergunge, and to exercise the powers of a Collector for the purposes of that Act.

[Government Gazette, 5th December 1871.]

বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপেটনেট গবর্নর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিলিউ ও জেন্টেল ডিপার্টমেন্ট।

১৮১১R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২০ নবেম্বর।—শ্রীযুত মৌলবী ঈস্টার্ন লক্ষ হুমেল হুগলীর অস্তর্গত পাতুয়ার নিদর্শনপত্রাদিত সব-রেজিস্ট্রার হইবেন।

১৮৭১ সাল ২২ নবেম্বর।—শ্রীযুত জান ব্রিস্কো বর্চ সাহেব বালেশ্বরে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর এবং ডাক্তর শ্রীযুত বিজেন্ট রিচার্ডস সাহেব ডক্টর কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—শ্রীযুত চার্লস কাস্টেল কুইন সাহেব কিরণকালের নিমিত্তে যশোহরের হিতৌর শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত চার্লস জেমস কৌই সাহেব গোহাটী সব-ডিপ্টি-কুটির নিদর্শনপত্রাদিত সব-রেজিস্ট্রার হইবেন। উক্ত সব-ডিপ্টি-কুটির সদর স্থান কামৰূপ জিলার সদর মোকামে হইবে।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—শ্রীযুত ডানিয়েল জেমস মাকনীল সাহেবের অনুগ্রহের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুক্ত ক্লেডিক বাগম পীকুকু সাহেব রেবিলিউ বোর্ডের সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত হেনরি লিলাণ্ড হারিমন বি, এ, সাহেবের প্রতি শ্রীযুত ক্লেডিক বাগম পীকুকু সাহেব যে তারিখে কর্মের ভারাপূর করেন মেই তারিখ অবধি তিনি কিরণকালের নিমিত্ত রেবিলিউ বোর্ডের হিতৌর সেক্রেটারীর কর্ম করিয়াছেন।

শ্রীযুত তামস ডুরান্ট বেটেল সাহেব গত দেশে দ্বারা মাসের ৬ তারিখের পূর্ববাহু অবধি ২৮ তারিখের অপরাহ্ন পর্যন্ত বর্কমানের হিতৌর শ্রেণীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—শ্রীযুত বাবু নবকিশোর দাস উড়িষ্যাখণের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্মকরণার্থে সম্প্রতি নিযুক্ত হইয়া পুরোটে অবস্থিত হইয়াছেন।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা পুরোটে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী ইকাম তস্লুল।

“ বাবু নবকিশোর দাস।

শ্রীযুত বাবু নবীনকুমার বশু বাকরগঞ্জ জিলাতে ১৮৭১ সালের ১২ আইনসত আদেশের হইবেন এবং উক্ত আইনের অভিপ্রায় সফল করণার্থে কালেক্টরের কর্মতাক্রমে কর্ম করিবেন।

In supersession of the orders of the 18th instant, Mr. Henry Gillon, c.s., is appointed to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Fureedpore, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class.

The 27th November 1871.—Mr. John Andrew Ricketts, Deputy Collector, Howrah, is vested with the powers of a Collector under Act XII. of 1871.

Baboo Karunamoi Banerjee to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Nowgong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd November 1871.—Mr. J. Behrendt, Assistant Professor in the Patna College, is allowed five days' subsidiary leave from the 27th ultimo, the day following the date of his debarkation at Bombay on his return from sick leave to Europe.

The 24th November 1871.—Mr. Alexander Mackenzie, c.s., reported his arrival at Bombay on the 17th instant on his return from furlough. He is allowed six days' subsidiary leave from the 18th idem, to enable him to rejoin his appointment.

The 28th November 1871.—Mr. Herbert John Reynolds, c.s., is allowed the usual subsidiary leave of absence from the 16th instant, the day following the date of his arrival at the Sandheads on his return from furlough, to enable him to join his appointment at Mymensing.

NOTIFICATIONS.

The 23rd November 1871.—Mr. J. Behrendt, Assistant Professor in the Patna College, reported his arrival at Bombay on the 26th ultimo on his return from leave.

Mr. Charles Forbes Carnac, c.s., reported his arrival at Bombay on the 17th instant on his return from furlough.

The 24th November 1871.—Mr. Alexander Mackenzie, B.A., Junior Secretary to the Government of Bengal, resumed charge of his office on the afternoon of the 23rd instant from Mr. Henry Leland Harrison, B.A.

The 25th November 1871.—Lieutenant Malcolm Ogilvie Boyd, Assistant Commissioner of Mungledye, having returned to duty on the forenoon of the 8th instant, the unexpired portion of the leave granted to him under the orders of the 5th September last is cancelled.

[পৰ্যন্ত গেজেট । ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বৰ ।]

এই মাসের ১৮ তারিখের আজো বহিত হইয়া সিবিল কার্যসংক্রান্ত ত্রীয়ত চেমরি গিলন্স সাহেব করিসপুরের মাজিট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আনিষ্টার্টের পদে নিযুক্ত হইয়া নিম্নতর স্তৰীয় শ্রেণীর মাজিট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।—হাঁড়ার ডেপুটি কালেক্টর ত্রীয়ত আন আনুষ্ঠ টিকেটস সাহেব ১৮৭১ সালের ১২ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ত্রীয়ত বাবু ককণাময় বন্দোপাধ্যায় মেংগায়ে সংস্থারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেমুর হইবেন।

চুটি।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—পাটনা কালেক্টরের সহকারি অধ্যাপক ত্রীয়ত জে বেরেন্ট সাহেব পোড়াপ্রযুক্ত ইউ-রোপে যাইবার চুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া যে তারিখে বোম্বাইয়ে পৰ্যাপ্ত পাইয়াছেন তাহার পর দিন অর্থাৎ মাসের ২৭ তারিখঅবধি পাঁচদিন উপকরণার্থ চুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—সিবিল কার্যসংক্রান্ত ত্রীয়ত আলেকজাণ্ডার মাকেঞ্জি সাহেব লিয়ার্মিত চুটি হইতে এই মাসের ১৭ তারিখে বোম্বাইয়ে পৰ্যাপ্ত চুটি হইতে এমত রিপোর্ট করেন। তিনি আপন কর্ম পুনর্গৃহণ করিতে পারিবার নিমিত্তে এই মাসের ১৮ তারিখ অবধি ছয় দিন উপকরণার্থ চুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—সিবিল কার্যসংক্রান্ত ত্রীয়ত জান রেললডম সাহেব লিয়ার্মিত চুটি হইতে যে তারিখে গঙ্গাসাগরে পৰ্যাপ্ত চুটি হইতে এই মাসের ১৬ তারিখঅবধি মহামুসিংহে আপন কর্ম পুনর্গৃহণ করিতে পারিবার নিমিত্ত লিয়ার্মিত উপকরণার্থ চুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর—পাটনা কালেক্টরের সহকারি অধ্যাপক ত্রীয়ত জে বেরেন্ট সাহেব চুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া গত মাসের ২৬ তারিখে বোম্বাইয়ে পৰ্যাপ্ত চুটি হইতে এমত রিপোর্ট করেন।

সিবিল কার্যসংক্রান্ত ত্রীয়ত চালন করিস কাণ্ডক সাহেব চুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া এই মাসের ২৭ তারিখে বোম্বাইয়ে পৰ্যাপ্ত চুটি হইতে এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের হিতৌরি সেক্রেটারী ত্রীয়ত আলেকজাণ্ডার মাকেঞ্জি সাহেব বি, এ, ত্রীয়ত হেনরি লিলাণ্ড হারিসন, বি, এ সাহেবের স্থানে এই মাসের ২৩ তারিখের অপরাহ্নে আপন কর্মের ভাবে পুনর্গৃহণ করিলেন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—মঙ্গলদায়ের আমিন্টান্ট কমিশনার লেন্টেনেন্ট ত্রীয়ত মালকম অগলবি বরড সাহেব এই মাসের ৮ তারিখের পুরাণে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করাতে গত সেক্রেটারী মাসের ৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে চুটি পান তাহার অবশ্যিক্তাবশ রাখিতে করা গেল।

The 28th November 1871.—Mr. Andrew George Wilson, Assistant Commissioner of Hazaree-baugh, arrived at Bombay on the 17th instant on his return from leave.

RIVERS THOMPSON,
Off. Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1052J.

APPOINTMENTS.

The 21st November 1871.—Mr. Charles Miller to officiate as Magistrate of Police and Coroner of Calcutta from the afternoon of this date, vice Mr. John Blessington Roberts suspended.

Mr. John Cameron MacGregor to officiate temporarily as a Magistrate of Police, Calcutta, vice Mr. Charles Miller.

The 23rd November 1871.—Sub-Assistant Surgeon Priumber Nath Mitter to have charge of the Charitable Dispensary at Jehanabad.

The 24th November 1871.—The following gentlemen to be Members of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bograh :—

Syud Abdool Subhan Chowdry.
Shah Sabeeooddeen Aboo Sala.

The 25th November 1871.—Baboo Sreenath Roy to officiate as Additional Subordinate Judge of Dacca and Fureedpore, during the absence, on leave, of Baboo Kooladanund Mookerjee, or until further orders.

The 27th November 1871.—Mr. Hugh Gilmore Wilkins to officiate, until further orders, as District Superintendent of Police, Bhaugulpore, with effect from the date on which he took charge.

Mr. Charles Armstrong Fisher to have charge of the office of District Superintendent of Police, Sylhet, during the absence, on special deputation, of Mr. James Patch, or until further orders.

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—হাঁজারিবাদের আসিস্টেন্ট কমিশ্যনের শ্রীমুক্ত চান্দক জঙ্গ উইলসন সাহেব ছুটিছিলে অতোগমন করিয়া এই মাসের ১৭ তারিখে বোম্বাইয়ে পৌছছিয়াছেন।

বিসর্জ তাথসন,
বঙ্গদেশের গবর্নেমেন্টের একটিৎ প্রেজেন্টারী।

জুডিশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১০৫২ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২১ নবেম্বর।—শ্রীমুক্ত জান রেসিস্টেন্ট রবটন্স সাহেব কর্মসূচিতে প্রগত হওয়াতে তৎপরিবর্তে শ্রীমুক্ত চার্লস মিলের সাহেব অদ্যকার অপরাহ্ন অবধি কলিকাতার পোলীস মার্জিন্টের ও করলরের কর্ম করিবেন।

শ্রীমুক্ত চার্লস মিলের সাহেবের পরিবর্তে শ্রীমুক্ত জান কামিন মার্কেটের সাহেব কিয়েকালের নিমিত্তে কলিকাতার পোলীস মার্জিন্টের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৩ নবেম্বর।—সব-আসিস্টেন্ট চিকিৎসক শ্রীমুক্ত পিয়াম্বুরনাথ মিত্র আঁচনিবাদের সাতব্য ভূষধালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

১৮৭১ সাল ২৪ নবেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বণ্ডার সাতব্য ভূষধালয়ের কার্যসম্পাদনা ও কমিউনি মেন্টের হইবেন।

শ্রীমুক্ত সৈয়দ আবদুল সোভান চৌধুরী।
,, শাহ সাবীউদ্দীন আবুসাল।।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—শ্রীমুক্ত বাবু কুলদানন্দ মুখ্যাপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওল পর্যান্ত শ্রীমুক্ত বাবু শ্রীন থ রায় চাঁপি ও ফরাদপুরের আডিশ্যনল সবরডিনেট জেজের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।—শ্রীমুক্ত হিউ গিলমোর উইলকিস সাহেব যে তারিখে কর্মের ভার অহংকারে সেই ভাবিষ্যতবাদি অন্য আজ্ঞা না হওল পর্যান্ত ভাগলপুরের পোলীসের ডিপ্রিকট সুপারিনেটেণ্টের কর্ম করিবেন।

শ্রীমুক্ত জেমস পাচ সাহেব বিশেষ কর্মে নিযুক্ত হওয়াতে তাহার অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওল পর্যান্ত শ্রীমুক্ত চার্লস আর্মস্ট্রং ফিশের সাহেব শ্রীহট্টের পোলীসের ডিপ্রিকট সুপারিনেটেণ্টের কার্যালয়ের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

The 28th November 1871.—Mr. Vincent Stewart Robertson, an Assistant Superintendent of Police, just returned from leave, is posted to Bhaugulpore.

In modification of the orders of the 14th instant, published in the *Calcutta Gazette* of the 15th idem, the following transfers of Subordinate Judicial Officers are sanctioned, *viz.* :—

Baboo Gobind Chunder Sandyal to be Subordinate Judge of Patna and Judge of the Small Cause Court of that Station.

Mr. Samuell DaCosta to be Subordinate Judge of Sarun.

Baboo Mothooranath Goopta to be Subordinate Judge of Shahabad, and to exercise the powers of a Small Cause Court Judge at Arrah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 24th November 1871.—Mr. Edward P. Ussher, Assistant Superintendent of Police, Purneah, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 25th November 1871.—Baboo Koolada-nund Mookerjee, Additional Subordinate Judge of Dacca and Fureedpore, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under the orders of the 7th ultimo.

NOTIFICATION.

The 27th November 1871.—The services of Mr. James Patch, District Superintendent of Police, Sylhet, are placed at the disposal of Brigadier-General G. Bourchier, c.b., Royal Artillery, Commandant of the Lushai Expeditionary Force.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 22nd November 1871.—With reference to the Notification of Government dated the 2nd instant, published in the *Gazette* of the 8th idem,

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর ।]

১৮৭১ সাল ২৮ মুবেছুর ।—পোলীসের আসিস্টেন্ট সুপরিনেটেণ্ট শ্রীযুক্ত বিজেন্ট কুয়ার্ট রবর্টসন সাহেব ছুটি হইতে অভ্যাগমন করিয়া ভাগলপুরে অবস্থিত হইয়াছেন।

এই মাসের ২১ তারিখের বাজলা গেজেটে ১৪ তারিখের বে আজা প্রকাশ করা যায় তাহা মতান্তরিত হইয়া বিচার কার্য সম্পাদনার্থ লিঙ্গশ্রেণীর কার্যকারুকদের প্রাণান্তরে নিয়োগ অনুমোদিত হইল।

শ্রীযুক্ত বাবু গোবিন্দচন্দ্র সাম্রাজ্য পাটনার সবরডিনেট অজ এবং এ মোকামের কুস্তি মোকদ্দমার আদালতের জজ হইবেন।

শ্রীযুক্ত সামুহেল ডাকষ্ট সাহেব সারণের সবরডিনেট অজ হইবেন।

শ্রীযুক্ত বাবু মধুরামার্থ গুপ্ত শাহাবাদের সবরডিনেট অজ হইবেন এবং আরার কুস্তি মোকদ্দমার আদালতের অজের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৪ মুবেছুর ।—পূরণিয়ার পোলীসের আসিস্টেন্ট সুপরিনেটেণ্ট শ্রীযুক্ত এডওয়ার্ড পি অশোর সাহেব ফিলামশ্যাল ডিপার্টমেন্টে ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিনি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৫ মুবেছুর ।—চাকা ও ফরীদপুরের আডিশান্স সবরডিনেট অজ শ্রীযুক্ত বাবু কুলদামন্দ মুখোপাধ্যায় গত মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদন্তিমিতি অচিহ্নিত কার্যকারুকে ছুটির বিদ্র দ্বারামতে তিনি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৭ মুবেছুর ।—শীহেরের পোলীসের ডিপ্রিকট সুপরিনেটেণ্ট শ্রীযুক্ত জেমস পাচ সাহেব লুশাইয়ুক্ত গুরুশীল সৈন্যদলের কমাণ্ডান্ট রঞ্জ আর্টিলরির ব্রিগেডিয়ার জেনেরেল শ্রীযুক্ত জি বর্টের সি. বি. সাহেবের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২২ মুবেছুর ।—এই মাসের ২ তারিখের গবর্নমেন্টের বিজ্ঞাপন ১৪ তারিখের বাজলা গেজেটে প্রকাশ করা যায় তত্ত্বপ্রকল্পে শ্রীযুক্ত লেপেটেনেট গবর্নর

the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the provisions of Act II. (B. C.) of 1867 (an Act to provide for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses) shall have effect from the 24th November 1871, instead of from the 1st December next, in the town of Nyehatty, in the district of 24-Pergunnahs.

S. C. BAYLEY,
Off. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th November 1871.—It is hereby notified that the Declaration published in the *Calcutta Gazette* of the 19th October 1870 for the acquisition, under the provisions of Act X. of 1870, of a plot of land at Fakirhât, in Pergunnah Hogla, in the District of Jessor, for a Police outpost is cancelled.

S. C. BAYLEY,
Off. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 25th November 1871.—In supersession of the three Declarations published at pages 1899, 1738, and 1739 of the *Calcutta Gazette* of the 27th July and 5th October 1870 for the acquisition, under the provisions of Act X. of 1870, of three plots of land situated in Ooterparah, in the district of Hooghly, for the construction of Municipal latrines and for the deposit of night-soil in that town, the following revised Declarations are published:—

DECLARATION.

The 25th November 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, viz. for depositing night-soil in the village of Ooterparah, in Pergunnah Boro, in Zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 2 beegahs and $\frac{1}{2}$ cottah of standard measurement, bounded on

সাহেব এই আজ্ঞা করিলেন, ১৮৬৭ সালের বঙ্গীয় ২ অক্টোবর (অর্থাৎ বঙ্গদেশের শীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের শাসিতদেশে সামান্য দ্বারকাড়ার ও সা-ধারণ দ্বৃতগৃহ রাখিবার দণ্ড বিধায়ক আইনের) বিধান ২৪ পরগনার অন্তর্গত লৈহাটী নগরে ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ আবধি প্রবল না হইয়া রবেস্তুর মাসের ২৪ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

এস মি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেস্তুর।—১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে যশোহর জিলার অন্তর্গত হোগলা পরগনার ফুকীয়াহাটে পোলীস ফার্ডির নিমিত্ত ভূমি অর্থাৎ যে বিজ্ঞাপন ১৮৭০ সালের অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ করা যাই তাহা একটিক্রমে রহিত করা গেল।

এস মি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭০ সাল ২৫ নবেস্তুর।—১৮৭০ সালের ১০ আইনের বিধানমতে হুগলী জিলার অন্তর্গত উত্তরপাড়ায় নগরীয় অস্ত্রাব দ্বারাধৰে স্থান অন্তর্করণ ও এ নগরে বিষ্ট। ফেলিবার জন্যে ভূমি এছনের যে তিনটি বিজ্ঞাপন ১৮৭০ সালের আগস্ট মাসের ২ তারিখের বাঙ্গল। গেজেটের ১১৮০ পৃষ্ঠায় ও অক্টোবর মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গল। গেজেটের ১৪৫৭ ও ১৪৫৮ পৃষ্ঠায় প্রকাশ করা যাই তাহা রহিত করা গেল, তৎপরিবর্তে নিম্নলিখিত সংশোধিত তিনটি বিজ্ঞাপন প্রকাশ করা যাইতেছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেস্তুর।—বঙ্গদেশের শীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যালয়ে অর্থাৎ হুগলী জিলার অন্তর্গত বের পরগনার উত্তরপাড়া আমে বিষ্ট। ফেলিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থালয়ের গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অভিযোগ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোকুল কার্যালয়ের নিমিত্তে উক্ত উত্তরপাড়া আমে কষ্টিমত পরিমাণের মূলধৰ্ম ২/ বিষ্ট আব কাঠা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পুর্ব সীমা নকর লক্ষ্যের যোত্ত, পশ্চিম সীমা

the east by Nusfore Nusker's jote; on the west by Luckheenarain Koal and Bissonath Ghose's land; on the south by Baboo Beejoy Kissen Mookerjee's garden ditch; and on the north by Dinobundoo Kulleah and Ram Poramanick's jote, is required within the aforesaid village of Ooterparah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 25th November 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, *viz.* for a road leading to the spot for depositing night-soil in the village of Ooterparah, in Pergunnah Boro, in Zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 53 feet 6 inches in length by 5 feet of standard measurement, bounded on the west by depository land; on the east by Moydan road; on the south by Baboo Beejoy Kissen Mookerjee's garden ditch; and on the north by the remaining part of Munnoo Paul's jote, is required within the aforesaid village of Ooterparah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 25th November 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government, at the public expense, for a public purpose, *viz.* for a road leading to the spot for depositing night-soil in the village of Ooterparah, in Pergunnah Boro, in Zillah Hooghly, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 80 feet 6 inches in length by 5 feet of standard measurement, bounded on the west by depository land; on the east by the second part of this road; on the south by Baboo Beejoy Kissen Mookerjee's garden ditch; and on the north by Nusfore Nusker's jote, is required within the aforesaid village of Ooterparah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

S. C. BAYLEY,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

লক্ষ্মীমারায়ণ কোল ও দিশ্মনাথ ঘোষের ভূমি, দক্ষিণ সীমা বাবু বিজয়কুমার মুখোপাধ্যায়ের বাগানের পগার, উত্তর সীমা দৌনবজু কল্পা ও রাম পরামাণিকের যোত।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জার্নার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ লগলী জিলার অনুর্গত বোর পরগনার উত্তরপাড়া আমে বিষ্ঠা ফেলিবার স্থানে বাইবার পথ করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লক্ষ্মী আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোকৃত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত উত্তরপাড়া আমে কঢ়ি-মত পরিমাণের লুমানাধিক ৮০ ফুট ৬ ইঞ্চি দীর্ঘ ও ৫ ফুট প্রস্তুত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা বিষ্ঠা ফেলিবার ভূমি, পূর্ব সীমা মাঠে বাই-বার পথ, দক্ষিণ সীমা বাবু বিজয়কুমার মুখোপাধ্যায়ের বাগানের পগার, উত্তর সীমা মহু পালের যোতের অবশিষ্টাংশ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জার্নার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাংচের অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ লগলী জিলার অনুর্গত বোর পরগনার উত্তরপাড়া আমে বিষ্ঠা ফেলিবার স্থানে বাইবার পথ করিবার নিমিত্ত রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লক্ষ্মী আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোকৃত কার্য্যের নিমিত্তে উক্ত উত্তরপাড়া আমে কঢ়ি-মত পরিমাণের লুমানাধিক ৮০ ফুট ৬ ইঞ্চি দীর্ঘ ও ৫ ফুট প্রস্তুত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির পশ্চিম সীমা বিষ্ঠা ফেলিবার ভূমি, পূর্ব সীমা এই পথের ছিতৌর অংশ, দক্ষিণ সীমা বাবু বিজয়কুমার মুখোপাধ্যায়ের বাগানের পগার, উত্তর সীমা লক্ষণের যোত।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জার্নার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান-মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এস সি বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

The 18th November 1871.—With reference to the notification of Government dated the 1st July last, published in the *Gazette* of the 12th idem, sanctioning the transfer of Pergunnah Shergurh and of part of Pergunnah Pandra from the civil Jurisdiction of the district of Maunbboom to that of Burdwan, it is hereby notified that the tract of country transferred, containing the undermentioned villages, has been included in the Jurisdiction of the moonsiffee of Raneegunge:—

List of villages in the Shergurh Pergunnah.

Names of villages.	No.	Names of villages.	No.	Names of villages.	No.
Assonsole	1	Brought forward	56	Brought forward	111
Amlala	1	Chaptora	1	Jumdiha	1
Assonbonee	1	Chowka	1	Jumircooree	1
Angorah	1	Choto Pata	1	Jumaldee	1
Ahoorah	1	Cheechoora	1	Joogdoha	1
Ackdella	1	Chota Sarakdee	1	Jheenkee	1
Anoota	1	Chunddepore	1	Jheeara	1
Assonbonee	1	Chanoota	1	Joram Chuck	1
Aldiha	1	Chapooie Rohineedee	1	Jogramdanga	1
Aralbenamee Gobordhun- pore	1	Choto Digaree	1	Josiadee	1
Annondo Mootar Chuck	1	Chotee	1	Jogotdee	1
Bhoskajoore	1	Chapradee	1	Jonardo Sair	1
Bhunra	1	China Kooree	1	Kotaldee	1
Barabonee	1	Choto Dhama	1	Kakhoa	1
Boropukhoora	1	Cholbolpore	1	Kenda	1
Bonsahara	1	Choongaree	1	Khoodeeka	1
Bullub Chuck	1	Damgoriah	1	Kotesol	1
Boro Sorakdee	1	Debeepore	1	Kowarpore	1
Barhotpore	1	Digaree	1	Korabadee	1
Bolecoora	1	Dihrmah	1	Kaleekapore	1
Boloram Chuck	1	Doshra	1	Konnapore	1
Begooniah	1	Doshara Gopalpore	1	Kalla	1
Baleetara	1	Damrah	1	Kissoregunge	1
Boreera	1	Doshra Polashdiha	1	Koleepabaree	1
Boro Potah	1	Deesurghur	1	Kaleekapore	1
Borompoora	1	Deydee	1	Kalajhora	1
Benagora	1	Doshra Pathor Kota	1	Katrabadee	1
Billa	1	Doshra Komolpore	1	Kooellamara	1
Bishbeegah	1	Domondee alias Soosoo- nadee	1	Koronjberra	1
Bindabon Chuck	1	Domondee alias Khon- dobena	1	Koletee	1
Bone Bishtoopore	1	Dhadka	1	Kendooah	1
Boro Khola	1	Dukinbadee	1	Koomardiha	1
Booda	1	Doshra Koottee	1	Khirgram	1
Bonegram	1	Fooldee	1	Komalpore	1
Boro Degoree	1	Fooltora	1	Kistogunge	1
Bighamindpore	1	Fotepore	1	Lalbazar	1
Bhorut Chuck	1	Gopalpore	1	Lochmonpore	1
Bhaladia	1	Gopeenathpore	1	Lalgunge	1
Bejdee	1	Gopalpore	1	Locheepore	1
Bamoondiha	1	Garooie	1	Lallpore	1
Bella	1	Gobindpore	1	Lokheebadee	1
Bondee	1	Gaporeera	1	Lazna	1
Baleedora	1	Ghoosick	1	Metala	1
Bena	1	Gonuck Chuck	1	Moirabeer	1
Bharara	1	Gorice	1	Mahatadee	1
Bellrooie	1	Gangoota	1	Meera Chuck	1
Boro Chuck	1	Hateemol	1	Metanee	1
Boro Dhamooah	1	Heerapore	1	Monhora	1
Bhalooksoondra	1	Horeehorpore	1	Mohisamoora	1
Barirdanga	1	Hoosonsimool	1	Madie Chuck	1
Badar Chuck	1	Halgarooie	1	Moodeedangah	1
Boro Badar Chuck	1	Heralgora	1	Morichkota	1
Basoolee Chuck	1	Idcooree	1	Mahoojooree	1
Bholardee	1	Itapara	1	Monoburbahal	1
Bondhadofa	1	Ismalee	1	Madon Mohonpore	1
Barotera	1	Joonotee	1	Mijhara	1
				Moinanegore	1
				Mahootdee	1

Carried over ... 56

Carried over ... 111

Carried over ... 168

Names of villages.	No.	Names of villages.	No.	Names of villages.	No.
Brought forward	168	Brought forward	191	Brought forward	214
Monohur Chuck	1	Pachgacha	1	Sadhoonobogram	1
Melakhola	1	Polashdjiha	1	Shial Kanchee	1
Newparah	1	Pooroosotompore	1	Sreerampore	1
Noonee	1	Patmohana	1	Sooree	1
Nooreeha	1	Powedee	1	Soresh Kooree	1
Newgee Chuck	1	Poonodee	1	Seetola	1
Neechinta	1	Pathorkata	1	Satpokhoora	1
Narampore	1	Ramnegore	1	Sreekistopore alias Moo-	
Noroshmooda	1	Rampore	1	sonna	1
Norsinghobadee	1	Raghoonath Chuck	1	Sata	1
Napoora Dushra	1	Ramchanderpore	1	Shamdee	1
Napeora	1	Raneegunge	1	Sooreebopal	1
Noboghonodee	1	Rehoteejoobotee	1	Soonder Chuck	1
Nackrasota	1	Roghoonathbatee	1	Sadpore	1
Namobora	1	Ramjeebonpore	1	Sacktara	1
Naran Chuck	1	Ramband	1	Seetulpore	1
Neamutpore	1	Raghajore	1	Sreepore	1
Nackrakonda	1	Radhanagore	1	Seetarampore	1
Patala	1	Riedee	1	Sharmara	1
Poreera	1	Sohonpore	1	Taldanga	1
Patal	1	Salapore	1	Talherra	1
Purbotpore	1	Sibdaspore	1	Talkooree	1
Paneepbola	1	Satraia	1		
Carried over	191	Carried over	214	Total	285

List of villages in the Pandra Pergunnah.

Names of villages.	No.	Names of villages.	No.	Names of villages.	No.
		Brought forward	35	Brought forward	70
Amdiha	1	Foolberra	1	Mal Bobal	1
Achara	1	Fooljhore	1	Moocheedee	1
Alkoosa	1	Fooljooree	1	Moghnadee	1
Amjhora	1	Gheeadoba	1	Majladee	1
Amladoha	1	Gopaulpore	1	Monohora	1
Anmorpore	1	Gamareekooree	1	Ooporkessa	1
Bashdebgunge Chotee	1	Gorgora	1	Pitakearee	1
Babooejore	1	Hattola	1	Paharpore	1
Bashdebopore	1	Hetkessa	1	Protappore	1
Benagoora	1	Horeegaree	1	Padooriee	1
Bhagabund	1	Hodla	1	Rangasnetta	1
Balahona	1	Hassapaharee	1	Radhabollupore	1
Bindakata	1	Jambegha	1	Ramchanderpore	1
Bisramhad	1	Jeetopalerdee	1	Ramdee	1
Bisramtolla	1	Jeotpore	1	Rampore	1
Boodhoodee	1	Jorebaree	1	Roghoonathpore alias	
Boubeerdee	1	Jemeearee	1	Aloora	1
Boromooree	1	Kaladabor	1	Roopnarainpore	1
Boroboe	1	Koratee	1	Rotanpore	1
Bhalberra	1	Kaleekapore	1	2nd Rangametta	1
Choenpore	1	Kaleepothor	1	Sakopaharee	1
Chucktaradee	1	Kaleesack	1	Saleajar	1
Deyhohol	1	Kankoorkonda	1	Siakoolberra	1
Dabor	1	Kendooadee	1	Seedabaree	1
Damoodurpore	1	Kessoredee	1	Sunjooree	1
Dhamahberra	1	Kertonsala	1	Seerpore	1
Dhagooree	1	Kistopore	1	Shamdee	1
Dharaspore	1	Koosoomkanalee	1	Simoolberra	1
Dhonoodee	1	Kolla	1	Soondorpaharee	1
Dhoondabadee	1	Kormataree	1	Songramgar	1
Dhopabaree	1	Lohot	1	Sorkoondee	1
Dendoo	1	Lakdangra	1	Sindoree	1
Doorgadee	1	Modhooraidee	1	Tokeepore	1
Damdoha	1	Meergedee	1	Tolseebheeta	1
Fatehpore	1	Mohonpore	1		
Carried over	35	Carried over	70	Total	103

S. C. BAYLEY,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৮ মদেশ্বর।—শেরগড় পরগনা এবং পান্দরা পরগনার কক্ষক অংশ মানচূম জিলাহইতে বর্জমান জিলাভূক্ত করিবার অনুমতিস্বীকৃত গত জুলাই মাসের ১ তারিখের পর্যন্তের যে বিজ্ঞাপন এই মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গোড়েটে প্রকাশিত হয় ততুপলক্ষে ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্নলিখিত আম-মুক্ত জিলাভূক্ত এই প্রদেশ রাষ্ট্রীগঞ্জের মুনসেফী বিচারাধিপত্তের মধ্যে ধরা গেল।

শেরগড় পরগনার আম সমূহের নির্ণয়পত্র।

আমের নাম।	নম্বর।	আমের নাম।	নম্বর।	আমের নাম।	নম্বর।
আমরসোল	১	বালি ডোরা	১	ডোমন্দি বা খণ্ডবেলা	১
আমলালা	১	বেলা	১	ধানকা	১
আগনবনি	১	ভারআড়া	১	দক্ষিণবাদি	১
আলগোরা	১	বেলকাই	১	দেঁশরা কুটী	১
আওয়াড়া	১	বড় চক	১	ফুলদী	১
আকডেলা	১	বড় ধানয়া	১	ফুলতোড়া	১
আহুটা	১	ভালুকমুন্দরা	১	ফতেপুর	১
আমরবলি	১	বাড়িরডাঙা	১	গোপালপুর	১
আলদিশা	১	বাদার চক	১	গোপীনাথপুর	১
আড়ালবেনামি গোবর্কলপুর	১	বড় বাদার চক	১	গোপালপুর	১
আনন্দ মুঠোর চক	১	বামুলি চক	১	গাঁকই	১
ভোদ্রাজুরি	১	ভোলারদি	১	গোবিন্দপুর	১
ভন্দা	১	বকাদেকা	১	গোপোরিরা	১
বারাবরি	১	বারোতোড়া	১	শুমিক	১
বড় পঞ্চুরা	১	চাপতোড়া	১	গমক চক	১
বনমাহারা	১	চৌকা	১	গরিশ	১
বরত চক	১	চোট পাটা	১	গাঙ্গুটা	১
বড় সড়কদি	১	চূড়া	১	হাতিমল	১
ভারতপুর	১	চোটা সারাকদি	১	হিরাপুর	১
বোলকুড়া	১	চন্দীপুর	১	হিরিহতপুর	১
বলরাম চক	১	চানুটা	১	হুমনিসিমুল	১
বেশনিয়া	১	চাপুই রহিলদী	১	হালগাকই	১
বালিতাঙা	১	চোট দিষ্টাড়ী	১	হিরালগোরা	১
বটীরা	১	চোটী	১	ইদুরুড়ি	১
বড় পোটা	১	চংপান্দি	১	ইটাপাড়া	১
বরমপুরা	১	চিনা কুড়ি	১	ইসমালি	১
বেনাগোড়া	১	চোট ধীরা	১	জনোতী	১
বিজ্ঞা	১	চলবলপুর	১	অমডিহা	১
বিশবিষ্যা	১	চূমগাড়ি	১	অমিরকুড়ি	১
বিন্দাবন চক	১	দামগেড়িয়া	১	জমালদি	১
বনবিস্তুপুর	১	দেবীপুর	১	জুগদিশা	১
বড় খোলা	১	দিগারি	১	বিন্কি	১
বুলা	১	দিহিম্বা	১	বিআড়া	১
বনগ্রাম	১	দোশরা	১	জয়রাম চক	১
বড় দেগারি	১	দোশরা গোপালপুর	১	জগরাম ভাঙা	১
বিষামিন্দপুর	১	ধামড়া	১	জসিয়াদি	১
ভৱত চক	১	দোশরা পলাশডিহা	১	জগতদি	১
ভালাদিয়া	১	দিমরংড়	১	জোলারদোমায়ের	১
বেজদি	১	দেনো	১	কোটালদি	১
বামুনডিহা	১	দোশরা পাথরকোটা	১	কাঠোরা	১
বেলা	১	দোশরা কমলপুর	১	কেদা	১
বন্দি	১	ডোমন্দি বা মুমুনাদি	১	খুরিকা	১
মোট	৮২	মোট	৮৪	মোট	১২৬

ଆমের নাম।	নম্বর।	ଆমের নাম।	নম্বর।	ଆমের নাম।	নম্বর।
জের	১২৬	জের	১৬০	জের	১৯১
কোটিসোল	১	মনবরবাহাল	১	রামপুর	১
কোঁওপুর	১	মদন মোহনপুর	১	রংমাথ চক	১
কোরাবানী	১	মিরাতী	১	রংমচন্দ্রপুর	১
কালীকাপুর	১	ময়লালগর	১	রাধীগঞ্জ	১
কোরাপুর	১	মাছতলী	১	রেহতীয়বতী	১
কোরা	১	মলেছর চক	১	রংমাথবাটী	১
কিশোরগঞ্জ	১	মেলাখোলা	১	রংমজীবলপুর	১
কোলীপালাড়ী	১	মগাড়া	১	রামবীংশ	১
কালীকাপুর	১	মুলি	১	রামাঞ্জোড়	১
কালাবোরা	১	মুরিহা	১	রাধালগর	১
কাটরা বানী	১	মেউগী চক	১	রাইনী	১
কুইলামাড়া	১	মিচিস্তী	১	মোহনপুর	১
কোরঙ্গবেড়া	১	মারামপুর	১	মালালপুর	১
কোলটী	১	মরসমুদী	১	শিবদামপুর	১
কেন্দুয়া	১	মরসিংহবানী	১	মাতরাইয়া	১
কুমারডিহা	১	মাপুরা দশরা	১	মাখুমব্রাম	১
কিঁড়িগ্রাম	১	মাপুরা	১	শিয়াল কাঞ্চি	১
কমলপুর	১	মবঘনদী	১	আরামপুর	১
কৃষ্ণগঞ্জ	১	মাকড়াসোটী	১	শিউড়ী	১
লালবাজার	১	মামবড়	১	সরেস কুড়ি	১
লক্ষ্মণপুর	১	মারায়ণ চক	১	মিতোলা	১
লালগঞ্জ	১	মিয়ামংপুর	১	সাতপুঞ্জী	১
লাটিপুর	১	মাকড়াকোলা	১	আকৃষ্ণপুর বা মুসলা	১
লালপুর	১	পাটালা	১	সাটী	১
লক্ষ্মীবানী	১	পরিরা	১	সামদি	১
লাজুল	১	পাতাল	১	মুরি বহাল	১
মেটোলা	১	পর্বতপুর	১	মুন্দর চক	১
বৈরাবীর	১	পারিপোলা	১	সামপুর	১
মাহাতাবী	১	পাঁচগাছা	১	শাকতাবা	১
মিরা চক	১	পলাশডিহা	১	মৌতলপুর	১
মেটালি	১	পুকুরোত্তমপুর	১	আপুর	১
মনোহরা	১	পাতমোবালা	১	মৌতারামপুর	১
মহিয়ামুড়া	১	পড়দী	১	বাঁড়মারা	১
মাদি চক	১	পুনর্দী	১	তালডাঙ্গা	১
মুদি ডাঙ্গা	১	পাতরাকাটা	১	তালহেরা	১
মরিচকোটা	১	রামনগর	১	তালকুড়ি	১
মাছতলি	১				
মোট	১৬০	মোট	১৯১	মোট	২০৫

পান্দরা পরগনার আমসমূহের নির্ধনিতপত্র।

ଆমের নাম।	নম্বর।	ଆমের নাম।	নম্বর।	ଆমের নাম।	নম্বর।
আমদিহা	১	বাঁইজোড়	১	বিআমতলা	১
আচেরা	১	বাসদেবপুর	১	বুধুদী	১
আলকুশা	১	বেনাঙ্গড়া	১	বৌবিরদী	১
আমবোড়া	১	ভাগাবদ	১	বড়মুরী	১
আমলা দহা	১	বালাহোলা	১	বড়বৈ	১
আমমোরপুর	১	বিন্দাকাটা	১	তালবেড়া	১
বাসদেবগঞ্জ চটী	১	বিআমছান্দ	১	চৈলপুর	১
মোট	৭	মোট	১৪	মোট	২১

ଆমের নাম।	নম্বর।	ଆমের নাম।	নম্বর।	ଆমের নাম।	নম্বর।
জের	... ২১	জের	... ১৯	জের	... ৭৬
কৃত্তিবানী	... ১	জিতপুর	... ১	পিটাকিয়ারি	... ১
বেচকল	... ১	জোড়বাড়ী	... ১	পাহাড়পুর	... ১
ডাবর	... ১	জিমিআরি	... ১	প্রতাপপুর	... ১
মামোদরপুর	... ১	কান্দাবার	... ১	পাহুরিদী	... ১
মামাবেড়া	... ১	কর্ণতি	... ১	রাঙ্গাসনেটা	... ১
মাঞ্জিরি	... ১	কালীকাপুর	... ১	রাধাবল্লভপুর	... ১
মামাপুর	... ১	কালীপথর	... ১	রামচন্দ্রপুর	... ১
মহুদী	... ১	কালীশাক	... ১	রামদলি	... ১
মুদ্বাবানী	... ১	কান্দুকোন্দা	... ১	রামপুর	... ১
মোগাবাড়ী	... ১	কেন্দুআন্দি	... ১	বংশুনাথপুর এ আলুরা	... ১
ডেঙু	... ১	কেমুরদী	... ১	রূপনারায়ণপুর	... ১
চুর্ণালি	... ১	কারটনশালা	... ১	রোটানপুর	... ১
মামদহা	... ১	কুষ্যপুর	... ১	ছিতীয় রাঙ্গামেটা	... ১
মতেপুর	... ১	কুমুমকানালি	... ১	সাক পাহাড়ী	... ১
মুলবেড়া	... ১	কোঞ্জা	... ১	সালিআজাড়	... ১
মুলবোড়	... ১	কেরমাতারি	... ১	সিয়াকুলবেড়া	... ১
মুলজুড়ী	... ১	লহত	... ১	সিদ্বাবাড়ি	... ১
মিয়াডোবা	... ১	লাকড়াজারা	... ১	সন্ধুরি	... ১
মোপালপুর	... ১	মধুবাইদী	... ১	মেরপুর	... ১
মামারিকুর্দি	... ১	মিরগেন্দী	... ১	শ্যামদি	... ১
মড়গাঙ্গা	... ১	মোহনপুর	... ১	সিমুলবেড়া	... ১
মাতোলা	... ১	মালবোবাল	... ১	মুন্দরপাহাড়ি	... ১
মেতকেমা	... ১	মুচিদী	... ১	সংগ্রামগড়	... ১
হারিগাড়ী	... ১	মোঘনাদী	... ১	সুরক্ষণি	... ১
হোদলা	... ১	মাজলাদী	... ১	সিন্দুরি	... ১
হামাপাহাড়ী	... ১	মনোহরা	... ১	টোকিপুর	... ১
জায়বেঘা	... ১	উপরকেমা	... ১	তুলসীভিটা	... ১
কিতুপালাবনী	... ১				
মোট	... ৪৯	মোট	... ৭৬	মোট	... ১০৭

এস, সি, বেলি,
বঙ্গদেশের গবর্নরমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

Public Works Department,—Bengal.

LOCAL,—COMMUNICATIONS.

No. 379.

The 24th November 1871.

Notification.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor is pleased to direct that the Superintending, Executive, and Assistant Engineers, and Subordinates of the Public Works Department, while moving on duty within their own Circles, Divisions, and Sub-divisions, shall be exempted from the payment of ferry tolls.

[Government Gazette, 5th December 1871.]

প�লিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় বজ্রানিবিষয়ক।

৩৭৯ নম্বর।

১৮৭১ সাল ২৪ নভেম্বর।

বিজ্ঞাপন।—ত্রৈয়ুত লেপেটেমেন্ট গবর্নর সাহেব এই আজোক করিয়াছেন, পৰালিক ওর্কস কর্মবিভাগের সুপ-রিটেণ্ডেণ্ড ও একসেকিটির ও আদিষ্টান্ট ইঞ্জিনিয়র এবং তাহারদের অধীন কর্মকারকেরা যে সময়ে রাজ-কৌম কম্পোলক্ষে আঁপনৰ চক্রে ও খণ্ডে ও শাখা-খণ্ডে যাতায়াত করেন সেই সময়ে তাহারদের থেয়ার পারাণি পয়সা লাগিবে ন।

No. 381.

Declaration under Section 4 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is likely to be required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, *viz.* for a road and khall from the village of Lakutia to the town of Madaripur, in zillah Backergunge, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 31 miles in length and 80 feet in breadth is likely to be required within the aforesaid villages of Lakutia and Madaripur, as well as within the villages of Chatiar, Pratabpur, Rahamatpur, Rampati, Dehargati, Rakdia, Kalibari, Shikarpur, Rautkati, Moondpasha, Jaisri, Barta, Kholna, Mallika, Morakati, Bamrail, Batajore, Deopara, Hurhar, Gheaghul, Mahinara, Sharifabad, Bejohar, Harisona, Gunanandi, Asukati, Baulasar, Gournadi, Baneasuri, Kasbi, Ramsiddi, Turkee Sunderdi, Saurgati, Katukastol, Ganerapi, Baurgatia, Bartha, Bagmara, Kumlapur, Illa, Brahmangram, Kanjapur, Purbban, Gopalpur, Pauli Gopalpur, Milkha, Puchim Baligram, Baghari, Baherdi, Bannikerpura, Kardi, Jhantia, Chaina, Ranadi, Kurali, and Lukhigunj.

This Declaration is made, under the provisions of Section 4, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

By Order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. LEONARD, C. E.,

Offg. Secretary to the Government of Bengal,

P. W. D.

IRRIGATION.

No. 263.

The 28th November 1871.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, *viz.* for the erection of a bungalow near the village of Bowood, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of waste land, 1,450 feet south of the Kendrapara road, more or less, at the 10th milestone, measuring 379 feet on the north side, 275 on the south, 300 on the west, and 450 on the east, together with a strip of land 15 feet wide, and 1,450 feet in length, for a road across the paddy fields intervening between the site of the bungalow and the Kendrapara road, and amount-

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

৩৮১ লক্ষ্য।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শৈয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাকরগঞ্জ জিলার অন্তর্গত লাকুতিয়া প্রাম অবধি মাদারীপুর জগতের পর্যাপ্ত পথ ও খাল করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লই-বার সম্ভাবনা, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত লাকুতি ও মাদারীপুর প্রামে এবং চাটুরার, প্রতাপপুর, রহমতপুর, রামপুর, দেহার গতি, রাকুদিয়া, কালৈবাড়ী, শিকারপুর, বাটু, কাটী, মুগুপাশা, জয়কু, বার্তা, খোলনা, মরিকা, মুকুকাটী, বামরাইল, বাতাবোড়, দেবপাড়া, হরহর, ঘোঁঘোল, মহিনারা, শরিফবাদ, বিয়োহার, হারিসোণা, গণালন্দি অসুকাটী, বালাসার, ঘোরনাদি, বাণীবেশুরী, কাশীবী, বামসিঙ্কি, তকীসম্বরদী, সারগাটি, কাটক, স্তোল, গান্ধেরাপি, বারগাটিয়া, বার্তা, বাগমাড়া, কমলাপুর, ইলা, ব্রাক্ষণগ্রাম, কঞ্জপুর, পূর্ববান, গোপালপুর, পালিগোপালপুর, মিলখা, পশ্চিম বালি, প্রাম, বাঘহারি, কাহিনি, বাগিকেরপুরা, কাহিনি, বালি, দিয়া, চাইলা, রঁগাদি, করালী এবং লক্ষ্মীগঞ্জ প্রামে ন্যানাধিক ৩১ মাইল দীর্ঘ ও ৮০ ফুট অন্ত ভূমির প্রয়োজন সম্ভাবন।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৪ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ অকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের শৈয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অভিজ্ঞতা,

এচ লেনার্ড, সি, ই,

পৰলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে,

বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি মেকেটারী।

জলসেচন সংক্রান্ত।

২৬৩ লক্ষ্য।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।

বঙ্গদেশের শৈয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বছকুল প্রামের নিকট বাঙলা ঘর অস্ত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লঙ্ঘণ আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কটক জিলার অন্তর্গত পদ্মপুর পরগনার বানিলাকোটী মৌজায় কেজপাড়া পথে ন্যানাধিক ১,৪৫০ ফুট মিলিং মাইল নিরূপণার্থ দশম প্রস্তরের নিকট এক থেকে পাতিতি ভূমির প্রয়োজন। এ ভূমির ডক্টরদিগ ৩৭৯ ফুট, মিলিং দিগ ২৭৫ ফুট, পশ্চিমদিগ ৩০০ ফুট, পূর্বদিগ ৪৫০ ফুট দীর্ঘ এবং ১৫ ফুট অন্ত এক থেকে পাতিতি ভূমি আরো যে স্থানে অস্ত করা যাইবে সেই স্থানের ও কেজপাড়ার রাস্তার মধ্যে যে ধান্যক্ষেত্র আছে তাহা কাটিয়া যাই-

ing in all to 3 acres and 33 poles, situated in Mouzah Badilakota, Pergunnah Padampore, in the district of Cuttack, is required.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 264.

Notification.—In supersession of so much of Notification No. 35, dated the 5th May 1868, published at page 895 of the *Calcutta Gazette* of the 6th idem, as has reference to the works for which the lands have not yet been taken up under Act VI. of 1857, the following Declaration, under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India, is published for general information :—

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, *viz.* for the making of two Distributary and Irrigation Channels and for fifteen Branch Channels leading off from the Main Canal between Midnapore and Ooloobariah, it is hereby declared that, for the above purpose, 17 strips of land, having a total length of 54½ miles, and an average breadth of 64 feet, more or less, in each are required. The channels with their branches and the terminal stations are mentioned below :—

No. 1A.—Branching from Amedguddiah and terminating at Boitah.

No. 1E.—Branching from Chuckmurumpore to Maltigorah.

No. 1F.—Branching from Tetoolmooree to Shamchuck.

No. 1G.—Branching from Soomhilda to Puchimbar.

No. 1GG.—Branching from Barrokbungai to Luckna.

No. 1H.—Branching from Barrgopol to Boochindpore.

No. 1I.—Branching from Bajah to Juggurnathpore.

No. 1K.—Branching from Bonoobag to Benadeeha.

No. 2.—Kanchdeeah Channel, length 3 miles more or less, taking off the main canal near Kanchdeeha and running to Sulchmulpore.

No. 3B.—Branching from Koorghuriah to Keshpore.

No. 3D.—Branching from Apuriah to Baliah.

No. 4A.—Branching from Bussundpore to Rampoorah.

বার নিমিত্ত ১৪১০ ফুট দীর্ঘ আৰ এক খণ্ডেৰ প্ৰয়োজন।
মোটে ৭ একৰ ৩৩ পোল পৰিমিত ভূমি,

উক্ত ভূমিতে যাহাদেৱ সম্পর্ক থাকে তাহাদেৱ
জালার্থে ১৮৭০ সালেৱ ১০ আইনেৱ ৬ ধাৰাৰ বিধাৰ-
মতে এই সংবাদ প্ৰকাশ কৰা গেল।

২৬৪ মৰ্যু।

বিজ্ঞাপন।—১৮৬৮ সালেৱ মে মাসেৱ ৫ তাৰিখেৰ
৩৫ অং যে বিজ্ঞাপন কৰা মাসেৱ ১২ তাৰিখেৰ বাজলা
গৱেষণেৰ ৫৬৬ পৃষ্ঠায় প্ৰকাশ কৰা যায় তাহাৰ
উল্লিখিত যে কাৰ্যোৱ নিমিত্ত ১৮১৭ সালেৱ ৬ আইন-
মতে অদ্যাপি ভূমি প্ৰাপ্ত কৰা যায় নাই সেই কাৰ্যা-
সম্পর্কীয় কথাৰ বিধি প্ৰতিকৰণ কৰা গেল এতে পৰিবৰ্ত্তে ভাৰত-
বৰ্ষেৰ গবৰ্নমেন্টেৰ ১৮৭০ সালেৱ ১০ আইনেৱ ৬ ধাৰা-
মতে নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সৰ্বিমাধাৰণেৰ জালার্থে
প্ৰকাশ কৰা গেল।

বঙ্গদেশেৱ গ্ৰীষ্মত লেপেটেলেন্ট গবৰ্নৰ সংছেৱ অৰ-
গত হইয়াছেন যে রাজকীয় কাৰ্য্যাৰ্থে অৰ্থাৎ মেদিনীপুৰৰ
ও উলুবেড়িয়াৰ মধ্যবৰ্তী প্ৰধান থালহাইতে জল লইয়া
যাইবাৰ ও অলমেচন কৰিবাৰ শাখামুক্ত তইটা খাল
প্ৰস্তুত কৰণাৰ্থে রাজকীয় অৰ্থব্যয়ে গবৰ্নমেন্টেৰ ভূমি
লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে
পুৰোজু কাৰ্যোৱ নিমিত্তে ১৭ খণ্ড ভূমি অৰ্থাৎ সমু-
দায়ে মূলাধিক ৫৬৭ মাইল দীৰ্ঘ ও গড়ে ৬৪ ফুট প্ৰস্তুত
ভূমিৰ প্ৰয়োজন। শাখামুক্ত খালেৱ ও অন্ত স্থানেৱ
বিবৰণ নিম্নলিখিত বিজ্ঞাপন সৰ্বিমাধাৰণেৰ জালার্থে
প্ৰকাশ কৰা গেল।

১A অং।—আমেদগন্ডিৱাহাইতে নিৰ্গত হইয়া বৈতা
পৰ্যান্ত।

১E অং।—চক মৱমপুৱহাইতে নিৰ্গত হইয়া মালতৌ-
গোড়াপৰ্যান্ত।

১F অং।—তেতুলনুৱহাইতে নিৰ্গত হইয়া শ্যামচক
পৰ্যান্ত।

১G অং।—সুমহিলদাহাইতে নিৰ্গত হইয়া পচিমবাৰ
পৰ্যান্ত।

১G G অং।—বাৰকবজ্জাহাইতে নিৰ্গত হইয়া বৈতা
লম্বণাপৰ্যান্ত।

১H অং।—বাৰক গোপাল হাইতে নিৰ্গত হইয়া বুচিন-
পুৱপৰ্যান্ত।

১I অং।—বাৰকবজ্জাহাইতে নিৰ্গত হইয়া অগ্ৰাথপুৱ
পৰ্যান্ত।

১K অং।—বনুবাগহাইতে নিৰ্গত হইয়া বেনাডিহা
পৰ্যান্ত।

২ অং।—বাঞ্ছিন্দিৱার নিকট প্ৰধান খাল হাইতে
নিৰ্গত হইয়া সলচমলপুৱ পৰ্যান্ত মূলাধিক ৩ মাইল
দীৰ্ঘ বাঞ্ছিন্দিৱাখাল।

৩B অং।—কুৰঘড়িয়া হাইতে নিৰ্গত হইয়া কেশবপুৱ
পৰ্যান্ত।

৩D অং।—অসুৱিৱাহাইতে নিৰ্গত হইয়া বেলিয়া
পৰ্যান্ত।

৪ A অং।—বসন্তপুৱহাইতে নিৰ্গত হইয়া রামপুৱ।
পৰ্যান্ত।

No. 4C.—Branching from Chuckgoonah to Joleemalda.

No. 4D.—Branching from near Sora to Kal-kundeha.

No. 4EE.—Branching from Tehgeriah to Bersingapore.

No. 5.—Kothai Channels four miles in length, more or less, from main canal near Kothai to Burraghur.

No. 18B.—Branching from Permanundpore to Deoliah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6 of the said Act X. of 1870 to all whom it may concern.

G. A. SEARLE, Lieut.-Col., S. C.,
For Offg. Joint-Secy. to the Govt. of Bengal
in the P. W. D., Irrigation Branch.

Orders by the High Court of Judica-ture at Fort William in Bengal.

NOTIFICATION.

The 27th November 1871.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th October 1871.—The leave for two months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, granted to Baboo Kassinath Dass, Moonsiff of Setakoond, Chittagong, is hereby cancelled at his own request.

The 25th November 1871.—The leave of absence for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules, granted on the 3rd October last to Baboo Tarini Churn Mookerjee, Moonsiff of Ghattal, Zillah Hooghly, is hereby cancelled at his own request.

Baboo Aghorenath Ghose, Moonsiff of Jehanabad, Zillah Hooghly, for two and a half months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

TRANSFERS OF MOONSIFFS.

The 28th November 1871.—Baboo Dwarkanath Ghose from Burpettah, Assam, to Goalando, Dacca, during the absence, on deputation, of Baboo Sreenath Roy.

Moulvi Mahomed Natiq from Modheypoora, in Bhaugulpore, to Nowada, Gya.

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর ।]

৪ C নং।—চকগুণাহইতে নির্গত হইয়া অলিয়ানদহ পর্যান্ত।

৪ D নং।—সোরার নিকটহইতে নির্গত হইয়া কাল-কুণ্ড পর্যান্ত।

৪ E. E. নং।—তেঘরিয়া হইতে নির্গত হইয়া বীঁচ-সিংহপুর পর্যান্ত।

৫। কোটাইয়ের নিকট প্রধান খালহইতে বড়গড় পর্যান্ত মুজান্ধিক ৪ মাইল দীর্ঘ কোটাই খাল।

১৮ B নং।—প্রেমালদপুর হইতে নির্গত হইয়া দেউলিয়া পর্যান্ত।

উক্ত ভূমিতে যাঁচাদের সম্পর্ক থাকে যাঁচাদের জ্ঞানার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারার বিধান মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

পৰিলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট জলসেচন শাখায়
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি ভাইপ্ট
সেক্রেটারীর পরিবর্তে,
জি. এ. মেরল লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল, এস. সি.,

বঙ্গদেশ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই কোর্টের আজ্ঞা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৭ নবেম্বর।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ১২ অক্টোবর।—চট্টগ্রামের অনুর্গত সীতাকুণ্ডের মুনসেফ শীঘ্ৰত বাবু কাশীনাথ দাস ফি-কান্দাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে যে তুই মাস ছুটী পান তাহা তাহাৰ প্রার্থনামতে রহিত কৰা গেল।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—ভুগলী জিলাৰ অনুর্গত ঘাটালের মুনসেফ শীঘ্ৰত বাবু তাৰিণীচৰণ মুখোপাধ্যায় গত অক্টোবৰ মাসের ৩ তাৰিখে অচিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটীৰ বিধিৰ ১৬ ধারামতে ছুটোৱসবেৰ বলে যে ছুটী পান তাহা তাহাৰ প্রার্থনাক্রমে রহিত কৰা গেল।

ভুগলী জিলাৰ অনুর্গত তাহামাবাদেৱ মুনসেফ শীঘ্ৰত বাবু অঘোৱলাথ ঘোষ অচিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটীৰ বিধিৰ ১১ ধারামতে আড়াই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মুনসেফদেৱ স্থানান্তৰে শিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—শীঘ্ৰত বাবু শীলাথ বাবু কশ্মান্তৰে প্ৰেৰিত কণ্ঠাতে তাহাৰ অনুপস্থানকালে শীঘ্ৰত বাবু বাবু কাশীনাথ ঘোষ আসামেৰ অনুর্গত বড়পেটাহইতে চাকাৰ অনুর্গত গোয়ালদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শীঘ্ৰত মোলবী মহম্মদ মাতিক ভাগলপুরেৰ অনুর্গত মধ্যপুৱাহইতে গয়াৰ অনুর্গত নবদহে নিযুক্ত হইয়াছেন।

Moulvie Ali Ajmul Hossein from Sudder Station, Purneah, to Modheypoora, in Bhangulpore.

By order, &c.,

L. R. TOTTENHAM,

Offg. Registrar.

আয়ত মৌলবী আলী আজমল হুসেন, পুরনিয়ার সদর মোকামহাইতে ভাগলপুরের অনুর্গত মধ্যপুরায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাকৃতে,

এল, আর, টটেনহাম,

একটি রেজিস্ট্রার।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নেন্টের ইশ্ততিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্ততিহার।

জিলা বর্জিয়ান।

“ইহার স্বার্গ সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭১ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা বর্জিয়ানের মধ্যবন্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ৩১ ১৮ মেপেটস্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাগুয়া চলিত আইন এবং আস্তের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিয়িত ১৮৭১ সালের ৮ ডিসেম্বর শুক্রবার তারিখ এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১ সাল তারিখ ১১ অক্টোবর।

প্রথম শ্রেণীর ইস্তমুরায়ী জমা ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮	নং	সন্তুষ্যগতি	পং	সাতটৈকা	মালিক	রহিমল	মেছা	বিবি	ও	কেলাসচন্দ	দে	চৌধুরী	সদর
জমা	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	জমা

১৭১ নং সন্তুষ্যগতি পং পলামী
ঞ্চ সংক্রান্ত চাকরান
১১ নং এ এ এ

মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও কেতুপাল ও রাধা-
কৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সথিমণী দেব্যা ও আতাওর
রহমান ও সৈদেন আবদুল ফত্তা ও শ্রীমত্যা বুবিরা বিবি ও শ্রীমত্যা
তালেয়া বিবি ও নাবালগ সৈদেন মহামান মুছার অলিমাতা শ্রীমত্যা
ফাতেমা বিবি ও সৈদেন মহামান তাহা ও শ্রীমত্যা রহীমল মেছা
বিবি ও শ্রীমত্যা সৈদেন বিবি সদর জমা

১৭১ নং জমীদারিং	...	...	২১০৩।৭।৩
ঞ্চ ১১ নং চাকরান	..	...	৫৫।৩

এই মহালাং কেবল বাকি রাজস্ব জন্য বিক্রি হইবেক।

C. T. METCALFE,
Collector.

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইহার স্বার্গ সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা চট্টগ্রাম মধ্যবন্তী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ মেপেটস্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অন্যান্য দাগুয়া চলিত আইন এবং আস্তের অনুসারে বাকি রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিয়িত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ।

প্রথম শ্রেণীর কায়েমি মহাল।

বাকি রাজস্ব আদায়ের নিয়িত নীলাম হইবেক।

৫৯। তরফ আবদুল রহমান মালিক দেখ মরারেক আলি মছলম মহালের সদর জমা	৯৪২।।৭।১
বাকি রাজস্ব আদায়ের নিয়িত নীলাম হইবেক।	

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কালেক্টর মালিক বিজিজান বিবি ও ডেরবচরণ ও চণ্ডীচরণ ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চান্দক আলি মুনশী ও দুর্গাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছরতুল্লামুনশী ও তোফেরআলি ও কালীচরণদাস ও নিত্য

মন্দ ও পৌত্রাস্ত্র ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দর সেন ও কালীকিন্দ্র ও তাত্ত্বিক-
শীক্ষক কাঁও তিপুরাচরণ ও অনন্দচরণ সেন ও বটীচরণ ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও চণ্ডীচরণ ধর ও
আগছরি লালা ও বৈষ্ণবচরণ পোন্দার ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকুমাৰ শর্মা ও গোলাম হোচন ও চণ্ডীচরণ ধর
ও রামসেবক বর্ণিক ও আবদ্ধুলী নীলামদার ও ঈশ্বারচন্দ্র কাঁও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকুমাৰ শর্মা ও মিগন্দু
সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতন ও হরিদাস দে ও আববিন ও তীমুটী বিশ্বেশ্বী ও উয়াচরণ ও কালু-
প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাং ওয়াছিল চোঁও ও গুকদাস রায়ে ও ছাঁচচন্দ্র চোঁও ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেৱু মহা-
জম ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চোঁও ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শুরতচন্দ্র সেন ও
চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিলাথ পুরোহিত ও রামকিন্দ্র পুরোহিত ও রামকিন্দ্র সেন ও জোয়ালা
ভারতি মোহন্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিন্দ্র দন্ত ও রামকিশোর সেন ও অধিলচন্দ্র সেন মক্কে রামসুন্দর
সেন ও হর্ণাচরণ দাস ও তম্ম ভূতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাঁদকআলী মুলশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও
কালীকিন্দ্র ও কালুপ্রসাদ হাজারি ও চণ্ডীচরণ মন্দী ও রামরত্ন শর্মা ও গোপালকুমাৰ শর্মা ও জোয়ালা ভারতী
মহন্ত ও পৌত্রাস্ত্র কাঁও ও গুকদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাঁও ও গোলাম হোচন ও ঈশ্বারচন্দ্র কাঁও ও হরিদাস ও
আবারাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগন্দুর সেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ সেন ও শুরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ
সেন ও অবসিষ্ট মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধারামতে ১১২/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্য।
বাদে পৌত্রাস্ত্র কাঁও মালিক তারাকিন্দ্র দন্তের হিস্য। নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর জমা । ১৮৫৯/৭

J. WHITMORE,
Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রঞ্জপুর।

এক্তাহার মামা কাছারি কালেক্টর জিলা রঞ্জপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযাই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে
যে, জিলা রঞ্জপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখের আপ্য বাকী রাজস্ব
আদায় জমা ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোঁ বাজলা ১২৭৮ সালের ৯ পৌষ শনিবার এ জিলার
কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তাত্ত্বিক ৩১ অক্টোবর মোঁ
সন ১২৭৮ বাজলা তারিখ ১৫ কার্তিক।

তফসীল।

বাকী রাজস্ব আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

অথবা শ্রেণী এক্তমুরারিজমা ধার্য হওয়া মহাল।

অং ৩০ তৌজী মৌজে তাজপুর ও গঁজুরহ চাঁকলে কাকিলা মালিক বাধানাথ, সর্বানন্দ, রাখালদাস, রাম-
দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দরি দেবী, মাদরে নাবালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ওরফে কোল দেৱ
মাদরে নাবালগ দ্বারিকানাথ মুখোপাধ্যায় ইহারনিগেত অংশের বাকী আদায় হওয়ায় তাহা বাদে রাজচন্দ্র
চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামচরণ, দক্ষিণচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৫৯। ১১ আইনের ১০ ধারা অনুসারে
পৃথক হওয়া অংশ তুকম ১২ গুণ যাহার সদর জমা ১৫৫৭/১। পাই নীলাম হইবেক ঘোট মহালের সদর
জমা ১৫৮৮/৩ পাই বাকী ২৯৮ পাই।

F. G. MILLETT,
Offg. Collector.

(F)

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

জিলা পাবনা।

এন্ডার্সন মাসাম্বা কাছারি কালেক্টরি জিলা পাবনা।

এতদ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারায় যাই জিলা পাবনাৰ মধ্যবৰ্তী নিয়ন্ত্ৰিত মহাল ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বৰ মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবাৰ, আপ্য ২৮ মেণ্টেন্সৰ পৰ্যন্তেৰ বাকী রাজস্ব আদাৰ নিমিত্ত এই জিলাৰ কালেক্টুৰ সাহেবেৰ কাছারিতে বিমা ওজৱে অকাশ্য নীলামে ধৰা যাইবকে। ১৮৭১। ১১ অক্টোবৰ।

তফসীল।

তৌজীৱ ১১৭২ নং পৰগনে ইসলামপুরেৰ পিপুল চাঁদপুৰ দিগৰ ১৫ মৌজাৰ পয়ন্ত বেশী চিৰক্ষায়ী বন্দবন্তী চূমি। সদৰ অমা ২৬২৩.০ আন্ম সল, ১২৭৭। ৭৮ সালেৰ দক্ষল বাকী ৩৯৫০.০ আন্ম।

RAMCHURN BOSE,
Deputy Collector, for Collector.

(F)

NOTICE.

Calcutta, 27th November 1871.
To
STUART S. HOGG, Esq.
Chairman of the Justices of the Peace
for the Town of Calcutta.
Sir,

It having come to our knowledge that the active part taken by Mr. J. B. Roberts as a member of the Municipal Corporation of Calcutta has rendered him liable, in the judgment of his Honor the Lieutenant-Governor of Bengal to official animadversion, we the undersigned request, that in accordance with section 20 of Act VI. B. C., of 1863, you will call a Special General Meeting of the Justices for the purpose of considering the following resolution, or will enter the same in the list of business to be brought forward at the meeting of the Justices called for the 11th proximo.

"That in the opinion of the Justices the services of Mr. J. B. Roberts, since the formation of the Corporation, have conduced largely to the public benefit, and deserve the special thanks of the Justices, and of the Community of Calcutta, Native and European."

G. R. FENWICK.
C. H. OGBOURNE.
MANICKJEE RUSTOMJEE.
RAMANATH TAGORE.
C. F. VONLINTZGY.
M. HENDERSON.
JOHN MACKINTOSH.
KRISTODAS PAUL.
JAMES B. KNIGHT.
W. SPINK.
JOHN F. OGILVY.
J. H. FERGUSSON.
H. W. J. WOOD.
J. E. MACLACHLAN.
ELIAS S. GUBBOY.
E. D. I. EZRA.

In compliance with the foregoing requisition, a Special General Meeting of the Justices of the

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা ১৮৭১ সাল ২৭ নভেম্বৰ।

কলিকাতা মগরেৱ শাস্তিকার্য অফিসদেৱ সভা-পতি

ত্ৰীযুত ফুলাট এস, হগ সাহেব সমীপেহু।

কলিকাতাৰ মুনিসিপল সভাৰ সভ্যস্বৰূপ ত্ৰীযুত জে, বি, রাবটেস সাহেবক কৰ্ম যেৱেৰ প্ৰযত্ন অকাশ কঠিয়া-ছেন, তক্ষেতুক তিনি মাম্যবৰ ত্ৰীযুত লেণ্টেনেণ্ট গভৰ্নৰ সাহেবেৰ বিবেচনাৰ আৰুৰ পদসম্পাৰ্কে অনুসোগেৰ যোগ্য হইয়াছেন নিয়ন্ত্ৰিত ব্যক্তিগণ আৰম্ভা ইহা অবগত হওয়াতে আপনাৰ নিকট এই নিবেদন কৰিতেছি যে আপনি নিয়ন্ত্ৰিত অন্তাৰ বিবেচনা কৰিবাৰ নিমিত্ত ১৮৬৩ সালেৰ বঙ্গীয় ৬ আইনেৰ ২০ ধাৰামতে সমস্ত অফিসদেৱ বিশেৰ অধিবেশন হইবাত বিধান কৰেন, অথবা আগামি মাসেৰ ১১ তাৰিখে অফিসদেৱ বিশেচনীৰ কাৰ্য্যাৰ্থ নিৰ্বাচন পত্ৰে এই অন্তাৰও লেখেন। বিশেষতঃ

অফিসদেৱ অভিযন্তে সমাজেৰ সংস্থাপন কালাবধি ত্ৰীযুত জে বি রাবটেস সাহেবেৰ কাষ্যকারা সৰ্বসা-ধাৰণেৰ অধিক মজল হইয়াছে তৎপ্ৰযুক্ত তিনি অফিসদেৱ এবং কলিকাতা নিবাসি এদেশীয় ও ইউ-ৱেগীয় সৰ্বসাধাৰণ লোকেৰ বিশেৰ অশংকা ভাজন হইয়াছেন।

জি আৰ ফেনুইক।
সি এচ অগৰ্জন।
মালিকজী রুটেমজী।
ব্ৰহ্মনাথ ঠাকুৰ।
সি এক ফনলিম্বনগ।
এম হেণ্ডসন।
জান মাকিন্টস।
কৃষ্ণদাস পাল।
জেমস বি লাইট।
ডবলিউ সিপন্স।
আম এক ওগলবি।
জে এচ ফ্ৰেজন।
এচ ডবলিউ জে উড।
জে ই মাকলাথলোন।
ইলাইয়েস এস গৱয়।
ইডি আই এজৱা।

উক্ত নিবেদনমাসাবে ১৮৭১ সালেৰ ডিসেম্বৰ মাসেৰ ১৪ তাৰিখ হৃষ্ণপুত্ৰ বেলা ১১ ঘণ্টাৰ সময়ে চৌল-

(১৬৫২)

Peace for the Town of Calcutta will be held at the Town Hall, on Thursday, the 14th December 1871, at 11 o'clock A. M.

By order of the Chairman of the Justices of the Peace.

ROBERT TURNBULL,
Secretary to the Justices.

Calcutta, 4th December 1871. (116-1)

হালে কলিকাতা নগরের শাস্তিরকার্য সমস্ত অফিসের
বিশেষ অধিবেশন হইবে।

শাস্তিরকার্য অফিসদের সভাপতির আজ্ঞাক্রমে,
রবার্ট টর্নবুল,
অফিসদের মেকেটোর।

কলিকাতা,

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশ্তিহার।

ADVERTISEMENT.

STOLEN at Bankipore, by burglars, along with other things, the following Currency Notes in full, and a Geneva half-hunting silver watch by Charles Nephew and Co., Calcutta, No. 6178:-

No. A Currency Notes stolen.

Nos.	Rs.
৪৩১৯৪	... 10
” ৪৩১৯৫	... 10
” ৪৩১৯৬	... 10
” ৪৩১৯৭	... 10
” ৪৩১৯৮	... 10
” ৪৩১৯৯	... 10
” ৪৩২০০	... 10
” ৪১৭০১	... 10
” ৪১৭০২	... 10
” ৪১৭০৩	... 10
” ৪১৭০৪	... 10
” ৪১৭০৫	... 10
” ৪১৭০৬	... 10
” ৪১৭০৭	... 10
” ৪১৭০৮	... 10
” ৪১৭০৯	... 10
” ৪১৭১০	... 10
” ৪১৭১১	... 10

18 copies.

GERIS CHANDRA CHAKRAVARTI,
Pleader, Judge's Court, Dinaugore.
(115-3)

বিজ্ঞাপন।

পাটমার বাঁকীপুর টেসনে অন্যান্য জিন্দের সহিত
নিম্নলিখিত সম্পূর্ণ মোট এবং একটী ডক্টম টেকঁবড়ী
(কলিকাতার চারলস লেফিউ কোং বার। প্রস্তুত জেনিবা
হাফ কন্টীঁ নং ৬১৭৮) চুরি গিয়াছে।

যিনি আমাকে ইচ্ছার প্রাপ্তি সংবাদ দিবেন তাহাকে
উপযুক্ত পুরস্কার দেওয়া যাইবেক।

মোটের নম্বর	টাকা।
৪৩১৯৪	১০।
” ৪৩১৯৫	১০।
” ৪৩১৯৬	১০।
” ৪৩১৯৭	১০।
” ৪৩১৯৮	১০।
” ৪৩১৯৯	১০।
” ৪৩২০০	১০।
” ৪১৭০১	১০।
” ৪১৭০২	১০।
” ৪১৭০৩	১০।
” ৪১৭০৪	১০।
” ৪১৭০৫	১০।
” ৪১৭০৬	১০।
” ৪১৭০৭	১০।
” ৪১৭০৮	১০।
” ৪১৭০৯	১০।
” ৪১৭১০	১০।
” ৪১৭১১	১০।

মোট ১৮ কিতা মোট।

গিরিশচন্দ্র চক্রবর্তী।
দিনাজপুর জজ আদালতের উকোল।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ৫ ডিসেম্বর।]

কলিকাতা বাস্তাল মেকেটারোয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের জন্মে শ্রীযুক্ত এডউইন মরিস লুইস
সাহেবক ত্রুটি মুদ্রিত ও অকাশিত ইল।



১ নং।

গবর্নমেণ্ট গেজেটের ত্রোড়পত্র।

TUESDAY, DECEMBER 5, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।

মৌলামের ইতিহাস।

জিলা বীরভূম।

এন্টারমার্শা কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইতাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্ট ইণ্ডিয়া রেইলওয়ে কোম্পানির আর আবশ্যিক না থাকা প্রযুক্ত সন ১৮৭২ সালের ১২ জানুয়ারি মোড়াবক সন ১৮৭৮ সালের ২৯ পৌষ শুক্রবার জিলা বীরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি হে ব্যক্তিগত ক্রয় করিবেন, তাহারা নিম্নলিখিত নিম্নমের অধীন থাকিবেন।

- ১। একশত টাকার অধিক পথ হইলে সেই সমুদয় টাকা ১ ডক্ষণ্ড দিতে হইবে।
- ২। একশত টাকার অধিক হইলে তাক পথের চারি অংশের একাংশ ১ ডক্ষণ্ড দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গগনা করিলে বিক্রয়স্থল পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বাদের দিন হইলে ১৫পার অথবে যে দিন কাছারি খোলা যায় সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যাই অবশিষ্ট সার্কিল মা হয় তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছত টাকা গবণমেটে জরু হইবে ও অথমকূলীয় বিক্রয়ের ন্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন অকাশ করণ পূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার বুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবেক।
- ৩। ঐ জমি সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাককারিকে নিষ্কর্ষ বিক্রয় করা যাইবেক ইতি।

ক্রম সং খ্যা নং	নথি নং	মহালের নাম ও পর- গন।	পথ ক্রিয়া জ	সমর জমা।			ক্রম নং	মন্তব্য।
				জমি ক্রিয়া নং	জমি ক্রিয়া নং	জমি ক্রিয়া নং		
৪৯৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পং আলি অগ্র	এং রোঃ পোঃ ৫০।১৫	০	০	০	২২১	
"	"	" "	০।১।৩।	০	০	০	৬১	
"	"	" "	১।০।১।	০	০	০	৮	
"	"	" "	৩।০।১।	০	০	০	১৫।	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.

(F)



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 12, 1871.

বঙ্গদেশের ১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।

Orders by the Lieutenant-Governor .
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1867 R.

APPOINTMENTS.

The 29th November 1871.—Mr. Herbert John Reynolds, B.A., is re-appointed to be Magistrate and Collector of Mymensingh, in the Second Grade. He will officiate in the First Grade of Magistrates and Collectors.

Mr. Henry Lucius Dampier is re-appointed to be Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue and General Departments.

The 30th November 1871.—Baboo Kristopersad Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, on leave, is posted to Pubna.

Mr. John Reginald Hand, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Backergunge, is transferred to the Sonthal Pergunnahs.

Mr. Thomas James Murray, Assistant Magistrate and Collector, Moorshedabad, to have charge of the Sub-division of Jamooakandee in that District, during the absence, on leave, of Baboo Gooroo Churn Das, or until further orders. Mr. Murray is empowered, under Section 38 of the

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপেটনেন্ট গবর্নর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিনিউ ও জেনৱল ডিপার্টমেন্ট।

1867 R. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—শ্রীযুক্ত হ্যার্ট জান রেন্ল-
ডস্ম সাহেব, বি, এ, প্রিতীর শ্রেণীমতে ময়মনসিংহের
মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের পদে পুনঃনিযুক্ত হইয়া-
ছেন। তিনি প্রথম শ্রেণীমতে মাজিস্ট্রেট ও কালেক্ট-
রের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত চেলরি লুসিয়স ডার্সির সাহেব রেবিনিউ
ও জেনৱল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সে-
ক্রেটারীর পদে পুনঃনিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর।—ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও
ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ ঘোষ পাব-
নায় অবস্থিত হইয়াছেন, তিনি ছুটী লইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর
শ্রীযুক্ত জান রেজিনলড হাঁও সাহেব সঁওতাল পরগ-
নায় প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত বাবু গুকচুর দামের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থিত
কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যাপ্ত মুরশিদা-
বাদের আমিস্ট্রাট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত
তামস জেমস মরে সাহেব ও জিলার জামুরাকার্নি
শাখাখণের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তিনি কোঁজ-
দারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে

Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 1st December 1871.—The following Officers are appointed to officiate as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the First Grade, *viz.* :—

- Mr. James Cattrall Price, from the 16th ultimo.
- „ Charles Fortescue Worsley, from the 19th ultimo.
- „ John Arthur Hopkins, from the 2nd instant.
- „ Alexander Manson, from the 18th ultimo.
- „ William Henry Verner, from the 18th ultimo.

The following Officers are appointed to officiate as Joint-Magistrates and Deputy Collectors of the Second Grade, *viz.* :—

- Mr. Christopher Henry Vowell, from the 2nd instant.
- „ Frederick Hubert McLaughlin, L.L.M., B.A., from this date.
- „ Thomas Edward Coxhead, from the 19th ultimo.
- „ Thomas Durant Beighton, from the 18th ultimo.
- „ John Whitmore, from the 16th ultimo.

Baboo Poerno Chunder Chatterjee to officiate as Special Sub-Registrar of Assurances, Burdwan, during the absence, on duty, of Baboo Uma Churn Bose, or until further orders.

Baboo Hursahoy Sing, Deputy Collector of Settlements, Cooch Behar, is vested with the powers of a Collector, under Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825, in the Districts of Goalparah and Rungpore. He will also exercise the powers of a Magistrate in those Districts.

Mr. Thomas Wood to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Gowardhatty.

Mr. Reginald Porch to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bancoorah.

The 2nd December 1871.—Mr. Laurence Barlow Roberts, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Shahabad, is transferred to Doomka, in the Sonthal Pergunnahs.

The 4th December 1871.—Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee to be additional Special Sub-

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ ডিসেম্বর।]

দেশন আদালতের বিচার্য শ্রোকন্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত দেশন আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রতিভূত লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন ও দস্তুরারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপ্রয়োজন হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত কার্যকারকের প্রথম শ্রেণীর আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত জেমস কাট্রিল প্রাইম সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত জান আর্থর হপ্রিস সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত আলেকজাঞ্জের মাস্কান সাহেব গত মাসের ১০ তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত উলিয়ম হেনরি বৰ্গ সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখ অবধি।

নিম্নলিখিত কার্যকারকের হিতীয় শ্রেণীর আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত ক্রিস্টফর হেলরি বৌয়েল সাহেব এই মাসের ২ তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত ফ্রেড্রিক হিউট মাকলথলিন্স সাহেব, এল, এল, এম, বি, এ, অধ্যকার তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত তামস এডওয়ার্ড ক্রসমহেড সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত তামস ডুরান্ট রেটন সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত জান উইটমোর সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি।

শ্রীযুক্ত বাবু উমাচরণ বশুর কর্মান্তরে নিয়োগপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওল পর্যন্ত শ্রীযুক্ত বাবু পুর্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় বৰ্জমানের নির্দশনপ্রাপ্তির বিশেষ সব-রেজিস্ট্রারের কর্ম করিবেন।

কুচবেহারের বন্দোবস্ত কার্য্যের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত বাবু হুসাহার মিথহ গোয়ালপাড়া ও উচ্চপুর জিলাতে ১৮২২ মাসের ৭ আইন ও ১৮২৫ মাসের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন। তিনি গুৱাহাটী জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্ষেত্রে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত তামস উড সাহেব গোহাটীতে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত রেজিললড পোর্ট সাহেব বীকুড়ায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৭১ সাল ২ ডিসেম্বর।—শাহাবাদের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত লরেন্স বালী রবটস সাহেব সাম্পত্তাল পরগনার অন্তর্গত ছুমকাই প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।—শ্রীযুক্ত বাবু বৈরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় সম্মতি যে ছুটি পান তাহাহইতে অতি।

Registrar of Assurances of Chittagong, to join on his return from the leave which has just been granted to him.

Baboo Nittolall Dey to be Special Sub-Registrar of Assurances of Dacca.

The 5th December 1871.—Mr. John Arthur Hopkins to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, where he will continue to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Baboo Gour Das Bysack, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Burdwan, on leave, is transferred temporarily to Howrah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th November 1871.—Baboo Gooroo Churn Das, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Jamooakandee, in Moorshedabad, for four months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 1st December 1871.—Mr. George Stewart Park, Officiating Magistrate and Collector of Jessor, for six weeks, from the 24th ultimo, under Section VIII., clause b of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 4th December 1871.—Baboo Bhoirub Chunder Chatterjee, Special Sub-Registrar of Assurances, Dacca, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 5th December 1871.—Baboo Lukhikant Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Noakhally, was allowed one month's privilege leave from the 13th October last, under orders of the 11th September preceding.

NOTIFICATIONS.

The 29th November 1871.—Mr. Henry Lucius Dampier received charge of the office of Secretary to the Government of Bengal in the Revenue and General Departments from Mr. Augustus Rivers Thompson on the forenoon of this day.

The services of Mr. Robert John Richardson, late officiating Opium Agent of Benares, are placed temporarily at the disposal of the Government of India in the Financial Department.

The 30th November 1871.—Mr. Robert Alexander, c.s., reported his departure from India on board the Steam-ship *Golconda* on the 8th instant.

The 5th December 1871.—Baboo Ramakhoy Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy

গমন করিলে চট্টগ্রামের নির্মানপত্রাদির বিশেষ আডিশ্যামল সব-রেজিস্ট্রার হইবেন।

ত্রীয়ুত বাবু নৃত্যালাল দে চাকার নির্মানপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার হইবেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—ত্রীয়ুত ভান আর্থর হপ্কিন্স সাহেবের মেলিনীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিক্ট হইয়া তথায় প্রথম শ্রেণীর আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিতে থাকিবেন।

বৰ্জমানের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রীয়ুত বাবু গোরাম বসাক কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাবড়ার প্রেরিত হইয়াছেন। তিনি ছুটি লইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ৩০ নভেম্বর।—মুরশিদাবাদের অন্তর্গত জামুয়াকান্দির ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রীয়ুত বাবু গুকচুরণ দাস অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে চারি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—যশোচনের একটি ২ মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রীয়ুত জং স্ট্যার্ট পার্ক সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ ধারার ৬ প্রকরণমতে গত মাসের ২৪ তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—চাকার নির্মানপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিস্ট্রার ত্রীয়ুত বাবু চৈরবচন্দ্ৰ চট্টোপাধ্যায় কিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিনি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—নওয়াখালীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রীয়ুত বাবু লক্ষ্মীকান্ত দাস গত মেলেক্ষ্মির মাসের ১০ তারিখের আজ্ঞামতে অক্টোবর মাসের ১০ তারিখঅবধি এক মাস অন্তু গ্রহণ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ নভেম্বর।—ত্রীয়ুত হেনরি লুসিয়েল ডাল্ফীন সাহেবের অদ্য পূর্বাহে ত্রীয়ুত আগন্তম বিবর তামসন সাহেবের ছানে রেবিনিড ও জেন্টল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গৰ্বমেন্টের মেকেটারীর কর্ম গ্রহণ করিলেন।

বারাংগমের আফীগের ভুতপুর একটি এজেন্ট ত্রীয়ুত রবট আল রিচার্ডসন সাহেবের কিয়ৎকালের নিমিত্তে কিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গৰ্বমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৩০ নভেম্বর।—নিবিল কার্যসংজ্ঞান ত্রীয়ুত রবট আলেকজাঞ্জের সাহেব এই মাসের ৮ তা-রিখে গলকণ্ঠা নামক ঝিমরে ভারতবর্ষহৰ্ষে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—মেলিনীপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রীয়ুত বাবু রামাক্ষয়

Collector, Midnapore, having returned to duty on the 9th ultimo, the unexpired portion of the leave granted to him in orders of the 26th September last is cancelled.

R. H. WILSON,
Offg. Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1083J.

APPOINTMENTS.

The 28th November 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Seetamuree, in Tirhoot :—

Rajah Rughoonundun Sing.
Mr. William Sharpley.
,, Joseph Tripe.
Chowdhry Rooder Persad.
Baboo Bheekun Khan.

The 29th November 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson to officiate as Secretary to the Government of Bengal, in the Judicial and Political Departments, during the absence, on duty, of the Hon'ble Ashley Eden, or until further orders.

The 30th November 1871.—Mr. Alexander Thomas Maclean to officiate as Additional Judge of Jessor and Backergunge, and Additional Sessions Judge of Furreedpore, during the absence, on leave, of Mr. George Augustus Pepper, or until further orders, and also to officiate as Additional Sessions Judge of Backergunge, until further orders.

The 1st December 1871.—Baboo Judoonath Mullick to officiate as Subordinate Judge of Moorshedabad, and Judge of the Small Cause Courts of Moorshedabad and the Cantonment of Berhampore, during the absence, on leave, of Baboo Norottum Mullick, or until further orders.

Mr. Henry Slater Thompson, First Subordinate Judge of Hooghly, to have charge, in addition to his present duties, of the Small Cause Courts of Hooghly and Serampore, during the absence, on leave, of Baboo Punchanun Banerjee, or until further orders.

The 2nd December 1871.—Mr. Charles Armstrong Fisher to officiate as an Assistant Superintendent of Police of the Second Grade

[পৰগণেটি গেজেট । ১৮৭১ । ১২ ডিসেম্বৰ ।]

চট্টগ্রাম্যায়ের গত মাসের ৯ তারিখে আগল কর্তৃপক্ষের কর্তৃতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখের আজ্ঞামতে বে ছুটি পান তাহা রাহিত করা গেল।

আর, এচ, উইলসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি ছোট সেক্রেটারী।

জুডিশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১০৮৩ J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বর।—নিম্ন লিখিত মহাপর্যায়ের ত্রিভুক্তের অনুর্বত সৌতামচির দাতব্য স্বীকারণয়ের কার্য সম্পাদনাৰ্থ কমিটি হইয়াছেন।

শ্রীযুত রাজাৰঘুনন্দন সিংহ।
,, উলিয়ম শার্পলি সাহেব।
,, জোহেফ ট্রাইন সাহেব।
,, চৌধুরী কুমারসাম।
,, বাবু ভিথন দেৱ।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বর।—মার্যবর শ্রীযুত আশলি ইডন সাহেবের কর্মালতারে নিয়োগ প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত আগস্ট অংগস্ট রিবার্স তামসন সাহেব জুডিশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বর।—শ্রীযুত অর্জ আগস্টস পেপের সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত আলেকজান্ডার তামসন মাকলীন সাহেব যশোহর ও বাকরগঞ্জের আডিশ্যান্স অ্যাডেল জেনের এবং ফরীদপুরের আডিশ্যান্স সেশন অ্যাডেল জেনের কর্ম করিবেন। অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত তিনি বাকরগঞ্জের আডিশ্যান্স সেশন অ্যাডেল জেনের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত বাবু নরোত্তম মলিকের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত শ্রীযুত বাবু বহুলাখ মলিক মুরশিদাবাদের সবরডিলেট জেনের এবং মুরশিদাবাদ ও বহুমপুরের মেলানিবেশের কুতু মোকদ্দমার আদালতের অধ্যক্ষতা ভাব পাইবেন।

শ্রীযুত বাবু পঞ্চামন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত হৃগলীর অথম সবরডিলেট জেনের কর্মালতার কর্মাত্তিয়ত্ব হৃগলীর ও আরামপুরের কুতু মোকদ্দমার আদালতের অধ্যক্ষতা ভাব পাইবেন।

১৮৭১ সাল ২ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত চার্লস আর্মস্ট্রং কিশোর সাহেব আইনের ডিপ্লিকেট পোল্যুমেস্ক্রিপ্ট নিযুক্ত হওয়াতে গত আগস্ট মাসের ৮ তারিখ অধিক্ষত ভাব পাইবেন।

from the 8th August last, to the date on which he may take charge of the District Police of Sylhet to which he has lately been appointed.

The Lieutenant-Governor is pleased to appoint Mr. Henry Lucius Dampier to be a Member of the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations in the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

The 4th December 1871.—Baboo Poresh-nath Sircar, B.L., to officiate as Moonsiff of Thakoorgong, in Dinagepore, during the absence, on leave, of Baboo Shetal Chunder Mookerjee, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd November 1871.—Mr. George Augustus Pepper, Additional Judge of Jessore and Backergunge, for three months, from the 5th December 1871, under Section XIX. of the Covenanted Service Absentee Rules.

The 1st December 1871.—Baboo Norottum Mullick, Subordinate Judge of Moorshedabad, and Judge of the Small Cause Courts of Moorshedabad and the Cantonment of Berhampore, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Baboo Punchanun Banerjee, Judge of the Small Cause Courts of Hooghly and Serampore, for two months, from the 23rd ultimo, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

The 5th December 1871.—Sub-Assistant Surgeon Kristo Dhone Ghose, M.D., is allowed leave of absence, without pay, from the 15th May last to the 10th ultimo, in extension of the leave granted to him in orders of the 2nd September 1869.

NOTIFICATIONS.

The 29th November 1871.—Mr. Augustus Rivers Thompson received charge of the office of Secretary to the Government of Bengal, in the Judicial and Political Departments, from Mr. Steuart Colvin Bayley on the forenoon of this date.

Mr. James Hammond Thompson, of the Bengal Police, reported his departure from India on board the Steam-ship *Golconda* on the 8th instant.

উক্ত কর্মের ভার গ্রহণের তারিখপর্যন্ত পোলীসের বিভীষণ শ্রেণীর আসিস্ট্যান্ট সুপারিনেটেণ্টের কর্ম করিবেন।

শীঘ্ৰত লেক্টেমেন্ট গবৰ্নৰ সাহেব শীঘ্ৰত হেন্ৰি জুসিয়াস ডাক্ষিণ্যৰ সাহেবকে ফোর্ট উলিয়ম প্রসৌভেন্সীৰ বজৰদেশ থঞ্চের আইন ও ব্যবস্থা প্ৰণয়নাৰ্থ বজৰদেশের শীঘ্ৰত লেক্টেমেন্ট গবৰ্নৰ সাহেবের মন্ত্ৰসভাৰ সভা-পঞ্চে বৰণ কৰিলৈন।

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বৰ।—শীঘ্ৰত বাৰু শীতলচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায়ের ছুটি প্ৰযুক্ত অসুপত্তামকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওল পৰ্যন্ত শীঘ্ৰত বাৰু পৰেশনাথ সৱকাৰ বি, এল, দিনাজপুৰের অনুগত ঠাকুৰগাঁওৰ মূলমৈকেৰ কৰ্ম কৰিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ২৩ মৰচেৰ।—যশোচিৰ ও বাকৰগাঁওৰ আডিশ্যনল জজ শীঘ্ৰত অজ আগষ্টেস পেপৰ সাহেব চিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটিৰ বিধিৰ ১৯ ধাৰামতে ১৮৭১ সালেৰ ডিসেম্বৰ মাসেৰ ৫ তাৰিখঅবধি তিনি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বৰ।—মুৰশিদাবাদেৱ সবডিলেট জজ এবং মুৰশিদাবাদেৱ ও বহুমণ্ডল মেলানিবেশেৰ কুজু মোকদ্দমাৰ আদালতেৰ জজ শীঘ্ৰত বাৰু নৱো-তম মৱলিক অচিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটিৰ বিধিৰ ১১ ধাৰামতে দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

হৃগলী ও শিৱামপুৰেৱ কুজু মোকদ্দমাৰ আদালতেৰ জজ শীঘ্ৰত বাৰু পঞ্চানন বন্দেয়াপাধ্যায় কিমানশ্যাল ডিপার্টমেন্টেৰ ১৮৬৫ সালেৰ ২২ ডিসেম্বৰেৰ ৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে গত মাসেৰ ২০ তাৰিখ অবধি দুই মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বৰ।—সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শীঘ্ৰত কুকুল ঘোষ, এম, ডি, ১৮৬৯ সালেৰ সেপ্টেম্বৰ মাসেৰ ২ তাৰিখেৰ আজ্ঞামতে বেছুটি পাল তদত্তি-ৰিক্ত গত মে মাসেৰ ১৫ তাৰিখ অবধি গত মাসেৰ ১০ তাৰিখ পৰ্যন্ত কিমাৰেতনে ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ২৯ নৱেম্বৰ।—শীঘ্ৰত আগষ্টেস তিবৰ্ণ তা-মসন সাহেব অদ্য পূৰ্বাছে শীঘ্ৰত টেক্সট কাল্কুলিবেলি সাহেবেৰ স্থানে জুডিশ্যাল ও পলিটিকাল ডি-পার্টমেন্টে বজৰদেশেৱ গবৰ্নমেন্টেৰ সেক্রেটাৰীৰ কৰ্মেৰ ভাৱ গ্ৰহণ কৰিলৈন।

বজৰদেশেৱ পোলীসমসংক্রান্ত শীঘ্ৰত জেমস হামণ তাৰিখন সাহেব এই মাসেৰ ৮ তাৰিখে গলকণ্ঠা ভাষ্ক ঝিমৰে বাৰুতৰ্বৰ্ষহইতে গমন কৰিয়াছেন এমত রিপোৰ্ট কৰিবেন।

ERRATUM.

The 25th November 1871.—In the orders of the 30th ultimo, published in the Calcutta Gazette of the 8th instant, notifying the formation of a Committee for the management of the Charitable Dispensary at Burpeta, —

*For
"The Civil Surgeon of Gowhatta,"
Read
"The Civil Surgeon of Goalparah."*

*A. MACKENZIE,
Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

NOTIFICATION.

The 1st December 1871.—Under the power vested in him in Section 2, Act II. (B. C.) of 1867, (an Act for the punishment of public gambling and the keeping of common gaming-houses,) the Lieutenant-Governor has been pleased to extend the provisions of the said Act to the town of Chuprah, in the district of Sarun, from the 1st January 1872.

2. The limits of the town for the purposes of this Act will be the same as those for the purposes of Act III. (B. C.) of 1864.

*A. MACKENZIE,
Jr. Secy. to the Govt. of Bengal.*

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

NOTIFICATIONS.

LEAVE OF ABSENCE.

The 28th November 1871.—Baboo Shoshee Bhushun Mookerjee, Moonsiff of Pingnah, in Zillah Mymensingh, for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 29th November 1871.—Moulvie Mahomed Natiq, Moonsiff of Modheypoora, in Zillah Bhanupore, for three months, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865.

Moulvie Ali Ajmal Hossein, Moonsiff of Purneah, for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

Baboo Seosurn Lall, Moonsiff of Gondwarah, on deputation as Additional Moonsiff of Purneah, for the Dusserah vacation, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

[গৰ্বনমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১২ ডিসেম্বৰ ।]

অশুল্ক শোধন।

১৮৭১ সাল ২৫ নবেম্বর।—বড়পেটার মাত্র্য প্রিয়া-
লক্ষের কার্য সম্পাদনাৰ্থ কমিটী নিযুক্ত হওৱা বিষয়ক
গত মাসের ৩০ তাৰিখেৰ বে আজৰ। এই মাসের ১৪
তাৰিখেৰ বাজল। গেজেটে প্রকাশিত হয় তাৰিখে—

“গোৱাটীৰ সিবিল চিকিৎসক”
এই কথাৰ পৰিবৰ্ত্তে
“গোৱালপাড়াৰ সিবিল চিকিৎসক”
পাঠ কৰিবলৈ হইবে।

এ মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশেৰ গৰ্বনমেন্টেৰ দ্বিতীয় মেকেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১ ডিসেম্বৰ।—১৮৬৭ সালেৰ বজীয় ২
আইনেৰ (অৰ্থাৎ সামান্য দৃঢ়কৌড়া ও সাধাৰণ দৃঢ়ত
গৃহ বাসিবার দণ্ড বিষয়ক আইনেৰ) ২ ধাৰামতে আবৃত
লেপেটমেন্ট গৰ্বনৰ সাহেবেৰ অতি যে কমতা অৰ্পণত
হইয়াছে তদনুসারে তিনি ১৮৭২ সালেৰ আনুমাৰ
মাসেৰ ১ তাৰিখ আবধি উক্ত আইনেৰ বিধান সারণ
জিলাৰ অনুৰ্বত ছাপৱায় প্রচলিত কৰিয়াছেন।

২। ১৮৬৪ সালেৰ বজীয় ৩ আইনেৰ অভিপ্রায়
সফল কৰণার্থে উক্ত নগৱেৰ যে সীমা নিৰ্দিষ্ট হইয়াছে
এই আইনেৰ অভিপ্রায় সফল কৰণার্থে উক্ত নগৱেৰ
মেই সীমা ধৰিবলৈ হইবে।

এ, মাকেঞ্জি,
বঙ্গদেশেৰ গৰ্বনমেন্টেৰ দ্বিতীয় মেকেটারী।

বঙ্গদেশ কোট উলিয়ম রাজধানীৰ হাইকোর্টেৰ আজৰ।

বিজ্ঞাপন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ২৮ নবেম্বৰ।—মহমুনসিংহ জিলাৰ
পিঙ্গলাৰ মুলসেক আবৃত বাবু শশীকৃত্যু মুখোপাধ্যায়
অচিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটীৰ বিধিৰ ১৬ ধাৰামতে
হুৰ্মোৎসবেৰ বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ২৯ নবেম্বৰ।—ভাগলপুৰ জিলাৰ মধ্য-
পুৱাৰ মুলসেক আবৃত দোলবী মহমুদ নাতিকু ফিরান-
শ্যাল ডিপার্টমেন্টেৰ ১৮৬৫ সালেৰ ২২ ডিসেম্বৰেৰ
৩৬২২ নং বিজ্ঞাপনমতে তিনি মাস ছুটী পাইয়াছেন।

পূৰ্বণিয়াৰ মুলসেক আবৃত দোলবী আলী আজমাল
হুদেন অচিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটীৰ বিধিৰ ১৬
ধাৰামতে হুৰ্মোৎসবেৰ বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

পূৰ্বলিয়াৰ আডিশ্যাল মুলসেকেৰ কৰ্ম কৰণার্থে
প্ৰেৰিত গোলছাৰাৰ মুলসেক আবৃত বাবু শিবশৰণ
লাল অচিহ্নিত কাৰ্য্যকাৰকদেৱ ছুটীৰ বিধিৰ ১৬ ধাৰা-
মতে হুৰ্মোৎসবেৰ বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

The 5th December 1871.—The unexpired portion of the leave for one month and seventeen days granted to Baboo Romanath Seal, Moonsiff of Burjorah, in Zillah West Burdwan, on the 3rd October last, is hereby cancelled at his own request, he having returned to his duties on the 17th November 1871.

The leave of absence for eleven days, during the Dusserah vacation, granted on the 5th October last to Syed Ali Hossein, Moonsiff of Purna, in Sarun, is hereby cancelled at his own request.

Such portion of the leave for the Dusserah vacation granted on the 2nd October last to Baboo Peary Lall Banerjee, Sudder Moonsiff of Patna, as is in excess of thirteen days, is hereby cancelled at his own request, he having availed himself of the period from the 18th to the 30th October last.

The 5th December 1871.

TRANSFER OF MOONSIFFS.

The 2nd December 1871.—Baboo Poreshnath Banerjee, Additional Moonsiff of Jessore, is temporarily transferred to the Sudder Moonsiff of Midnapore.

By order, &c.,
L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar.

NOTIFICATION.

It is hereby notified that the following days have been fixed for the Pleadership and Mookhtearship Examinations to be held in January 1872:—

For First Grade.

22nd January 1872	... Monday.
23rd Ditto	... Tuesday.
24th Ditto	... Wednesday.

For Second Grade.

26th January 1872	... Friday.
27th Ditto	... Saturday.

For Mookhtearship.

29th January 1872	... Monday.
30th Ditto	... Tuesday.

L. R. TOTTENHAM,
Secy. to the Committee of Examiners.

HIGH COURT;
The 4th December 1871.

[Government Gazette, 12th December 1871.]

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—পঞ্চিম বর্জনাল জিলার বড়যোড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রমানাথ শৌল গত অক্টোবর মাসের ৩ তারিখে যে এক মাস সতের দিন ছুটি পান ১৮৭১ সালের নভেম্বর মাসের ১৭ তারিখে তিনি আপন কর্মে অত্যাগমন করাতে এই ছুটির অবশিষ্টকাল তাহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

সারণের অনুর্গত প্রশ়ার মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ আলী হুসেন গত অক্টোবর মাসের ৫ তারিখে ছুর্গোৎসবের বন্দে যে এগার দিন ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

পাটনার সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পেয়ারীলাল বন্দেয়াপাধ্যায় গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে ছুর্গোৎসবের বন্দে যে ছুটি পান ত্রয়োদশ দিনের অধিক দেই ছুটি তাহার প্রার্থনামতে রহিতকরা গেল। তিনি গত অক্টোবর মাসের ১৮ তারিখ অবধি ৩০ তারিখ পর্যন্ত ছুটি লইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ২ ডিসেম্বর।—যশোহরের আডিশ্যনল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পতেশনাথ বন্দেয়াপাধ্যায় কিয়ৎকালের নিয়মিতে মেদিনীপুরের সদর মুনসেফীতে প্রেরিত হইয়াছেন।

হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে,
এল, আর, টটমহাম,
একটিং রেজিস্ট্রার।

বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা প্রকাশ করা যাইতেছে যে ওকালতী ও মোকালতী পরীক্ষার নিয়মিতে ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের নিম্নলিখিত কক্ষে দিন স্থির করা গেল।

প্রথম শ্রেণীর ওকালতী পরীক্ষার নিয়মিতে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২২ তারিখ সোমবাৰ।
ঐ ঐ ২৩ এ মঙ্গলবাৰ।
ঐ ঐ ২৪ এ বুধবাৰ।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ওকালতী পরীক্ষার নিয়মিতে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৬ তারিখ শুক্রবাৰ।
ঐ ঐ ২৭ এ শনিবাৰ।

মোকালতী পরীক্ষার নিয়মিতে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৯ তারিখ মোমবাৰ।
ঐ ঐ ৩০ এ মঙ্গলবাৰ।

এল আর টটমহাম।

পরীক্ষক কমিটিৰ সেক্রেটারী।

হাই কোর্ট

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্ততিহাস।

জিলা চট্টগ্রাম।

“ইছার স্বার্গ সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধাৰানুসারে জিলা চট্টগ্রাম মহাবৰ্ষী নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বৰ তাৰিখে প্রাপ্য বাকী বালঞ্জারী এবং অন্যান্য দান্ডৰ চলিত আইন এবং আকৃতের অনুসারে বাকী তাৰিখের ন্যায় আদায় কৰা যাইতে পারে তাহা আদায় লিখিত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বৰ তাৰিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছি বিনা ও জরুর ও প্রকাশ নীলামে ধৰা যাইবে।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তাৰিখ।

প্রথম শ্রেণীৰ কায়েমি মহাল।

বাকী বাজু আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

৯। তরফ আবজ্ঞ রহমান মালিক মেঝ মৰাবেক আলি মছলম মহালের সদর জমা।

৯৪২। ১/১১

বাকী বাজু আদায়ের নিমিত্ত নীলাম হইবেক।

২৫৬২। তরফ রামভদ্র কালেক্টরে মালিক বৰিজান বিবি ও চৈতৰবচৰণ ও চুক্তীচৰণ নন্দী ও ছাদক আলি মুনশী ও তুর্গাচৰণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নছৰতুল্লা মুনশী ও তোফেরআলি ও কালীচৰণদাসও নিয়ম ও পৌতাস্ত্র ও বাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামমোহন সেন ও রামসুন্দরসেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কৰ ও তাৰিণীশক্তি কাঁও তিপুরাচৰণ ও অমদাচৰণ সেন ও বৰ্তীচৰণ ও চুক্তীচৰণ নন্দী ও চুক্তীচৰণ নন্দী ও চুক্তীচৰণ ধৰণ ও আগছৰি লালা ও বৈষ্ণবচৰণ পোদ্দার ও রামৰত্ন শৰ্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শৰ্ম্মা ও গোলাম হোচল ও চুক্তীচৰণ ধৰণ ও রামসেবক বৰ্ণিক ও আবেজুল নীলামদার ও ঈশানচন্দ্র কাঁও রামৰত্ন শৰ্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শৰ্ম্মা ও দিগন্ধৰ সেন ও উজির আলি প্রকাশ পোতল ও হারিদাস দেও আৰবিন ও কীৰ্তী বিশ্বেশ্বৰী ও উমাচৰণ ও কালু-প্রসাদ হাজারি ও মেথ মাছাং ওয়াছিন চোঁও ও শুকদাস বায়ে ও বাজচন্দ্র চোঁও ও দেবীচৰণ দেও প্রকাশদেৱ মহাজন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও বাজচন্দ্র চোঁও ও নিয়ম নিয়ম সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শৱতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচৰণ সেন ও সংয়মোহন সেন ও হিন্দাথ পুরোহিত ও রামকিঙ্কৰ পুরোহিত ও রামকিঙ্কৰ সেন ও জোয়াল ভারতি বোহস্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তাৰাকিঙ্কৰ দস্ত ও রামকিশোৱ সেন ও অখিলচন্দ্র সেন মক্কে রামসুন্দর সেন ও তুর্গাচৰণ দাস ও তম্য ভাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছাদকআলী মুনশী ও নিয়ত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিঙ্কৰ ও কালু-প্রসাদ হাজারি ও চুক্তীচৰণ নন্দী ও রামৰত্ন শৰ্ম্মা ও গোপালকৃষ্ণ শৰ্ম্মা ও জোয়াল ভারতি মহাস্ত ও পৌতাস্ত্র কাঁও ও শুকদাস রায় ও গোবিন্দচন্দ্র কাঁও ও গোলাম হোচল ও ঈশানচন্দ্র কাঁও ও হিন্দাথ ও আৱাধন ও রামসেবক বৰ্ণিক ও দিগন্ধৰ সেন ও উমেদালি ও নিয়ম সেন ও শৱতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচৰণ সেন ও অবসিট মালিকালের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধাৰামতে ৯১২/৮ পাই জমা আদায় হওয়া হিস্য। বাসে পৌতাস্ত্র কাঁও মালিক তাৰাকিঙ্কৰ দস্তেৱ হিস্য। নীলাম হইবেক মছলম মহালের সদর জমা। ৯১৮৬৪/৭

J. WHITMORE,

Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রঞ্জপুর।

এন্তাহার নামা কাছারি কালেক্টর জিলা রঞ্জপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধাৰা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধাৰানুযায়ী সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিলা রঞ্জপুর মহাবৰ্ষ নিচেৱ লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বৰ তাৰিখেৰ প্রাপ্য বাকী বাজু আদায় আদায় জমা ইংরেজী ১৮৭১ সালের ২০ ডিসেম্বৰ মোঁ বাজল। ১২৭৮ সালের ৯ পৰ্যবেক শনিবাৰ এই জিলাৰ কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধৰা যাইবেক শনিবাৰ হইবেক বিক্রয় হইবেক সন ১৮৭১ ইংরেজী তাৰিখ ৩১ অক্টোবৰ মোঁ মন ১২৭৮ বাজল। তাৰিখ ১৫ কাৰ্ত্তিক।

তক্ষসীল।

বাকী বাজু আদায়েৰ নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী এন্তমুরারিজমা ধাৰ্ম্য হওয়া মহাল।

মৎ ৩০ তৌজী মৌজে তাৰিখ চাকলে কাকিলা মালিক রাধানাথ, সৰ্বামন্দ, রাখালদাস, রায়দুল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দর দেবজ্য, মাদুরে নাৰালগ তুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগৱতী ওৱকে কোন দেবজ্য মাদুরে নাৰালগ দ্বাৰিকানাথ শুখোপাধ্যায় ইছারদিগেৱ অংশেৱ বাকী আদায় হওয়ায় তাহা বাদে রাজেজ্জু চট্টোপাধ্যায় ও নাৰালগ শ্যামাচৰণ, দক্ষিণাচৰণ চট্টোপাধ্যায়েৱ ১৮৫৯। ১১ আইনেৰ ১০ ধাৰা অনুসাৰে পৃথক হওয়া অংশ রুকম ১২ গশ্না যাহাৰ সদৰ জমা ১৫৫৮/১। পাই নীলাম হইবেক মোট মহালেৰ সদৰ জমা ১৫৫৮/৩ পাই বাকী ২৯৫ পাই।

F. G. MILLETT,

Offg. Collector.

(F)

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১২ ডিসেম্বৰ।]

জিলা পাবনা।

এন্টারাইনাম কাছারি কালেক্টরি জিলা পাবনা।

এন্টারাইনাম দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধাৰা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ১১ ধাৰাৰ পৰিৱৰ্ত্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধাৰাকুৰায়ী জিলা পাবনাৰ মদ্যবস্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ৩০ ডিসেম্বৰ মোড়াৰেক ১২৭৮ সালের ১৬ গৌৰী শনিবাৰ, আগ্রা ২৮ মেগেষ্টেম্বৰ পৰ্যন্তেৰ বাকী বাজার আদায় নিষিক্ত এই জিলাৰ কালেক্টৰি সাহেবেৰ কাছারিতে বিলা ওজৱে প্ৰকাশ্য নীলামে ধৰা যাইবেক। ১৮৭১ । ১১ অক্টোবৰ।

তুকুমীল।

তোজীৰ ১১৭২ নং পত্ৰগলে ইমামপুরেৰ পি঱পুৰ খোদ্দি চান্দপুৰ দিগৰ ১৫ মোজাৰ পয়স্ত বেশী চিৰছায়ী বদ্ধবস্তী চুৰি। সদৰ অমা ২৬২৩০ আন্দ মন ১২৭৭। ৭৮ সালেৰ সকল বাকী ৩৯৫০০ আন।

RAMCHURN BOSE,

Deputy Collector, for Collector.

(F)

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধাৱণ ব্যক্তিদেৱ ইশুতিহাৰ।

ADVERTISEMENT.

STOLEN at Bankipore, by burglars, along with other things, the following Currency Notes in full, and a Geneva half-hunting silver watch by Charles Nephew and Co., Calcutta, No. 6178:—

No. A Currency Notes stolen.

Nos.		Rs.
৪	43194	... 10
”	43195	... 10
”	43196	... 10
”	43197	... 10
”	43198	... 10
”	43199	... 10
”	43200	... 10
”	41701	... 10
”	41702	... 10
”	41703	... 10
”	41704	... 10
”	41705	... 10
”	41706	... 10
”	41707	... 10
”	41708	... 10
”	41709	... 10
”	41710	... 10
”	41711	... 10

18 copies.

GERIS CHANDRA CHAKRAVARTI,
Pleader, Judge's Court, Dinagepore.
(115—3)

বিজ্ঞাপন।

পাটনাৰ বীকীপুৰ ফেসলে অন্যান্য জৰুৰ সহিত নিম্নলিখিত সম্পূৰ্ণ মোট এবং একটী ডত্তম টেকঘড়ী (কলিকাতাৰ চারলস লেকিউ কোং স্বারা প্ৰস্তুত জেনৰিয়া হাফ ইন্টেই নং ৬১৭৮) চুৰি গিয়াছে।

যিলি আমাকে ইহাৰ প্ৰাপ্তি সংবাদ দিবেল তোহাকে উপযুক্ত পুৱক্ষাৰ দেওয়া যাইবেক।

মোটেৰ নম্বৰ	টাকা।
১৬ ৪৩০৯৮	... ১০৯
” ৪৩১৯৫	... ১০৯
” ৪৩০৯৬	... ১০৯
” ৪৩১৯৭	... ১০৯
” ৪৩১৯৮	... ১০৯
” ৪৩০৯৯	... ১০৯
” ৬৩২০০	... ১০৯
” ৪১৭০১	... ১০৯
” ৪১৭০২	... ১০৯
” ৪১৭০৩	... ১০৯
” ৪১৭০৪	... ১০৯
” ৪১৭০৫	... ১০৯
” ৪১৭০৬	... ১০৯
” ৪১৭০৭	... ১০৯
” ৪১৭০৮	... ১০৯
” ৪১৭০৯	... ১০৯
” ৪১৭১০	... ১০৯
” ৪১৭১১	... ১০৯

মোট ১৮ কিতা মোট।

গিৰিশচন্দ্ৰ চক্ৰবৰ্তী।
সিলাজপুৰ জজ আদালতেৰ ডকীল।

[Government Gazette, 12th December 1871.]

কলিকাতা বাজাল সেক্রেটাৰীসেট যন্ত্ৰালয়ে গৰ্বনেন্টেৰ অনো শ্ৰীযুত এডউইন মৱিস লুইস
সাহেবকৃক মুদ্ৰিত ও প্ৰকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্নমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

TUESDAY, DECEMBER 12, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।

ବୌଲାବେଳ ଇଶ୍ତିହାର ।

अल१ वीरभूम ।

ଏକ୍ଷାହାରନାମୀ କାହାରି କାଲେକ୍ଟରି ଜିଲ୍ଲା ବୀରଭୂମ୍ ।

ইছাতে সংসার দেওয়া যাইতেকে যে অন্ত জিলার মধ্যবর্তি নিম্নের লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি ইষ্টে ইশোঁয়া রেইলওয়ে কোম্পানির আয় আবশ্যিক না থাকা অযুক্ত মন ১৮৭২ সালের ১২ আক্তুরারি মোতাবক মন ১২৭৮ সালের ২৯ পোর শুক্রবার জিলা বৌরভূমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তিরা ক্রয় করিবেন, তাহাতা নিম্নলিখিত নিয়মের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অর্থিক পর্য হইলে মেই সমুদয় টাকা । তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে ।

২। একশত টাকার অধিক ছইলে ডাক পথের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাত দিতে ছইলেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন দ্বিতীয় গুণমান করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্ব। মেই দিবস বন্দের দিন ছইলে তৎপর অথবে হে দিন কাজানি খোলা যায় মেই দিন মধ্যাহ্নকালে যাই অবশিষ্ট সারিল না হয় তবে বিক্রয় দ্রুতিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্নমেন্টে জরু হইবে ও অথমস্তুলীয় বিক্রয়ের ম্যায় পুনর্বার বিজ্ঞাপন অকাশ করণ পূর্বক এই ক্রটিকারি ক্রেতার বাঁকিতে মেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবেক।

୩। ଏ ଜମି ସକଳ ଅବଧାରିତ ମୂଲ୍ୟରୁ ମର୍ବ ଉଚ୍ଚ ଡାକକାରିକେ ନିଷ୍ଠର ବିତ୍ତରୁ କରି ଶାଇବେକ ଇତି ।

ବାଜାରୀର ନାମକୋଣର ପାଇଁ ଯେବେଳେ ବନ୍ଦ କରାଯାଇଥାଏ	ତୋରିତ ନମ୍ବର	ମହାଲେର ନାମ ଓ ପରିମାଣ	ଜଗିତ ପରିବାଷ	ଧାର୍ଯ୍ୟ କରାଯାଇଥାଏ	ମନ୍ତ୍ର ଅମା ।			ମନ୍ତ୍ରବ୍ୟ ।
					ଦାତାତ୍ମ୍ୟ ପାଇଁ	ଦୋଷ ।		
୪୯୭	୧୪୧	ରାମଚନ୍ଦ୍ରପୁର ପଂ ଆଲି ନଗର	୫୦୧୨୫	୦	୦	୦	୨୨୬	
”	”	” ” ” ”	୦୧୧୩୩	୦	୦	୦	୫୧	
”	”	” ” ” ”	୧୦୧୧୧	୦	୦	୦	୫	
”	”	” ” ” ”	୦୨୧୦୧୨	୦	୦	୦	୧୫୧	

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.



গবর্ণমেন্ট গোজেট

TUESDAY, DECEMBER 19, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

Government of Bengal.

LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 9th December 1871, and was referred to a Select Committee with instructions to report thereon in one week :—

A Bill to extend the borrowing powers of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta.

WHEREAS it is expedient to increase the amount which the Justices are authorised to borrow, by way of debentures or otherwise, under the provisions of Section 9 of Act IX of 1867, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council; It is hereby enacted as follows :—

1. In the said section, for the words "sum of fifty-five lakhs of rupees," Justices not to borrow wherever such words occur, more than ৫৫ lakhs. shall be substituted the words "sum of eighty-five lakhs of rupees;" and the said section shall be hereafter read and construed as if the words hereby directed to be substituted were inserted in place of the words for which they are hereby directed to be substituted.

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট।

ব্যবস্থাপন কর্মবিভাগ।

আইনের নিম্নলিখিত পাণ্ডুলিপি ১৮৭১ সালের ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ বঙ্গদেশের শৈয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের মন্ত্রিসভায় পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পণ করা গেল। তাহারা এক সপ্তাহের মধ্যে তথ্যবরের রিপোর্ট করিবেন।

কলিকাতা মগরের শাস্তিরক্ষার্থ অফিসদিগের খণ্ড প্রাপ্তির ক্ষমতা হস্তি করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

মন্ত্রিসভাধৰ্মস্থিত বঙ্গদেশের শৈয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর হেতুবাদ। সালের ৯ আইনের ৯ ধাৰাৰ বিধানসভতে জন্মসেৱা খণ্ড প্রাপ্তি দিয়া বা প্রকারান্তৰে যত টাকাপর্যন্ত খণ্ড প্রাপ্তি করিতে পারেন তাহা হস্তি কৰা বিহুত। এই হেতুক নিম্নলিখিত বিধান কৰা যাইতেছে।

১ ধাৰা। পূৰ্বোক্ত ধাৰাৰ যে কোন স্থানে "পঞ্চাম লক্ষ টাকা" আছে জন্মসেৱা ৮৫ লক্ষের অধিক পঞ্চাম লক্ষ বা কৰিবার পরিমাণ এই অধিক পঞ্চাম লক্ষ টাকা" কথা। মেই ২ স্থানে এই কথার পরিবর্তে "পঞ্চাম লক্ষ টাকা" কথা। পাঠ কৰিতে হইবে।

এবং এই ধাৰাৰ উক্ত কথার পরিবর্তে যে কথা দিবাৰ আদেশ হইল তাহা যেন উক্ত কথাৰ স্থানে দেওয়া গেল এই ভাবে এ ধাৰা পাঠ কৰিতে ও তাহাৰ অর্থ কৰিতে হইবে ইতি।

2. This Act shall be read with and as part of
Construction of Act. the said Act IX of 1867.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

THE Justices of the Peace for Calcutta have resolved to extend the drainage system which has already done so much good to a part of their city. To do this economically and effectually they must borrow money. The borrowing powers of the Justices are at present limited by enactment, and the present Bill provides for their borrowing, with the Lieutenant-Governor's sanction, a further sum of thirty lakhs of Rupees for permanent improvements.

C. BERNARD.

The 6th December 1871.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

THE following Bill was read in the Council of the Lieutenant-Governor of Bengal for the purpose of making Laws and Regulations on the 9th December 1871, and was referred to a Select Committee with instructions to report thereon in three weeks:—

A Bill to amend the Law for the registration of Jute Warehouses in Calcutta, and to provide for the establishment of an efficient Fire-brigade in Calcutta and the Suburbs.

WHEREAS it is expedient to amend so much of
Preamble. Act VI of 1866, passed by
the Lieutenant-Governor of
Bengal in Council, as provides for the registering
and licensing of jute warehouses within the
town of Calcutta; and whereas it is expedient to
provide for the better constitution of the Calcutta
Fire-brigade; It is hereby enacted as follows:—

PART I.

PRELIMINARY.

1. This Act may be called "The Calcutta Jute
Warehouse and Fire-brigade
Short title. Act, 1871."

It extends to the whole of the town of Calcutta, and to such portions of the suburbs thereof as are for the time being subject to the operation of Act II of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council. And it shall commence and take effect on the day of 1872.

[গবর্নমেন্ট প্রেসেট । ১৮৭১ । ১৯ ডিসেম্বর ।]

আইনের অর্থের কথা। ২ ধারা। এই আইন
১৮৬৭ সালের উক্ত ৯ আই-
নের একাংশ বিনিয়োগ তৎসঙ্গে পাঠ করিতে হইবে ইতি।

অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।

জন নির্মত হইবার নিয়মসংস্থিতি দ্বারা মগরের
অনেকলভ্য হইয়াছে। এই হেতুক কলিকাতার শাস্তি-
রক্ষার্থ জনিসেরা বিজ্ঞারিতকরণে সেই নিয়ম প্রচলন
করিতে প্রিয় করিবাছেন। ত্রি কার্য পরিমিত বায়ো ও
ফলবৰ্করণে সম্পাদন করণার্থে খণ্ড প্রচল করা আব-
শ্যক। আইনঅঙ্গুলারে জনিসদের খণ্ড প্রচলণের ক্ষমতা
সীমাবদ্ধ আছে। এই পাঞ্চলিপিকর্তৃ জীবুত লেপেট-
মেন্ট গবর্নর মাহেবের অনুমতি লইয়া চিরস্থায় উৎকর্ষ
সাধনের জন্মে তাঁহারদের প্রতি আর ত্রিশ লক্ষ টাকা
পর্যাপ্ত খণ্ড প্রচল করিবার অনুমতি হইয়াছে।

সি বর্ণার্জ,

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর

হরবট কৌএল,
ব্যবস্থাপন কর্ম বিভাগে বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের,
আমিস্টার্ট মেকেটারী।

আইনের নিম্নলিখিত পাঞ্চলিপি ১৮৭১ সালের
ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখে আইন ও ব্যবস্থা প্রণয়নার্থ
বঙ্গদেশের জীবুত লেপেটমেন্ট গবর্নর মাহেবের মন্ত্র-
সভার পঠিত হইয়া মনোনীত কমিটির প্রতি অর্পণ
করা গেল। তাঁহারা তিনি সপ্তাহের মধ্যে ভবিষ্যতের
রিপোর্ট করিবেন।

কলিকাতার পাটের গুদাম রেজিস্টারী করিবার আ-
ইন সংশোধন করণার্থ এবং কলিকাতা মগরে ও
শাখামগরে অধিক নির্বাচন করিবার কার্যক্ষম কর্ম-
কারকদিগকে নিযুক্ত করিবার বিধান করণার্থ আইনের
পাঞ্চলিপি।

মন্ত্রসভাধৃষ্টি বঙ্গদেশের জীবুত লেপেটমেন্ট গবর্নর
হেতুবাদ।
সাহেবের প্রদীপ ১৮৬৬ সা-
লের ৬ আইনে কলিকাতা
মগরে মধ্যে পাটের গুদাম রেজিস্টারী করিবার ও তা-
হার অনুমতিপ্রাপ্ত দিবার যে বিধান আছে তাহা সং-
শোধন করা বিহুত। এবং কলিকাতার ফাইর ব্রিগেড
মাঝে আগুন নির্বাচনার্থ কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত
করিবার সুবিধান করা বিহুত। এই কারণে নিম্ন-
লিখিত বিধান করা যাইতেছে।

প্রথম অধ্যায়।

পরিভাষা।

১ ধারা। এই আইন কলিকাতার পাটের গুদাম
সংশোধন মাধ্যমে করিব।
২ ফাইর ব্রিগেড বিহুত
কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত
করিবার সুবিধান করা বিহুত।
৩ কলিকাতা মগরের অনুগত সর্বিষ্ঠানে প্রবল
হইবে এবং যৎকালে শাখামগরের যে অংশে বঙ্গ-
দেশের মন্ত্রসভাধৃষ্টি জীবুত লেপেটমেন্ট গবর্নর মাহে-
বের ১৮৬৬ সালের ২ আইনের বিধান প্রচলিত হয় সেই
অংশেও এই আইন প্রবল হইবে। তাহা ১৮৭২ সালের
অনুক মাসের অনুক তারিখে অবধি প্রচলিত হইয়া প্রবল
করা যাইবে ইতি।

2. The words mentioned in this section shall, for the purposes of this Act have the meanings therein assigned to them, except when from the context a contrary intention appears.

"Justices." "Justices" means the corporation of the "Justices of the Peace for the town of Calcutta."

"Jute." "Jute" and "Cotton" mean respectively "Jute" and "Cotton" which have not been pressed or screwed as if for shipment.

"Person." "Person" includes a firm and a Hindu undivided family.

"Insurance Company." "Insurance Company" means any Association or person who may carry on the business of fire insurance, whether such Association be incorporated or not, and the agent or agents of such Association or person.

"Magistrate." "Magistrate" includes a Justice of the Peace for Calcutta, and any person exercising all or any of the Powers of a Magistrate.

3. On and after that day, the Sections Repeal of Sections. 38, 39, 40, and 41, of Act VI of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, are hereby repealed, but such repeal shall not affect any registration which has been made, or any act or offence which shall have been done or committed, or any penalty or liability incurred under the said sections.

PART II.

JUTE AND COTTON WAREHOUSES.

4. No warehouse, dépôt, yard, store or place, existing at the date of the commencement of this Act within the limits of its operation, shall be used for the storing, keeping, pressing, or depositing of jute or cotton, unless the owner or occupier of such warehouse, yard, dépôt, store or place, shall, within two months from the passing of this Act, obtain a license for such use from the Justices. Any person who

ব্যক্তির শব্দের যে অর্থ থার্ড গেল পূর্বাপর কথার থার্ড বিপুর্ণকরণের থার্ড। এই আইনের কার্যাপক্ষে সেই শব্দের সেই অর্থ দর্শিত হইবে।

জাতিসংগঠন।

জাতিসংগঠন শব্দে কলিকাতা জাতিসংগঠন। মন্তব্যের শাস্তিরক্ষার্থ জাতিসংগঠনকে বুঝাইবে।

পাট।

যে পাট বা তুলা আহাজে পাটাইবার মত কশাটোরা দেওয়া গেল পাট ও তুলা শব্দে তত্ত্ব পাট ও তুলা বুঝাইবে।

তুলা।

ব্যক্তি। ব্যক্তি শব্দের মধ্যে কুঠী ও হিমু অবিভক্ত পরিবার গণ্য হইবে।

সমাজবন্ধ। সমাজবন্ধ যে ব্যক্তি অধিজন্য করতি পূর্বোর্ব বিমানামের ইনসুরেন্স কোম্পানি। কার্য করিব। থাকেন সেই সমাজ সমাবাসিতরূপে ঢাঁচের প্রাণ হইলে বা না হইলেও ইনসুরেন্স কোম্পানি শব্দে সেই ব্যক্তিকে ও সেই সমাজকে এবং সেই সমাজের কি ব্যক্তির কর্মকারকদিগকে বুঝাইবে।

মাজিস্ট্রেট। মাজিস্ট্রেট শব্দে কলিকাতার শাস্তিরক্ষার্থ জাতিসংগঠনের স্বতন্ত্র মাজিস্ট্রেট। এবং মাজিস্ট্রেটের সকল কর্মকারি কোন ব্যক্তি ও গণ্য হইত।

৩ থার্ড। মন্তব্যসভাদিচ্ছিত বঙ্গদেশের শাস্তিরক্ষার্থ মন্তব্য গবর্নর সাহেবের কান্ত থার্ড রহিত হইবার প্রণীত ১৮৬৬ সালের ৬ কথা। আইনের ৩৮, ৩৯, ৪০, ৪১ থার্ড পূর্বোক্ত তারিখ অবধি রহিত করা গেল। কিন্তু রহিত হইলেও তৎপূর্বে উক্ত থার্ড থার্ডতে যে রেজিস্ট্রেশন করা গেল ও যে ক্রিয়া বা যে অপরাধ করা গেল বা যে দণ্ড বা দার বর্তিল তৎসম্পর্কে ঐ ২ থার্ড অবল থাকিবে ইতি।

ব্রিটীয় অধ্যায়।

পাটের ও তুলার গুদাম বিষয়ক বিধি।

৪ থার্ড। এই আইনের বিধান যে সীমার মধ্যে প্রবল হয় তথ্যে এই হেৰ গুদাম আছে দুই আইন প্রচলিত হইবার যামের মধ্যে তাহার অন্তর্ভুক্ত তারিখে যে আড়ত কি যতিপুর লাইটে হইবার গুদাম কি কারখালা কি কথা। গোলা কি স্থান থাকে তাহার স্থানীয় কি দখীলকার এই আইন প্রচলিত হইবার তারিখঅবধি দুই মাসের মধ্যে জাতিসংগঠনের স্থানে পাট কি তুলা গুদামজাহ করিয়া রাখিবার কি কশাইবার কি গচ্ছিত করিয়া রাখিবার নিমিত্ত এ গুদাম অভিত্তির

may, under the provisions of Act VI of 1866, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council, have obtained a license, or have thereunder registered his warehouse, dépôt, yard, store or place shall be entitled to receive a license under this Act from the Justices on payment of a fee at such rate, not exceeding one hundred rupees a year, as the Justices may determine.

ব্যবহার করিবার অনুমতি পত্র না পাইলে সেই আড়তে কি কারখানায় কি গুদামে কি গোলায় কি স্থানে পাট কি তুলা রাখিতে কি কশাইতে কি গচ্ছিত করিয়া রাখিতে পারিবেন না। যদি কোন বাস্তি মন্ত্রসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের শীর্ষত লেন্টেনেনেল গবর্নর সাহেবের অনীত ১৮৬৬ সালের ৬ আইনের বিধান-

অনুমতিপত্রের ফীর মতে অনুমতিপত্র প্রাপ্ত কর্ত্তা।

সারে আপনার আড়ৎ কি গুদাম কি কারখানা কি গোলা কি স্থান রেজিস্ট্রী করিয়া থাকেন, তবে জিমেরা বৎসর এক শত টাকার অনধিক যে হার নির্দেশ করেন তাহারা সেই হারানুসারে ফী দিলে এ জটি সদের স্থানে এই আইনমতে অনুমতিপত্র পাইতে পারিবেন ইতি।

5. It shall be within the discretion of the Justices to grant or refuse

License for new warehouses. licenses to establish and use or to use any jute or cotton warehouse or dépôt, yard, store or place which may not have been licensed or registered under the provisions of Act VI of 1866 aforesaid; and for every license so granted, the Justices shall charge a fee at such rate, not exceeding one hundred rupees a year, as they may see fit. The fee prescribed by this

Fee for license. section, and in the section next preceding, shall be over

and above any fees which may be payable in respect of any trade under Act VI of 1863, passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council.

৫ ধাৰা। ১৮৬৬ সালের পূর্বোক্ত ৬ আইনের বিধানমতে পাটের কি তুলার যে মূল্য গুদাম করিবার আড়তের কি গুদামের কি অনুমতি পত্রের কথা।

কারখানার কি গোলায় কি স্থানের অনুমতিপত্র পাওয়া যায় নাই কি যে আড়ৎ প্রভৃতি রেজিস্ট্রী হয় নাই জিমেরা আপনাদের বিবেচনামতে সেই গুদাম প্রভৃতি স্থাপন করিয়া ব্যবহার করিবার অনুমতিপত্র দিতে পারিবেন বা দিতে অঙ্গীকার করিতে পারিবেন। তদ্বপ্র যত অনুমতিপত্র দেওয়া যায় জিমেরা তজ্জন্মে বৎসর একশত টাকার অনধিক যত টাকা ফী উচিত।

অনুমতিপত্রের ফীর বোধ করেন লইবেন।

অনুমতিপত্রের ফীর মন্ত্রসভাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের কথা। শীর্ষত লেন্টেনেল গবর্নর সাহেবের অনীত ১৮৬৩ সালের ৬ আইনমতে বাণিজ ব্যবসায়ের যে কোন আড়ত হইবার আশক্তি করিবার উপর এই ধাৰা এবং ইহার পূর্ব ধাৰাৰ নির্ধারিত ফী দেওয়া যাইবে ইতি।

৬ ধাৰা। এই আইন যে সীমার মধ্যে অবল হইলে সেই সীমায় যে কোন আশক্তির হাস্তি কি স্থানের কি গুদামের কি কারখানা কি গোলা কি অন্য স্থান যে ক্ষমতাৰ কথা।

হালুম যাইতেছে তক্ষতুক প্রতিবাসি লোকদের কি সম্পত্তিৰ হালুম যাইবার আশক্তি কি সম্ভাবনা আছে এই কথা তাহাকে জ্ঞাত কৰা গেলে তিনি এ কারখানার কি আড়তের কি গোলার কি গুদামের স্বামিৰ কি দখিলকাৰেৰ নামে সমন দিয়া তাহার অনুমতিপত্র স্থগিত না রাখিবার কি রহিত না করিবার কারণ তাহাকে দৰ্শাইতে আজ্ঞা করিবেন। মান্তেন্টে এ স্বামিৰ কি দখিলকাৰেৰ উক্ত শুনিয়া ও যে সাক্ষাৎ গ্রহণ কৰা উচিত বোধ করেন তাহা গ্রহণ কৰিয়া এই সমন কৰা ব্যক্তিৰ অনুমতিপত্র স্থগিত রাখিতে কি রহিত কৰিতে পারিবেন। অথবা যে মিৰম অনুমারে তাহার এ অনুমতিপত্র অবল রাখা উচিত বোধ করেন এমত নিৰ্মেৰ আজ্ঞা কৰিতে পারিবেন ইতি।

6. If information be lodged before any Magistrate having jurisdiction

Magistrate may suspend or withdraw license in case of danger or risk to life or property. within the limits of the operation of this Act that any warehouse, dépôt, yard, store,

or other place for the keeping of jute or cotton is situated, or constructed or managed so as to be the cause of danger or risk to life or property in the neighbourhood, the Magistrate shall issue a summons calling upon the owner or occupier of such yard, warehouse, store or dépôt, to show cause why his license should not be suspended or withdrawn. The Magistrate after hearing the answer of such owner or occupier, and after taking such evidence as he may see fit, may suspend or withdraw the license of the person summoned, or may make such order as to the terms on which the license may be retained as he may deem right.

7. It shall be lawful for the Justices to appoint suitable officers for the inspection of warehouses, yards, stores, or other places

Appointment of inspecting officers.

where jute or cotton may be deposited or kept, and it shall be lawful for any officer so appointed, and for any Superintendent or Inspector of Police within the limits of the operation of this Act, to enter, at all convenient times, into any warehouse, dépôt, store, yard, or other place where jute or cotton may be kept, and to inspect the same.

Penalties.

8. Any person who shall without a license under this Act use any warehouse, dépôt, yard, store or

place for keeping or depositing jute or cotton, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding one hundred rupees for each day during which he may use or continue to use such warehouse, dépôt, yard, store or place as aforesaid.

9. Any person who shall without a license use any warehouse, dépôt, yard, store or place for keeping or depositing jute or cotton es-

tablished after the commencement of this Act, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding five hundred rupees, and to a further penalty not exceeding fifty rupees for every day during which such warehouse, yard, store dépôt, or place is used for keeping or depositing jute or cotton without a license.

10. Any person who shall use a warehouse yard, dépôt, store or other place for the keeping or depositing of jute or cotton after a Magistrate shall have

withdrawn or suspended the license in respect thereof, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a penalty not exceeding one hundred rupees for every day during which any such warehouse, store, dépôt, yard, or other place may be so used after the date of the Magistrate's order suspending or withdrawing the license.

11. Whoever shall introduce or use in any warehouse, dépôt, store, yard,

or other place in which jute or cotton is kept or deposited, any fire or lucifer matches, or shall smoke

Penalty for introducing fire, &c.

৭ ধারা। যে গুদামে কি কারখানায় কি গোলায় কিম্বা অন্য বেস্তালে পাট পরিদর্শকদিগকে বিশুল্ক কি তুলা গচ্ছিত করিয়া বাইরিবার কথা।

স্থান পরিদর্শক করিবার নিমিত্ত উপযুক্ত কার্য্যকারক-দিগকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। এবং যে কোম আড়তে কি গুদামে কি গোলায় কি কারখানায় কিম্বা অন্য বেস্তালে পাট কি তুলা রাখা বাইর পুরোকুমতে নিযুক্ত কার্য্যকারক এবং এই আইন যে নীমার মধ্যে প্রবল হয় সেই সীমার অন্তর্ভুক্ত পোলীসের কোম সুপরিষ্টেন্টেন্টে কি ইনস্পেক্টর বিশিত কোম সময়ে সেই স্থানে প্রবেশ করিয়া তাহার পরিদর্শন করিতে পারিবেন ইতি।

দণ্ডের বিধি।

৮ ধারা। কোম ব্যক্তি এই আইনমতে অনুমতিপ্রাপ্ত না লইয়া যদি পাট কি তুলা অনুমতিপ্রাপ্ত না লইয়া রাখিবার কি গচ্ছিত করিয়া দণ্ডের কথা।

রাখিবার নিমিত্ত কোম আড়তের কি গুদামের কি কারখানায় কি গোলায় কি স্থান ব্যবহার করেন, তবে মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই দোষ প্রমাণ হইলে তিনি যত দিন সেই আড়ৎ কি গুদাম কি কারখানা কি গোলা কি স্থান ব্যবহার করেন বা করিতে থাকেন তাহার দিন প্রতি এ ব্যক্তির এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

৯ ধারা। এই আইন অচলিত হইবার পর যে আড়ৎ কি গুদাম কি কারখানা অনুমতিপ্রাপ্ত না লইয়া কি গোলা কি স্থান স্থাপিত গুদাম করিবার দণ্ডের কথা, করা যায় যদি কোম ব্যক্তি অনুমতিপ্রাপ্ত না লইয়া পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিবার নিমিত্ত এই স্থানের ব্যবহার করেন, তবে কোম মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই দোষ প্রমাণ হইলে এ ব্যক্তির পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে। তদ্দিন যত দিন অনুমতিপ্রাপ্ত বিনা পাট কি তুলা রাখিবার অন্যে এই আড়তের কি কারখানায় কি গোলায় কি গুদামের কি স্থানের ব্যবহার হয় তাহার দিনপ্রতি এ ব্যক্তির পাঁচ শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১০ ধারা। কোম মাজিষ্ট্রেট পাট কি তুলা রাখিবার কি গচ্ছিত করিবার কোম আড়তের কি কারখানায় কি গুদামের কি গোলায় কি অন্য স্থানের অনুমতিপ্রাপ্ত ক্ষণিতি কি রহিত করিলে

পর যদি কোম ব্যক্তি সেই কার্য্যের নিমিত্ত সেই স্থানের ব্যবহার করেন, তবে কোম মাজিষ্ট্রেটের সম্মুখে সেই দোষ প্রমাণ হইলে মাজিষ্ট্রেটের সেই অনুমতিপ্রাপ্ত ক্ষণিতি কি রহিত করিবার আজ্ঞার তারিখঅবধি যত দিন সেই আড়তের কি গোলায় কি গুদামের কি কারখানায় কি অন্য স্থানের তত্ত্বপূর্ণ ব্যবহার হয় তাহার দিনপ্রতি এ ব্যক্তির এক শত টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১১ ধারা। পাট কি তুলা যে আড়তে কি গুদামে কি গোলায় কি কারখানায় তৎস্থানে আগুণপ্রচৰ্তি কি অন্য বেস্তালে রাখা আমিবার দণ্ডের কথা। যায় কি গচ্ছিত হয়, কোম ব্যক্তি তাহার মধ্যে আগুণ কি লুমিফর যাচ

therein, shall be liable to a penalty not exceeding fifty rupees for any one such offence.

12. Any person committing any offence in respect of which a penalty is provided by this Part

Power to arrest. may be arrested by any officer to be by the Justices thereunto appointed, and by such officer or any person by him thereunto authorized, or by any officer of police, forthwith conveyed before some Magistrate having jurisdiction in the place in which such offence shall have been committed, or to the nearest police station within the jurisdiction.

13. Whenever such person shall be taken to a police station, the officer in charge of such station shall,

Offenders to be brought to trial. as soon as conveniently may be, cause him to be conveyed before some Magistrate having jurisdiction in the matter.

14. Whenever such person shall be brought before a Magistrate, such Magistrate may forthwith hear and determine the charge of such offence under the provisions of Chapter XV of the Criminal Procedure Code.

PART III.

FIRE-BRIGADE—ITS ORGANIZATION, AND POWERS.

15. Within six months from the date of the passing of this Act the Organization of Fire-brigade. Justices shall organize and thereafter maintain an efficient fire-brigade for the town and suburbs of Calcutta.

All existing public fire-engines, with the establishments and buildings thereto belonging in the town and suburbs of Calcutta, except those belonging to the Military Department, or to the Port Commissioners incorporated under Act V of 1870, shall be transferred to the fire-brigade to be established under this Act. The Justices shall have power to appoint and remove any members or officers of the fire-brigade; and they shall furnish the fire-brigade with all such steam or other fire engines, horses, oxen, accoutrements, tools, and implements, as may be necessary for the complete equipment of the force, or conducive to the efficient performance of their duties.

16. The Justices may Power to frame Bye- laws. frame bye-laws in respect to—

(1.) Giving of gratuities to persons who have given notice of fires.

আনিলে কি ব্যবহার করিলে কিম্বা সেই স্থানে তাহাক থাইলে তাহার উক্ত প্রত্যোক অপরাধের জন্মে পঞ্চাশ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইতে পারিবে ইতি।

১২ ধাৰা। এই অধ্যায়ে যেৰ অপরাধের অর্থদণ্ডেৰ বিধান হইয়াছে, কোন ইত করিবাৰ ক্ষমতাৰ ব্যক্তি উক্ত কোন অপরাধ কথা।

খরিবার জন্মে যে কৰ্মকারককে নিযুক্ত কৰেন তিনি তাহাকে থরিতে পারিবেন ও সেই কৰ্মকারক কিম্বা সেই কৰ্ম তাহার নিযুক্ত অৰ্থ ব্যক্তি কিম্বা পোলী-সেৱকৰ কোন কৰ্মকারক অপরাধ যে স্থানে কৰা গেল সেই স্থানেৰ বিচারাধিপত্য প্রাণ কোন মাজিষ্ট্রেটৰ সম্মুখে কিম্বা বিচারাধিপত্য বিশিষ্ট নিকট পোলীস থানায় তাহাকে তৎক্ষণাৎ লইয়া থাইতে পারিবেন ইতি।

১৩ ধাৰা। উক্ত অকাৰে পোলীস থানার আৰু গেলে যে ব্যক্তিৰ অতি ঔ অপরাধিদেৱ বিচাৰ হই- থানার অধ্যক্ষতা তাৰুথাকে বাৰ কথা।

তিনি স্বীক্ষামতে হৰাই সেই বিষয়েৰ বিচারাধিপত্য বিশিষ্ট কোন মাজিষ্ট্রেটৰ নিকট ঔ ব্যক্তিকে পাঠাইবেন ইতি।

১৪ ধাৰা। সেই ব্যক্তিকে মাজিষ্ট্রেটৰ সম্মুখে আনা গেলে ঔ মাজিষ্ট্রেট সৱামীযতে বিচাৰ হই- তৎক্ষণাৎ কোজনাৰী ঘোক- বাৰ কথা।

দ্বাৰা কাৰ্য্যবিধানেৰ আইনেৰ ১৫ অধ্যায়েৰ বিধানমতে ঔ অপরাধেৰ অভিযোগ শুনিয়া নিৰ্ণয় কৰিবেন ইতি।

তৃতীয় অধ্যায়।

ফাইর ব্ৰিগেডেৰ ও তৎস্থাপনেৰ ও ক্ষমতাৰ বিধি।

১৫ ধাৰা। এই আইন প্ৰচলিত হইৰাৰ তাৰিখতাৰ পৰি চয় মাসেৰ মধ্যে জটিসেৱা ফাইর ব্ৰিগেড সংস্থাপন- কলিকাতাৰ নগৰেৰ ও শাখা- মেৰ কথা।

নগৰেৰ নিমিত্ত ফাইর ব্ৰিগেড (অৰ্থাৎ অগ্নি নিৰ্বাণাৰ্থ উপযুক্ত কৰ্মকারক দল) সংস্থাপন কৰিয়া তদবধি অবলোকন কৰিবেন।

এই আইনমতে যে ফাইর ব্ৰিগেড স্থাপিত হইবে সৈমিক কৰ্ম বিভাগেৰ এবং ১৮৭০ সালেৰ ৫ আইন- মতে সমাবায়িত বন্দৰেৰ কৰিশ্যানৰদেৱ দমকলভিত্তি কলিকাতাৰ নগৰে ও শাখানগৰে রাজকীয় যত দমকল আছে ও তৎসম্পর্কীয় যত জন কৰ্মকারক ও গৃহাদি থাকে তৎসমূদৱ সেই ফাইর ব্ৰিগেডে সমৰ্পণ কৰা যাইবে। জটিসেৱা এ ব্ৰিগেডেৰ কৰ্মকারকদিগকে ও কৰ্তৃপক্ষদিগকে নিযুক্ত ও অবসৱ কৰিতে পারিবেন। এবং বাস্পীয় কল বা অৱ্য দমকল ও ঘোড়া ও গোক ও সাজ ও হাতিয়াৰ যন্ত্ৰপ্ৰস্তুতি যত দ্রব্য হইলে ঔ ব্ৰিগেড সম্যকৰূপে সাজান থাকে ও তাহারদেৱ কৰ্ম সকলৰূপে নিষ্পাদন হয় জটিসেৱা সেই সকল দ্রব্য যোগাইয়া দিবেন ইতি।

১৬ ধাৰা। জটিসেৱা উপৰিধি কৰিবাৰ ক্ষমতাৰ নিম্নলিখিত বিষয়েৰ উপৰিধি কৰিতে পারিবেন।

(১) কোন ব্যক্তি আগুন লাগিবাৰ সম্বাদ দিলে তাহার পুৱন্ধাৰ পাইবাৰ,

(2.) Awarding gratuities by way of a gross sum or annual payment to be from time to time awarded to any member of the fire-brigade.

(3.) For the training, discipline, and good conduct of the members of the force.

(4.) For the speedy attendance of such members with engines and all necessary implements on the occasion of any alarm of fire.

(5.) Imposing and summarily realizing a fine not exceeding one week's wages from any member of the brigade who may infringe these bye-laws.

(6.) And generally for the maintenance of the fire-brigade in a due state of efficiency.

17. On the occasion of a fire, the chief or other officer in charge of the fire-brigade on the spot may remove, or may order any member of the brigade to remove any persons whose presence may interfere with the due operation of the brigade; and generally, he may take any measures which may appear necessary for the preservation of life and property; and he shall have power by himself or by his men to break into or through or pull down any premises for the purpose of putting an end to the fire, doing as little damage as possible; and he may also cause the mains and pipes of any district to be shut off so as to give greater pressure of water in the place where the fire has occurred.

Powers of Fire-brigade in cases of fire.

Police officers of all grades shall be authorized to aid the fire-brigade in the execution of its duties.

Police officers to render assistance.

They may close any street in or near which a fire is burning, and they may, of their own motion or on the request of the chief or other officer of the fire-brigade, remove any persons who interfere by their presence with the operations of the fire-brigade.

Any damage done by the fire-brigade in the due execution of their duties

Damage done to be deemed damage by fire.

shall be deemed to be damage by fire within the meaning of any policy of insurance of property in Calcutta or the suburbs against fire.

PART IV.

EXPENSES AND FUNDS.

18. All fees and penalties levied under Part II of this Act shall form a fund for the payment of officers appointed by the Justices

Fees and penalties to form a fund.

(2) কাইরিগেডের অনুর্গত কোন কর্মকারককে সময়ের পুরস্কার দেওয়া উচিত হইলে মোটে বা বার্ষিক বেতন দ্বারা তাহার সেই পুরস্কার দেওয়ার,

(3) এ ব্রিগেডের অনুর্গত ব্যক্তিদের সুশিক্ষা ও সুশাসন ও সদাচরণ হইবার,

(4) আগুন লাগিবার কথা শুনা গেলেই কল এবং আবশ্যিক সকল যন্ত্র লইয়া ও কর্মকারকদের দ্বারার উপস্থিত হইবার,

(5) ব্রিগেডের কোন ব্যক্তি এই উপবিধির মধ্যে কোন উপবিধি লঙ্ঘন করিলে এক সংশ্লেষণের বেতনের অধিক অর্থদণ্ড দ্বার্য ও সরামরীমতে আদায় করিবার,

(6) ও সাধারণে এ ব্রিগেডের কার্যোপযোগি হইবার উপযুক্ত অবস্থা থাকিবার উপবিধি ইতি।

১৭ থারা। আগুন লাগিলে কোন ব্যক্তিদের তৎস্থানে থাকাতে কাইর ব্রিগেডের ক্ষমতার কথা। চালাইবার বাধা হইলে এই ব্রিগেডের অধিকারী প্রধান কি অন্য যে কর্তৃপক্ষ তৎস্থানে থাকেন তিনি সেই ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তর করিয়া দিতে কিম্বা ব্রিগেডের কোন কর্মকারককে তাহাদিগকে স্থানান্তর করাইয়া দিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন এবং আগুন ও সম্পত্তি রক্ষা করিবার জন্যে অন্য যে উপায় করা আবশ্যিক তাহা করিতে পারিবেন। এবং আগুন নিবাইয়া ফেলিবার জন্যে আপনি কিম্বা আপন কর্মকারকদের দ্বারা কোন বাড়ীতে প্রবেশ করিয়া বা বাড়ী দিয়া যাইতে বা গৃহাদি ভাস্তুর ফেলিতে পারিবেন কিন্তু যাহাতে সাধ্যসত্ত্ব অশ্বানি হয় এমত চেষ্টা করিবেন। আরে আগুন যে স্থানে লাগে সেই স্থানে নলের জন্য অধিক বেগে নির্গত হইতে পারে এই নিষিক্ত নগরের অন্য কোন অংশের নল বন্ধ করাইয়া দিতে পারিবেন।

কাইর ব্রিগেড যে সময়ে আপনারদের কর্ম নির্বাহ করিতেছেন সেই সময়ে পোলীস কর্মকারকদের পোলীসের সকল শ্রেণীর সাহায্য করিবার কথা। কর্মকারকের প্রতি তাহারদের সাহায্য করিবার অনুমতি থাকিবে। যে রাস্তার ধারে আগুন লাগে তাহারা সেই রাস্তা বন্ধ করিতে পারিবেন। ও যে ব্যক্তিদের উপস্থিত থাকা প্রযুক্ত কাইর ব্রিগেডের কার্যের ব্যাপার হয় তাহারা আপনাদের বিবেচনামতে কিম্বা এই ব্রিগেডের প্রধান কি অন্য কর্তৃপক্ষের আদেশমতে সেই ব্যক্তিদিগকে স্থানান্তর করাইয়া দিতে পারিবেন।

কাইর ব্রিগেডের কর্মকারকের উচিতমতে আপনারদের কর্ম নির্বাহ করণ সম্ভাব্য বলিয়া জান হইবার যে হানি করেন, কলাতা নগরে বা শাখানগরে কথা।

অগ্নিশারা সম্পত্তি রক্ষা পূরণার্থে কোন বিমাপত্রের কথার অর্থ করণে সেই হানি অগ্নি জান বলিয়া জান হইবে ইতি।

চতুর্থ অধ্যায়।

থরচার ও ফণের বিধি।

১৮ থারা। এই আইনের দ্বিতীয় অধ্যায়মতে ফীর ও অর্থদণ্ডের বত টাকা আলইয়া ক্ষণ করিবার কথা। দায় হয় তাহা লইয়া ফণ করা যাইবে। অঙ্গিসেরা

for the inspection of jute and cotton warehouses or yards. Any surplus from this fund, which may at the end of each year remain after the payment of such officers, shall be carried in the books of the Justices to the credit of an account to be called the fire-brigade account.

19. Every Insurance Company that insures from fire any property within the limits of the operation of this Act shall pay annually

Contribution by Insurance Companies. to the Justices, by way of contribution towards the expenses of the Calcutta Fire-brigade, a sum at the rate of half a rupee for every thousand rupees on the gross amount insured by it in respect of such property. All sums paid to the Justices under this section shall be credited to the Fire-brigade Fund. The said payments shall be made quarterly in advance, on such dates as the Justices may appoint: and arrears on account of these payments shall be realizable as if they were arrears of rates due to the Justices, and all the provisions of Act VI of 1863 (passed by the Lieutenant-Governor of Bengal in Council) and of any Act amending the same shall be applicable so far as the circumstances will permit to the recovery of moneys due under this section.

20. For the purpose of ascertaining the amount to be contributed by every such Insurance Company as aforesaid, every

Insurance Companies to make returns. Insurance Company insuring property from fire within the limits of this Act shall, on the 30th day of June 1872, and on every succeeding 30th day of June, or on such other days as the Justices may appoint, make a return to the said Justices, in such form as they may require, of the gross amount insured by it in respect of property within the limits of this Act. At the foot of every such return shall be appended a certificate by the Secretary or chief officer of such Insurance Company in Calcutta, stating that to the best of his knowledge and belief the return contains a true and faithful account of the sums insured by the Company to which he belongs in respect of property within the limits of this Act.

The return made in the June of one year shall be the basis of the contributions for the year beginning on the first day of January next succeeding.

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

পাঠের ও তুলার আড়ৎ কি কারখানা পরিদর্শন করিবার নিমিত্ত যে কর্মকারকদিগকে নিযুক্ত করেন এই ফণু হইতে তাঁহাদের বেতন দেওয়া যাইবে। এই কর্মকারকদের বেতন দেওয়া গেলে পর বৎসরের অবস্থারে এই ফণু উন্নত থাকিলে জিমিদের থাতায় সেই টাকা ফাইর ব্রিগেডের হিসাবে জমা করিয়া দেখা যাইবে ইতি।

১৯ ধারা। এই আইনের বিধান যে সীমার মধ্যে ইম্প্রোভেড কোম্পানিদের অন্তর্গত সম্পত্তি অধিবাসন দাতব্য টাকা। এই ধারামতে ইম্প্রোভেড কোম্পানি এই সম্পত্তির হালিপুরণ করিবার প্রতিজ্ঞা করেন সেইই কোম্পানি এই সম্পত্তির উপলক্ষে মোট যত টাকার বিমা দেন তাহার একই সম্পত্তি টাকার উপর কলিকাতার ফাইর ব্রিগেডের ব্যায় পোষণার্থে জিমিদারকে বৎসরের আধ টাকা দিবেন। এই ধারামতে জিমিদারকে যত টাকা দেওয়া যাব তাহা ফাইর ব্রিগেডের ফণুর থাতায় জমা করা যাইবে। উক্ত টাকা তিনি মাসাব্দর জিমিদার যেই তারিখে নিয়োগ করেন সেইই তারিখে অগ্রন্তি দিতে হইবে। এই টাকা বাকী পড়িলে জিমিদারের পাওনা বাকী টাকাসের ন্যায় আদায় হইতে পারিবে। এবং এই ধারামতে যত টাকা দেন থাকে তাহা আদায় করিবার জন্য মিম্বান্ডাধিষ্ঠিত বঙ্গদেশের স্বীকৃত লেপ্টেলেন্ট গবর্নর মাহেরের প্রদীপ্তি ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ও তাহা সংশোধন করিবার অন্যই আইনের সমস্ত বিধান ভাবগতিক অনুসারে বর্ত্তিবে ইতি।

২০ ধারা। পুরোজ্বলমতে প্রত্যেক ইম্প্রোভেড কোম্পানির স্থানে কত টাকা ইম্প্রোভেড কোম্পানির পাওয়া যাইবে ইহা নিয়ে রিটেন দিতে হইবার কথা। রূপে জানিবার নিমিত্ত এই আইনের অবধারিত সীমার মধ্যে যেই ইম্প্রোভেড কোম্পানি অগ্রন্তি দ্বারা সম্পত্তির হালিপুরণ করিবার প্রতিজ্ঞা করেন সেইই কোম্পানি এই আইনের নির্দ্দিত সীমার মধ্যে সম্পত্তির উপলক্ষে মোট যত টাকা বিমা দেন ১৮৭২ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখে কিম্বা জিমিদারের অন্য যে দিন নিয়োগ করেন সেই দিনে জিমিদারকে এই টাকার রিটেন দিবেন। জিমিদার যে পাঠানুসারে এই রিটেন লিখিয়া দিতে বলেন তাঁহার সেই পাঠে লিখিবেন। এই ইম্প্রোভেড কোম্পানির সেকেটারী কিম্বা কলিকাতায় যে প্রধান কর্তৃপক্ষ থাকেন তিনি উক্ত রিটেন নিয়মাবলী এই মর্মের সর্টিফিকেট লিখিবেন যে, আমি যে কোম্পানি সংক্রান্ত সেই কোম্পানি এই আইনের নির্দিষ্ট সীমার অন্তর্গত সম্পত্তির উপলক্ষে যত টাকা বিমা দিয়াছেন আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে এই রিটেন সেই টাকার সত্য ও যথার্থ বিবরণ লিখিত হইয়াছে।

কোন বৎসরের জুন মাসে যে রিটেন দেওয়া যায় তৎপরতায় জনুআরি মাসের প্রথম দিবসে যে বৎসরাবস্থ হয় উক্ত রিটেন সেই বৎসরের দাতব্য টাকার মূল প্রকল্প হইবে ইতি।

21. The cost of all establishments and plant hired or purchased, and Proportions of contribution towards payment of of all other charges under expenses of Fire-brigade. Part III. of this Act, shall be paid from the Fire-brigade Fund. The full amount of such charges over and above the moneys which may accrue to the Fire-brigade Fund under sections 18 and 19 of this Act, shall be contributed by the Justices, and by the Commissioners of the suburbs, in the following proportions, namely,— by the Justices, seven-tenths; by the Suburban Commissioners, three-tenths. At the end of each quarter of a year, the Justices shall certify to the Suburban Commissioners the total cost of the Fire-brigade for such year, the money which may have accrued under sections 18 and 19 of this Act, and the precise sum which must be paid by each body charged with the cost of the Calcutta Fire-brigade under this Act. On the receipt of such certificate, the Suburban Commissioners shall pay the sum certified against them by the Justices: provided that in no case shall the three-tenths payable by the Suburban Commissioners in any year after the first year of the establishment of the Fire-brigade exceed the sum of Rs. 10,000.

PART V.

MISCELLANEOUS.

22. It shall be lawful for the Lieutenant-Governor of Bengal, at the recommendation of the Justices, to declare that any other fibre or substance besides jute or cotton shall be warehoused and kept subject to the provisions of Part II of this Act. Lieutenant-Governor may declare the warehousing of any other substance to be subject to Act.

When such declaration shall have been made in the *Calcutta Gazette*, this Act shall be read as if the name or names of the said fibre or other substance had been printed after the words "jute" or "cotton" in the several sections of Part II., wherein the said words "jute" or "cotton" may occur.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

THE Calcutta Municipal Act VI of 1866 (B.C.) provided for registering and licensing jute warehouses in Calcutta. But it has been found that those provisions do not enable the Corporation to control existing jute warehouses or to insist on jute dealers exercising proper care and vigilance against fire. Moreover, no part of Act VI of 1866 applies to the suburbs of Calcutta. Fires have occurred in Calcutta owing to the carelessness

২১ ধাৰা। সকল কৰ্মকাৰকদেৱ বেতনাদি এবং বত কাইৰ ব্ৰিগেডেৱ ব্যয় কৰিয়া লওয়া বাবু ও এই প্ৰৱণার্থে কাহাৰ কত দিতে আইনেৱ তৃতীয় অধ্যায়মত হইবে তাৰার কথা। অন্য বত খৰচ হয় তাৰা কা-ইৰ ব্ৰিগেড ফণহইতে দেওয়া বাইবে। এই আইনেৱ ১৮ ও ১৯ ধাৰামতে কাইৰ ব্ৰিগেডেৱ ফণে বত টাকা জমা হয় তাৰা উক্ত ও তদন্থিক অন্য খৰচেৱ সমুদায় টাকা নিম্নলিখিত হাৰামুসারে অফিসদেৱ ও শাখা নগৱেৱ কমিশ্যনৱদেৱছাৰা দেওয়া বাইবে। ইহাৰ মধ্যে অফিসদেৱ দশভাগেৱ সাত ভাগ, শাখা-নগৱেৱ কমিশ্যনৱদেৱ দশভাগেৱ তিনি ভাগ দিবেন। প্ৰতিবৎসৱ মোটে কত টাকা খৰচ হইল ও এই আইনেৱ ১৮ ও ১৯ ধাৰামতে কত টাকা জমা হই-যাচে এবং এই আইনমতে কলিকাতাৰ কাইৰ ব্ৰিগেডেৱ খৰচ দিবাৰ ভাৱ যে২ সমাজেৱ প্ৰতি বৰ্ত্তে সেই২ সমাজেৱ ঠিক কত কৰিয়া দিতে হইবে অফিসদেৱ ও বৎসৱেৱ প্ৰত্যেক টেমাসান্টেৱ শাখামনগৱেৱ কমিশ্যন-নৱদিগকে শই২ কথা শংসিতমতে জানাইবেন। শাখা-নগৱেৱ কমিশ্যনৱদেৱ সেই শংসিতপত্ৰ পাইলে অফিসদেৱ শংসিতমতে তাৰাদেৱ নামে বত টাকা নিখি-যাচেল তত টাকা দিবেন। কিন্তু দশ ভাগেৱ মধ্যে শাখামনগৱেৱ কমিশ্যনৱদেৱ যে তিনি ভাগ দিতে হইবে কাইৰ ব্ৰিগেড স্থাপন হইবাৰ পথম বৎসৱেৱ পৱে কোন বৎসৱে সেই তিনি ভাগ দশ হাজাৰ টাকাৰ আধিক না হয় ইতি।

পঞ্চম অধ্যায়।

বিবিধ বিধি।

২২ ধাৰা। পাট ও তুলাভিন্ন অন্য ঝাঁশাল জৰ্ব্বাদি বে২ ছামে গুদামজাঁক কৰিয়া রাখা যাব বজদেশেৰ ত্ৰীয়ুত লেপেটেমেন্ট গৰ্বনৰ সাহেব অফিসদেৱ পৰামৰ্শদিতে সেই সকল স্থানেৰ প্ৰতি এই আইনেৱ দ্বিতীয় অধ্যায়েৱ বি-ধান বৰ্ত্তাইতে পারিবেন। তদন্ত আজী কলিকাতা গেজেটে প্ৰকাশ কৰা গেলে দ্বিতীয় অধ্যায়েৱ যে২ ধাৰাৰ "পাট" ও "তুলা" শব্দ থাকে সেই২ ধাৰাৰ কোন শব্দেৱ পৱ উক্ত ঝাঁশাল জৰ্ব্বেৰ বা অন্য জৰ্ব্বেৰ নাম লেখা থাকাৰ ন্যায় এই ধাৰাৰ পাট কৰিতে হইবে ইতি।

অভিধানেৱ ও হেতুৰ বৰ্ণন।

কলিকাতা নগৱ পাৰিপাটি কৰিবৰ্থ ১৮৬৬ সালেৱ বচীয় ৬ আইনে কলিকাতাৰ অনুৰ্বত পাটেৱ গুদাম রেজিস্ট্ৰী কৰিবাৰ ও তাৰাৰ অনুমতিপত্ৰ লইবাৰ বি-ধান আছে। কিন্তু এখন যে পাটেৱ গুদাম আছে অফিসময়জ উক্ত বিধানেৱ বলে তাৰাৰ উপৰ কৰ্তৃত কৰিতে পারেন না এবং যাহাতে আগুন না লাগে পাট ব্যবসায়িদিগকে এমত উচিত মনোযোগ কৰা-ইয়া সতৰ্ক কৰিতে তাৰাদেৱ তাৰণ ক্ষমতা নাই। আজী কলিকাতা শাখামনগৱেৱ প্ৰতি ১৮৬৬ সালেৱ ৬

with which jute is stored; the Corporation of Justices, the Chamber of Commerce, and the Municipal Commissioners of the suburbs have all urged that further power should be given to the Justices and the Suburban Commissioners to enforce reasonable care in the storage of jute and other combustible substances of that nature. The Bill now presented is intended to meet the wishes of these bodies, and it provides also for the constitution of a Fire-brigade for Calcutta and its suburbs.

C. BERNARD.

The 6th December 1871.

HERBERT COWELL,
Asst. Secy. to the Govt. of Bengal,
Legislative Department.

আইলের কোন অংশ বর্ত্ত ন। অমনোযোগে পাট গচ্ছিত করিয়া রাখাতে কলিকাতার অনেক ঠানে আঞ্চন লাগিয়া থাকে অতএব যুক্তিমতে অবগত করিয়া পাট এবং আশুজ্জলনীয় অন্য দ্রব্য গুরুমজার করা যায় এই বিষয়ে জাতিসদিগের ও শাখানগরের কমিশানরদের কর্তৃত থাকে, ডিস্ট্রিসম্বাৰ ও চেম্বৰ অফ কার্মস ও মুনিসিপ্যাল কমিশ্যনৰের ঠিক প্রাপ্তি করিয়াছেন। তাহারদের মেই অভিভাৱ সকল কৰিবাৰ উদ্দেশ্যে এই পাত্ৰালিপি কৰা গেল ইহার মধ্যে কলিকাতা মগৱেৰ ও শাখানগরেৰ ফাইর ব্ৰিগেড সংস্থাপনেৰ বিধানক দ্বাৰা গেল।

সি বৰ্ণাঙ্গ

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বৰ।

হৰবটি কোএল,
ব্যবস্থাপন কৰ্ম বিভাগে বঙ্গদেশেৰ
গৰ্বমন্তেৰ আসিস্টেট মেকেটেটী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Circular Orders of the Board of Revenue, L. P.

NOVEMBER, 1871.

A. MONEY, Esq., C. B.

No. 6.

It has been ruled by the Government of Bengal, in the Judicial Department, that whenever a suit, involving important principles or any question of permanent importance to Government, in connection with the judicial proceedings of a Magistrate, is instituted in any subordinate Civil Court, application should be made to the District Judge to transfer the case to his own file.

No. 7.

By a clerical error, Return No. XVIII (progress in taking lands for public purposes) has been entered in the list of Returns attached to Circular Order No. 2 for September 1871, as one to be furnished by the District Officer to the Board only. The mark † prefixed to that Return (No. 4 in the list) should, therefore, be erased.

No. 8.

It is notified for general information that the duty on Flat Gunja has been authorized to be raised from Rs. 2 (two rupees) to Rs. 2-8 (two rupees and eight annas) per seer. The higher rate will be charged from the 1st of April next.

বঙ্গপ্রভৃতি দেশেৰ রেবিনিউ বোর্ডেৰ সরকুলৰ অভৱ।

১৮৭১ সাল নবেন্দ্ৰ মাস।

অনুযুত এ মনি সাহেব, সি, বি,

৬ নম্বৰ।

জুড়িশ্যাল ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশেৰ গৰ্বমন্তে এই বিধি কৰিয়াছেন। কোন মোকদ্দমাৰ মধ্যে যি মাজিস্ট্ৰেটেৰ বিচারঘটিত আনুষ্ঠানিক কাৰ্য সম্পর্কে কোন গুৰুতৰ বিধান কিম্বা গৰ্বমন্তেৰ পক্ষে চিৰস্থায় গুৰুতৰ ফলজনক কোন বিষয় লিপ্ত থাকে, তবে মোকদ্দমা নিয়ন্ত্ৰণ দেওয়ালী আদালতে উপস্থিত কৰা গেলে জিলাৰ অজ সাহেবেৰ নিকট মেই মোকদ্দমা আনাইয়া আপনাৰ নথীৰ শামিল কৰিবাৰ মৰ্থান্ত কৰা কৰ্তব্য।

৭ নম্বৰ।

১৮৭১ সালেৰ সেপ্টেম্বৰ মাসেৰ ২ নম্বৰেৰ সরকুলৰ অভৱে কেবল বোর্ডেৰ নিকট জিলাৰ কৰ্তৃপক্ষেৰ পাঠাইতে হইবে বলিয়া যে২ রিটণ নিৰ্দিষ্ট হইল মেই২ রিটণেৰ নিৰ্ধন্তপত্ৰে ১৮ মৎ রিটণ (অর্থাৎ রাজকীয় কাৰ্য্যাৰ্থে ভূমিগ্ৰহণেৰ কাৰ্য্য) যেকোনে চলিতেছে ইহার রিটণে ভূলক্রমে লেখা গয়াছে। ঐ নিৰ্ধন্তপত্ৰে ৪ মৎ বলিষ্ঠা ঐ রিটণেৰ পুৰুষ † এই যে চিহ্ন দেওয়া গেল তাৰ ত্যাগ কৰিতে হইবে।

৮ নম্বৰ।

সাধাৰণেৰ জালিবাৰ জন্যে এই সম্বাদ অকাশ কৰা গেল। চেপটা গাঁজাৰ মেৰ প্ৰতি ২ টাকা মাসুল ছিল তাৰ হৰ্কি কৰিয়া মেৰ প্ৰতি ২। টাকা পৰ্যন্ত ধৰিবাৰ অনুমতি হইয়াছে। আগাৰি আপ্পল মাসেৰ ১ তাৰিখঅবধি মেই বৰ্জিত হাৰাই-মাৰে মাসুল লণ্ড়া যাইবে।

2. In consequence of his increase, the following alterations should be made in the Board's Rules:—

1. For the words "single," "one and-a-half rates," and "double," respectively in the form of weekly statement in clause 6, page 76, Board's Rules, read "Flat Gunja at Rs. 2-8 per seer," "Round Gunja at Rs. 3 per seer," "Chur or Rora Gunja at Rs. 4 per seer."

2. For the words "single duty," in line 3, clause 13, page 77, Board's Rules, read "duty at Rs. 2-8 per seer;" for "one and-a-half rates of duty," in line 4 of the same clause, read "duty at Rs. 3 per seer;" and for "double duty," in lines 5 and 6, read "duty at Rs. 4 per seer."

3. For the words "double duty," in line 6, clause 18, page 78, Board's Rules, read "duty at Rs. 4 per seer."

4. For the words "one and-a-half rates of duty," in line 3, clause 29, page 80, Board's Rules, read "duty at Rs. 3 per seer;" and for "double duty," in line 5 of that clause, read "duty at Rs. 4 per seer."

5. For the words "single," "one and-a-half rates," and "double," in the several columns of Form 36, page 104, Board's Rules, read respectively "at Rs. 2-8 per seer," "at Rs. 3 per seer," and "at Rs. 4 per seer."

No. 9.

SEVERAL cases of stamp defalcation having occurred lately, the attention of Commissioners is specially drawn to the necessity for enjoining upon District Officers a strict supervision of their Treasuries in this department. It is further directed that Commissioners themselves will, in their inspectional visits, pay particular attention to the state of the stamp accounts.

No. 10.

WITH a view to prevent the ravages of the white ants in record rooms and treasuries, District Officers should have a little kerosine oil poured every fortnight into the openings between floor and wall from which the white ants come. Two or three tins (1 rupee each) of carbolic acid disinfectant powder should also be bought from Messrs. Smith and Stanistreet, druggists, Calcutta, of which a little should be put round the legs of all the almirahs, and occasionally renewed.

২। মাস্তুল রান্ধন হওয়া প্রযুক্তি বোর্ডের বিধিপুস্তকের কথা নিম্নলিখিত মতে পরিবর্তন করিতে হইবে।

১। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৩ পৃষ্ঠার ৬ ধারার যে মাস্তুল কৈকীয়ং লিখিবার বিধি আছে তাহার মধ্যে "একহারা" "দেড় হারা" ও "দোহারা" এই২ কথার পরিবর্তে "চেপটা গাঁজা মেরপ্রতি ২।০ টাকা" "গোল গাঁজা মেরপ্রতি ৩।০ টাকা" "চুর বা বোরা গাঁজা মেরপ্রতি ৪।০ টাকা হিসাবে" এই২ কথা পাঠ্য।

২। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৫ পৃষ্ঠার ১৩ ধারার দ্বিতীয় পঁক্তির "এক হারে" এই কথা তাঁগ করিব। "মেরপ্রতি ২।০ টাকা" এই কথা পাঠ করিতে হইবে। এই ধারার তৃতীয় পঁক্তিতে "দেড় হারে" এই কথার পরিবর্তে "মেরপ্রতি ২।০ টাকার হিসাবে" এই কথা পাঠ্য। ও মেই পঁক্তিতে "চুই হারে" এই কথার পরিবর্তে "মেরপ্রতি ৪।০ টাকার হিসাবে" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

৩। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৬ পৃষ্ঠার ১৮ ধারার ৫ পঁক্তিতে "চুট মাস্তুল" এই কথার পরিবর্তে "মেরপ্রতি ৪।০ টাকার হিসাবে" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

৪। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২৯ পৃষ্ঠার ২৯ ধারার ৪ পঁক্তিতে "দেড় হারে" এই কথার পাশে "মেরপ্রতি ৩।০ টাকার হিসাবে" এবং এই ধারার ৫ পঁক্তিতে "চুই হারে" এই কথার পাশে "মেরপ্রতি ৪।০ টাকার হিসাবে" এই কথা পাঠ করিতে হইবে।

৫। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৬৮ পৃষ্ঠায় ৩৬ কার্যমের ক্ষেত্রে "এক হার" "দেড় হার" "বিশুণ হার" এই ক্ষেত্রে কথার পরিবর্তে ক্রমশঃ "মেরপ্রতি ২।০ টাকা" "মেরপ্রতি ৩।০ টাকা" "মেরপ্রতি ৪।০ টাকা" এই২ কথা পাঠ্য।

৯ নম্বর।

সম্প্রতি অনেক স্থলে ইকোল্পোর টাকা কম পড়িয়াছে এই কারণে জিলার কর্তৃপক্ষেরা এই কর্ম সম্পর্কে আটা-আটিরিপে আপনাদের খাজনাখানার ভজ্জ্বাবধারণ করেন তাহারদিগকে এই মন্ত্রের আজী করিবার আবশ্যিকতা বিষয়ে কমিশ্নারদের প্রতি মনোযোগ করাগুলে। আরো কমিশ্নারদের প্রতি এই আদেশ, তাহারায়ে সময়ে প্রদর্শনার্থে ভূমণ করেন মেই সময়ে যেন বিশেষ মনোযোগে ইকোল্পোর হিসাব দৃষ্টি করেন।

১০ নম্বর।

মহাফেজখানায় ও খাজনাখানায় উইতে অনেক ক্ষতি হইয়া থাকে তাহা নিবারণ করিবার জন্যে জিলার কর্তৃপক্ষদের কর্তব্য এই। দেয়ালের ধারে মেজ্যার যে ক্ষুদ্র ছিদ্রদিয়া উই উঠে মেই ছিদ্রে পক্ষান্তরে কিঞ্চিং কেরেন্সীন টেল চালাইয়া দিবেন। আর কলিকাতার ডাগিষ্ট মেসেন্স প্রিথ ও টানিস্ট্রিট সাহেবের দেৱকালে গুরু নিবারক কারবলক আনিদের গুড় পূর্ণ চুই তিনটি টিম আমাইয়া আলমারির পাসাতে ক্ষেত্র দিনান্তের কিঞ্চিং করিয়া দিবেন। এ টিম ১। টাকা করিয়া পাওয়া যায়।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1912R.

APPOINTMENTS.

The 29th November 1871.—Mr. Steuart Colvin Bayley to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Chittagong Division, during the absence, on furlough, of Lord Henry Ulick Browne, or until further orders.

The 6th December 1871.—Mr. Cecil Ansdel Wilkins, Assistant Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-division of Begoo Serai, in Monghyr. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Wilkins is empowered, under Section 38 of the Criminal Procedure Code, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or the High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Mr. John Arthur Craven, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Begoo Serai, is transferred to the Sudder Station of Monghyr.

Mr. Charles Crawford Wood, Officiating Extra Assistant Commissioner at Rajmehal, is transferred to Deoghur.

The 7th December 1871.—The following Officers in the Survey Department are vested with the powers of a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the districts of Hooghly and Midnapore :—

Mr. Henry Eardley Gastrell.

„ Arthur David Smart.

The 8th December 1871.—Mr. W. B. Manson to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Mymensing, and to be temporarily Secretary to the Committee.

The 9th December 1871.—The following gentlemen to be members of the Local Committee of Public Instruction at Burrisaul :—

Mr. Daniel Walter McMullen Testro, c.s.

„ B. L. Gupta, c.s.

Baboo Okhoy Coomar Sen.

The 11th December 1871.—Mr. William Macpherson, Magistrate and Collector of Cuttack, is re-appointed to officiate in the First Grade of Magistrates and Collectors, with effect from the 2nd instant.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপেটেনেন্ট গবর্নর
সাহেবের আজ্ঞা।

রেবিলিউ ও জেনুরল ডিপার্টমেন্ট।

১৯১২R. মসুর।

নিখোগ।

১৮৭১ সাল ২৯ নভেম্বর।—শ্রীযুক্ত লার্ড হেনরি ইউ-লিক ব্রোঞ্জ সাহেবের নিয়মিত ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যন্ত শ্রীযুক্ত ফুর্মার্ট কলবিষ্য বেলি সাহেব চট্টগ্রাম খণ্ডের রাজস্বের ও দায়িত্বসাধের কমিশ্যনের কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—আসিষ্ট্যান্ট মার্জিন্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত সিসিল আন্সডেল উইল-কিস সাহেব মুদ্দেরের অনুর্বত বেঙ্গলৰাই শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন। তিনি এইক্ষণে যে ক্ষমতা আপ্ত হইয়াছেন তদত্তিরিক কৌজাদারী মোকদ্দমার কার্যাবিধানের আইনের ৪৮ ধারামতে মেশন আদালতের কিম্ব। হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে দর্শনপ্রতিভূ লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদন্তুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপ্রয়োজন হইয়াছেন।

বেঙ্গলৰাইয়ের ডেপুটী মার্জিন্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত জান আর্থর কেবেল সাহেব মুদ্দেরের সদর মোকামে প্রেরিত হইয়াছেন।

রাজমহালের অতিরিক্ত একটি আসিষ্ট্যান্ট কমিশ্যন শ্রীযুক্ত চার্লস ক্রাফট উড সাহেব মেবগড়ে প্রেরিত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—জরীপী কার্য বিভাগের নিম্নলিখিত কার্যকারকেরা হগলী ও মেদিনীপুর জিলাতে ১৮৭১ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের মন্ত্র পাইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত হেনরি ইয়েলি গাট্রেল সাহেব।

“ আর্থর ডেভিড স্মার্ট সাহেব।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—শ্রীযুক্ত ডেভিলিউ, বি, মানসন সাহেব ময়মুনসিংহে সাধাৰণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটিৰ মেম্বৰ এবং কিয়ৎকালের নিমিত্তে উক্ত কমিটিৰ মেকেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ৯ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বরিশালে সাধাৰণের শিক্ষা সংক্রান্ত কমিটিৰ মেম্বৰ হইবেন।

সিবিল কার্যাসংক্রান্ত শ্রীযুক্ত ডালিয়েল ওয়ালটের মাক্সলেন্স টেক্সেল সাহেব।

সিবিল কার্যাসংক্রান্ত শ্রীযুক্ত বি, এল, গুপ্ত।

শ্রীযুক্ত বাৰু অঞ্জল কুমাৰ সেন।

১৮৭১ সাল ১১ ডিসেম্বর।—কটকের মার্জিন্টেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত উলিয়ম মাকফুরসন সাহেব এই মাসের ২ তাৰিখ অবধি প্রথম শ্রেণীৰ মার্জিন্টেট ও কালেক্টরের কর্ম কৰণার্থে পুনৰ্বার নিযুক্ত হইয়াছেন।

Mr. Edmond Elliot Lowis to officiate in the First Grade of Magistrates and Collectors from the date on which he may take charge of the Maldah District.

The 12th December 1871.—Mr. Frederick Wyer, B.A., Assistant Magistrate and Collector, Purneah, lately returned from furlough, is appointed to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

Mr. George William Ferris is appointed to officiate as a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in Beerbboom, and is vested with the powers of a Subordinate Magistrate, Second Class.

Mr. Roger Henry Pawsey to officiate as a Joint-Magistrate and Deputy Collector of the First Grade.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th December 1871.—Mr. Robert Charles Paulson Perry, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Rajshahye, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Baboo Borodakant Mozoomdar, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cuttack, for seven days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave granted to him under orders of the 30th September last.

The 7th December 1871.—Mr. Edmond Elliot Lowis, c.s., reported his arrival at Bombay on the 26th ultimo on his return from furlough. Mr. Lowis is allowed the usual subsidiary leave from the 27th November to enable him to rejoin his appointment at Maldah.

The 12th December 1871.—Mr. William Henry Grimley, B.A., Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, First Grade, Backergunge, is allowed furlough for two years, under Sections III. and IV. of the Covenanted Service Absentee Rules of 1868, together with subsidiary leave for a period not exceeding thirty days.

NOTIFICATION.

The 12th December 1871.—Mr. Frederick Wyer, B.A., of the Civil Service, reported his return from furlough on the 6th instant.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 9th December 1871.—A plan and estimate amounting to Rupees 14,000 for the construction

[Government Gazette, 19th December 1871.] 16 P

ত্রিযুক্ত এডমণ্ড এলিয়ট লোইস সাহেব যে তারিখে মালদহ জিলার কর্ম্মের অধ্যক্ষতা ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি মাজিস্ট্রেট ও কালেকটরদের অথবা শ্রেণীতে কর্ম করিবেন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—পুরণিয়ার আমিস্ট্রেট মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর ত্রিযুক্ত ক্রেডিট ওয়াইল্যুর সাহেব, বি, এ, সম্মত নিয়মিত ছুটীহইতে অভ্যাগমন করিয়া অথবা শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ত্রিযুক্ত জর্জ উলিয়ম ফেরিস সাহেব বীরভূমে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনতে ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়াছেন, এবং অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ত্রিযুক্ত রজের হেলি পসি সাহেব অথবা শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের কর্ম করিবেন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—রাজশাহীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ত্রিযুক্ত রবট চার্লস পলসন পেরি সাহেব অংজামতে যে ছুটী পান তদন্তিত্বক্রিয়া ফিসাল্মাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বর বিজ্ঞাপন মতে সাত দিন ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ত্রিযুক্ত বাবু বরদাকান্ত মজুমদার গত মেটেছুর মাসের ৩০ তারিখের অংজামতে যে ছুটী পান তদন্তিত্বক্রিয়া ফিসাল্মাল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বর বিজ্ঞাপন মতে সাত দিন ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—সিবিল কার্য সংক্রান্ত ত্রিযুক্ত এডমণ্ড এলিয়ট লোইস সাহেব নিয়মিত ছুটী হইতে অভ্যাগমন করিয়া গত মাসের ২৫ তারিখে বোম্বাইয়ে পছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। তিনি মালদহে আগন কর্ম পূরণ গ্রহণ করিতে পারিবার নিয়মিত নবেন্দ্র মাসের ২৭ তারিখ অবধি নিয়মিত উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—বাকরগঞ্জের অথবা শ্রেণীর একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর ত্রিযুক্ত উলিয়ম হেলি পিম্পলি সাহেব, বি, এ, চিহ্নিত কার্যকারকদের ১৮৬৮ সালের ছুটীর বিধির ও ও ৪ ধারামতে ছুই বৎসর নিয়মিত ছুটী পাইয়াছেন। তদ্বির ত্রিশ দিনের অনধিক উপকরণার্থ ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—সিবিল কার্য সংস্কৰণ ত্রিযুক্ত ক্রেডিট ওয়াইল্যুর সাহেব, বি, এ, এই মাসের ১ তারিখে নিয়মিত ছুটীহইতে অভ্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

এচ, এল ডাম্পির, বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৯ ডিসেম্বর।—কলিকাতা বন্দর সৌষ্ঠব করণার্থ কমিশনারের প্রতিনিধি সভাপতির গত মাসের

of a godown for the storage of hazardous goods having been submitted by the Commissioners for making improvements in the Port of Calcutta, with their Vice-Chairman's letter No. 1819, dated the 6th ultimo, the Lieutenant-Governor has been pleased to sanction the execution of the work under Section 35, Act V. (B.C.) of 1870.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1105J.

APPOINTMENTS.

The 7th December 1871.—The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the town of Dacca:—

Mr. J. J. Gray.

„ Harold Francis Matthews.

Baboo Radhamohun Gossain to officiate as Moonsiff of Berpettah, in Kamroop, during the absence, on duty, of Baboo Dwarkanath Ghose, or until further orders.

Baboo Sumbhoo Chunder Nag, M.A. and B.L., to officiate as Moonsiff of Dhoobree, in Goalparah, during the absence, on duty, of Baboo Radhamohun Gossain, or until further orders.

Sub-Assistant Surgeon Issen Chunder Roy is attached temporarily to the Howrah General Hospital.

The 8th December 1871.—Sub-Assistant Surgeon Ashootosh Goopto to have charge of the Emambarah Hospital at Hooghly, with effect from the date on which he has joined it.

Surgeon Charles Cooper Watson Wilson to officiate temporarily as Civil Assistant Surgeon of Bhaugulpore from the date on which he has taken charge.

Moulvie Adilooddeen Mahomed is promoted to the First Grade of Moonsiffs, vice Moulvie Syud Noorool Hossein, retired.

Baboo Opendra Chunder Mullick, B.L., is promoted to the Second Grade of Moonsiffs, and is placed above Baboo Roodra Kant Biswas.

Moulvie Shah Gholam Shuruff to be a Moonsiff of the Third Grade, and to be Moonsiff of the Sudder Station of Purneah.

The 11th December 1871.—Mr. David Miller Barbour to be a Municipal Commissioner for the town of Arrah, and to be also Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for that town.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

৬ তারিখের ১৮১৯ নম্বরী পত্রের সঙ্গে সকলজনক ত্রিয় রাখিবার গুদাম প্রস্তুত করিবার অনুশা ও তরফে ১৪,০০০ টাকা ব্যয়ের অনুমতিপত্র প্রেরণ করেন ত্রিয়ত মেপ্টে। মেপ্ট গবর্নর সহের ১৮৭০ সালের বছীয় ৫ আইনের ৩৫ খারামতে সেই কার্য সম্পাদন করিবার অনুমতি দিয়াছেন।

এচ, এল, ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের মেকেটারী।

জুড়িশ্যাল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১১০৫ J নম্বর।

নিরোগ।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়ের
চাকা নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যন র হইবেন।

ত্রিয়ত জে, জে, প্রে সাহেব।

“ হারলড ফার্নিস মাথিউস সাহেব।

ত্রিয়ত বাবু দ্বারকানাথ ঘোষ কশ্মাস্তুরে গমন অনুকূল তাহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যন্ত ত্রিয়ত বাবু বাধামোহন গোস্বামী কামুকপোর অনুগত বড়পেটার মুনসেফের কর্ম করিবেন।

ত্রিয়ত বাবু বাধামোহন গোস্বামী কশ্মাস্তুরে গমন অনুকূল তাহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যন্ত ত্রিয়ত বাবু শত্রুজ্ঞ নাগ, এম, এ, ও বি, এল, গোয়ালপাড়ার অনুগত খুবড়ির মুনসেফের কর্ম করিবেন।

সব-আসিফাট চিকিৎসক ত্রিয়ত ইশানচন্দ্র বার কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাবড়ার জেমুল হাসপাতালে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—সব-আসিফাট চিকিৎসক ত্রিয়ত আশুতোষ গুপ্ত যে তারিখে লুগলোর এমামবাড়ী হাসপাতালের কর্ম প্রাপ্ত করেন সেই তারিখ অবধি তাহার অধ্যক্ষতা ভার পাইবেন।

সর্জন ত্রিয়ত চার্লস কুপর ওয়াটসন উইলসন সাহেব যে তারিখে কর্মের ভার প্রাপ্ত করেন সেই তারিখ অবধি কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগলপুরের সিবিল আসিফাট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

ত্রিয়ত মৌলবী মৈরদ বুকল ছুমেন কর্মসূচিতে অবসর প্রাপ্ত করাতে তৎপরিবর্তে ত্রিয়ত মৌলবী আদিলুদ্দিন মহামদ মুনসেফদের প্রথম শ্রেণীত্ব হইলেন।

ত্রিয়ত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র মরিক, বি, এল, মুনসেফদের হিতীয় শ্রেণীত্ব হইয়। ত্রিয়ত বাবু কজু কষ্ট বিশ্বাসের উচ্চ পদস্থ হইলেন।

ত্রিয়ত মৌলবী শাহ গোলাম শরফুত্তীয় শ্রেণীর মুনসেফ হইয়া পুরণিয়ার সদর মোকামের মুনসেফ হইবেন।

১৮৭১ সাল ১১ ডিসেম্বর।—ত্রিয়ত ডেবিড মিলর বাবুর সাহেব আরো নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যন র হইয়। উক্ত নগরের মুনিসিপাল কমিশ্যন র প্রতিনিধি সভাপতিও হইবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th December 1871.—Baboo Gopeekissen Banerjee, Subordinate Judge of Mymensing, for three days, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865, in extension of the leave allowed to him under orders of the 15th September last.

Dr. R. A. Barker, Civil Medical Officer of Beerbboom, for six weeks, under Financial Notification No. 3622, dated the 22nd December 1865. Native Doctor Hurree Mohun Bhuttacharjee will be in medical charge of the station during Dr. Barker's absence, or until further orders.

The 7th December 1871.—Mr. George William Swan, House Surgeon of the Howrah General Hospital, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 12th December 1871.—Dr. Henry Charles Bowser, Medical Officer of Rungpore, for six months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he has taken the leave.

NOTIFICATION.

The 7th December 1871.—Mr. Vincent Stewart Robertson, Assistant Superintendent of Police, reported his arrival at Bombay on the forenoon of the 13th ultimo on his return from sick leave to Europe.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 6th December 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor has been pleased to exempt the villages of Gram Culna, Dhatri Gram, and Bhowaneeapore from the operation of Act VI. (B.C.) of 1868 which has been extended to the town of Culna, and to include the village of Nebhoojee within the boundaries of the said town for the purposes of this Act. The revised boundaries of the said town of Culna, within which the provisions of the said Act will now have effect, will be as follows:—

It is bounded on the north by the Labanzabeel, the khal that passes eastward thereof by the north of Culna Indigo Factory; Kadrarbeel Gremorel that passes from the Kadrarbeel to the Bhagiruthee, and the Bhagiruthee; on the east by Bhagiruthee, burial ground, road that passes by the east of mission house, and by the west of Doodbibe's tank, and that portion of the road called Mozlish Shyheb's Digee road, which goes southward from where it joins with the abovementioned.

[Government Gazette, 19th December 1871.]

ছুটি।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর — হয়মুকসিংহের সর্বিকলেট অজ শীযুত বাবু গোপীকুমার বন্দে পাহাড়ির গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদনিক ফিনান্শিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বর বিজ্ঞাপনমতে তিনি দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূমের সিবিল চিকিৎসক ডাক্তার শীযুত আর, এ, বারকর সাহেব ফিনান্শিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৫ সালের ২২ ডিসেম্বরের ৩৬২২ নম্বর বিজ্ঞাপনমতে ছয় সপ্তাহ ছুটি পাইয়াছেন। তাহার অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা ন। হওন পর্যন্ত এদেশীয় চিকিৎসক শীযুত হরিমোহন ভট্টাচার্য উক্ত মোকাবের চিকিৎসা কার্যের ভাব প্রাপ্ত থাকিবেন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—চাবড়ার জেনুল হাস্পাতালের হোস্পিট সর্জন শীযুত অর্জু উলিয়ম স্যুয়েল সাহেব অচিহ্নিত কার্যাকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিনি মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১২ ডিসেম্বর।—বঙ্গপুরের চিকিৎসক ডাক্তার শীযুত হেনরি চার্লস বৈসের সাহেব যে তারিখে ছুটি এহণ করেন মেই তারিখ আবধি অচিহ্নিত কার্যাকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ছয় মাস ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—পোলৌসের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিনেটেণ্ট শীযুত বিনসেন্ট ফ্রেডেরিক রবেটসন সাহেব পীড়া অব্যুক্ত ইউরোপে যাইবার ছুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়া গত মাসের ১৩ তারিখের পূর্বাহো বোম্বাইয়ে পঁজুচিয়াছেন এবত রিপোর্ট করেন।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—১৮৬৮ সালের বজীয় যে ৬ আইন কালনা নগরে প্রচলিত করা গিয়াছে শীযুত লেক্টেন্টেণ্ট গবর্নর সাহেব আম কালনা ও ধাত্রীগ্রাম ও ভবানীপুরে তাহার অচলন রাখিত করিয়া উক্ত আইনের কার্যাপক্ষে নগরের যে সীমা নিকুপণ হইল তথ্যে নিভুজিগ্রাম ধরিয়াছেন। উক্ত আইনের বিধান এখন উক্ত কালনা নগরের সংশোধিত যে সীমার মধ্যে সকল করা যাইবে তাহা এই,—

উক্ত সীমা লাবাঞ্জাবিল, এই থাল কালনাৰ নৌল কুঠীৰ উক্ত দিক দিয়া এ নগরের পূর্বদিগে যায় এবং কেন্দ্ৰার বিল ও মেই বিলহইতে ভাগিত্বৰ্থী পর্যন্ত অমুৰেল ও ভাগিৰথী; পূৰ্ব সীমা ভাগিৰথী, সমাধি স্থান, ও বিশ্বন বাটীৰ পূৰ্ব দিয়াৰে পথ যাব তাহা, ও তুল বিবিৰ পুকুৰগীৰ পশ্চিম পাড় ও মজলিস সাহেবেৰ দীঘীৰ পথ নামে পথেৰ যে অংশ পূৰ্বোক্ত পথেৰ সংজ্ঞ মিলিবাৰ স্থান হইতে দক্ষিণে যায় মেই অংশ; দক্ষিণ সীমা মিশন স্কুলেৰ পথেৰ কিয়দংশ ও মজলিস সাহেবেৰ দীঘী, মালাপাড়া, লক্ষণপাড়া, বাকই-

tioned road; on the south by a portion of the mission school road and a line drawn between the southern boundaries of Mozlish Shyheb's Digee, Mallahparah, Lukhonparah, Baroiparah, Modhobon, Amlapookoor, Ramessurpore, Choto Mitra, parah, Barshoona, Talbona, Nosipore, and Nibhooje, and the northern boundaries of Shahapore, Arah, Jewdhara, Surbomongola, Kalidanga, Nisshpore, Dhormodanga, Rungparah, Putty Khoojhat, and Goarah; and west by Kristodebpore.

RIVERS THOMPSON,
Off. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 7th December 1871.—It is hereby notified that during the absence on tour of Magistrates of districts, the Joint-Magistrate or other officer left in charge of the Magistrate's office shall, for the time being, be the Magistrate in charge of the Sudder Sub-division of the district.

RIVERS THOMPSON,
Off. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th December 1871.—It is hereby notified that the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to exclude from the limits of the Howrah Municipality, as defined in the Government Notification, under date the 18th November 1869, published in the *Calcutta Gazette* of the 24th idem, page 2067, that portion of the village of Bamangatchia, which is bounded and butted as follows:—

Bounded on the north and west by the existing pillars of the Municipality; on the south by the old Benares road; and on the east by the East Indian Railway line.

RIVERS THOMPSON,
Off. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 8th December 1871.—Under the power vested in him by Section 54 of Act V. (B.C.) of 1866, (an Act to make better provision for the regulation of hackney carriages and palankeens in the town and suburbs of Calcutta) the Lieutenant-Governor is hereby pleased to extend, from the 1st January 1872, the provisions of that Act within the municipal limits of the town of Sooree and the Railway Feeders connecting it with Synthea and Ahmedpore in the district of Beerbboom.

2. Under Section 2 of the Act it is further notified that the Secretary to the Town Com-

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

পাড়া, শুবন, আমলাপুর, রামেশ্বরপুর, চোট মিত-পাড়া, বারশুনা, তালবনা, নশিপুর ও লিভুজির দক্ষিণ সীমার এবং শাহপুর, আরা, জিউধারা, সর্বমঙ্গলা, কালীডাঙ্গা, নিশপুর, ধৰ্মডাঙ্গা, পঞ্চপাড়া, পটু খুজাট, ও গোৱাতার উত্তর সীমার মধ্যে রেখা টানা যায় তাহা; পশ্চিম সীমা কুমুদেবপুর।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৭ ডিসেম্বর।—দেশের অভ্যন্তর ভ্রমণ-জন্য জিলার মাজিষ্ট্রেটদের অনুপস্থান কালে, জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট কিম্বা অন্য বে কার্যকারুক যে সময়ে মাজিষ্ট্রেটের কার্যালয়ের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত হল তিনি জিলার সদর শাখা থেকের অধ্যক্ষতা ভার প্রাপ্ত মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—১৮৬৯ সালের নবেন্দ্রের মাসের ১৮ তারিখের গবর্নমেন্টের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ৩০ তারিখের বাজলা গেজেটের ১৫৫০ পৃষ্ঠার প্রকাশিত হয় তথ্যে ছাবড়া মুনিসিপালিটীর বে সীমা নির্দিষ্ট হইয়াছে বামুনগাছি প্রামের যে অংশের সীমা নিম্নে দেওয়া গেল আবৃত লেপটেলেন্ট গবর্নর সাহেবের সেই সীমান্তস্থানে উক্ত প্রাম উক্ত মুনিসিপালিটীর সীমার বহিভূত করিয়াছেন।

উত্তর ও পশ্চিম সীমা মুনিসিপালিটীর বর্তমান স্থল, দক্ষিণ সীমা পুরাতন কাশীর পথ, পুরসীমা ইষ্টইঞ্জিয়া রেলওয়ের পথ।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৮ ডিসেম্বর।—১৮৬৬ সালের বঙ্গীর ৫ আইনের (অর্থাৎ কলিকাতা নগরের ও শাখা নগরের ছকড়ী গাড়ির ও পালকীর বিধান করিবার আইনের) ৫৪ ধারামতে আবৃত লেপটেলেন্ট গবর্নর সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে তিনি ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি বীরভূম জিলার অন্তর্গত শিউড়ী নগরের মুনিসিপাল সীমার মধ্যে ও রেলওয়ের প্রতিপোষক যে পথস্থারা এই শিউড়ীর সঙ্গে সাঁইথিয়া ও আমদপুর প্রামের সংযোগ হয় সেই পথে উক্ত আইনের বিধান ব্যাপ্ত করিয়াছেন।

২। উক্ত আইনের ২ ধারামতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বিনি যে সময়ে শিউড়ীর নগরীর কমিটির

ଜିଲ୍ଲା ଚଟ୍ଟପ୍ରାଚ୍ ।

“ইছার স্বার্গ সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ অক্টোবর ৬ মার্চ মাসারে জেলা চাষপ্রায় শহীদস্তুর নিম্ন লিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালকুজাবী এবং অম্বানি স্বাক্ষর চলিত আইন এবং আকুটের অনুসারে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পাবে তাত্ত্ব আদায় নিমিত্ত ১৮৭১ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছি বিনা গুজরে ও অকাশ জীলামে ধরা যাইবে ।” ইতি সন ১৮৭১ ইং তারিখ ।

ଅଥବା ଶ୍ରେଣୀର କାହେମି ମହାଲ ।

বাকি দুঃজন্ম আদায়ের নিমিত্ত মৌলাম হইবেক।

୧୯। ତତ୍ରକ ଆବଶ୍ୟକ ରହିଥାନ ମାଲିକ ଦେଖ ମରାରେକ ଆଲି ମହନ୍ତ ମହାଲେର ସନ୍ଦର ଜ୍ଞାନ ୧୯୨୧/୧୧

ବାକି ରାଜସ୍ବ ଆନାହେର ନିମିତ୍ତ ନୌଲାମ ହଇବେକ ।

২৫৬২। তরুণ রামভদ্র কাননগোয়ে মালিক বিবি ও টেবিলচরণ ও চন্দ্রচরণ নন্দী ও ছান্দক আলি মুনশী ও দুর্ঘাচরণ দাস ও গিরীশচন্দ্র দাস ও নচরতুল্লা মুনশী ও তোফেরআলি ও কালীচরণদাস ও নিত্যা-নন্দ ও পীতাম্বর ও রাজচন্দ্র ও রামদাস ও রামনোহর সেন ও রামসুন্দর সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিস্ত্র ও তারিনীশঙ্কর কাঁও ও ত্রিপুরাচরণ ও অনন্দচরণ সেন ও বষ্টীচরণ ও চন্দ্রচরণ নন্দী ও চন্দ্রচরণ ধর ও প্রাণহরি লালা ও টেবিলচরণ পোন্দার ও রামরত্ন শন্মা ও গোপালকুম শন্মা ও গোলাম হোচল ও চন্দ্রচরণ ধর ও রামসেবক বর্ণিক ও আবদুল্লানীলামদাস ও ঈশানচন্দ্র কাঁও রামরত্ন শন্মা ও গোপালকুম শন্মা ও দিগন্ধর সেন ও ডেজির আলি প্রকাশ পোতল ও হরিদাস দে ও আরবিন ও ত্রীমতী বিশ্বেশ্বী ও ডেনচরণ ও কান্ত-প্রসাদ হাজারি ও সেখ মাহাত্ম্যাচ্ছিন চৌঁও ও কুকুদাস বায়ে ও বামচন্দ্র চৌঁও ও দেবীচরণ দে প্রকাশদেবু মহাজন ও উমেদালি ও রামদাস শীকদার ও রাজচন্দ্র চৌঁও ও নিত্যানন্দ সেন ও নবচন্দ্র সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও দয়ামোহন সেন ও হরিনাথ পুরোহিত ও রামকিশোর পুরোহিত ও রামকিশোর সেন ও তোরান ভারতি মোস্ত ও গোবিন্দচন্দ্র রায় ও তারাকিস্ত্র দাস ও রামকিশোর সেন ও অধিলচন্দ্র সেন মক্ষে রামসুন্দর সেন ও দুর্ঘাচরণ দাস ও তসঃ ভাতা গিরীশচন্দ্র দাস ও ছান্দকআলি মুনশী ও নিত্যানন্দ সেন ও রামসুন্দর ও কালীকিস্ত্র ও কান্তপ্রসাদ হাজারি ও চন্দ্রচরণ নন্দী ও রামরত্ন শন্মা ও গোপালকুম শন্মা ও জোড়ালা ভারতী মহস্ত ও পীতাম্বর কাঁও ও কুকুদাস বায়ে ও গোবিন্দচন্দ্র কাঁও ও গোলাম হোচল ও ঈশানচন্দ্র কাঁও ও হরিদাস ও আরাধন ও রামসেবক বর্ণিক ও দিগন্ধর সেন ও উমেদালি ও নিত্যানন্দ সেন ও শরতচন্দ্র সেন ও চৈতন্যচরণ সেন ও অবসিষ্ট মালিকানের ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১৩ ধাৰামতে ১১২৬/৮ পাই জমা আদায় ইওয়া হিসেব বাবে পাইতাম্বর কাঁও মালিক তারাকিস্ত্র দত্তের হিসেব নীলাম হইবেক মছলম মালালের সদর অঞ্চল ১১৮৬৭/৭

J. WHITMORE,

(F)

Covenanted Deputy Collector, for Offg. Collector.

জিলা রঞ্জপুর।

এন্টার নাম কাচারি কালেক্টরির জিলা বৃক্ষপুর এই যে,

১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের ৩ ধারানুযাই সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, জিলা পঞ্জপুর মধ্যস্থিত নিচের লিখিত মহাল ১৮৭১ সালের ২৮ মেগেট্রু ভারিতের প্রাপ্তি বাকি রাজস্ব আদায় জমা হইতের জন্য ১৮৭১ সালের ২৩ ডিসেম্বর মোং বাজলা ১২৭৮ সালের ৯ পোব শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারিতে নৌলায়ে প্রাপ্ত যাইবেক ও নিতান্তই বিক্রয় হইবেক নন ১৮৭১ হইতের তারিখ ৩১ অক্টোবর মোং নন ১২৭৮ বাজলা ভারিত ১৫ কার্ত্তিক ।

त्रिपुरा जौल

বাকী দ্বারা আদায়ের নিমিত্তে বিক্রয় হইবেক।

ଅର୍ଥମ ଅନ୍ତର୍ଭୂତ ଏକମୂର୍ତ୍ତିରିଜମ୍ବ ଧାର୍ଯ୍ୟ ହେଉଥାଲା ।

২২৩০ তৌজী ঘোষে তাজপুর ও গয়ার চাকলে ক্যাকিম মালিক প্রাধানাথ, সর্বানন্দ, রাথালদাস, রাম-
দয়াল চট্টোপাধ্যায়, শিবসুন্দর দেবজ্ঞ, মাদরে নাবালগ দুর্গাকান্ত চট্টোপাধ্যায়, ভগবতী ও রফে কোন দেবজ্ঞ
মাদরে নাবালগ স্বারিকমাত্র মুখোপাধ্যায় ইহার দিগ্নেত্র অংশের বাকী আদুয়া ইণ্ডিয়ায় তাহা বাদে রাজেন্দ্র
চট্টোপাধ্যায় ও নাবালগ শ্যামাচরণ, দক্ষণাচরণ চট্টোপাধ্যায়ের ১৮৩৯। ১১ আইলের ১০ ধার) অফুসারে
পৃথক হওয়া অংশ তুকম । ২ গণ্ডা যাহার সদু অমা ১৫৫৭/১। পাই নীলাম হইবেক মোট মহালের সদু
অমা ১৫৫৭/১ পাই বাকী ২৫ পাই।

F. G. MILLETT.

Offg. Collector.

(E)

জিলা বর্জিমান।

“ইচার ঢারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারাকুসারে জেলা পুর্বাংশ বর্জিমান মন্ত্রবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের নং ২৮ মেগেট্রুর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজারী এবং অম্যান্য দাগুয়া চলিত আইন এবং আইনের অনুসারে শাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ৯ জানুয়ারি মঙ্গলবার তারিখ ক্রি জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ও প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১। ৬ ডিসেম্বর।

প্রথম শ্রেণীর ইন্দুরী ধার্য হওয়া মহাল।

১৫৮ নং সমুদ্রগড় পং সাতকৈকা মালিক রহিমনেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর
জমা ২৭১০।।১১ টাকা।

১৭৩ নং শক্তিপুর পং পলাসী
এ সংক্রান্ত চাকরাগ

মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও ক্ষেত্রপাল ও রাধা-
কৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সথিমণী দেব্যা ও আতাওর
রহিমাদ ও সৈদাদ আবদুল ফত্তা ও ক্রীমত্বা বিবি ও ক্রীমত্বা
তালেয়া বিবি ও নাবালগ মহামাদ মুহাম্মদ অলিমাতা ক্রীমত্বা
ফাতেমা বিবি ও সৈদাদ মহামাদ তাহা ও ক্রীমত্বা রহীমন
নেছা বিবি ও ক্রীমত্বা সৈদাদ বিবি সদর জমা।

১৭৩ নং জমীদারির ২৪০৩।।৭/৩
ঐ ১১ নং চাকরাগ ৫০/৩

এই মহালাং কেবল সরকারি বাকি রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।

T. D. BEIGHTON,

Covd. Depy. Colr., for Collector.

(F)

জিলা পাবনা।

এন্ততাহারনামা কাছারি কালেক্টর জিলা পাবনা।

এন্ততাহারনামা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের
১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারাকুসারী জিলা পাবনার মন্ত্রবর্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১
সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্য ২৮ মেগেট্রুর পর্যন্তের বাকী রাজস্ব
আদায় নিমিত্ত এ জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবেক।
১৮৭১। ১১ অক্টোবর।

তফসীল।

তৌজীর ১১৭২ নং পরগনে ইসলামপুরের পিপুল চাঁদপুর দিগর ১৫ মৌজার পর্যন্ত বেশী চিরস্থায়ী
বন্দবন্তী ভূমি। সদর জমা ২৬২৩।। আনা সন ১২৭৭। ৭৮ সালের দক্ষন বাকী ৩৯৫০।। আনা।

RAMCHURN BOSE,

Deputy Collector, for Collector.

(F)

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

কলিকাতা বাঙাল নেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্নমেন্টের জন্য শ্রাযুত এডউইন মরিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ নং।

গবর্নমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, DECEMBER 19, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

মৌলানের ইতিহাস।

জিলা বীরভূম।

গুজারাত মুসলিম কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম।

ইতাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেকে যে অতি জিলাৰ মধ্যাবর্তি নিয়েৰ লিখিত বি, শ্রেণীভুক্ত জমি টক্ট ইণ্ডিয়া রেইলওয়ে কোম্পানিৰ আৰ আৰশাক মা থাকা প্ৰযুক্তি সন ১৮৭২ সালেৰ ১২ জানুৱাৰি মোতাবক সন ১২৭৮ সালেৰ ২৯ পৌষ শুক্ৰবাৰ জিলা বীরভূমেৰ কালেক্টৰী কাছারিতে বিক্ৰয় হইবেক। এই সকল জমি যে ব্যক্তিৰা কৰ কৰিবেন, তাহাৰা লিম্বলিখিত নিয়মেৰ অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকাৰ অধিক পণ হইলে সেই সমূদ্দৰ টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে।

২। একশত টাকাৰ অধিক হইলে তাক পণেৰ চাৰি অংশৰ একাংশ তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক বিক্ৰয়েৰ দিবস এক দিন ধৰিয়া গণ্যমা কৰিলে বিক্ৰয়ান্তৰ পঞ্চদশ দিনেৰ মধ্যাহ্নকালে কিছী সেই দিবস বন্দেৰ দিন হইলে তৎপৰ প্ৰথমে যে দিন কাছারি থোলা যাব সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যদি অবশিষ্ট দাখিল মা হয় তবে বিক্ৰয় বৰ্হিত ও গাঁচছত টাকা গণ্যমন্তে জৰু হইবে ও প্ৰথমস্থলীয় বিক্ৰয়েৰ ন্যায় পুনৰ্বাৰ বিজ্ঞাপন অকাশ কৰণ পূৰ্বক এ ঝটিকাৰি ক্রেতাৰ বাঁকিতে সেই মহাল পুনৰ্বাৰ বিক্ৰয় হইবেক।

৩। এই জমি সকল অবধারিত মূলোৱ সৰু উচ্চ ডাককাৰিকে নিষ্কৃত বিক্ৰয় কৰা যাইবেক ইতি।

ক্ষেত্ৰ নং	মুক্তি নং	মহালেৰ নাম ও পৰা- গন।	পৰিমাণ ক্ষেত্ৰ নং	সন্দৰ জমি।			মুক্তি নং	মন্তব্য।
				ক্ষেত্ৰ নং	ক্ষেত্ৰ নং	ক্ষেত্ৰ নং		
১৯৭	১৪১	রামচন্দ্ৰপুৰ পঃ আলি মগুৰ	৫৩১৯৫	০	০	০	২২১	
„	„	„	০১১৩১	০	০	০	৬১	
„	„	„	১০১১১	০	০	০	৮	
„	„	„	৩২১০১	০	০	০	১৫১	

T. T. ALLEN,
Off. Collector.

(F)

mittee of Sooree, for the time being, shall be the registering officer under the Act within the limits specified above, and every act, matter or thing done by him under the Act shall be subject to the order, disposition, and control of the Magistrate of the district for the time being.

RIVERS THOMPSON,
Off. Secy. to the Govt. of Bengal.

Public Works Department,—Bengal.

CIVIL BUILDINGS.

No. 397.

Declaration under Section 6 of Act X. of 1870 of the Government of India.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz for a grave yard in the township of Serajgunge, Pubna District, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring, more or less, 75 feet in length by 50 feet in breadth, situated within and bounded on all sides by the Serajgunge Charitable Dispensary compound, at a distance of about 170 feet south of the present dispensary building, is required within the aforesaid township of Serajgunge.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

No. 398.

LOCAL,—COMMUNICATIONS.

Notifications.—In supersession of Notification No. 243 of the 9th August 1870 by this Department, it is hereby notified under Section II. of the Canals' Act (V. of 1864, B. L. C.) that the provisions of the said Act shall apply to the following four navigable channels in the Backergunge District from the 1st February 1872:—

1. The River Damoodah, connecting Rivers Balessur and Kotcha and Kalleegunga.
2. The Cowcolly River, from its junction with the Kotcha and Kalleegunga Rivers, up to the place where the Jhallokati Bharani Khall rises.
3. The Jhallokati Bharani Khall, from its junction with the River Cowcolly to its opening into the River Jhallokati.
4. Bhandaria Done, from its junction with the Jangalia River up to the place where the Khattakally begins on the south, known in its several channels as Augaria, Joobkhali, Galooa, Churkhally, Kanoodass Khati, and Bhandaria.

[Government Gazette, 19th December 1871.]

সেক্রেটারী হল তিনি উপরের মীমার মধ্যে এ আইন-মতে রেজিস্ট্রো কার্য্যকারক হইবেন, এবং উক্ত আইন-মতে তিনি যে কোন কার্য্য কি বিষয় কি ক্রিয়া করেন তৎসম্পর্কে তিনি এই জিলার তৎকালীন মাজিস্ট্রেট সাহেবের আজ্ঞা ও নিয়ম ও কর্তৃত্বাধীন থাকিবেন।

বিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী

প�লিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

অটোলিকা বিষয়ক।

৩৯৭ নম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ পঁরামত বিজ্ঞাপন।—বঙ্গদেশের শীঘ্রত লেপ্টেমেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্য্যালয়ে অর্ধাং পাবনা জিলার অনুর্গত শেরাজগঞ্জ নগরের সমাধি স্থানের নিমিত্তে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নেন্টের ভূমি লক্ষ্য আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বৰূপ কার্য্যালয়ের নিমিত্তে উক্ত শেরাজগঞ্জ নগরের মধ্যে স্থানাধিক ৭৫ ফুট দীর্ঘ ও ৫০ ফুট প্রস্থ এক খণ্ড ভূমির অয়োজন। উক্ত ভূমির চতুর্দিগেই শেরাজগঞ্জের দাতব্য স্থানালয়ের অমী আছে ও স্থানটি এই প্রদানালয়ের ১৭০ ফুট দক্ষিণ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের আন্মার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইনের ৬ ধারাৰ বিধানমতে এই সংবাদ অকাশ করা গেল।

৩৯৮ নম্বর।

স্থানীয়।—গমনাগমন বিষয়ক।

বিজ্ঞাপন।—এই কার্য্যবিভাগের ১৮৭০ সালের আগস্ট মাসের ৯ তারিখের ২১৩ নং বিজ্ঞাপন ইহিত করা গেল ও খালবিষয়ক ১৮৬৪ সালের বঙ্গীয় ৫ আইনের ২ ধারায়তে এই সংবাদ দেওয়া গেল। ১৮৭২ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখত্বাধি বাঁকুরগঞ্জ জিলার অনুর্গত লোকার গমনাগমন এই চারি থালের প্রতি উক্ত আইনের বিধান বস্তিবে।

১। বালেশ্বর ও কোটচা ও কালীগঞ্জ নদী সংবোধক দামোদর নদী।

২। কোটচা ও কালীগঞ্জ নদীর সংক্ষিপ্ত কৌখালী নদীর সংযোগ স্থান অবধি বালকাটী ভৱণী থালের উৎপত্তি স্থান পর্যন্ত কৌখালী নদী।

৩। কৌখালী নদীর সংক্ষিপ্ত বালকাটী ভৱণী থালের সংযোগ স্থানাবধি বালকাটী নদীতে তাহার সংযোগ স্থান পর্যন্ত বালকাটী ভৱণী থাল।

৪। আঙ্গালিয়া নদীর সংক্ষিপ্ত ভাণ্ডারিয়া দোমের সংযোগ স্থানাবধি দক্ষিণদিগে কাঁচাখালীর মুখপর্যান্ত এই ভাণ্ডারিয়া দোম। তাহার নাম কংশের এই ২ নাম আঙ্গারিয়া, যুবখালী, গলুৱা, চুখালী, কানুদাস থালী ও ভাণ্ডারিয়া।

Under Section VI. of the Canals' Act, the Lieutenant-Governor of Bengal has been pleased to fix the following rates for the levy of tolls at the undermentioned places on the said channels after the 1st February 1872:—

1. On the river connecting Bales- sur and Kotcha sur. At Perozapore, at the junction with the Bales- sur and Kotcha sur.
2. On the khall connecting Rivers Jhalokati and Cowcolly ... At Jhalokati, at the junction with the Jhalokati River.
3. On the Cowcolly River ... At Cowcolly.
4. On the Done, connecting the Sealkatty Done and the Jangal River ... At Bhandaria, at the junction with the Seal- katty Done.

Description of vessels. Rate of tolls.

Rs. As. P.

On all boats or vessels other than steamers or flats whether landed or empty ...	Per 100 mds. of tonnage...	0 2 0
Rafts of timber, bamboos, or grass, not exceeding 50 feet in length, or 5 feet in breadth ...	Per raft	0 4 0
For every additional foot in length	0 0 6	
For every additional foot in breadth	0 1 0	
For every steamer or flat	... 5 0 0	

A payment at the first toll passed clears the toll stations subsequently met on the same trip.

No. 399.

In supersession of the rules referred to in Notification No. 243 of the 9th August 1870 by this Department, the following draft of rules having reference to the undermentioned four navigable channels in the Backergunge District, *viz.*:-

1. The River Damoodah, connecting Rivers Balessur and Kotcha and Kaleegunga.
2. The Cowcolly River, from its junction with the Kotcha and Kalleegunga Rivers, up to the place where the Jhalokati Bharani Khall rises.
3. The Jhalokati Bharani Khall, from its junction with the River Cowcolly to its opening into the River Jhalokati.

[গৰ্বনমেন্ট গেজেট । ১৮৭১ । ১৯ ডিসেম্বৰ ।]

খালবিহুক আইনের ৬ খালদেশের শীঘ্ৰত লেকেটমেন্ট গৰ্বনৰ মাজেৰ ১৮৭২ সালেৱ ফেব্ৰুৱাৰি মাসেৰ ১ তাৰিখ অবধি উক্ত খালেৱ নিম্নলিখিত স্থানে নিম্নলিখিত হাবেৱ মাসুল আদায় হইবাৰ আজ্ঞা দিয়াছেন।

১। বালখৰ ও কোটচা নদী সংযোজক নদীর সংযোগ তে বালখৰেৱ সংযোগ স্থান পিৰোজপুৰে।

২। বালকাটী ও কোখালী নদীৰ সংযোজক খালে বালকাটী নদীৰ সংযোজক খালে যোগ স্থান বালকাটীতে।

৩। কোখালী নদী ... কোখালীতে।

৪। শিয়ালকাটী দোৱা শিয়ালকাটী দোৱেৱ ও আঙুলিয়া নদী সংযোজক দোৱ নদীতে শিয়ালকাটী দোৱেৱ সংযোগ স্থান ভাগুৱান কোখালীতে।

কোকান্দিৰ বৰ্ণনা মাসুলেৱ হাৰ।

কিমতি বা অক্ষৰোটভিন্ন অন্য নোকাদিতে মাল থাকিলে কি না থাকিলেও যত মণ পৰে তাহাৰ একৰ শত মণ অতি ... ১০

বাহাদুরী কাঠেৱ ও ধাঁশেৱ ও ধামাদিৰ মাড দীৰ্ঘ ১০ ও প্ৰহে ৫ ফুটেৱ অনধিক হইলে ... মাড অতি ১০ তদতিক্রম দীৰ্ঘ একৰ ফুট অতি ... ১০ কাৰণ চৌড়া হইলে অধিক একৰ ফুট অতি ১০ অত্যোক কীমতেৱ ও অক্ষৰোটেৱ ... ৫

একি গীতাকালে প্ৰথম কুতুবেৱ মাসুল দেওয়া গেলে তৎপৱেৱে অন্যৰ কুতুবটৈ মাসুল দিতে হইবে না।

৩৯৯ নম্বৰ।

এই কাৰ্যবিভাগেৰ ১৮৭০ সালেৱ আগস্ট মাসেৰ ৯ তাৰিখেৱ ২৪০২ বিজ্ঞাপনেৱ উলিখিত বিধি প্ৰতি কৰিয়া বাকৰগঞ্জ জিলাৰ লোকান্দি যাইবাৰ উপযুক্ত নিম্নলিখিত চাৰি নদীৰ বিবৰক নিম্নলিখিত বিধি খাল বিবৰক ১৮৬৪ সালেৱ বঙ্গীয় ৫ আইনেৰ ১১ ও ১২ ধাৰাৰ বিধানমতে সাধাৱণেৱ জোৱাৰ্থে প্ৰকাশ কৰা যাইতেছে।

১। বালখৰ ও কোটচা ও কালীগঙ্গা নদীৰ সংযোজক মামোদৰ মদ।

২। কোটচা ও কালীগঙ্গা নদীৰ সহিত কোখালী নদীৰ সংযোগ স্থান অবধি বালকাটী ভৱণী খালেৱ উৎপত্তি স্থান পৰ্যন্ত কোখালী নদী।

৩। কোখালী নদীৰ সহিত বালকাটী ভৱণী খালেৱ সংযোগ স্থানাবধি বালকাটী নদীতে তাহাৰ সংযোগপৰ্যন্ত ও বালকাটী ভৱণীখাল।

4. Bhandaria Done, from its junction with the Jangalia River up to the place where the Khatakhally begins on the south, known in its several channels as Augaria, Joobkhali, Galooa, Churkhally, Kanoodass Khati, and Bhandaria,—

is published for information under the provisions of Sections XI. and XII. of the *Canals' Act* (V. of 1864, B. L. C.).

1. Every vessel, not being a steamer or flat for which a fixed rate of toll has been provided, on entering any of the above navigable channels, shall be liable to measurement by the officer in charge of the toll station, for the purpose of ascertaining the amount of toll to be paid.

2. The tonnage of every vessel, not being a steamer or flat as aforesaid, whether laden or empty, shall, for the purposes of the *Canals' Act* and of these rules, be determined by the following measurement:—

(a.)—The product of half the length of the vessel, from stem to stern, measured along the water-line, multiplied by the interior greatest breadth of the vessel, multiplied by the depth from the water-line to the bottom of the vessel, is to be taken as the number of maunds upon which toll should be levied.

(b.)—The measurement of the length is to be made in feet, rejecting inches. The measurement of the breadth and depth is to be made in feet, and quarters of feet, rejecting portions of less than a quarter of a foot.

(c.)—In calculating the amount of toll to be levied, any fraction of 100 maunds, less than 50 maunds, is to be omitted.

3. No timber, bamboos or grass will be admitted, except securely and compactly packed in the form of a raft. There shall be no restriction as to the size of rafts, but the supervisor of tolls may order a raft to be lessened and divided into two or more rafts, when its size is such as to impede the navigation of the channels.

4. Every vessel entering any of the channels shall be furnished with a ticket on paying the prescribed toll. The ticket will specify the date of entry, the maundage of the vessel, and the amount of toll paid. Toll paid at the first station clears the passage through any tolls met afterwards on the same voyage.

5. No vessels whatever, except such as are employed on works connected with the maintenance or improvement of the lines of channels in question, shall be exempted from paying toll.

6. Any person infringing any of the above rules, or wilfully interfering in their enforcement,

8. আঙালিয়া নদীর সহিত ভাণ্ডারিয়া দোনের সংযোগ স্থানাবধি মঙ্গলদিনে কাটাখালির মুখপর্যন্ত এ ভাণ্ডারিয়া দোন। ভাসার নাম অংশের এইই নাম আগারিয়া, যুবখালী, মালুয়া, চুরখালী কামুদাস, খাতী ও ভাণ্ডারিয়া।

১। কৌমুর ও অঙ্কবোট প্রত্তি যে লৌকাদির মাসুলের হার নিষ্কারিত আছে তত্ত্ব কোন লৌকাদিকার্য পুরোকুল অন্যত্র থালে প্রবেশ করিলে ঐ লৌকাদির কত মাসুল লাগিতে পারে ইহা নির্ণয় করণার্থে কুতুবের অধ্যক্ষতা ভারপ্রাপ্ত কার্যকারক তাহা মাপ করিতে পারিবেন।

২। খাল বিষয়ক আইনের ও এই বিধির কার্য-পক্ষে পুরোকুল কৌমুর কি অঙ্কবোট ভিন্ন খালি কি বোঝাই অন্য লৌকাতে কত মণি ধরিতে পারে তাহা নিম্নলিখিত একারে মাপিয়া নিরূপণ করা যাইবে।

(ক) —গলুই অবধি পশ্চাস্তাগপর্যন্ত জলের রেখা ধরিয়া মাপ করিলে লৌকার যে দীর্ঘতা হয় তাহার অক্ষেক, ও লৌকার খোলের অতি প্রশংসন স্থানের প্রস্থ এবং জল রেখা অবধি লৌকার তল পর্যন্ত গভীরতা। এই তিনের সংগ্রহ পরম্পর গুণ করিলে যে ফলিতাঙ্ক হয় তাহা মণের সংখ্যা বলিয়া সেই সংখ্যার মণের উপর মাসুল ধার্য করিতে হইবে।

(খ) দীর্ঘতা পরিমাণ করিতে গেলে ইঞ্চিছাড়িয়া কেবল ফুট ধরিতে হইবে, এবং প্রছের ও গভী-রতার পরিমাণ করিতে গেলে ফুটের চতুর্থাংশ অপেক্ষা ক্ষুদ্রাংশ ছাড়িয়া ফুট ও ফুটের চতুর্থাংশ ধরিতে হইবে।

(গ) কত মাসুল লইতে হইবে তাহার হিসাব করিতে গেলে ১০০ মণের যে ভগ্নাংশ ৫০ মণ অপেক্ষা কম হয় তাহা ধরিতে হইবে না।

৩। মাড়ের মত দৃঢ়কুপে বাক্সা না হইলে বাহুচুরি কাটের কি বাঁশের কি ধানের মাড় বইতে পারিবে না। মাড়ের আয়তনের নিয়ম নাই, কিন্তু বৃক্ষ আয়তন হেতু খাল দিয়া অন্যান্য লৌকাদির গমনাগমনের বিস্তৃত হইলে কুতুব ভাস্তুবধারক সেই মাড় ক্ষুণ্ণ কুসুম তাঙ্গা ভাঙ্গিয়া দ্রুই বা তদন্ধিক মাড় করিবার আদেশ করিতে পারিবেন।

৪। যে প্রত্যেক লৌকা উক কোন থালে প্রবেশ করে নিষিষ্ঠ মাসুল দিলে তাহার একটি খাল টিকিটে দেওয়া যাইবে। প্রবেশ করণের তাত্ত্বিক, এবং ঐ লৌকাদিতে যত মণ ধরে ও যত মাসুল দেওয়া গেল তাহা ঐ টিকিটে লেখা থাকিবে। একি বাত্রাকালে প্রগম কুতুবে মাসুল দেওয়া গেলে তৎপরের অন্যটি কুতুবে মাসুল লাগিবে না।

৫। পুরোকুল খাল দিয়া লৌকাদির যাওয়া আসার পথ রুক্ষা করিবার ও উৎকৃষ্ট করিবার কার্যে যেই লৌকা নিযুক্ত থাকে তাহার মাসুল লাগিবে না। অন্য সকল লৌকার মাসুল লাগিবে।

৬। কোন বাক্স পুরোকুল কোন বিশিষ্টজনক করিলে কিম্বা ইচ্ছাপূর্বক তাহা প্রবল করিবার বাধা

shall be liable, under Section XI. of the Canals' Act, to a fine not exceeding Rs. 50 for any one offence.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal.

H. LEONARD, C.E.,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal,
P. W. D.

High Court Notice.

It is hereby notified that the following days have been fixed for the Pleadership and Mookhtearship Examinations to be held in January 1872:—

For First Grade.

22nd January 1872	...	Monday.
23rd Ditto	...	Tuesday.
24th Ditto	...	Wednesday.

For Second Grade.

26th January 1872	...	Friday.
27th Ditto	...	Saturday.

For Mookhtearship.

29th January 1872	...	Monday.
30th Ditto	...	Tuesday.

L. R. TOTTENHAM,

Secy. to the Committee of Examiners.

HIGH COURT,
The 4th December 1871.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

হাই কোর্টের বিজ্ঞাপন।

এতদ্বারা প্রকাশ করা যাইতেছে যে শুকালতী ও মোঙ্গালী পরীক্ষার নিমিত্তে ১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের নিম্নলিখিত ক্ষেত্রে নিম্ন ছিল করা গেল।

প্রথম শ্রেণীর শুকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২২ তারিখ সোমব্যর।

২৩ এ ২৪ এ মঙ্গলবার।

২৫ এ ২৬ এ ২৭ এ বৃহস্পতিবার।

দ্বিতীয় শ্রেণীর শুকালতী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৬ তারিখ শুক্রবার।

২৭ এ ২৮ এ ২৯ এ শনিবার।

শোঙ্গালী পরীক্ষার নিমিত্তে

১৮৭২ সালের জানুয়ারি মাসের ২৯ তারিখ সোমব্যর।

৩০ এ ৩১ এ ১০ এ মঙ্গলবার।

এল আর টটেনহাম,

প্রাচীক মিটীর সেক্রেটারী।

হাই কোর্ট

১৮৭১ সাল ৪ ডিসেম্বর।

গবর্নমেন্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা যশোহর।

নৌলামের এন্সাহার।

ইহার স্বার্গ সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা অনুসারে জিলা যশোহরের মধ্যবর্তী নিম্নলিখিত মহাল সকল ১৮৭১ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রাপ্য বাকি মালগুজাতি এবং অন্যান্য স্বার্গ চলিত আইন এবং আকুটের অনুসারে বাকি রাজস্বের মাল আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২০ জানুয়ারি মোহ সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে এই জিলার কালেক্টরের সাহেবের কাছাকাছিতে বিল ওজরে ও অকাশ নৌলামে ধরা যাইবে।

প্রথম শ্রেণীর আয় ধার্য এন্ড মুরারিমহাল।

১০৮১ মং তোজির মহাল পীমেই চক আলাদীগুর তালক চুক্কান্ত রার মদর অয় ৬২৬।/৩ টাকা
১৮৯।১/০ টাকা বাকি থাজাল। আদায় কারণ নৌলাম হইবেক।

C. C. QUINN,
Offy. Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৭১। ১৯ ডিসেম্বর।]

(V)



গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, DECEMBER 26, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

Financial Department.

NOTIFICATION.

ACCOUNTS.

Fort William, the 20th December 1871.

No. 3220.—Under Notification No. 2010, dated 11th April 1867, Rs. 37,91,946 Debentures bearing 5 per cent. interest were created, which are to be liquidated and paid off at par on the 1st June 1872.

In anticipation of that date, the Governor General in Council is pleased to authorise the immediate liquidation of any of these Debentures that may be presented duly received at either of the Presidency Banks of Bengal, Bombay, or Madras, together with interest to date of discharge, and, in addition thereto, half the interest that would have accrued between that date and the 31st May 1872 (inclusive) had such Debentures not been discharged before maturity.

By order of His Excellency the Right Hon'ble the Viceroy and Governor General in Council.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

The foregoing Notification is being issued simultaneously in London.

R. B. CHAPMAN,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 26th December 1871.]

ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

হিসাব।

কোর্ট উলিয়ম।—১৮৭১ সাল ২০ ডিসেম্বর।

৩২২০ নম্বর।—১৮৬৭ সালের আগস্ট মাসের ১১ তারিখের ২০১০ নম্বরের বিজ্ঞাপনমতে শতকরা ৫ টাকা সুদের হিসাবে ৩৭,৯১,৯৪৬ টাকার খণ্ডগত প্রচারিত হইয়াছিল। ১৮৭২ সালের জুন মাসের ১ তারিখে তাহা শোধ করিবার নিয়ম ছিল।

মন্ত্রিসভাধৰ্ষিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেব এই আন্দোলন করিয়াছেন। উক্ত তারিখ উপস্থিত না হইলেও উক্ত কোন খণ্ডগত প্রচারিত রীতিমতে রসীদ লিখিয়া বাজ্জাল কি বোম্বাই কি মাস্তাজ রাজধানীর ব্যাকে আমা গেলে তাহার টাকা তৎক্ষণাত দেওয়া যাইবে ও টাকা দিবার তারিখ পর্যন্ত সম্পূর্ণ সুদ এবং পুর্ণ মুদ্দতের পুরো শোধ না হইলে এই তারিখভাৰতি ১৮৭২ সালের মে মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত যত সুদ পাওয়া যাইত তাহার অর্কেক দেওয়া যাইবে।

মহামহিম রাজপ্রতিনিধি ও মন্ত্রিসভাধৰ্ষিত শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের আজ্ঞাকৰ্তব্য,

আর, বি, চাপমান,
ভাৰতবৰ্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

এই জ্ঞাপনপত্র এই সবয়ে লঙ্ঘন নগরেও অকাশ করা গেল।

আর, বি, চাপমান,
ভাৰতবৰ্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

Orders by the Lieutenant-Governor
of Bengal.

REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS.

No. 1956 R.

APPOINTMENTS.

The 15th December 1871.—Mr. James Austin Bourdillon, Assistant Magistrate and Collector, Patna, is transferred temporarily to Shahabad.

Mr. Francis William Badcock, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-division of Mudheypoarah, in Bhaugulpore, during the absence, on leave, of Mr. William Brown Martin, or until further orders. In addition to the powers with which he is already vested, Mr. Badcock is empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Session or the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Session or the High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Mr. John Masters to be a member of the Local Committee of Public Instruction at Maldah.

Baboo Sarut Chunder Banerjee, M.A. and B.L., to be temporarily a member of, and Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Goalparah.

The 16th December 1871.—The Reverend William Wilkinson to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Arrah.

Mr. William LeFleming Robinson to be Magistrate and Collector of Dinaugore, in the First Grade, with effect from the 13th September last.

The 19th December 1871.—Mr. William Blundell officiated as Sub-Deputy Opium Agent of Allygunge, from the 14th August to the 8th October last.

Captain John Henry Willoughby Osborne, Deputy Superintendent of Revenue Survey, Second Division, is vested with the powers of a Collector under Act XX. of 1848 in Durrung.

The following Officers are vested with the powers of a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in the District of Durrung, *viz.* :—

Ensign Gerald Ward Martin, Probationary Assistant Superintendent of Revenue Survey.

Mr. Constantine Brownfield, Revenue Surveyor, Second Division.

[গবর্নমেন্ট প্রেসেট। ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর।]

বঙ্গদেশের শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর
সাহেবের আজ্ঞা।

বেনিমিউ ও জেনুল ডিপার্টমেন্ট।

১৯৫৬ R. মন্ত্র।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—পাটনার আমিন্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত জেমস অফিস্ল রোডিলন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে শাহাবাদে প্রেরিত হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত উলিয়ম ব্রোন মার্টিন সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওয়া পর্যায়ে আমিন্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত ফ্রান্সিস উলিয়ম ব্যাডক্স সাহেব ভাগলপুরের অনুর্বত মক্ষপুর শাখাখণ্ডের অধ্যক্ষতা ভাবে পাইবেন। তিনি এইক্ষণে যে কমতা প্রাপ্তি হইয়াছেন তদত্তরিত ফোজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনে ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম ক্ষেত্রে অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিভূ লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপ্রয় হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত জান ম্যাট্রিস সাহেব মালদহে সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুক্ত বাবু শ্রীচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় এম, এ, ও বি, এল, কিয়ৎকালের নিমিত্তে গোয়ালপাড়ার সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—পাদরী শ্রীযুক্ত উলিয়ম উইলিকিসন সাহেব আরায় সাধারণের শিক্ষাসংক্রান্ত কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

শ্রীযুক্ত উলিয়ম লিফ্লেমিং ডাবিডসন সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখ অবধি অথবা প্রথম শ্রেণীমতে রিনাজপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।—শ্রীযুক্ত উলিয়ম ব্রুগেল সাহেব গত আগস্ট মাসের ১৪ তারিখ অবধি অক্টোবর মাসের ৮ তারিখপর্যন্ত আলীগঞ্জের আক্ষীনের সব-ডেপুচি এজেন্টের কর্ম করিয়াছেন।

শিভীয় খণ্ডের রাজস্বসম্পর্কীয় জীবিতী কার্যের ডেপুচি সুপারিটেন্ডেন্ট কাপ্তান শ্রীযুক্ত ডেনি ডেইলোবি অসবণ সাহেব দরিদ্রে ১৮৪৮ সালের ২০ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

মিস্ট্রিলিখিত কার্যকারকের দরিদ্র জিলাতে ১৮৭১ সালের ৯ আইনমতে ডেপুচি কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

রাজস্বসম্পর্কীয় জীবিতী কার্যের শিক্ষার্থি আমিন্টান্ট সুপারিটেন্ডেন্ট এন্সাইন শ্রীযুক্ত গেরলুড ওয়ার্ড মার্টিন সাহেব।

শিভীয় খণ্ডের রাজস্বসম্পর্কীয় জীবিতী কার্যকারক শ্রীযুক্ত কমিন্টান্টাইন ব্রোনফিল্ড সাহেব।

Mr. James Cattrall Price to be Settlement Officer in Midnapore, and to exercise the powers of a Collector under Regulations VII. of 1822 and IX. of 1825.

Mr. Henry Giraud Cooke, Assistant Magistrate and Collector, Midnapore, is transferred to Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th December 1871.—Baboo Radhagobind Das, Officiating Head Master of the Hooghly Collegiate School, for one month, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 14th ultimo.

The 16th December 1871.—Baboo Goloke Chunder Roy, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Maldah, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

The 18th December 1871.—Mr. Henry Lucius Dampier, c.s., is allowed an extension of leave for one day, under Section VIII., clause c. of the Covenanted Service Absentee Rules, together with subsidiary leave from the 24th to the 28th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 15th December 1871.—Baboo Brohmonath Sen, Deputy Magistrate and Deputy Collector, having joined his appointment at Hooghly on the 1st August last, the unexpired portion of the leave granted to him under orders of the 8th July is cancelled.

Baboo Greesh Chunder Mitter, Personal Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, having returned to duty on the forenoon of the 23rd ultimo, the unexpired portion of his leave is cancelled.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are republished for general information :—

No. 3097.—Fort William, the 15th December 1871.—Notification.—Accounts.—The Governor-General in Council is pleased to direct that the Notification of the Public Debt Office, published as an advertisement in the *Gazette of India* of 17th April 1869, relative to transfers to be allowed from one Government loan to another, be cancelled from this date.

Transfers will now be allowed from any of the earlier 4 per cent. loans into the 4 per cent. loan of 1842-43, or the 4 per cent. loan of 1865 which will henceforward be styled the 4 per cent. consolidated loan of 1842-43, and the 4 per

[*Government Gazette, 26th December 1871.*]

ত্রীয়ত জেমস কাট্রল প্রাইস সাহেব মেদনীপুরে বন্দোবস্তের কার্যকারক হইবেন। এবং ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনমতে কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্তৃ করিবেন।

মেদনীপুরের আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ত্রীয়ত হেন জিরড কুক সাহেব চট্টগ্রামে প্রেরিত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—হগলী কালীজিরট কুলের এবটিং প্রধান শিক্ষক ত্রীয়ত বাবু বাদাগোবিন্দ দাস, গত মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান উদ্দিত অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর। মালদহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রীয়ত বাবু গোলোকচন্দ রায় অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিম মাস ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—সিলিক কার্যালয়ের ত্রীয়ত হেনরি লুসিয়েস ডাম্পিয়ার সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ ধারার ০ প্রকরণমতে আর এক দিন ছুটি পাইয়াছেন, তাস্তি গত মাসের ২৪ অবধি ২৮ তারিখপর্যন্ত উপকরণার্থ ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ত্রীয়ত বাবু বৃক্ষনাথ মেন, লুগলীতে গত আগস্ট মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রাপ্ত করাতে গত জুলাই মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টাং রহিত করা গেল।

চোট নাগপুরের কমিশ্যনের সাহেবের স্বকীয় আসিস্ট্যান্ট ত্রীয়ত বাবু গিরিশচন্দ মিত গত মাসের ২৩ তারিখের পূর্বাকে আপন কর্মে প্রত্যাগমন করাতে তাহার ছুটির অবশিষ্ট কাল রহিত করা গেল।

এচ, এল, ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের মেক্রেটারী।

ভারতবর্দের গবর্নমেন্ট ক্রিমানশাল ডিপার্টমেন্টে নিম্নলিখিত যে আজ্ঞা প্রচার করিয়াছিলেন তাহা সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

৩০৯৭ মহর।—টেক্ট উলিয়ম। ১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।
বিজ্ঞাপন।—হিমার।—গবর্নমেন্টের এক লোকহাইকে অব্যালোকে ট্রান্সক্র করিবার অনুমতি ধাক্কবিষয়ে ১৮৬৯ সালের আগ্রিম মাসের ১৭ তারিখের ইঙ্গীয় গ্রেটে রাজকীয় প্রশংসকান্ত আক্ষিসের যে জ্ঞাপনপূর্ব প্রকাশ করা গিয়াছিল ত্রীয়ত গবর্নের জেমরল সাহেবে তাহা রহিত করিয়াছে।

এইক্ষণে পুরুকালীন শতকরা ৪ টাকা সুদের কোম লোক ১৮৪২-৪৩ সালের শত করা ৪ টাকার লোকে কিম। ১৮৬৫ সালের শত করা ৪ টাকার লোকে ট্রান্সক্র করা যাইতে পারিবে ও শেষেতে দুই লোকের কংগজ উজ্জ একত্র

cent. consolidated loan of 1865, or from either of these loans into the other.

The interest of the loan of 1842-43 is payable on the 1st February and 1st August, while the interest on the loan of 1865 is payable on the 1st May and 1st November. An opportunity will thus be afforded to stockholders, who desire to obtain quarterly payments of interest, to secure that object by investing one-half of their holdings in each of the loans mentioned.

H. L. DAMPIER,
Secy. to the Govt. of Bengal.

JUDICIAL AND POLITICAL DEPARTMENTS.

No. 1126J.

APPOINTMENTS.

The 5th December 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary recently established at Ghattal, in Hooghly:—

The Sub-divisional Officer of Jehanabad.

Mr. C. S. Turnbull.

Honorary Surgeon Robert Frederick Thompson.

Baboo Umbica Churn Kastogree.

„ Peary Lall Mookerjee.

„ Mothoormohun Koondoo.

The 6th December 1871.—The following gentlemen are appointed to form a Committee for the management of the Charitable Dispensary recently established at Sewan:—

The Sub-divisional Officer of Sewan, President.

The Moonsiff of Sewan,	Members.
Maharaj Kumar Narendra	
Pertab Sahee,	
Mr. Lewis Cosserat,	
Baboo Sreedhur Sahee,	
Mr. Donald Reid,	
„ Malcolm MacDonald,	
„ Mark Buskin,	
Moonshee Jawyad Hossein,	
Sheikh Imam Ali,	

The 14th December 1871.—Mr. Charles Fortescue Worsley to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Patna.

Mr. Rupert Smith to be a Municipal Commissioner for the town of Mozufferpore.

Mr. James Cattrall Price to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the town of Midnapore, with effect from the 16th ultimo.

[গবর্নমেন্ট প্রেসেজ প্রক্রিয়া । ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর ।]

লোমে ট্রান্সক্র হইতে পারিবে। এই অবধি পূর্বোক্ত দুই লোমের জমিশঃ ১৮৪২। ৪৩ সালের শতকরা ৪৯ টাকার সংযোজিত লোম যামে ও ১৮৬৫ সালের শতকরা ৪১ টাকার সংযোজিত লোম যামে খ্যাত হইবে।

১৮৪২। ৪৩ খালের লোমের সুন্দ কেজআরি মাসের ১ ও আগষ্ট মাসের ১ তারিখে দেওয়া গিয়া থাকে এবং ১৮৬৫ সালের লোমের সুন্দ যে মাসের ১ ও স্বেষ্ট মাসের ১ তারিখে দেওয়া গিয়া থাকে। অতএব ঝাঁহারা তিমিৰ যাস-তর সুন্দ পাইতে ইচ্ছা করেন ঝাঁহারা আপমারদের টাকার অর্দেক এক লোমে অর্দেক অন্য লোমে দিলে তাহা পাইতে পারিবে।

এচ, এল, ডাম্পিয়ার,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

জুডিশিয়াল ও পলিটিকাল ডিপার্টমেন্ট।

১১২৬J. নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—হগলীর অনুর্গত ঘাটালে যে সাতব্য ঔষধালয় সম্পত্তি স্থাপিত হইয়াছে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্যসম্পাদনার্থ কমিটী হইবেন।

আহানাবাদের শাখাখণের কার্যকারক।

শ্রীযুত সি এস টর্নবুল সাহেব।

অনরি সর্জন শ্রীযুত রবার্ট ক্রেডিক তামসন সাহেব।

শ্রীযুত বাবু অধিকাচরণ কাষ্টিগির।

„ বাবু পেয়ারীলাল মুখোপাধ্যায়।

„ বাবু মন্তুরামোহন কুণ্ড।

১৮৭১ সাল ৬ ডিসেম্বর।—সেওয়ানে যে সাতব্য ঔষধালয় সম্পত্তি স্থাপিত হইয়াছে নিম্নলিখিত মহাশয়েরা তাহার কার্যসম্পাদনার্থ কমিটী হইবেন।

সেওয়ানের শাখাখণের কার্যকারক ... সভাপতি

সেওয়ানের মূলসেক	...
শ্রীযুত মহারাজ কুমার মরেন্সঅতাপ	...
শাহী	...
গ্রেগোরাইস কমিশনার সাহেব	...
„ বাবু শ্রীধর সাহী	...
„ ডনাল্ড রীড সাহেব	...
„ মালকম মাকুড়মাল্ড সাহেব	...
„ মার্ক বিস্টন সাহেব	...
„ মুনশী জাওয়াদ জুসেন	...
„ মেথ ইমাম আলি	...

১৮৭১ সাল ১৪ ডিসেম্বর।—শ্রীযুত চার্লস ফটেন্স ও মেল্লী সাহেব পাটলা নগরের মুনিসিপল কমিশনদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

শ্রীযুত ক্লিপট শ্বিথ সাহেব মজফরপুর নগরের অভ্যন্তর মুনিসিপল কমিশনার হইবেন।

শ্রীযুত জেমস কাট্রিল প্রাইস সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি মেদিনীপুর নগরের মুনিসিপল কমিশনদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

The 15th December 1871.—The following gentlemen to be Municipal Commissioners for the town of Hooghly:—

Mr. Ernest Montagu Money.

Baboo Ashootosh Ghose.

The 16th December 1871.—Mr. William Fraser McDonell, v.c., to be District and Sessions Judge of Chittagong, but to continue to officiate as District and Sessions Judge of Patna.

Mr. John Henry Ravenshaw to be District and Sessions Judge of Dinagepore.

The above two appointments will have effect from the 13th September last, *vice* Mr. Toogood retired.

Baboo Baney Madhub Shome to officiate, until further orders, as Judge of the Small Cause Courts of Dacca, Naraingunge, and Bohor.

Moulvie Khadem Hossein to officiate as Sub-ordinate Judge of Dacca, during the absence, on leave, of Moulvie Nazirooddeen Mahomed, or until further orders.

The 18th December 1871.—Mr. James Parsons Sneyd, Officiating Assistant Superintendent of Police, Rajshahye, is transferred to Backergunge.

Mr. Charles Miller is appointed under Section 4, Act IV. of 1871, to be Coroner of Calcutta.

The 19th December 1871.—Baboo Shumbhoo Chunder Dey, b.l., to officiate as Additional Moonsiff of Satkhira, 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Amrita Lall Pal, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 14th December 1871.—Sub-Assistant Surgeon Shama Churn Dey, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 28th March last.

The 18th December 1871.—Mr. Augustus John Elliot, District and Sessions Judge of Shahabad, for ten days, from the 23rd instant, under Section XVIII. of the Covenanted Service Absentee Rules. The Subordinate Judge of the District will remain in charge of the current duties of the Judge's Office during Mr. Elliot's absence.

NOTIFICATIONS.

The 30th November 1871.—The Judge of the Small Cause Courts of Kishnaghur, Meherpore, and Ranaghat, will hold sittings in each of the Courts on the dates mentioned below:—

Kishnaghur, from 1st to 12th of every month.

Meherpore, „ 14th to 18th „ „

Ranaghat, „ 20th to 30th „ „

[Government Gazette, 26th December 1871.] 16 T

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—নিম্নলিখিত মহাশয়েরা ছাগলীনগরের মুনিসিপাল কমিশনার হইবেন।

শ্রীযুক্ত অর্ণেষ্ট ম্যাটেগু মনি সাহেব।

„ বাবু আশুটোষ ঘোষ।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—শ্রীযুক্ত উলিয়ম ফ্রেজের মাকড়মেল সাংহেব, সি, বি, চট্টগ্রামের ডিস্ট্রিকট ও সেশন জজ হইবেন কিন্তু পাটনার ডিস্ট্রিকট ও সেশন জজের কর্ম করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুক্ত হেনরি রেবেনশা সাহেব দিনাজপুরের ডিস্ট্রিকট ও সেশন জজ হইবেন।

শ্রীযুক্ত টুগুড় সাহেব কর্মহীতে অবসর গ্রহণ করাতে উপরোক্ত দ্বাই নিয়োগ গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখঅবধি প্রবল হইবে।

শ্রীযুক্ত বাবু বেণীমাধব সোম অন্য আজ্ঞা না হওন্পর্য্যস্ত চাকাও নারায়ণগঞ্জ এবং বছরের কুকুরমোকদ্দমার আদালতের জজের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত মৌলবী নাজিকদীন মহামদের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন্পর্য্যস্ত শ্রীযুক্ত বাবু শত্রুচন্দ্র দে, বি, এল, ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার আডিশ্যুল মূলসেফের কর্ম করিবেন।

শ্রীযুক্ত চার্লস মিলর সাহেব ১৮৭১ সালের ৪ আই-নের ৪ ধারামতে কলিকাতার করমন হইবেন।

১৮৭১ সাল ১৯ ডিসেম্বর।—শ্রীযুক্ত বাবু অমৃতলাল পালের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন্পর্য্যস্ত শ্রীযুক্ত বাবু শত্রুচন্দ্র দে, বি, এল, ২৪ পরগনার অন্তর্গত সাতক্ষীরার আডিশ্যুল মূলসেফের কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৭১ সাল ১৪ ডিসেম্বর।—সব-আসিস্ট্যান্ট কিকিৎসক শ্রামাচরণ দে গত মার্চ মাসের ২৮ তারিখের আজামতে যে ছুটি পাঁচ তারিখের অধিক কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৮ ধারামতে এই মাসের ২৩ তারিখে অবধি দশ দিন ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত বাবু অনুপস্থান কালে ঐ জিলার সবর্ডিনেট জজ অজ্ঞের কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভারপ্রাপ্ত থাকিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩০ নভেম্বর।—কৃষ্ণনগর, মেহেরপুর ও রাণাঘাটের কুকুরমোকদ্দমার আদালতের জজ নিম্নলিখিত তারিখে উক্ত প্রত্যেক আদালতে অধিবেশন করিবেন।

কৃষ্ণনগরে প্রতি মাসের ১ অবধি ১২ তারিখ পর্য্যন্ত।

মেহেরপুরে „ ঐ ১৪ অবধি ১৮ „ „

রাণাঘাটে „ ঐ ২০ অবধি ৩০ „ „

The 14th December 1871.—The leave granted to Mr. William Blackburn Grassby, Apothecary, General Hospital, under orders of the 14th ultimo, is cancelled at his own request.

RIVERS THOMPSON,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

The following Orders issued by the Government of India, in the Home Department, are republished for general information:—

No. 2046.—Fort William, the 15th December 1871.—Notification.—Judicial.—Leave of absence for three months, under Section XIX. of the Covenanted Civil Service Absentee Rules, is granted to Mr. W. M. Souttar, Officiating Registrar to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, with effect from the 15th ultimo.

No. 2047.—Mr. J. H. Belchambers received charge of the office of Registrar to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal from Mr. W. M. Souttar on the afternoon of the 7th October last.

No. 2050.—Appointment.—The Hon'ble the Chief Justice has appointed Mr. Loftus Richard Tottenham to officiate as Registrar to the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, on its Appellate Side, during the absence, on leave, of Mr. W. M. Souttar, or until further orders.

Mr. Tottenham received charge of his office on the forenoon of the 8th ultimo.

The following Order issued by the Government of India, in the Financial Department, is republished for general information:—

No. 3099.—Fort William, the 15th December 1871.—Notification.—Accounts.—The Governor-General in Council is pleased to rule that the effects of illegitimate persons dying intestate, which have already become escheats to the Government since the Indian Succession Act, 1865, came into operation, as well as those which may hereafter become escheats, shall, after deduction of the expenses incurred and the established proportion of the Crown's share, be distributed in conformity with the aforesaid Act.

RIVERS THOMPSON,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th November 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to sanction the following revised boundary of the Monghyr Municipality:—

1. North by Sota Boochowlee.
2. From the junction of Sota Boochowlee with Sota Adjodhya at bearing No. 200 to the munth on the top of the northern end of Peer Pahar chain of hills on bearing No. 180.

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৭১। ২৬ ডিসেম্বর।]

১৮৭১ সাল ১৪ ডিসেম্বর।—জেন্টেল হাস্পাতালের প্রধান প্রক্ষত কার্যক শীঘ্ৰত উলিয়ম ক্লাকবৰ্থ প্রাস্বিম সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে চুটী পান তাহা তাহার প্রার্থনামতে ব্রহ্মত করা গোল।

রিবৰ্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

কে ম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্দের গবর্নমেন্টের রিপ্রেজিনেট যে আজ্ঞা প্রকাশ করা গিয়াছিল তাহা সাধা-রণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গোল।

২০৪৬ ময়ূর।—কোর্ট উলিয়ম ১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বিজ্ঞাপন।—জুডিশায়ল।—বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজ-ধানীর ছাই কোর্টের একটি রেজিস্ট্রার শীঘ্ৰত ডোলিউড, এম, স্টুর সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি চিহ্নিত কাৰ্য-কাৰকদেৱ চুটীৰ বিধিৰ ১৯ ধাৰামতে তিম মাস চুটী পাইয়াছে।

২০৪৭ ময়ূর।—শীঘ্ৰত কে, এচ, বেলচেস' সাহেব গত অকটোবৰ মাসের ৭ তারিখেৰ অপৰাকে শীঘ্ৰত ডোলিউড, এম, স্টুর সাহেবেৰ স্থানে বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীৰ ছাই কোর্টের রেজিস্ট্রারেৰ কৰ্মেৰ তাৰ গুহ্য কৰিলৈম।

২০৫০ ময়ূর।—নিয়েগ।—শীঘ্ৰত ডোলিউড, এম, স্টুর সাহেবেৰ চুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থিতি কালে অথবা অন্য আজ্ঞা মা-হওয়া পৰ্যন্ত মাচ্যুবৰ শীঘ্ৰত চীফ জাইস সাহেব শীঘ্ৰত রিচার্ড টটমহায় সাহেবকে বঙ্গদেশে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীৰ ছাই কোর্টের আগীলী বিভাগে রেজিস্ট্রারেৰ কৰ্মার্থে শীঘ্ৰত কৰিয়াছেন।

শীঘ্ৰত টটমহায় সাহেবেৰ গত মাসের ৮ তারিখেৰ পূৰ্বৰ্তী আপন কৰ্মেৰ তাৰ গুহ্য কৰিয়াছেন।

ভারতবর্দেৰ গবর্নমেন্ট ফিনানশ্যাল ডিপার্টমেন্টে নিপ্পলিথিত যে আজ্ঞা প্রকাশ কৰিয়াছিলেন তাহা সাধাৰণেৰ জ্ঞানার্থে প্রকাশ কৰা যাইতেছে।

৩০৯৯ ময়ূর।—কোর্ট উলিয়ম ১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বিজ্ঞাপন।—হিমা।—মন্ত্রিসভাদিক্ষিত শীঘ্ৰত গবর্নৰ কেবুল সাহেব এই বিধি কৰিয়াছেন। কাৰজ যে ব্যক্তিৰা উইল মালিখিয়া মৰেৰ ভাৰতবৰ্দীয় উত্তৱাদিকাৰিত বিময়ক ১৮৬৫ সালেৰ আইন পঢ়লিত হইবাৰ পৰ তাৰামতেৰ যে সকল সম্পত্তি গবর্নমেন্টে অৰ্পণাৰ্হ ও ইড়পৰে যে সকল সম্পত্তি গবর্নমেন্টে প্রতি অৰ্পণে তাৰামতে হইবান্দি শোধ হইবাৰ পৰ এবং রাজ প্রাইৰি বলিয়া তাৰামত একাংশ মিৰ্কাৰ্য হইলে পৰ অবশিষ্টাংশ উক্ত আইনেৰ বিধাৰ্মতে বিলি কৰিয়া দেওয়া যাইবে।

রিবৰ্স তামসন,
বঙ্গদেশেৰ গবর্নমেন্টেৰ একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৩০ নবেম্বৰ।—শীঘ্ৰত মেগেটমেন্ট গবর্নৰ সাহেব মুদ্রেৰ মুলিমপলিটিৰ নিপ্পলিথিত সংশোধিত সীমা অনুমোদন কৰিয়াছেন।

- ১। উক্তৰ সীমা ছোট বুচোলী।
- ২। ছোট বুচোলীৰ সংহিত ছোট অযোধ্যাৰ সং-যোগ স্থানেৰ ২০০ মুদ্রৰ ব্যারিং অবধি পিৰ পাঁচাড় পৰ্যন্ত শ্ৰেণীৰ উক্তৰ ভাগেৰ চুড়াৰ স্থেৰ ১৮০ মুদ্রৰ ব্যারিং পৰ্যন্ত।

3. From thence to western end of the rocks in Mouzah Salempore Khodadad on bearing No. 188.

4. Thence to a pillar to be erected at a point on the road which joins the Bhaugulpore road with the kutch road to Peer Pahar on bearing No. 264.

5. Thence to the south-eastern angle of Gaibee Dass' tank, bearing No. 254.

6. Thence to Sundlepore Railway level crossing, bearing No. 170.

7. Thence following Railway line to Hurkatorah Railway lines, crossing bearing No. 170. Thence onwards to a pillar to be erected in khete of Domun Mahton in village Nankar, bearing No. 174; and thence to a pillar to be erected to the south-east of the Suffiabad Bungalow close to the Railway, bearing No. 215.

8. Thence to a pillar to be erected near the house of Nuktoo Pasban in Mouzah Audampore, bearing No. 294.

10. Thence to a pillar to be erected at a point on the embankment near the Inglis of Hussungunge, bearing No. 223.

11. Thence to the bridge on the Patna road, bearing No. 344.

4. *etc.* Thence to a pillar to be erected at a point where the boundary line meets the Sota Murgunge at Kurbla, bearing No. 346.

13. Thence bounded by the Sota Murgunge and River Ganges to the junction of the latter with Sota Boochowlee.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 15th December 1871.—The Lieutenant-Governor is pleased to extend the operation of Section 34, Act V. of 1861, (an Act for the regulation of the Police) to the Sub-^{divisional} Station of Jorehaut and to the Naziran bazar and its suburbs, in the district of Seesaugor, from the 1st January 1872.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 5th December 1871.—Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense for a public purpose, *viz.* for the jail premises at Motaharee Khas, in the district of Chumparun, it is hereby declared that, for the above purpose, a plot of

[Government Gazette, 26th December 1871.]

3. Thence to the western end of the rocks in Mouzah Salempore Khodadad on bearing No. 188.

4. Thence to a pillar to be erected at a point on the road which joins the Bhaugulpore road with the kutch road to Peer Pahar on bearing No. 264.

5. Thence to the south-eastern angle of Gaibee Dass' tank, bearing No. 254.

6. Thence to Sundlepore Railway level crossing, bearing No. 170.

7. Thence following Railway line to Hurkatorah Railway lines, crossing bearing No. 170. Thence onwards to a pillar to be erected in khete of Domun Mahton in village Nankar, bearing No. 174; and thence to a pillar to be erected to the south-east of the Suffiabad Bungalow close to the Railway, bearing No. 215.

8. Thence to a pillar to be erected near the house of Nuktoo Pasban in Mouzah Audampore, bearing No. 294.

10. Thence to a pillar to be erected at a point on the embankment near the Inglis of Hussungunge, bearing No. 223.

11. Thence to the bridge on the Patna road, bearing No. 344.

4. *etc.* Thence to a pillar to be erected at a point where the boundary line meets the Sota Murgunge at Kurbla, bearing No. 346.

13. Thence bounded by the Sota Murgunge and River Ganges to the junction of the latter with Sota Boochowlee.

RIVERS THOMPSON,
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal.

বঙ্গদেশের গবর্নেমেন্টের একটি সেক্রেটারী

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—শ্রীযুক্ত লেক্টেনেট গভ-
র্নর সাহেব ১৮৭২ সালের আনুআরি মাসের ১ তারিখ
অবধি শিবসাগর জিলার অন্তর্গত মোড়হাট শাখাখ-
ণের সদর স্থানে এবং নাজিরাবাজার ও তৎশাখামণ্ডলের
পোলোশের বিধান করণার্থ ১৮৬১ সালের ৫ আইনের
৩৪ ধারার বিধান অচলিত করিবাচ্ছেন।

রিবর্স ভামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নেমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ৫ ডিসেম্বর।—বঙ্গদেশের মান্যবর শ্রীযুক্ত
লেক্টেনেট গভর্নর সাহেব অবগত ইইয়াচেল যে রাজ-
কীয় কার্য্যার্থে অর্থাৎ চাম্পারণ জিলার অন্তর্গত মড়-
হাটী থানের জেলবাটির নিমিত্ত রাজকীয় অর্থ-
ব্যয়ে গবর্নেমেন্টের ভূমি লণ্ড়া আবশ্যক, অতএব
সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোকৃত কার্য্যের
নিমিত্তে মারাওয়া পরগনার মধ্যে তৎপার মতিহারীতে

land measuring 23b., 7c., 13d., equivalent to 12 acres, 12 poles, more or less, situate at Mote-haree, Tuppah Mudhwul, Pergunnah Majhowa, is required.

The land is bounded on the north by the house of Baboo Shama Churn Panday; on the east by present cutcherry premises; on the south by the public road; and on the west by the lake (nullah).

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom the said land may concern.

RIVERS THOMPSON,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th December 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the expense of the Town Fund Committee of Bancoorah for a public purpose, viz. for the construction of a station-house for the use of the Municipal Police of Bancoorah, in the Lohar Mohullah of the Town of Bancoorah, Pergunnah Bishenpore, Zillah Bancoorah, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring about 7½ cottahs of land, bounded on the north by Ramdhun Sootar's pond; east by Kartick Tamoolee's and Bissoo Dutt's dwelling-houses; south by the Imperial Road leading from Raneegunge to Midnapore; and west by the public lane, is required within the aforesaid town of Bancoorah.

This Declaration is made, under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

RIVERS THOMPSON,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

DECLARATION.

The 15th December 1871.—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense for a public purpose, viz. for the construction of new outpost buildings at Jhapantollah, in the town of Culna, Pergunnah Umbicca, Zillah Burdwan, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring 10 cottahs of standard measurement, bounded on the north by Bhugobutty Dassee's land; on the south by Ektar Sheik's house; on the east by pucca road leading to Pundooah Railway Station; and on the west by Jhapantollah-dighy belonging to Bhugobutty Dassee, is required within the aforesaid Jhapantollah, in the town of Culna.

[পৰ্যন্তে গেজেট । ১৮৭১ । ২৬ ডিসেম্বৰ ।]

ন্যায়িক ২৩/২ কাটা ১৩ খুর অর্থাৎ ১২ একর ১২ পোল
ভূমির প্রয়োজন।

উক্ত ভূমির উক্ত সীমা বাবু শ্যামাচরণ পাঁড়ের বাটী
পুর সীমা বর্তমান কাছারী বাটী, দক্ষিণ সীমা রাজপথ,
পশ্চিম সীমা নাল।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের
জামার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইলের ৬ ধারার বিধান-
মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বঙ্গদেশের আয়ুত
লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে
রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ বাকুড়া জিলার অন্তর্গত
বিষ্ণুপুর পরগনার বাকুড়া নগরের লোহার মহলায়
বাকুড়ার মুনিসিপল পোলাইসের থানা প্রস্তুত করণার্থে
বাকুড়ার নগরীয় ফণ কমিটির অর্থব্যয়ে ভূমি লওয়া
আবশ্যক অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পুরোকু
কার্যের নিমিত্তে উক্ত বাকুড়া নগরে ন্যায়িক ১২/১০
কাটা ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমির উক্ত সী
মামধন স্থানের পুকুরগী, পুর সীমা কার্ত্তিক তাম
ও বিশ্ব দন্তের বসত বাটী, দক্ষিণ সীমা রাণীগঞ্জ হইত
মেদিনীপুর গমনের রাজপথ, পশ্চিম সীমা রাজগাল-
পথ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের
জামার্থে ১৮৭০ সালের ১০ আইলের ৬ ধারার বিধান-
মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

রিবর্স তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৭১-সাল ১৫ ডিসেম্বর।—বঙ্গদেশের আয়ুত লে-
প্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয়
কার্যার্থে অর্থাৎ বর্কমান জিলার অন্তর্গত অস্তিকা পর-
গনার কালমা নগরের বাপানিতলায় মূল ফাঁড়িয়ের
প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি
লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে
পুরোকু কার্যের নিমিত্তে উক্ত কালমা নগরের বাপান-
নতলায় কঢ়িমত পরিমাণের । ১০ ভূমির প্রয়োজন।
উক্ত ভূমির উক্ত সীমা ভগবতী দাসীর ভূমি, দক্ষিণ
সীমা একত্বের মেথের বাটী, পুর সীমা পাতুয়া রেল-
ওয়ে কেশনে যাইবার পাকা রাস্তা, পশ্চিম সীমা
তগবতী দাসীর বাপানতলা দীঘী।

2. This Declaration is made under the provisions of Section 6, Act X. of 1870, to all whom it may concern.

RIVERS THOMPSON,
Offy. Secy. to the Govt. of Bengal.

Orders by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal.

TRANSFERS OF MOONSIFFS.

The 18th December 1871.—Baboo Bidoo Bhoo-shun Banerjee, Sudder Moonsiff of Jessore, to Alipore, 24-Pergunnahs, as Second Moonsiff, without prejudice to his acting appointment as Officiating Subordinate Judge of Chittagong.

Baboo Nitty Gopal Mullick from Beergunge, Dinagepore, to Alipore, 24-Pergunnahs, where he will officiate as Second Moonsiff, during the absence, on deputation, of Baboo Bidoo Bhoo-shun Banerjee, or until further orders.

Baboo Soorjyokant Banerjee from Pubna, Rajshahye, to Jessore.

Baboo Umrito Lall Chatterjee, B.L., Second Moonsiff of Alipore, 24-Pergunnahs, to Pubna, Rajshahye.

LEAVE OF ABSENCE.

The 13th December 1871.—Baboo Omerto Lall Paul, Additional Moonsiff of Satkhirah, 24-Pergunnahs, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 15th December 1871.—Baboo Degumbur Canoongoe, Additional Moonsiff of Jessore, for ten days, *without pay*, under Financial Notification No. 542, dated the 4th June 1864.

The unexpired portion of the leave for ten days, *without pay*, granted to Baboo Degumbur Canoongoe, Additional Moonsiff of Jessore, is hereby cancelled at his own request, the Moonsiff having returned to his duties on the 27th November last.

The 16th December 1871.—Baboo Dabendro Lall Shome, Additional Moonsiff of Backergunge, for two months, from 27th November last, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 18th December 1871.—Baboo Kristo Chunder Chowdhry, Moonsiff of Deang, Chittagong, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The unexpired portion of the leave for four months granted to Moonsee Sukhaooddeen, Moonsiff of Nicklee (now Sherepore), Mymen-

উক্ত কৃতিতে যাহাদের সম্পর্ক থাকে তাহাদের জন্মার্থে ১৮৭০ সালের ১০ অক্টোবর থার্ড বিধান-মত্তে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

বিবর্জ তামসন,
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের একটি মেকেটারী।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাইকোর্টের আজ্ঞা।

মুনসেফদের স্থানান্তরে নিয়োগ।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—যশোহরের সদর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বিশুভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় বিভৌয় মুনসেফ স্বরূপ ২৪ পরগনার আলিপুরে প্রেরিত হইয়াছেন। কিন্তু হাতে তাহার চট্টগ্রামে একটি সর্বিলেক্ট জজের পদের হালি হইবে না।

শ্রীযুত বাবু বিশুভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় কর্তৃপক্ষে নিযুক্ত হওয়াতে তাহার অনুপস্থিতিকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওলপর্যাপ্ত শ্রীযুত বাবু বৃত্যগোপাল মন্ত্রিক দিনাজপুরের অনুর্গত বৌরগঞ্জহাটে ২৪ পরগনার অনুর্গত আলিপুরে প্রেরিত হইয়াছেন, এই স্থানে ইনি বিভৌয় মুনসেফকর্পে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু শ্রীযুক্ত বন্দ্যোপাধ্যায় রাজশাহীর অনুর্গত পাবনাহাটিতে যশোহরে প্রেরিত হইলেন।

২৪ পরগনার অনুর্গত আলিপুরের বিভৌয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল চৌধুরীপাধ্যায় বি. এল. রাজশাহীর অনুর্গত পাবনার প্রেরিত হইলেন।

ছুটী।

১৮৭১ সাল ১০ ডিসেম্বর।—২৪ পরগনার অনুর্গত সাতক্ষীরার আডিশ্যুল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অমৃতলাল পাল অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ১১ থারামতে এক মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৫ ডিসেম্বর।—যশোহরের আডিশ্যুল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীগন্ধুর কানুনগো কিনারশ্যুল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৪ সালের ৪ জুনের ৫৪২ নং বিজ্ঞাপনমতে বিনাবেতনে দশ দিন ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের আডিশ্যুল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীগন্ধুর কানুনগো গত নবেন্দ্র মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্তৃ প্রত্যাগমন করাতে বিনা বেতনে যে দশ দিন ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল তাহার প্রার্থনামতে রহিত করা গেল।

১৮৭১ সাল ১৬ ডিসেম্বর।—বাকরগঞ্জের আডিশ্যুল মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দেবেন্দ্রলাল সোম অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ১১ থারামতে গত নবেন্দ্র মাসের ২৭ তারিখঅবধি ছই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৭১ সাল ১৮ ডিসেম্বর।—চট্টগ্রামের অনুর্গত দিয়াবদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কুষ্টিচৌধুরী অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটীর বিধির ১১ থারামতে ছই মাস ছুটী পাইয়াছেন।

মহমুনসিংহের অনুর্গত মিকলীর (এইক্ষণে শেরপুরের) মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী সথাউকীল যে চারি মাস ছুটী পাইন ১৮৭১ সালের অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখে

singh, is hereby cancelled at his own request, the officer having returned to his duties on the 14th October 1871.

ଆপନ କର୍ମ୍ମ ପ୍ରତ୍ୟାଗମନ କରାତେ ଏ ଛୁଟିର ଅବଶିଷ୍ଟ କାଳ ତୋହାର ପ୍ରାର୍ଥନାମତେ ରହିତ କରୁ ଗେ ।

The leave of absence for one month under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules granted to Baboo Bhugwan Chunder Chatterjee, Moonsiff of Bhotmaree, Rungpore, is hereby cancelled at his own request.

ରଜ୍ଯପୁରେ ଅନୁଗ୍ରତ ଭୋଟିମାରିର ମୁଲସେଫ ଶ୍ରୀବୃତ୍ତ ବାବୁ
ଭଗବାନଚନ୍ଦ୍ର ଚଟ୍ଟେପାଥ୍ୟାର ଅଚିକିତ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକାରକଦେର
ଛୁଟିର ବିଧିତ, '୧୬ ଧାରାମତେ ସେ ଏକ ମାସ ଛୁଟି ପାଇ
ତାହା ଭାବୀ ଆର୍ଥିମାମତେ ରହିଛି କରା ଗେଲ ।

Baboo Nittya Gopal Mullick, Moonsiff of Beergunge, Dinaugore, for two months, from the 24th of October 1871, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

দিলাজপুরের অনুগত বীরগঞ্জের মুনসেফ আয়ুত
বাবু মুতাফিগামাল মরিক অচিহ্নিত কাব্যকারকদের
জুটির পরিধির ১১ ধারায়তে ১৮৭১ সালের অক্টোবর
মাসের ২৪ তারিখ অধিবক্তৃত মাস জুটি পাইয়াছেন।

By order of the High Court,
L. R. TOTTENHAM,
Offg. Registrar

ଇ କୋଟିର ଆଜାନ୍ତମେ,
ଏଲ, ଆର, ଟେମଧ୍ୟାମ,
ଏକଟିଏ ବ୍ରେଜିଙ୍କ୍ରାର ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেণ্টের ইতিহার ।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইতিহাস।

জিলা যশোহর ।

ବୌଲାଟମେତ୍ର ଏଞ୍ଚାହାର ।

০০ স
ত্রুক তাম

ইহার দ্বারা মন্তব্য দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ দ্বারা অনুমানে জিলা যশো রাজগণ মধ্যবর্ত্তি নিম্নলিখিত যত্নসমকল ১৮৭১ সালের ২৮ মেষ্টুবৰ তারিখে প্রাপ্ত বাকি মালগুজারি এবং অন্যান্য চলিত আইন এবং আকৃতের অনুমানে বাকি রাজস্বের ন্যায় অনুমান করা যাইতে পারে তাহা অনিমিত্ত ১৮৭২ সালের ২৩ জানুয়ারি মোট সন ১২৭৮ সালের ১১ মাঘ তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছিতে বিলা গুজরে ও অকাশ নৌলামে ধরা যাইবে।

ଅର୍ଥମ ଶ୍ରେଣୀର ଅମା ଥାର୍ଯ୍ୟ ଏକମୁଦ୍ରାର ମହାଲ ।

৩০৮১ মৎ তৌজির মহাল পৌরোহী চক আলাদাপুর তালুক চন্দ্রকালু রাস্ত সদর জমা ৬২৬।৩/৩ টাকা
৩৮।৩/০ টাকা বাকি খাজানা আদায় কারণ নৌলাম হইবেক।

C. C. QUINN,
Offg. Collector.

(10)

জিলা পারমা।

এক্ষারনাম। কাছারি কালেক্টরি জিল। পাবন।।

একদ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা, ও ১৮৬৮ সালের ৭ আইনের
১১ ধারার পরিবর্তে ১৮৭১ সালের ২ আইনের ১১ ধারাযুক্ত জিলা পাবনার মহাবৰ্তী নিম্নলিখিত মহাল ১৮৭১
সালের ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক ১২৭৮ সালের ১৬ পৌষ শনিবার, প্রাপ্ত ২৮ মেটেন্স পর্যন্তের বাকী রাজস্ব
আদায় নিষিক্ত এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছিতে বিলা ওজরে প্রকাশ নীলামে ধরা যাইবেক।
১৮৭১। ১২ অক্টোবর।

ত্যাগীল ।

তোজীর ১১৭২ নং পত্রগামে ইমলামপুরের পিন্দপুর খোলি চাঁদপুর দিগর ১৫ মৌজার পর্যন্ত বেশী চিরস্থায়ী বস্তবক্তৃ ভূমি । সদর জমা ২৬২৩০ আনা সম ১২৭৭। ৭৮ মালের দক্ষল বাকী ৩৯৫০০ আনা ।

RAMCHURN BOSE,

Deputy Collector, for Collector.

(E)

[ଗର୍ବମେଣ୍ଟ ଗେଜେଟ୍ । ୧୯୭୧ । ୨୬ ଡିସେମ୍ବର ।]

(১৬১৫)

জিলা বৰ্কমান।

“ইতার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে, ১৮৭৯ সালের ১১ আইনের ৬ ধারামুসারে জেলা পুর্বাংশ বৰ্কমাল মহামুক্তি নিম্নলিখিত মহামুক্তি মহামুক্তি ১৮৭১ সালের ২১ ২৮ সেপ্টেম্বর তারিখে আপনি বাকি মালগুজারী এবং অম্বাল দাওয়া চলিত আইন এবং আইনের অনুসারে একী রাজস্বের ম্যায় আদায় করা যাইতে পারে তাহা আদায় নিম্নিত ১৮৭২ সালের ৯ জানুয়ারি মহামুক্তির তারিখ ও জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছাকাছিতে বিল ওজরে ও প্রকাশ্য জীলামে ধরা যাইবে।” সন ১৮৭১। ৬ ডিসেম্বর।

প্রথম দোষীর ইত্তমুত্তরী ধার্য হওয়া মহামুক্তি।

১৫৮ নং সমুদ্রগড়ি পং সাতামকা মালিক রহিমমনেছা বিবি ও কৈলাসচন্দ্র দে চৌধুরী সদর
জমা। ২৭১০।। ১১ টাকা।

১৭১ নং শক্তিপুর পং পলাসী
ঐ সংক্রান্ত চাকরান

১১ নং ঐ ঐ

মালিক গোলোক গোবিন্দ ও হরিমোহন ও কেতপাল ও রাধা-
কৃষ্ণ ও গোপালকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও সখিমণী দেব্যা ও আত্মানুর
রহমান ও সৈদ্ধন আবদ্ধল কস্তা ও শ্রীমত্যা বিবি ও শ্রীমত্যা
তালেয়া বিবি ও নাবালগ মহামুক্তি মুছার অলিমাতা। শ্রীমত্যা
ফাতেমা বিবি ও সৈদ্ধন মহামুক্তি তাহা ও শ্রীমত্যা বৃষ্টীমু
মেছা বিবি ও শ্রীমত্যা সৈদ্ধন বিবি সদর জমা।

১৭৩ নং জমীদারির ২৪০৩।। ৭।
ঐ ১১ নং চাকরান ৫৫।। ০

এই মহামুক্তি কেবল সরকারি বাকি রাজস্বজন্য নিলাম হইবেক।

T. D. BEIGHTON,

Covd. Depy. Collr., for Collector.

(F)

B.
ea) Moons
Rajs
T

[Government Gazette, 26th December 1871.]

কলিকাতা বাদ্যাল মেঝেটারীয়ে যত্নালয়ে গবর্নমেন্টের জন্মে শ্রীযুক্ত এডউইন মরিস লুইস
সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



১ অ^ঠ।

গবর্নমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

TUESDAY, DECEMBER 26, 1871.

মঙ্গলবার ১৮৭১ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

ମୌଳାଘେର ଇତିହାସ ।

जिला दीवाराजून ।

ଏଣ୍ଟାହାରନାମ କାହାରି କାଲେକ୍ଟରି ଜିଲ୍ଲା ଦୌରାନ୍ ।

ইষ্টাতে মৎস্যদ দেশের যাইতেছে যে অতি জিলার যথাবর্ত্তি নিম্নের লিখিত বি, অণীভুক্ত আমি ইষ্টে
ইশীয়া রেইলপথে কোম্পানির আর আবশ্যিক মা থাকা অসুস্থ সম ১৮৭২ সালের ১২ আক্ষুণ্ডি মোতাবক সম
১২৭৮ সালের ২৯ পোষ শুক্রবার জিলা বৌরজুমের কালেক্টরী কাছারিতে বিক্রয় হইবেক। এই সকল জমি যে
রাজ্যিক ক্ষয় করিবেন, তাহাতা নিম্নলিখিত নিম্নমের অধীন থাকিবেন।

১। একশত টাকার অনধিক পর ইলেমেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত দিতে হইবে।

২। একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পথের চারি অংশের একাংশ তৎক্ষণাত দিতে হইবেক বিক্রয়ের দিবস এক দিন ধরিয়া গথমা করিলে বিক্রয়ান্তুর পাঁচদশ দিনের মধ্যাহ্নকালে কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপর অথবে যে দিন কাছারি খোলা যাব সেই দিন মধ্যাহ্নকালে যাই অবশিষ্ট মালিল মা হয় তবে বিক্রয় দ্রুত ও গচ্ছিত টাকা গবর্নমেন্টে জরু হইবে ও অথমস্থলীয় বিক্রয়ের ম্যায় পুরুষার বিজ্ঞাপন প্রকোশ করণ পুরুক এ জটিকারি ক্রেতার দ্বারা কিন্তে সেই মহাল পুরুষার বিক্রয় হইবেক।

৩। এই সকল অবধারিত মূল্যের সর্ব উচ্চ ডাক্কারিকে মিহর বিক্রয় করা যাইবেন ইতি।

ক্ষেত্রফল- ক্ষেত্র Moons Rajs	তারিখ- তারিখ T	মহালের নাম ও পর্যায়- নাম।	জনিক পর্যায়	সমর জমা।	শীলাদেব জাথর ডাক।	মন্তব্য।
৪৭	১৪১	রামচন্দ্রপুর পঁ আলি বগুড়া	৫০।১৫	০	০	২২১
,,	,,	,,	০।১।০১	০	০	৬১
,,	,,	,,	১।০।১১	০	০	৮
,,	,,	,,	৭।২।০।১	০	০	১৪।

T. T. ALLEN,
Offg. Collector.